

ОГЛАВЛЕНИЕ

1	Перед началом движения	Регулировка и использование дверных замков, зеркал и рулевой колонки.
2	Во время движения	Информация о движении, остановке и безопасной езде.
3	Внутреннее оснащение автомобиля	Система кондиционирования воздуха и аудиосистема, а также другое внутреннее оснащение автомобиля для комфортной поездки.
4	Уход за автомобилем	Очистка и защита автомобиля, самостоятельное техническое обслуживание автомобиля владельцем и информация о техническом обслуживании.
5	В случае возникновения неисправности	Действия при буксировке, проколе шины или аварии на дороге.
6	Технические характеристики автомобиля	Подробная информация об автомобиле.
	Приложение	Перечень информации о том, что делать, если... содержащейся в данном руководстве.

1 Перед началом движения**1-1. Информация о ключах**

Ключи 32

1-2. Открывание, закрывание и запираание дверей и багажника

Интеллектуальная система & доступа без ключа 36

Пульт дистанционного управления 52

Двери 59

Багажник 62

1-3. Регулируемые компоненты (сиденья, зеркала, рулевое колесо)

Передние сиденья 66

Задние сиденья 69

Подголовники 72

Ремни безопасности 74

Рулевое колесо 81

Внутреннее зеркало с затемнением 82

Наружные зеркала заднего вида 83

1-4. Открывание и закрывание окон

Электрические стеклоподъемники 86

1-5. Дозаправка

Открывание пробки заливной горловины топливного бака 89

1-6. Противоугонная система

Система автоматической блокировки двигателя 94

Предупреждающий сигнал 101

1-7. Информация по безопасности

Правильная поза при вождении автомобиля 105

Подушка безопасности (система SRS) (подушка безопасности вспомогательной системы безопасности) 107

Детские сиденья (кроме Тайваня и Кореи) 139

Детские сиденья (для Тайваня и Кореи) 148

Установка детского сиденья 153

Система включения/выключения подушки безопасности вручную 168

2 Во время движения**2-1. Техника вождения**

Движение автомобиля 172

Замок запуска двигателя (зажигание) (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа) 185

Замок запуска двигателя (зажигание) (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа) 194

Автоматическая коробка передач.....	197
Механическая коробка передач.....	204
Рычаг переключателя указателей поворота	207
Стояночный тормоз.....	208
Звуковой сигнал	209
2-2. Комбинация приборов	
Измерительные приборы	210
Индикаторы и сигнальные лампы	215
Многофункциональный информационный дисплей.....	220
2-3. Управление фарами и стеклоочистителями ветрового стекла	
Переключатель света фар	225
Выключатель противотуманных фар.....	232
Стеклоочиститель и омыватель ветрового стекла	234
2-4. Использование других систем вождения	
Круиз-контроль	237
Системы обеспечения безопасности вождения	241
2-5. Информация о вождении	
Груз и багаж.....	247
Советы по вождению зимой	250
Буксировка прицепа	254

3 Внутреннее оснащение автомобиля

3-1. Использование системы кондиционирования воздуха и антизапотевателя стекла

Ручная система кондиционирования воздуха	256
Автоматическая система кондиционирования воздуха	263
Антизапотеватели заднего стекла и наружных зеркал заднего вида.....	272

3-2. Использование аудиосистемы

Тип аудиосистемы	274
Использование радиоприемника	276
Использование CD-плеера.....	278
Воспроизведение MP3- и WMA-дисков.....	284
Эксплуатация iPod	291
Эксплуатация USB-памяти	299
Оптимальное использование аудиосистемы.....	306
Использование AUX-порта	309

3-3. Использование внутреннего освещения

- Список ламп внутреннего освещения 310
- Внутреннее освещение 311

3-4. Использование мест для хранения вещей

- Список мест для хранения вещей 312
- Бардачок 313
 - Держатели для бутылок 314
 - Держатели для емкостей с напитками/консоль лотка 315

3-5. Другое внутреннее оснащение автомобиля

- Солнцезащитные козырьки 317
- Косметические зеркала 318
- Часы 319
- Индикация температуры наружного воздуха 320
- Розетки для электроприборов 321
- Обогреватели сидений 323
- Коврик 325

4 Уход за автомобилем**4-1. Уход за автомобилем**

- Очистка и защита автомобиля снаружи 330
- Очистка и защита автомобиля изнутри 334
- Чистка и защита покрытия Алькантара® 338

4-2. Техническое обслуживание

- Требования к техническому обслуживанию 340
- Плановое техническое обслуживание 343

4-3. Самостоятельное техническое обслуживание

- Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании 350
- Капот 354
- Установка напольного домкрата 356
- Отсек двигателя 358
- Шины 373
- Давление в шинах 382
- Колеса 384
- Воздушный фильтр кондиционера 387
- Элемент питания пульта дистанционного управления/электронного ключа 390
- Проверка и замена плавких предохранителей 394
- Электрические лампы 403

5 В случае возникновения неисправности

5-1. Важная информация

Лампы аварийной сигнализации.....	424
Если Ваш автомобиль требуется буксировать	425
Если Вас что-то настораживает	433
Система выключения топливного насоса	434

5-2. Меры, принимаемые в аварийных случаях

Если включаются сигнальные лампы или звучит предупреждающий сигнал... ..	435
Если спущена шина	447
Если двигатель не запускается	459
Если рычаг селектора невозможно вывести из положения Р.....	462
Если Вы потеряли ключи.....	463
Если электронный ключ работает неправильно	464
Если аккумуляторная батарея разряжена	468
Если автомобиль перегрелся	474
Если автомобиль застрял	477
Если необходимо совершить экстренную остановку автомобиля	479

6 Технические характеристики автомобиля

6-1. Технические характеристики

Эксплуатационные данные (топливо, уровень масла и т.д.).....	482
Информация о топливе	497

6-2. Индивидуальные настройки

Настраиваемые опции	499
---------------------------	-----

Приложение

Список сокращений	504
-------------------------	-----

Что делать, если... ..	505
------------------------	-----

Кроме Кореи

Дневные ходовые фонари
(автомобили с газоразрядными
фарами) * с. 225

Стеклоочистители с. 234

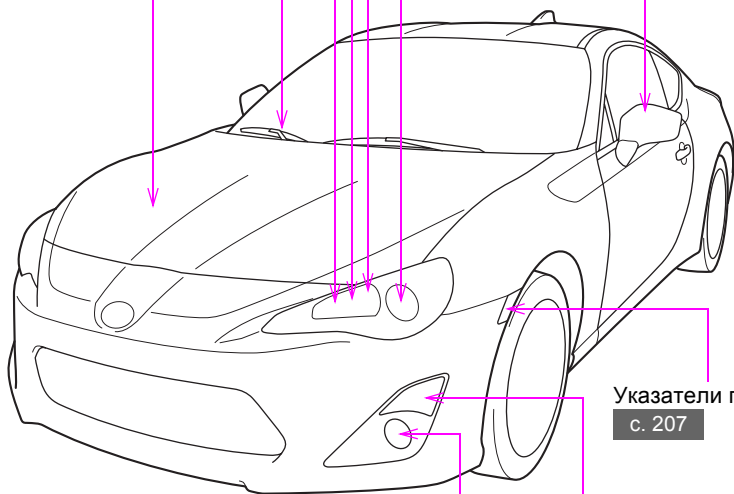
Капот с. 354

Фары (дальний свет) с. 225

Передние огни с. 225

Фары (ближний свет) с. 225

Наружные зеркала заднего вида
с. 83



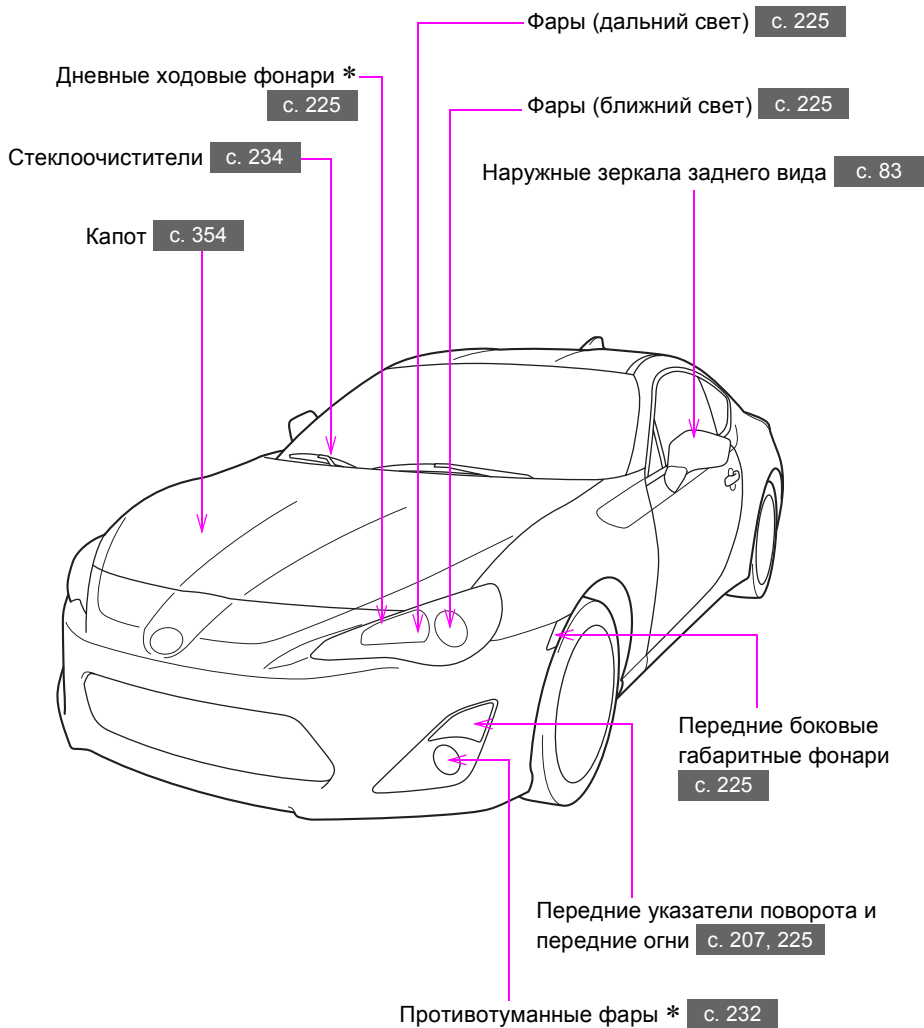
Указатели поворота
с. 207

Указатели поворота с. 207

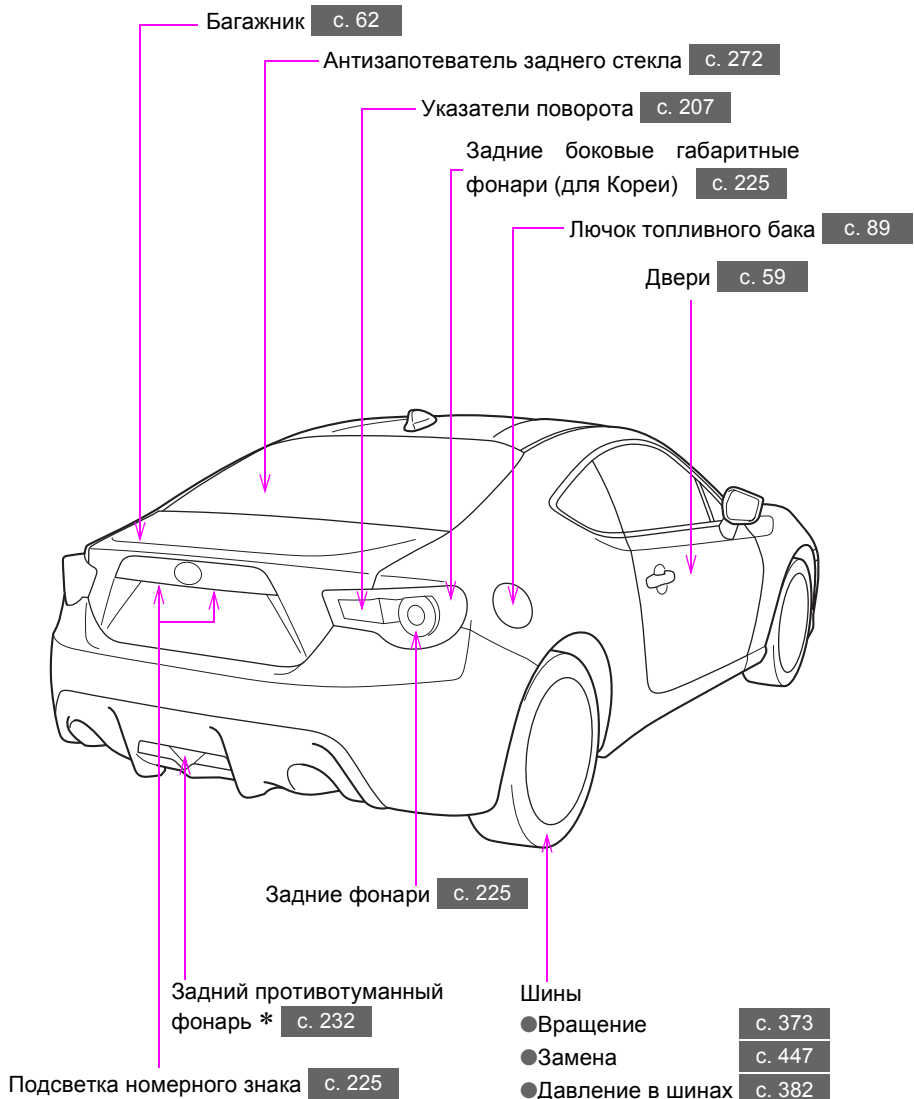
Противотуманные фары с. 232

Дневные ходовые фонари (автомобили с
галогеновыми фарами) * с. 225

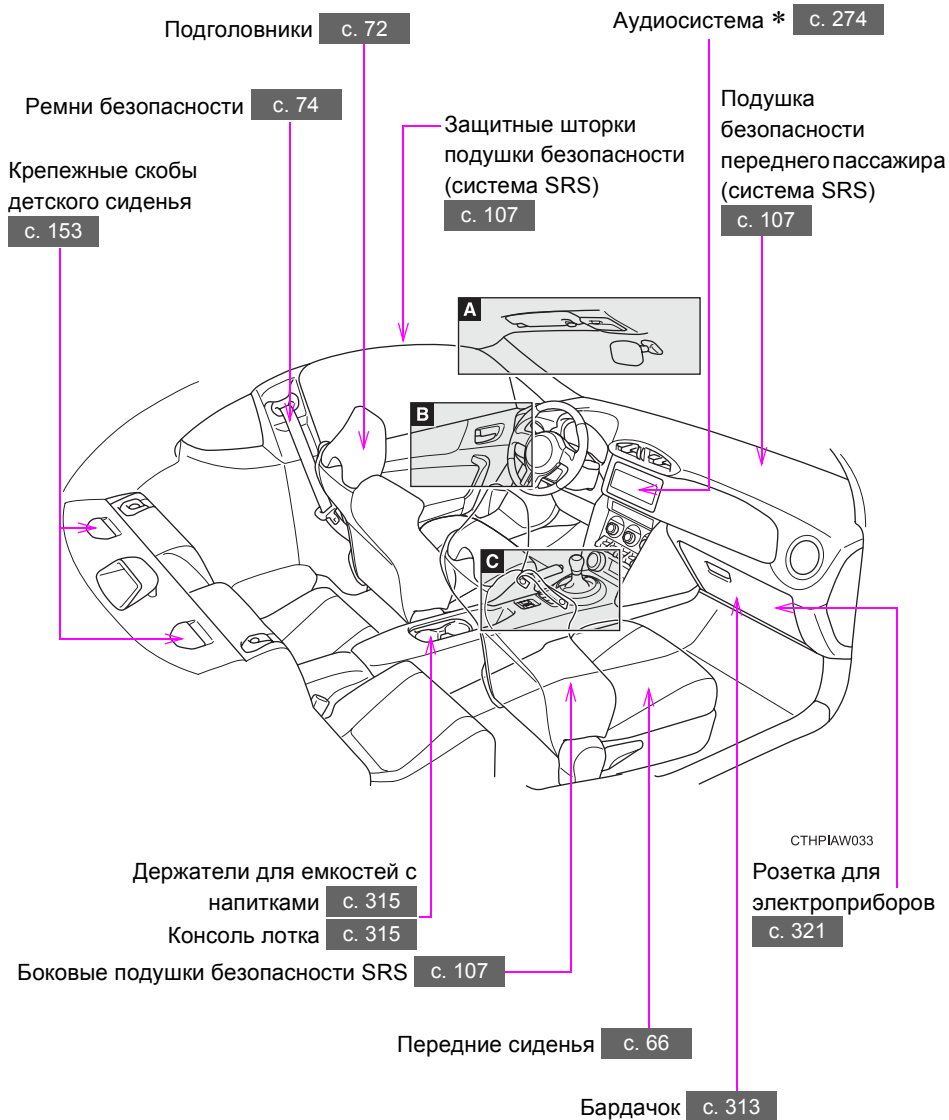
Для Кореи



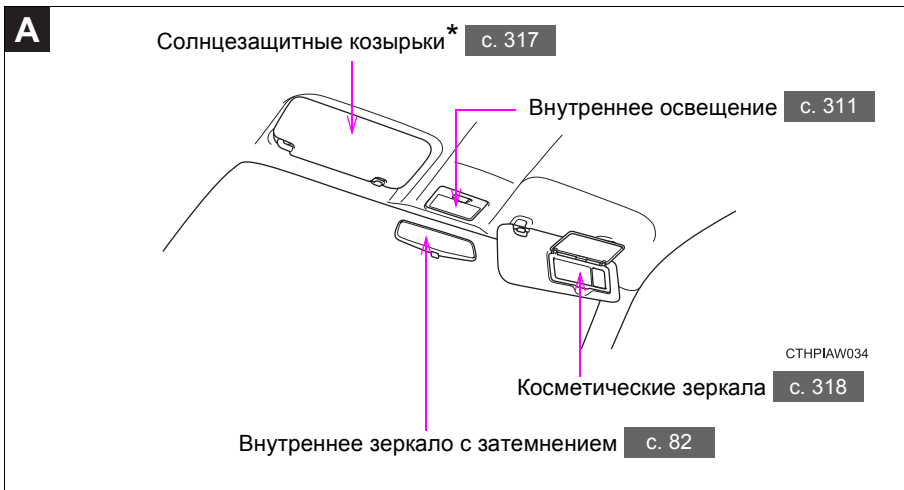
*: Если имеется



*: Если имеется



*: Если имеется



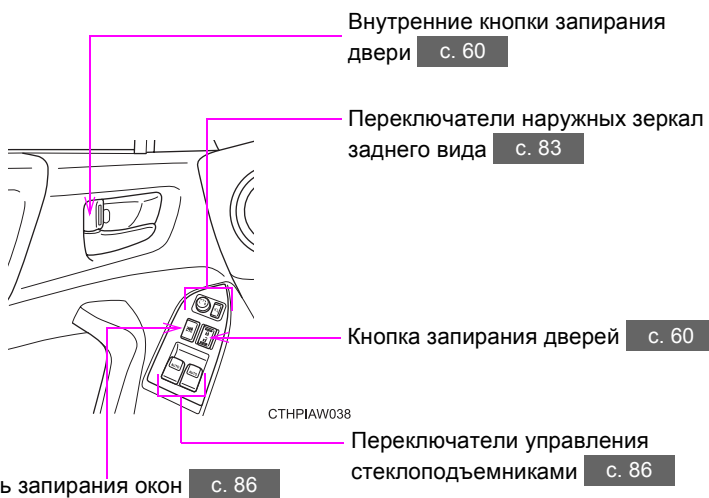
*: Кроме Тайваня: ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать направленное назад детское сиденье на сиденье, защищенном АКТИВНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ перед ним, т.к. это может стать причиной СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ РЕБЕНКА. (→с. 164)



*: Для Тайваня: ЗАПРЕЩАЕТСЯ перевозить грудного ребенка, младенца и детей старшего возраста на сиденье переднего пассажира. Кроме сиденья переднего пассажира, ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать направленное назад детское сиденье на сиденье, защищенном АКТИВНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ перед ним, т.к. это может стать причиной СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ РЕБЕНКА. (→с. 165)

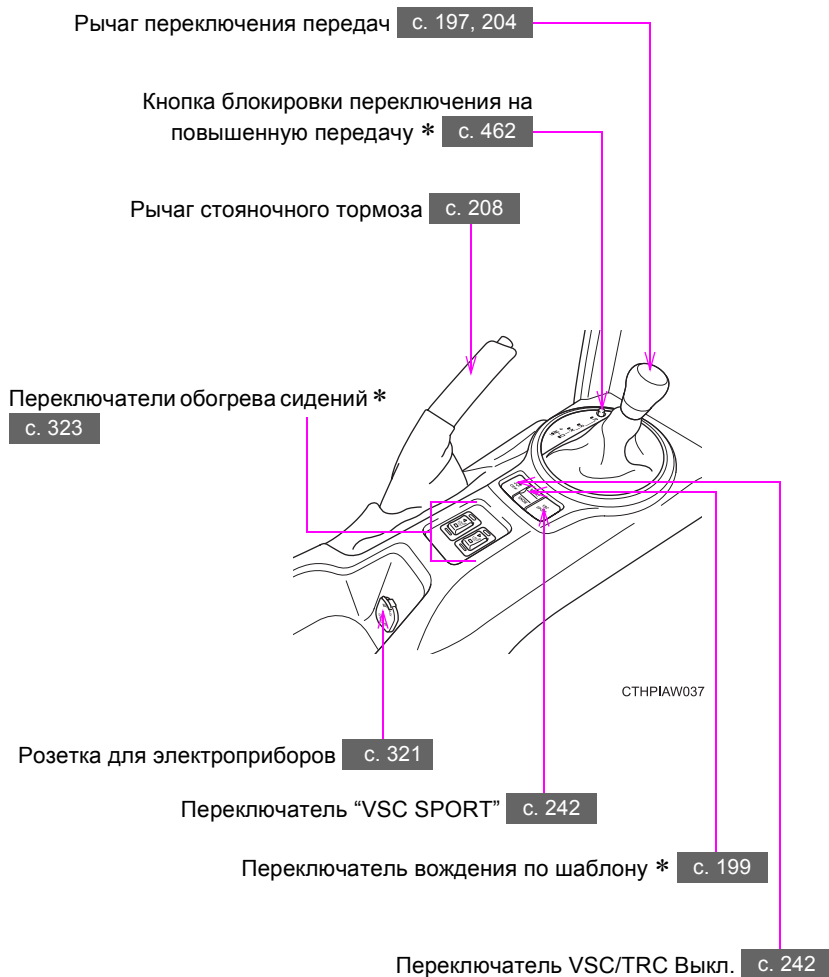


В

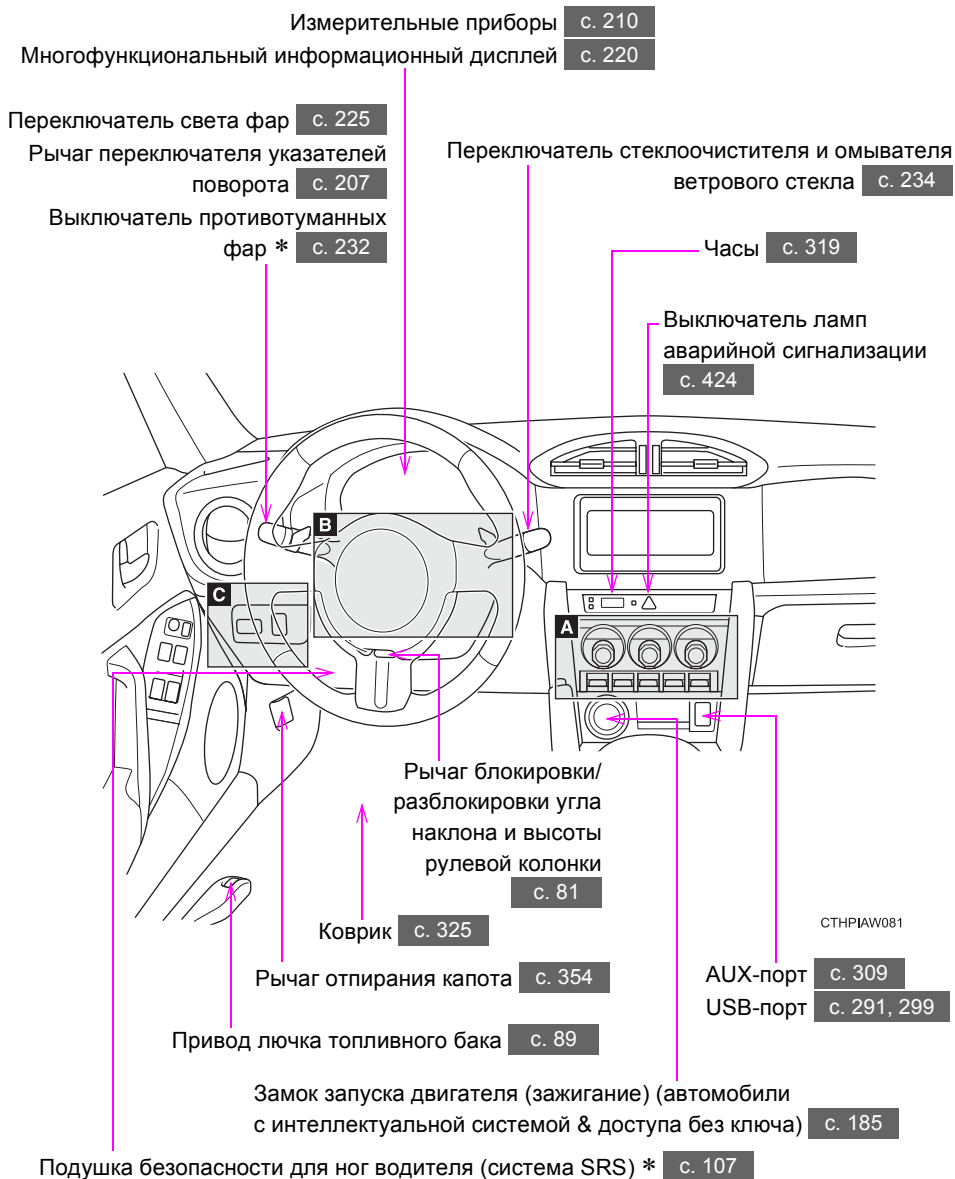


*. Если имеется

С



*: Если имеется



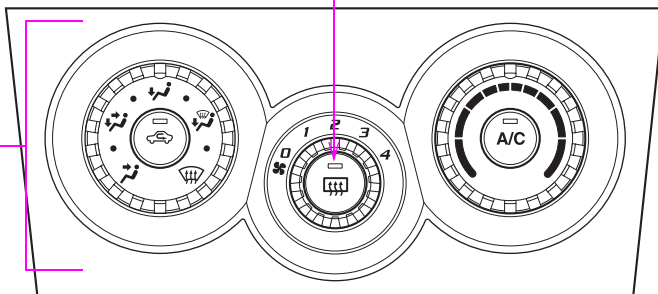
*: Если имеется

A

Автомобили с ручной системой кондиционирования воздуха

Система кондиционирования воздуха с. 256

Переключатель антизапотевателей заднего стекла и наружных зеркал заднего вида */выключатель антизапотевателя заднего стекла * с. 272

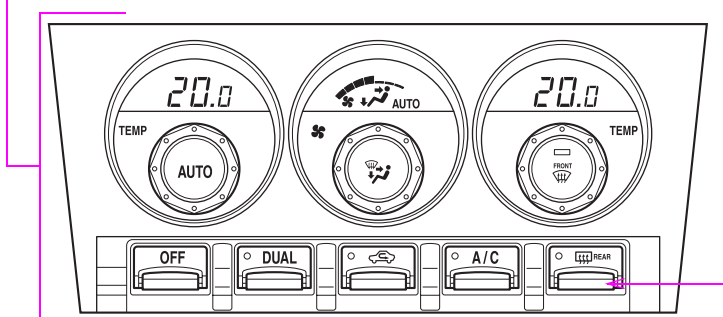


СТНPIAW016

Автомобили с автоматической системой кондиционирования воздуха

Система кондиционирования воздуха с. 263

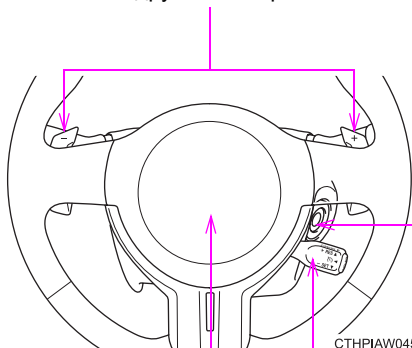
Переключатель антизапотевателей заднего стекла и наружных зеркал заднего вида */выключатель антизапотевателя заднего стекла * с. 272



СТНPIAW055

В

Подрулевые переключатели передач * **с. 200, 202**



Замок запуска двигателя (зажигание)
(автомобили без интеллектуальной
системы & доступа без ключа)

с. 194

Переключатель круиз-контроля * **с. 237**

Звуковой сигнал **с. 209**

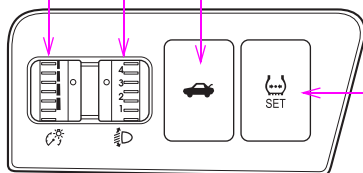
Подушка безопасности водителя (система SRS) **с. 107**

С

Регулятор подсветки приборной панели **с. 213**

Ручной регулятор коррекции фар * **с. 227**

Кнопка отпирания багажника **с. 62**



Переключатель сброса
предупреждения о низком давлении в
шинах * **с. 375**

СТНРІАW111

*: Если имеется

Подушка безопасности переднего пассажира (система SRS) с. 107

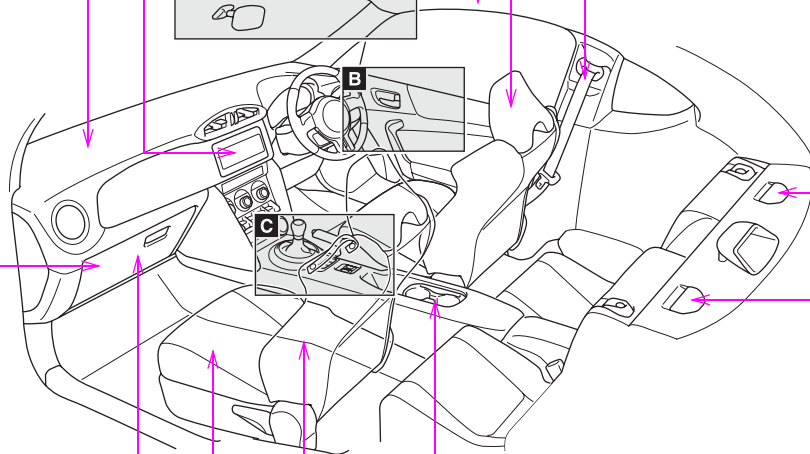
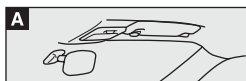
Подголовники с. 72

Защитные шторки подушки безопасности (система SRS) с. 107

Крепежные скобы детского сиденья с. 153

Аудиосистема * с. 274

Ремни безопасности с. 74



Розетка для электроприборов с. 321

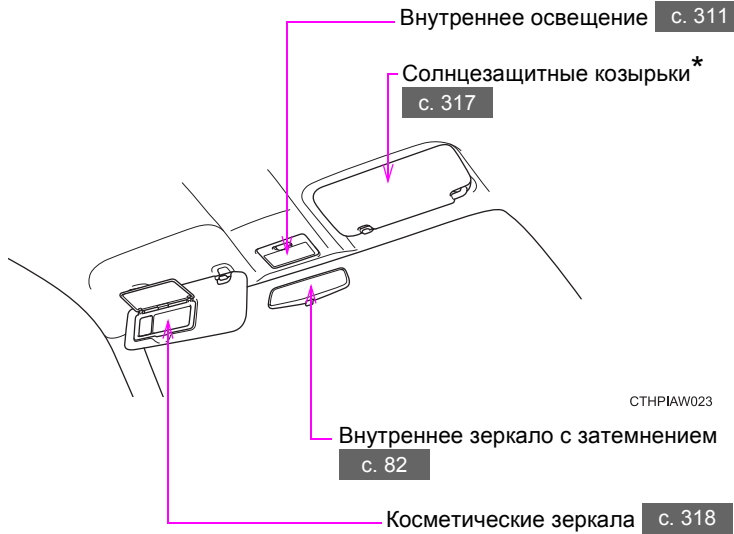
Бардачок с. 313

Держатели для емкостей с напитками с. 315
Консоль лотка с. 315

Боковые подушки безопасности SRS с. 107

Передние сиденья с. 66

СТНPIAW022

A

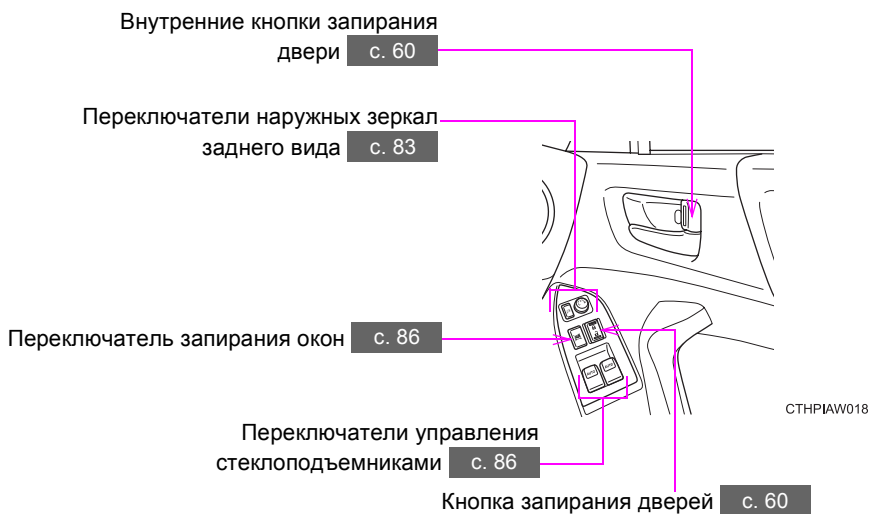
*: Если имеется

*: ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать направленное назад детское сиденье на сиденье, защищенном АКТИВНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ перед ним, т.к. это может стать причиной СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ РЕБЕНКА. (→с. 164)

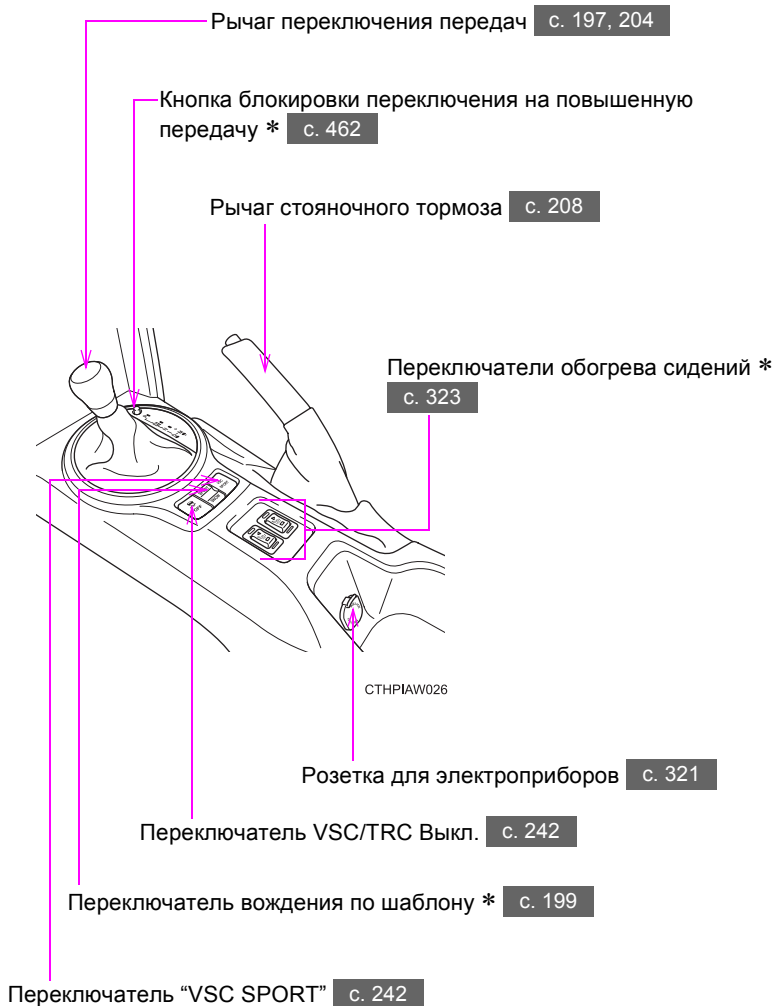


СТНPIAW115

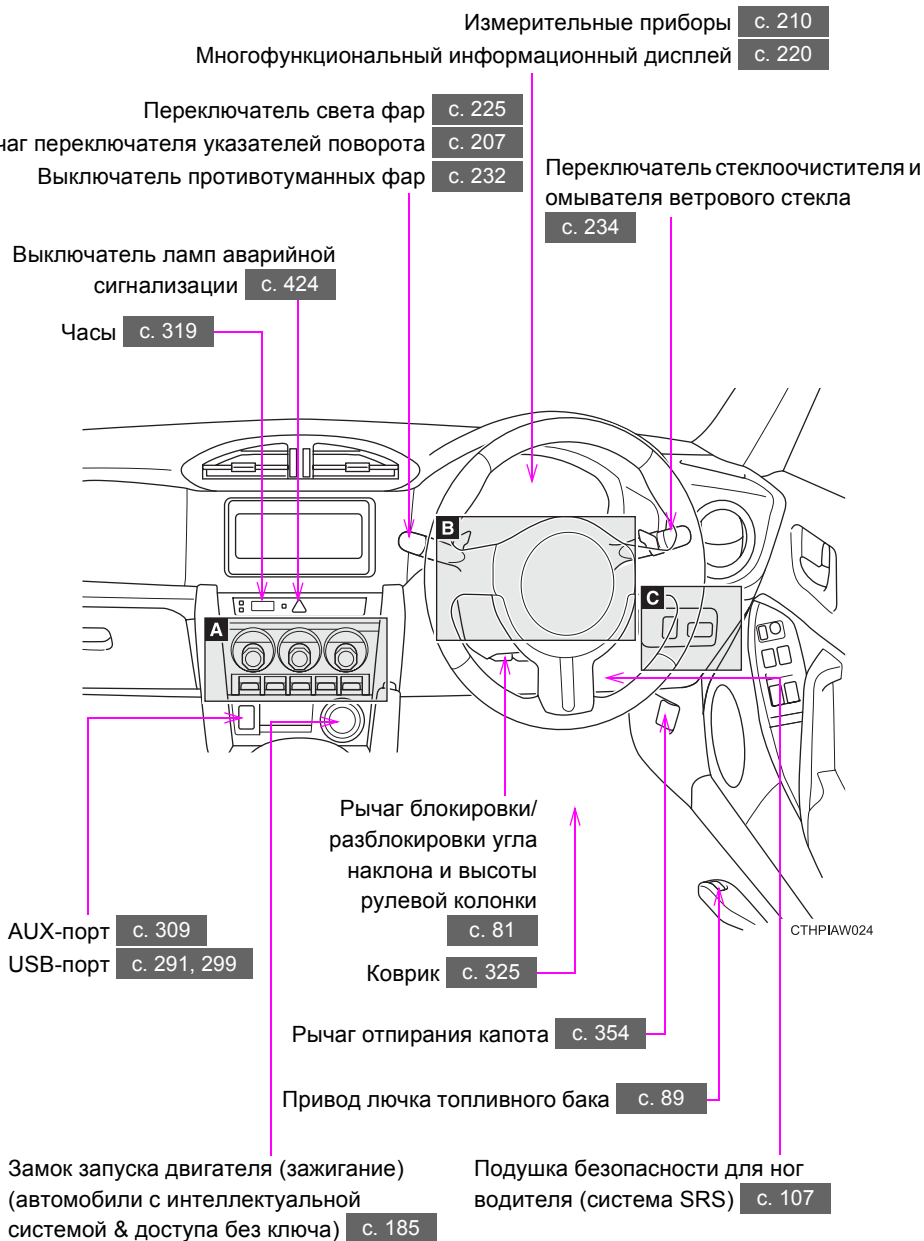
В



С



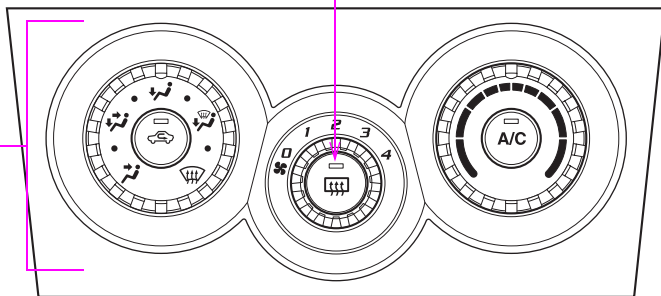
*: Если имеется



A**Автомобили с ручной системой кондиционирования воздуха**

Система
кондиционирования
воздуха с. 256

Выключатель антизапотевателя заднего
стекла с. 272

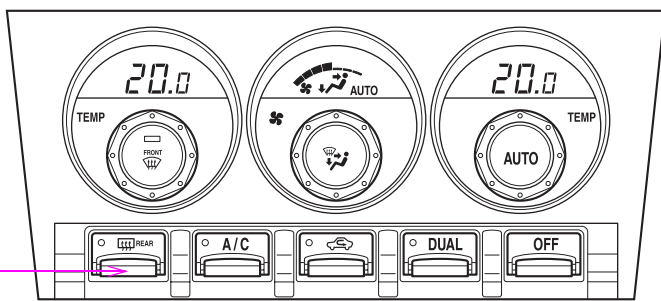


СТНPIAW016

Автомобили с автоматической системой кондиционирования воздуха

Выключатель антизапотевателя
заднего стекла с. 272

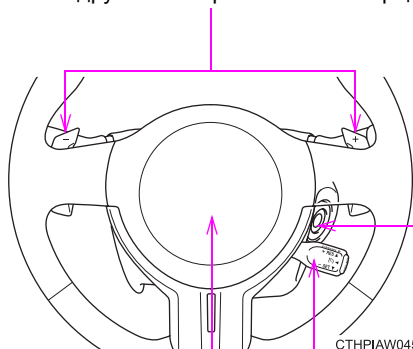
Система
кондиционирования
воздуха с. 263



СТНPIAW050

B

Подрулевые переключатели передач * с. 200, 202



Замок запуска двигателя (зажигание)
(автомобили без интеллектуальной
системы & доступа без ключа)
с. 194

Звуковой сигнал с. 209

Переключатель круиз-контроля * с. 237

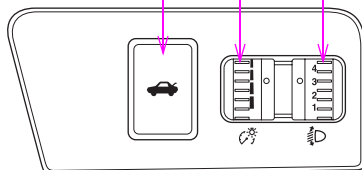
Подушка безопасности водителя
(система SRS) с. 107

C

Кнопка отпирания багажника с. 62

Регулятор подсветки приборной панели с. 213

Ручной регулятор коррекции
фар * с. 227



СТНPIAW017

*: Если имеется

К сведению владельца автомобиля

Основное руководство для владельца

Пожалуйста, обратите внимание, что в данном руководстве описываются все модели и все оборудование, включая поставляемое дополнительно. Поэтому в нем могут встретиться описания некоторых возможностей, отсутствующих в Вашем автомобиле.

Все указанные технические характеристики являются действительными на момент издания данного руководства. Однако, поскольку политика компании Toyota состоит в постоянном улучшении качества продукции, мы оставляем за собой право вносить изменения в текст руководства в любое время без специального уведомления.

В зависимости от спецификаций Вашего автомобиля он может отличаться от изображенного в руководстве цветом и оборудованием.

Принадлежности, запасные части и модификации автомобиля Toyota

В настоящее время на рынке предлагается большое разнообразие нефирменных запасных частей и принадлежностей к автомобилям Toyota. Использование таких запасных частей и принадлежностей, не являющихся фирменными принадлежностями Toyota, может неблагоприятно отразиться на безопасности Вашего автомобиля даже в том случае, если эти детали разрешены к применению контролирующими организациями Вашей страны. Поэтому Toyota Motor Corporation не несет ответственности и гарантийных обязательств по запасным частям и принадлежностям, которые не являются продукцией Toyota, и по узлам и деталям, в которые установлены такие запасные части.

В автомобиль Toyota нельзя устанавливать неоригинальные запасные части. Установка нефирменных деталей Toyota может повлиять на работоспособность, безопасность или срок службы автомобиля, более того, может противоречить законодательству. Кроме того, на повреждения или нарушения работоспособности автомобиля, возникшие вследствие этого, гарантия не распространяется.

Установка системы радиочастотной связи

Установка системы радиочастотной связи в автомобиле может повлиять на работу таких электронных систем, как:

- Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива
- Система круиз-контроля
- Антиблокировочная тормозная система
- Система подушек безопасности SRS
- Система преднатяжения ремней безопасности

Обязательно проконсультируйтесь с Вашим дилером Toyota относительно мер предосторожности или особых инструкций по установке системы радиочастотной связи.

Дополнительную информацию о диапазонах радиочастот, уровнях мощности, положениях антенны и условиях установки системы радиочастотной связи можно получить у Вашего дилера Toyota.

Регистратор событий (кроме Кореи)

Данный автомобиль оснащен регистратором событий (EDR). Главной задачей EDR является запись данных, которые помогут понять характер работы систем автомобиля в определенных аварийных или приближенных к аварийным ситуациях, например, при срабатывании подушки безопасности или ударе о препятствие на дороге. EDR разработан для записи данных, относящихся к динамике автомобиля и системам безопасности в течение короткого периода времени, как правило, 30 секунд или менее. Однако, данные могут не записываться в зависимости от серьезности и типа удара.

EDR в данном автомобиле разработан для регистрации таких событий как:

- Как работали различные системы данного автомобиля;
- Насколько сильно (если вообще) водитель выжал педаль газа и/или тормоза; и
- Как быстро двигался автомобиль.

Эти данные помогают лучше понять обстоятельства, при которых происходят аварии и причиняются травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные EDR записываются Вашим автомобилем только если происходят необычные аварийные ситуации; EDR не записывает данные при обычных условиях вождения и персональные данные (например, имя, пол, возраст и место аварии). Однако, другие стороны, такие как правоохранительные органы, могут сопоставить данные EDR с персональными данными идентификации, получаемыми в установленном порядке во время расследования причин аварии.

Чтобы прочитать данные, записанные EDR, требуется специальное оборудование и доступ к автомобилю, а также EDR. Также как и производитель автомобиля, другие стороны, такие как правоохранительные органы, которые имеют специальное оборудование, могут прочесть информацию если у них есть доступ к автомобилю или EDR.

● Разглашение данных EDR

Toyota не будет разглашать данные, записанные в EDR третьим лицам, за исключением следующих случаев:

- Получено согласие владельца автомобиля (или арендатора для арендованного автомобиля)
- В ответ на официальный запрос полиции, суда или правительственного учреждения
- Для использования Toyota в судебном процессе

Однако, при необходимости, Toyota может:

- Использовать данные для исследования работы системы безопасности автомобиля
- Предоставлять информацию третьим лицам для исследований без раскрытия информации о конкретном автомобиле или его владельце

Регистратор событий (для Кореи)

Данный автомобиль оснащен регистратором событий (EDR). Главной задачей EDR является запись данных, которые помогут понять характер работы систем автомобиля в определенных аварийных или приближенных к аварийным ситуациях, например, при срабатывании подушки безопасности или ударе о препятствие на дороге. EDR разработан для записи данных, относящихся к динамике автомобиля и системам безопасности, в течение короткого периода времени, как правило, 30 секунд или менее. Однако данные могут не записываться в зависимости от серьезности и типа удара.

EDR в данном автомобиле разработан для записи следующих данных:

- как работали различные системы безопасности в вашем автомобиле (напр., подушки безопасности, ремни безопасности и ABS);
- насколько сильно (если вообще) водитель выжал педаль акселератора и/или педаль тормоза, и
- как быстро двигался автомобиль.

EDR может помочь лучше понять обстоятельства, при которых происходят аварии и причиняются травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные EDR записываются вашим автомобилем, только если происходят необычные аварийные ситуации; EDR не записывает данные при обычных условиях вождения и персональные данные (например, имя, пол, возраст и место аварии). Однако персональные данные, полученные во время расследования дефекта, могут использоваться для ведения записей об авариях. Лицо, назначенное Министром наземных путей сообщения и транспорта, может извлечь и проанализировать данные EDR для официальных целей.

Для прочтения данных, записанных EDR, необходимо специальное оборудование и доступ к автомобилю или EDR. Так же, как и производитель автомобиля, другие стороны, такие как правоохранительные органы, обладающие специальным оборудованием, могут прочесть информацию, если у них есть доступ к автомобилю или EDR.

● Разглашение данных EDR

Toyota не будет раскрывать данные, записанные в EDR, третьим лицам за исключением случаев, когда:

- Получено согласие владельца автомобиля (или арендатора для арендованного автомобиля)
- В ответ на официальный запрос полиции, суда или правительственного учреждения
- Для использования компанией Toyota в судебном процессе

Однако, если необходимо, Toyota может:

- Использовать данные для исследования работы систем безопасности автомобиля
- Раскрывать данные третьим лицам для исследований без раскрытия информации о конкретном автомобиле или его владельце

Утилизация автомобиля Toyota

Устройства, обеспечивающие срабатывание подушек безопасности SRS и предварительного натяжения ремней безопасности Вашего автомобиля Toyota, содержат взрывоопасные вещества. Если автомобиль утилизируется с работоспособными подушками безопасности и системой предварительного натяжения ремней безопасности, может произойти возгорание. Перед утилизацией автомобиля убедитесь в том, что система управления подушками безопасности SRS и система предварительного натяжения ремней безопасности демонтированы квалифицированными представителями сервисной службы или дилера Toyota.

Уровни шума внутри автомобиля (Российское регламентирование)

Постановление №720/2009 (ТЕХНИЧЕСКОЕ РЕГЛАМЕНТИРОВАНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ),

Приложение №3: Раздел2 (Требования к автомобилям относительно внутреннего шума):

Таблица2.1: Примечания: №3,

Уровень шума, измеренный во время ускорения, может достигать максимально 81dBA (дБ).

Данное транспортное средство не может применяться для общественного пользования (например, в качестве такси).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Общие меры безопасности при управлении автомобилем

Управление под воздействием алкоголя или лекарств: Никогда не садитесь за руль, находясь под действием алкоголя или лекарств, влияющих на Вашу способность управлять автомобилем. Алкоголь и некоторые лекарства увеличивают время реакции, снижают способность оценивать ситуацию и нарушают координацию, что может привести к дорожно-транспортному происшествию, способному повлечь смерть или серьезные травмы.

Аккуратное вождение: Всегда управляйте автомобилем с осторожностью. Старайтесь предугадать ошибки, которые могут допустить другие водители или пешеходы, и будьте готовы предотвратить аварии.

Факторы, отвлекающие водителя: Будьте всегда полностью сконцентрированы на управлении автомобилем. Любые действия, отвлекающие внимание, например, манипулирование регулировочными переключателями, разговор по сотовому телефону или чтение, могут привести к столкновению и повлечь серьезную травму или смерть Вашу, Ваших пассажиров или других участников движения.

■ Общие меры предосторожности для обеспечения безопасности детей

Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле, никогда не давайте детям ключ и не позволяйте им пользоваться.

Дети могут завести автомобиль или сдвинуть рычаг селектора в нейтральное положение. Также существует опасность травмирования детей, играющих со стеклоподъемниками и другими устройствами автомобиля. Кроме того, перегрев или переохлаждение детей в закрытом автомобиле могут быть для них смертельно опасны.

Символы, используемые в данном руководстве

Предостережения & Уведомления



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Этот символ указывает на возможность летального исхода или получения серьезной травмы в том случае, если предупреждение будет проигнорировано. Он сопровождает информацию о том, что Вы должны и чего не должны делать для того, чтобы снизить опасность летального исхода или получения серьезной травмы для себя и других.



УВЕДОМЛЕНИЕ

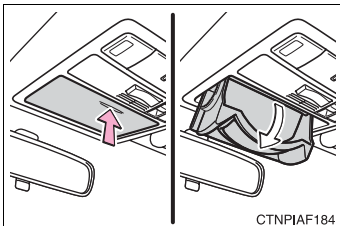
Этот символ предупреждает об опасности повреждения автомобиля или его оборудования. Он сопровождает информацию о том, что Вы должны и чего не должны делать, для того чтобы предотвратить или снизить риск повреждения Вашего автомобиля Toyota и его оборудования.

Символы, использованные в иллюстрациях





Предостерегающий знак

Перечеркнутый круг означает “Запрещается”, “Не делайте этого” или “Не допускайте этого.”



Стрелки обозначают операции

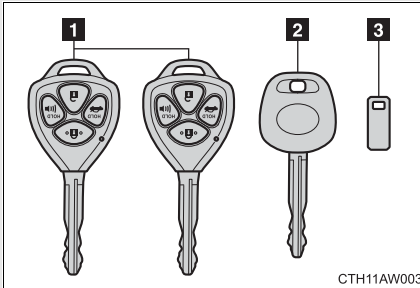
-  Указывает на действие (толкание, поворот и т. д.) которое используется для управления переключателями и другими устройствами.
-  Обозначает результат операции (например, крышка открывается).

1-1. Информация о ключах Ключи 32	1-5. Дозаправка Открытие пробки заливной горловины топливного бака 89
1-2. Открывание, закрывание и запираание дверей и багажника Интеллектуальная система & доступа без ключа 36 Пульт дистанционного управления 52 Двери 59 Багажник 62	1-6. Противоугонная система Система автоматической блокировки двигателя 94 Предупреждающий сигнал 101
1-3. Регулируемые компоненты (сиденья, зеркала, рулевое колесо) Передние сиденья 66 Задние сиденья 69 Подголовники 72 Ремни безопасности 74 Рулевое колесо 81 Внутреннее зеркало с затемнением 82 Наружные зеркала заднего вида 83	1-7. Информация по безопасности Правильная поза при вождении автомобиля 105 Подушка безопасности (система SRS) (подушка безопасности вспомогательной системы безопасности) 107 Детские сиденья (кроме Тайваня и Кореи) 139 Детские сиденья (для Тайваня и Кореи) 148 Установка детского сиденья 153 Система включения/ выключения подушки безопасности вручную 168
1-4. Открывание и закрывание окон Электрические стеклоподъемники 86	

Ключи

К автомобилю прилагаются следующие ключи.

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа (для Кореи)



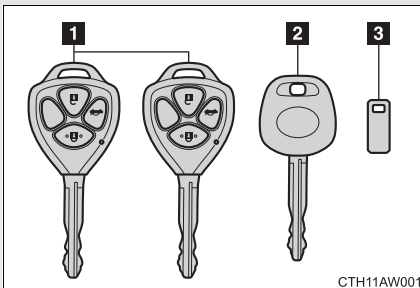
1 Ключи (с функцией дистанционного управления)

Управление функцией беспроводного дистанционного управления (→с. 52)

2 Ключ (без функции дистанционного управления)

3 Пластинка с номером ключа

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа (кроме Кореи)



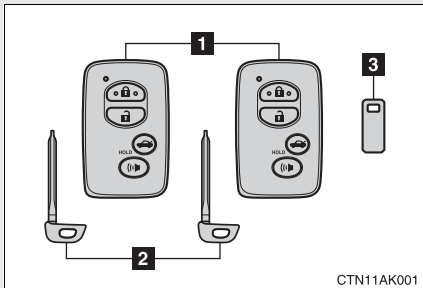
1 Ключи (с функцией дистанционного управления)

Управление функцией беспроводного дистанционного управления (→с. 52)

2 Ключ (без функции дистанционного управления)

3 Пластинка с номером ключа

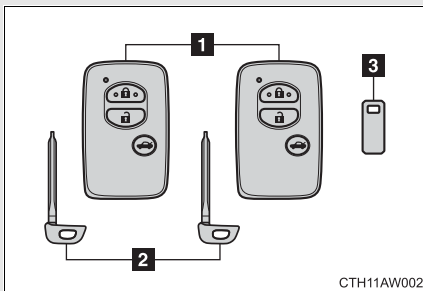
Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа (для Кореи)



CTH11AK001

- 1** Электронные ключи
 - Управление интеллектуальной системой & доступа без ключа (→с. 36)
 - Управление функцией беспроводного дистанционного управления (→с. 52)
- 2** Механические ключи
- 3** Пластинка с номером ключа

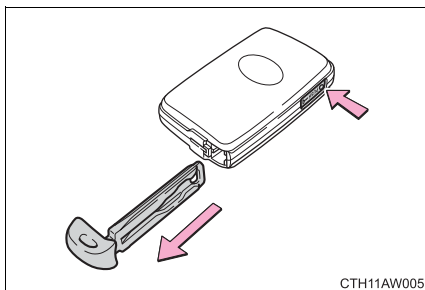
Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа (кроме Кореи)



CTH11AW002

- 1** Электронные ключи
 - Управление интеллектуальной системой & доступа без ключа (→с. 36)
 - Управление функцией беспроводного дистанционного управления (→с. 52)
- 2** Механические ключи
- 3** Пластинка с номером ключа

Использование механического ключа (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)



Чтобы вынуть механический ключ, сдвиньте блокирующий рычаг и выньте ключ.

После использования механического ключа вставьте его в электронный ключ. Носите механический ключ вместе с электронным ключом. При разрядке элемента питания электронного ключа или некорректной работе функции доступа, воспользуйтесь механическим ключом. (→с. 464)

■ Пластинка с номером ключа

Храните пластину в надежном месте, не в автомобиле. В случае утраты ключа (без интеллектуальной системы & доступа без ключа) или механического ключа (с интеллектуальной системой & доступа без ключа) Вы можете заказать у дилера Toyota новый ключ, используя пластинку с номером ключа. (→с. 463)

■ При полете в самолете

Если Вы взяли ключ с функцией дистанционного управления в самолет, то, находясь в салоне самолета, не нажимайте кнопки на ключе. Если ключ находится в сумке и т.п., убедитесь, что кнопки не могут случайно нажаться. При нажатии на кнопку ключ излучает радиоволны, которые могут помешать управлению самолетом.

 УВЕДОМЛЕНИЕ**Чтобы предотвратить повреждение ключа**

Соблюдайте следующие рекомендации:

- Не роняйте ключи, не подвергайте их сильным ударам и не сгибайте их.
- Не подвергайте ключи воздействию высоких температур в течение длительного времени.
- Не мочите ключи, не мойте их в ультразвуковой стиральной машине и т.п.
- Не прикладывайте к ключам металлические или магнитные материалы и не кладите ключи рядом с такими материалами.
- Не разбирайте ключи.
- Не прикрепляйте наклейки и т.п. на поверхность ключа.
- Автомобили с интеллектуальной системой и доступом без ключа: Не размещайте ключи рядом с предметами, излучающими магнитные поля, такими как телевизоры, аудиосистемы, индукционные плиты или рядом с электрическим медицинским оборудованием, таким как низкочастотное терапевтическое оборудование.

В случае, если Вы носите при себе электронный ключ (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

Носите электронный ключ на расстоянии 10 см (см) или более от включенных электрических приборов. Радиоволны, испускаемые электрическими приборами в пределах 10 см (см) от электронного ключа могут помешать правильной работе ключа.

В случае неисправности интеллектуальной системы & доступа без ключа или других связанных с ключом проблем (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

Проверьте автомобиль и все прилагающиеся электронные ключи у Вашего дилера Toyota.

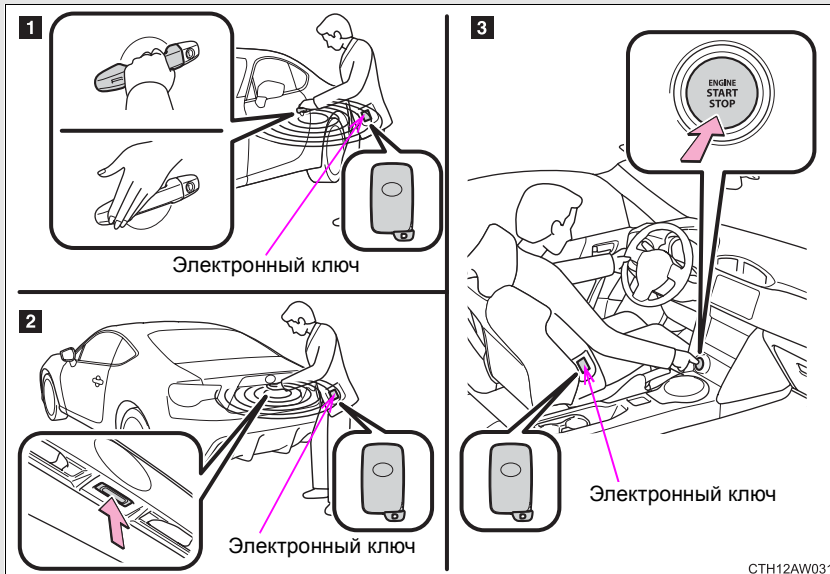
Когда ключ от автомобиля утерян

При утере ключа значительно повышается риск угона автомобиля. Немедленно обратитесь к Вашему дилеру Toyota со всеми оставшимися ключами, прилагающимися к Вашему автомобилю.

Интеллектуальная система & доступа без ключа*

Указанные ниже операции можно выполнять, просто держа электронный ключ, например, в кармане.

(Водитель всегда должен иметь при себе электронный ключ.)

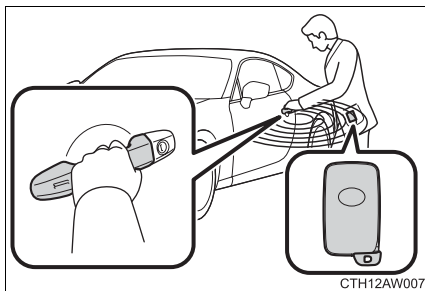


1 Запирание и отпирание дверей (→с. 37)

2 Отпирание багажника (→с. 38)

3 Запуск двигателя (→с. 185)

*: Если имеется

Отпирание и запираение дверей**Кроме Кореи**

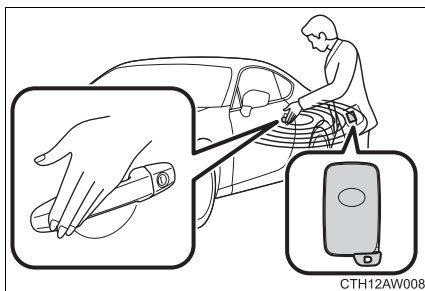
Чтобы отпереть дверь, возьмитесь за ручку.

Для Кореи

Для того, чтобы отпереть дверь, возьмитесь за ручку двери водителя. При удерживании ручки двери пассажира отпираются все двери.

При этом необходимо дотронуться до датчика на задней поверхности ручки.

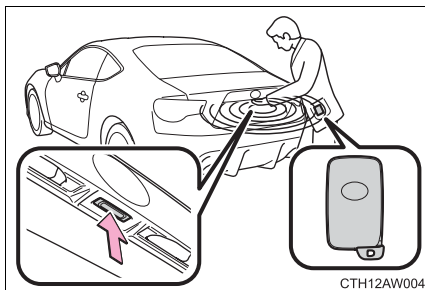
Дверь нельзя отпереть в течение 3 секунд после запираения.



Чтобы запереть двери, прикоснитесь к датчику запираения (углубление сбоку на дверной ручке).

Проверьте, что дверь надежно заблокирована.

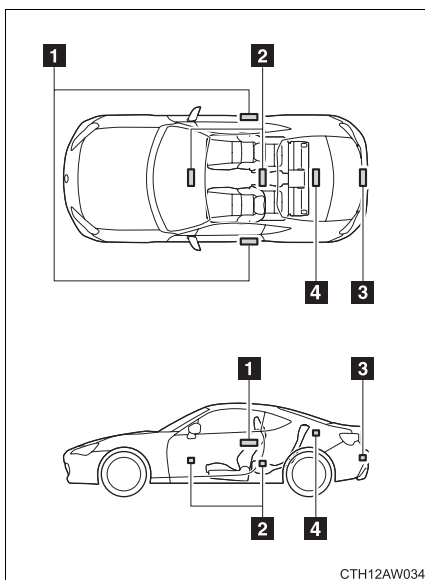
Отпирание багажника



Чтобы отпереть багажник, нажмите кнопку.

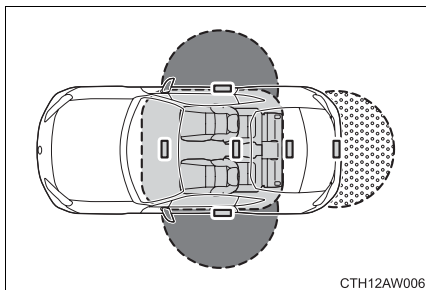
Расположение антенны и радиус действия

■ Расположение антенны



- 1 Антенны снаружи автомобиля
- 2 Антенны в салоне
- 3 Антенна вне багажника
- 4 Антенна внутри багажника

■ Радиус действия (зона обнаружения электронного ключа)



- При отпирании или запираении дверей

Этой системой можно управлять, когда электронный ключ находится в пределах 0,4 - 0,8 м (м) от любой из наружных дверных ручек. (Возможно управление только дверями, регистрирующими ключ.)

- При отпирании багажника

Этой системой можно управлять, когда электронный ключ находится в пределах 0,4 - 0,8 м (м) от кнопки фиксатора багажника.

- При запуске двигателя или изменении режимов переключателем “ENGINE START STOP”

Системой можно управлять, когда электронный ключ находится внутри автомобиля.

■ Управляющие сигналы

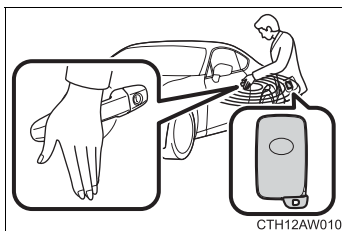
Кроме Кореи

Лампы аварийной сигнализации мигают, сигнализируя о запираении/отпираении дверей. (Запереть: один раз; отпереть: два раза)

Для Кореи

Раздается звуковой сигнал, и мигают лампы аварийной сигнализации, сигнализируя о запираении/отпираении дверей. (Запереть: один раз; отпереть: два раза)

■ Если дверь не запирается при помощи датчика запираения



Датчика запираения нужно касаться ладонями рук.

■ Звуковой сигнал дверного замка

Если дверь закрыта не полностью, то при попытке ее запираения звучит непрерывный сигнал. Чтобы звук прекратился, полностью закройте и запирайте дверь еще раз.

■ Индикаторы сигнализации и системы предупреждения

Для того, чтобы предотвратить кражу автомобиля и непредвиденные обстоятельства, возникающие из-за ошибочных действий, используется система внешних и внутренних звуковых сигналов, а также сигнальные лампы. Примите меры в соответствии с тем, какая сигнальная лампа загорится. (→с. 443)

В указанной ниже таблице описаны ситуации, сопровождаемые только звуковым предупреждающим сигналом, а также способы их разрешения.

Предупреждающий сигнал	Ситуация	Действия
Сигнализация в салоне издает один сигнал, а наружная сигнализация звучит один раз в течение 5 секунд	Предпринята попытка запереть любую дверь следующим образом: дверь была открыта, внутренняя кнопка запираения двери была установлена в положение запираения, затем дверь была закрыта за наружную ручку, при этом электронный ключ находился внутри автомобиля.	Извлеките электронный ключ из автомобиля и снова запирайте двери.
Сигнал наружной сигнализации звучит в течение 5 секунд	Предпринята попытка запереть двери с помощью интеллектуальной системы & доступа без ключа, при этом электронный ключ находился внутри автомобиля.	Извлеките электронный ключ из автомобиля и снова запирайте двери.
	Была предпринята попытка запереть автомобиль при открытой двери.	Закройте все двери и снова запирайте их.
Непрерывно звучит внутренний сигнал	Переключатель “ENGINE START STOP” был установлен в режим ACCESSORY при открытой двери водителя (или дверь водителя была открыта, когда переключатель “ENGINE START STOP” находился в режиме ACCESSORY).	Выключите переключатель “ENGINE START STOP” и закройте дверь водителя.

Предупреждающий сигнал	Ситуация	Действия
Непрерывно звучит внутренний сигнал*	Дверь водителя была открыта в то время, когда было выбрано любое, отличное от Р, положение рычага переключения передач, а переключатель “ENGINE START STOP” при этом не был выключен.	Переведите рычаг селектора в положение Р.

*: Только для автомобилей с автоматической коробкой передач

■ Элемент безопасности

Если дверь не открывается в течение примерно 60 секунд после сигнала отпирания, предохранительная функция автоматически снова запирает автомобиль. (Однако, в зависимости от местонахождения электронного ключа, ключ может быть распознан как находящийся в автомобиле. В этом случае автомобиль может быть отперт.)

■ Функция энергосбережения аккумуляторной батареи

Дабы предотвратить разряд элемента питания электронного ключа и аккумуляторной батареи в период длительного простоя автомобиля, будет активирована функция энергосбережения аккумуляторной батареи.

- В следующих ситуациях интеллектуальная система & доступа без ключа отперет двери с задержкой.
 - Электронный ключ был оставлен в зоне приблизительно 2 м (м) снаружи автомобиля на 10 минут или дольше.
 - Интеллектуальная система & доступа без ключа не использовалась в течение 5 дней или более.
- Если интеллектуальная система доступа без ключа не использовалась в течение 14 дней или более, никакие двери отпереть будет нельзя, за исключением двери водителя.

Чтобы отпереть двери в этом случае, возьмитесь за ручку двери водителя или воспользуйтесь пультом дистанционного управления либо механическим ключом.

■ Условия, влияющие на работу электронного ключа

Интеллектуальная система & доступа без ключа использует слабые радиоволны. В следующих ситуациях возможна неправильная работа интеллектуальной системы & доступа без ключа, пульта дистанционного управления и системы автоматической блокировки двигателя из-за помех связи между электронным ключом и автомобилем.

(Способ устранения неполадки →с. 464)

- Когда элемент питания электронного ключа разряжен
- Вблизи телевизионных вышек, электростанций, бензоколонок, радиостанций, больших экранов, аэропортов и других сооружений, которые создают сильные радиоволны или электрические помехи
- Когда электронный ключ находится в контакте или закрыт следующими металлическими предметами
 - Карточками, к которым прикреплена алюминиевая фольга
 - Сигаретными пачками, имеющими внутри алюминиевую фольгу
 - Металлическими футлярами или сумками
 - Монетами
 - Обогревателями для рук, сделанными из металла
 - Мультимедийными носителями, такими как CD- и DVD-диски
- Если поблизости используются другие беспроводные ключи (излучающие радиоволны)
- Когда электронный ключ носят вместе со следующими устройствами, которые испускают радиоволны
 - Портативное радио, сотовый телефон, беспроводной телефон или другие беспроводные средства связи
 - Электронный ключ другого автомобиля или дистанционный ключ, испускающий радиоволны
 - Персональные компьютеры или КПК (карманные персональные компьютеры)
 - Цифровые аудио плееры
 - Переносные игровые приставки
- Если на заднее стекло нанесена тонировка с содержанием металлических частиц или с металлическими элементами
- Когда электронный ключ находится рядом с зарядным устройством или электронными устройствами

■ Примечания по работе функции доступа

- Даже когда электронный ключ находится в пределах радиуса действия (зоны обнаружения), система может работать некорректно в перечисленных ниже случаях:
 - Если при отпирании или запираении дверей ключ находится близко к внешней ручке двери, окну, около земли или на высоте.
 - Если при отпирании багажника ключ находится около земли или на высоте или близко к центральной части заднего бампера.
 - Если при запуске двигателя или изменении режимов переключателем “ENGINE START STOP” электронный ключ находится на приборной панели, на задней полке, полу, в дверных карманах или бардачке, дополнительном ящике.
- Не оставляйте электронный ключ на приборной панели или поблизости от дверных карманов, когда покидаете автомобиль. В зависимости от условий приема радиоволн он может быть обнаружен антенной снаружи салона, и дверь станет можно запереть снаружи, в результате чего электронный ключ может оказаться запертым внутри автомобиля.
- Пока электронный ключ находится в пределах радиуса действия, запереть или отпереть двери может кто угодно.
- Даже если электронный ключ находится снаружи автомобиля, запуск двигателя возможен, если электронный ключ находится близко от окна.
- Механизм отпирания дверей может сработать, если на дверную ручку попадает большое количество брызг воды, например, во время дождя или на авто мойке, и ключ находится в пределах радиуса действия. (Дверь будет автоматически заперта примерно через 30 секунд при отсутствии операции открывания-закрывания.)
- При попытке открыть дверь рукой в перчатке разблокирование может не сработать.
- Если для запираения дверей используется пульт дистанционного управления, когда электронный ключ находится близко к автомобилю, отпирание дверей с помощью функции доступа может не сработать. (Для отпирания дверей используйте пульт дистанционного управления.)
- Неожиданное приближение к зоне действия или дверной ручке могут привести к тому, что замок не откроется. В таком случае верните ручку двери в исходное положение и убедитесь, что замок открылся, прежде чем снова тянуть за дверную ручку.

■ Примечания к операции запираения дверей

- Прикосновение к датчику запираения в перчатках может привести к задержке или отказу срабатывания. Снимите перчатки и снова коснитесь датчика.
- Когда операция запираения производится при помощи датчика запираения, сигналы распознавания будут показаны последовательно два раза. После этого сигналов распознавания выдаваться не будет.
- Если на дверную ручку попадает влага во время мойки автомобиля, в то время как электронный ключ находится в пределах радиуса действия, может сработать механизм отпираения/запираения дверей. В этом случае, поместите электронный ключ на расстоянии 2 м (м) или более от автомобиля (убедитесь, что ключ не украден) и продолжайте мойку автомобиля.
- Если электронный ключ находится в автомобиле, а на дверную ручку во время мойки попала влага, снаружи раздастся звуковой сигнал. Чтобы выключить противоугонную сигнализацию, запирайте все двери.
- Датчик запираения может работать некорректно в случае контакта со льдом, снегом, грязью и т.п. Очистите датчик и повторите попытку.

■ Примечания по работе функции отпираения

- Неожиданное приближение к зоне действия или дверной ручке могут привести к тому, что замок не откроется. В таком случае верните ручку двери в исходное положение и убедитесь, что замок открылся, прежде чем снова тянуть за дверную ручку.
- При попытке открыть дверь рукой в перчатке разблокирование может не сработать. Снимите перчатки и дотроньтесь до датчика на задней поверхности ручки снова.
- Если на дверную ручку попадает влага во время мойки автомобиля, в то время как электронный ключ находится в пределах радиуса действия, может сработать механизм отпираения/запираения дверей. В этом случае, поместите электронный ключ на расстоянии 2 м (м) или более от автомобиля (убедитесь, что ключ не украден) и продолжайте мойку автомобиля.
- Если в зоне обнаружения находится другой электронный ключ, то после сжатия дверной ручки отпираение двери может занять больше времени.

■ **Если автомобилем не управляют в течение длительного времени**

- Чтобы избежать угона автомобиля, не оставляйте электронный ключ ближе 2 м (м) от автомобиля.
- Интеллектуальная система & доступа без ключа может быть отключена заранее. (→с. 499)

■ **Сигнализация (если имеется)**

Использование интеллектуальной системы & доступа без ключа для запираания дверей приведет к активации системы сигнализации. (→с. 101)

■ **Чтобы система работала должным образом**

- При работе с системой электронный ключ должен обязательно находиться при Вас. При управлении системой снаружи автомобиля не держите электронный ключ слишком близко к автомобилю.

В зависимости от положения и способа удержания электронного ключа, могут возникнуть проблемы с определением ключа, и система может работать некорректно. (Сигнализация может самопроизвольно выключаться или функция предотвращения запираания двери может не работать.)

- Не оставляйте электронный ключ внутри багажника.

Функция предотвращения закрытия ключа в автомобиле может не работать в зависимости от положения ключа (рядом с запасным колесом, внутренним бортом багажника), обстановки (внутри металлического контейнера, рядом с металлическими предметами) и радиоволн в окружающей местности. (→с. 63)

■ **Если интеллектуальная система & доступа без ключа работает неправильно**

- Запираание и отпираание дверей, отпираание багажника: Используйте механический ключ. (→с. 464)
- Запуск двигателя: →с. 465

■ Полный разряд элемента питания электронного ключа

- Стандартный срок службы элемента питания составляет от 1 до 2 лет.
- Если заряд элемента питания стал слишком низким, то при остановке двигателя в салоне будет раздаваться звуковой сигнал. (→с. 443)
- Поскольку электронный ключ постоянно принимает радиоволны, то элемент питания разряжается, даже если ключ не используется. Следующие признаки указывают на то, что элемент питания электронного ключа может быть разряжен. При необходимости элемент следует заменить. (→с. 390)
 - Функция интеллектуальной системы & доступа без ключа или функция дистанционного управления работают некорректно.
 - Уменьшается зона обнаружения.
 - Не загорается светодиодный индикатор на поверхности ключа.
- Чтобы избежать серьезного ухудшения работы электронного ключа, не оставляйте его близко к следующим электрическим приборам, которые создают магнитное поле:
 - Телевизоры
 - Персональные компьютеры
 - Сотовые телефоны, беспроводные телефоны и зарядные устройства
 - Сотовые телефоны или беспроводные телефоны в процессе подзарядки
 - Индукционные панели
 - Настольные лампы

■ Если элемент питания электронного ключа полностью разряжен

→с. 390

■ Если интеллектуальная система & доступа без ключа была деактивирована в индивидуальных настройках

- Запираение и отпираение дверей, отпираение багажника: Используйте пульт дистанционного управления или механический ключ. (→с. 52, 464)
- Запуск двигателя и изменение режимов переключателем “ENGINE START STOP”: →с. 465
- Выключение двигателя: →с. 467

■ Индивидуальные настройки, которые могут быть выполнены официальным дилером Toyota

Настройки (например, интеллектуальной системы & доступа без ключа) могут быть изменены.
(Настраиваемые опции: →с. 499)

■ Сертификация для интеллектуальной системы & доступа без ключа Для Кореи



상호명/제조사
기자재의 명칭(모델명)
제조년월/제조국
식별부호

:DENSO CORPORATION
:데이터전송용 무선기기(14AFG)
:See product./Japan
:KCC-CRM-DKR-14AFG

Для Тайваня

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Для Доминиканской Республики

FCC ID: Y8PSSPLF03

ПРИМЕЧАНИЕ:

Устройство соответствует требованиям Части 15 Правил FCC. Работа при соблюдении следующих двух условий: (1) Данное устройство не может быть причиной неблагоприятного воздействия и (2) данное устройство должно принимать любые полученные воздействия, включая воздействия, способные повлечь за собой неправильную работу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ FCC:

Изменения или модификации, которые явно не одобрены стороной, ответственной за соответствие, могут сделать недействительными полномочия пользователя управлять данным оборудованием.

Для Албании



FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
 SUBARU ENGINEERING DIVISION
 1-1 SUBARU-CHO OTA GUNMA 373-8655 JAPAN
 Phone: +81 276-26-2381 Fax: +81 276-26-2397

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: Fuji Heavy Industries Ltd.
 Manufacturer's Address: 1-7-2, Nishishinjuku, Shinjuku, Tokyo, 160-8316 Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator

Product Model: SSPLF03

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements: EN60950-1
 -EMC requirements: EN301 489-1 & EN301 489-3
 -Effective uses of radio spectrum: EN300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 14, 2011

Signature: *Takashi Nishida*
 Takashi Nishida

Nepermjet kesaj, Fuji Heavy Industries Ltd., deklaroj qe ky SSPLF03 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 13CZY/14AER eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Для Ямайки

Для данного изделия был получен сертификат типового одобрения для Ямайки от SMA, Идентификатор оборудования расположен на изделии.

Для данного изделия был получен сертификат типового одобрения для Ямайки: SMA- 14AER.

Для данного изделия был получен сертификат типового одобрения для Ямайки: SMA- 13CZY.

Для Сингапура



SUBARU SSPLF03

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Предупреждение относительно электромагнитных помех**

- Лицам с имплантированными кардиостимуляторами, бивентрикулярными электрокардиостимуляторами или имплантируемыми кардиовертер-дефибрилляторами не следует находиться рядом с антеннами интеллектуальной системы и доступа без ключа. (→с. 38)

Радиоволны могут повлиять на работу таких устройств. При необходимости функцию доступа можно отключить. Обратитесь к дилеру Toyota за подробной информацией, такой как частота радиоволн и время испускания радиоволн. Затем проконсультируйтесь с врачом о необходимости отключения функции доступа.

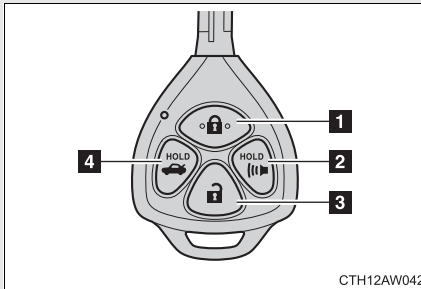
- Людям, пользующимся какими-либо другими электрическими медицинскими устройствами, помимо имплантированных кардиостимуляторов, бивентрикулярных электрокардиостимуляторов или имплантируемых кардиовертер-дефибрилляторов, следует проконсультироваться с изготовителем этих устройств о том, каким образом радиоволны влияют на работу таких устройств. Радиоволны могут неожиданно влиять на работу таких медицинских устройств.

Проконсультируйтесь с дилером Toyota для получения информации о том, как отключить функцию доступа.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления можно использовать для отпирания и запираения автомобиля.

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа (для Кореи)



- 1** Запирает обе боковые двери

Проверьте, что дверь надежно заблокирована.

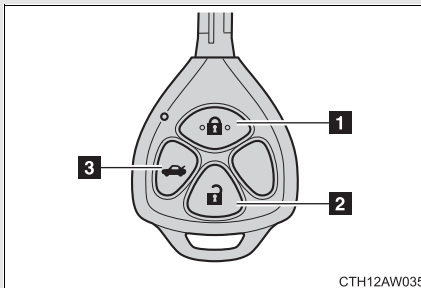
- 2** Включает звуковую сигнализацию (нажать и удерживать)

- 3** Отпирает обе боковые двери

Нажатие кнопки отпирает дверь водителя. Повторное нажатие кнопки в течение 3 секунд приводит к отпиранию остальных дверей.

- 4** Отпирание багажника (нажать и удерживать)

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа (кроме Кореи)



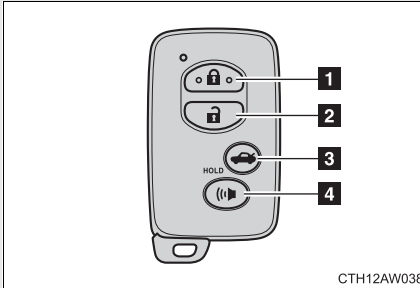
- 1** Запирает обе боковые двери

Проверьте, что дверь надежно заблокирована.

- 2** Отпирает обе боковые двери

- 3** Отпирание багажника (нажать и удерживать)

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа (для Кореи)



- 1** Запирает обе боковые двери

Проверьте, что дверь надежно заблокирована.

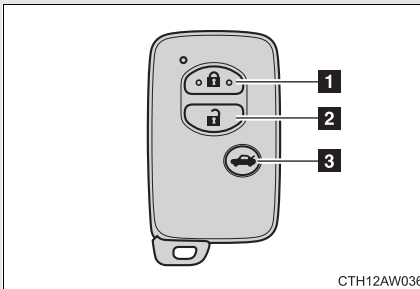
- 2** Отпирает обе боковые двери

Нажатие кнопки отпирает дверь водителя. Повторное нажатие кнопки в течение 3 секунд приводит к отпиранию остальных дверей.

- 3** Отпирание багажника (нажать и удерживать)

- 4** Включает звуковую сигнализацию (нажать и удерживать)

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа (кроме Кореи)



- 1** Запирает обе боковые двери

Проверьте, что дверь надежно заблокирована.

- 2** Отпирает обе боковые двери

- 3** Отпирание багажника (нажать и удерживать)

■ Управляющие сигналы

Для Кореи

Двери: Раздается звуковой сигнал, и мигают лампы аварийной сигнализации, сигнализируя о запираении/отпираении дверей. (Запереть: один раз; отпереть: два раза)

Багажник: Раздается звуковой сигнал, указывающий на отпирание багажника.

Кроме Кореи

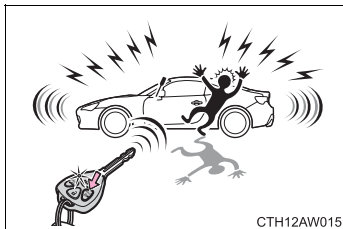
Лампы аварийной сигнализации мигают, сигнализируя о запираении/отпираении дверей. (Запереть: один раз; отпереть: два раза)


■ Звуковой сигнал незакрытой двери (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

Если дверь закрыта не полностью, то при попытке ее запираения звучит непрерывный сигнал. Чтобы звук прекратился, полностью закройте и закройте дверь еще раз.

■ Режим паники (для Кореи)

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа




Если нажать и удерживать кнопку  более одной секунды, начнет звучать прерывистый звуковой сигнал и замигают наружные огни автомобиля, чтобы воспрепятствовать попытке взлома или повреждения автомобиля.

Чтобы отключить систему сигнализации, нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа



Если нажать и удерживать кнопку  более одной секунды, начнет звучать прерывистый звуковой сигнал и замигают наружные огни автомобиля, чтобы воспрепятствовать попытке взлома или повреждения автомобиля.

Чтобы отключить систему сигнализации, нажмите любую кнопку на электронном ключе.

■ Элемент безопасности

Для Кореи

Если дверь не открывается в течение примерно 60 секунд после сигнала отпирания, предохранительная функция автоматически снова запирает автомобиль.

Кроме Кореи

Если дверь не открывается в течение примерно 30 секунд после сигнала отпирания, предохранительная функция автоматически снова запирает автомобиль.

■ Сигнализация (если имеется)

Использование пульта дистанционного управления для запираания дверей приведет к активации системы сигнализации.

(→с. 101)

■ Условия, влияющие на работоспособность электронного ключа

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Функция дистанционного управления может не выполняться должным образом в следующих ситуациях:

- Если элемент питания дистанционного ключа разряжен
- Вблизи телевизионных вышек, электростанций, бензоколонок, радиостанций, больших экранов, аэропортов и других сооружений, которые создают сильные радиоволны или электрические помехи
- При нахождении в автомобиле портативного радио, сотового телефона или других беспроводных средств связи
- Когда дистанционный ключ находится в контакте или закрыт металлическим предметом
- Если поблизости используются другие беспроводные ключи (излучающие радиоволны)
- Если на заднее стекло нанесена тонировка с содержанием металлических частиц или с металлическими элементами

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

→с. 43

■ **Если пульт дистанционного управления работает неправильно (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)**

Запираение и отпираение дверей, отпираение багажника: Используйте механический ключ. (→с. 464)

■ **Полная разрядка элемента питания ключа**

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Если пульт дистанционного управления не работает, возможно, элемент питания разряжен. При необходимости элемент следует заменить. (→с. 390)

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

→с. 47

■ **Если элемент питания электронного ключа полностью разряжен**

→с. 390

■ **Подтверждение зарегистрированного номера ключа (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)**

Количество ключей, уже зарегистрированных на автомобиле, может быть подтверждено. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

■ **Индивидуальные настройки, которые могут быть выполнены Вашим дилером Toyota**

Настройки (например, система пульта дистанционного управления) могут быть изменены. (Настраиваемые опции →с. 499)

■ Сертификация пульта дистанционного управления Для Пакистана



Model: See Product
Year of Approval: See Product
Serial No: See Product
Year of Manufacture: See Product

Для Кореи

기기의명칭(모델명) : 미약전계강도무선기기 (12BBY)
인증번호 : DKR-12BBY
성명 또는 상호 : DENSO CORPORATION
제조년월 : Refer to serial number on product
제조사 및 제조국가 : DENSO CORPORATION / Japan

Для Тайваня

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Для Албании

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 13BDD/12BBY eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Для Ямайки

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA- 13BDD.

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA- 12BBY.

Для Индонезии

06581/POSTEL/2008

2361

Двери

Автомобиль можно запереть и отпереть, используя функцию доступа, пульт ДУ, ключ или кнопку запираения дверей.

■ **Функция доступа (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)**

→с. 37

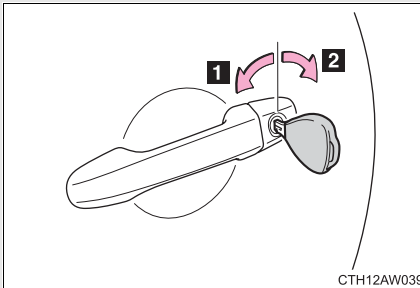
■ **Пульт дистанционного управления**

→с. 52

■ **Ключ**

Поворачивание ключа управляет дверьми следующим образом:

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа



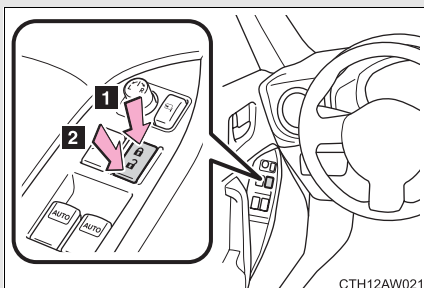
1 Запирает дверь водителя

2 Отпирает дверь водителя

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

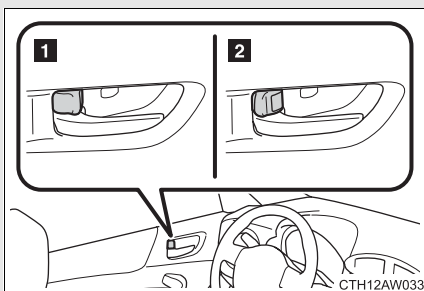
Запирать и отпирать двери можно также с помощью механического ключа. (→с. 464)

■ Кнопка запираения дверей



- 1** Запирает обе боковые двери
- 2** Отпирает обе боковые двери

■ Внутренняя кнопка запираения двери



- 1** Запирает дверь
- 2** Отпирает дверь

Запираение дверей снаружи без использования ключа

- Шаг 1** Переместите внутреннюю кнопку запираения двери в положение запираения.
- Шаг 2** Закройте дверь, придерживая ее за ручку.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Дверь не может быть заперта, если переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON, или если электронный ключ находится внутри автомобиля.

Ключ может распознаваться некорректно. При этом двери могут заблокироваться.

■ Функция открывания/закрывания окон при открывании двери

Чтобы легче открывать и закрывать двери, полностью закрытые двери связаны с работой дверей. Поэтому, если дверь открыта, окно слегка приоткрывается. Если дверь закрыта, окно полностью закрывается.

Однако, если батарея разряжена или отключена, данная функция работать не будет. (→с. 473)

■ Если интеллектуальная система & доступа без ключа была отключена в индивидуальных настройках (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

Используйте пульт дистанционного управления или механический ключ. (→с. 52, 464)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить несчастный случай

При движении автомобиля соблюдайте следующие меры предосторожности.

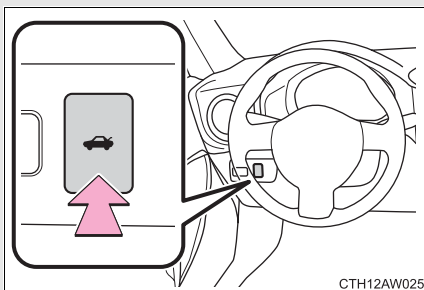
Несоблюдение данных мер может привести к открытию двери и выпадению пассажира, что может повлечь за собой смерть или серьезные повреждения.

- Всегда пользуйтесь ремнями безопасности.
- Всегда запирайте обе боковые двери.
- Убедитесь, что обе боковые двери надежно закрыты.
- Не тяните за внутреннюю ручку дверей во время движения. Двери могут открыться и пассажиров может выбросить из автомобиля, что может повлечь за собой серьезные повреждения или смерть.

Багажник

Багажник можно открыть, используя ключ, кнопку отпирания багажника, функцию доступа без ключа или пульт ДУ.

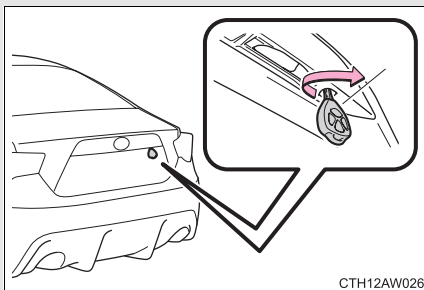
■ Открывание багажника изнутри автомобиля



Нажмите и удерживайте переключатель отпирания, чтобы разблокировать крышку багажника.

■ Открывание багажника снаружи автомобиля

Ключ (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа)



Поверните главный ключ по часовой стрелке, чтобы разблокировать крышку багажника.

Функция доступа (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

→с. 38

Пульт дистанционного управления

→с. 52

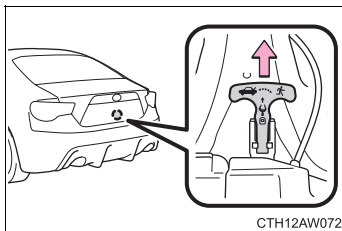
■ Фонарь освещения багажника

Фонарь освещения багажника включается, когда открывается крышка.

■ Функция для предотвращения запираения багажника электронным ключом внутри (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

- Когда все двери закрыты, при закрытии крышки багажника с электронным ключом, оставленным внутри багажника, прозвучит аварийный сигнал.
В этом случае, крышку багажника можно открыть при помощи функции ввода.
- Даже если запасной электронный ключ находится в багажнике, когда заперты все двери, можно включить функцию предотвращения закрытия ключа в автомобиле, и багажник можно будет открыть. Во избежание угона забирайте все электронные ключи с собой, когда выходите из автомобиля.
- Даже если запасной электронный ключ находится в багажнике, когда заперты все двери, ключ может не распознаваться в зависимости от местоположения и состояния окружающих радиоволн. В этом случае функцию предотвращения закрытия ключа в автомобиле включить нельзя, в результате чего все двери будут заперты при закрытии багажника. Перед тем как закрыть багажник, проверьте, где находится ключ.
- Функцию предотвращения закрытия ключа в автомобиле нельзя включить, если не заперта одна из дверей. В этом случае откройте багажник, используя кнопку отпирания багажника.

■ Внутренний рычаг отпирания багажника (для Кореи)



Крышку багажника можно открыть, потянув вниз за светящийся в темноте рычаг, который находится с внутренней стороны крышки багажника.

Рычаг продолжит светиться еще некоторое время спустя после того, как крышка багажника будет закрыта.

■ Использование механического ключа (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

Багажник также можно отпереть, используя механический ключ. (→с. 464)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Будьте внимательны во время движения

- Держите крышку багажника закрытой во время движения. Если крышка багажника оставлена открытой, она может задеть близлежащие объекты во время движения или багаж может быть выброшен случайно, что может привести к несчастному случаю. Кроме того, выхлопные газы могут проникнуть в автомобиль, вызывая угрозу смерти или серьезных проблем со здоровьем. Перед началом движения убедитесь, что крышка багажника закрыта.
- Перед началом движения убедитесь, что крышка багажника полностью закрыта. Если крышка багажника закрыта не полностью, она может неожиданно открыться во время движения и стать причиной аварии.
- Не разрешайте никому находиться в багажнике. В случае резкого торможения или внезапного столкновения пассажиру может грозить серьезная травма или смерть.

■ Если в автомобиле находятся дети

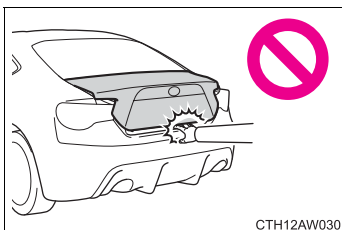
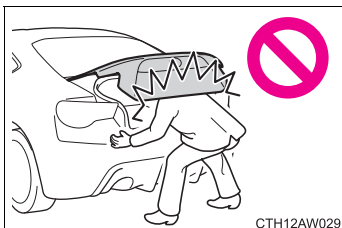
Соблюдайте следующие меры предосторожности. Пренебрежение ими может привести к смерти или тяжелым травмам.

- Не позволяйте детям играть в багажнике. Если ребенок случайно окажется заперт в багажнике, он может получить тепловой удар, задохнуться или получить другие травмы.
- Не позволяйте ребенку открывать или закрывать крышку багажника. Несоблюдение данной меры может привести к случайному срабатыванию крышки багажника и защемлению рук, головы или шеи ребенка крышкой багажника при закрытии.

■ Использование багажника

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение данной меры может повлечь за собой защемление частей тела, что приведет к серьезным травмам.

- Перед открыванием крышки багажника удалите с нее тяжелый груз, например, снег и лед. В противном случае крышка багажника может внезапно захлопнуться сразу после того, как она была открыта.
- Перед открыванием или закрыванием крышки багажника убедитесь, что автомобиль находится в безопасном месте.
- Если поблизости есть люди, убедитесь в том, что им ничто не угрожает, и предупредите их, что крышка багажника сейчас откроется или закроется.
- При ветреной погоде открывайте или закрывайте крышку багажника с осторожностью, поскольку сильный ветер может стать причиной резкого движения крышки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Крышка багажника может внезапно закрыться, если она была открыта не полностью. Открывать или закрывать крышку багажника на склоне труднее, чем на горизонтальной поверхности, поэтому остерегайтесь неожиданного самопроизвольного открывания или закрывания крышки багажника. Прежде чем пользоваться багажником, убедитесь, что крышка багажника полностью открыта и не представляет опасности.
- Будьте особенно осторожны при закрывании крышки багажника, чтобы избежать защемления пальцев и т. п.
- При закрывании крышки багажника не забудьте слегка нажать на ее внешнюю поверхность.

- Не прикрепляйте к крышке багажника никаких предметов, кроме оригинальных аксессуаров Toyota. Наличие дополнительного груза на крышке багажника может привести к тому, что она может внезапно закрыться сразу после ее открытия.

⚠ УВЕДОМЛЕНИЕ**■ Демпферные стойки багажника**

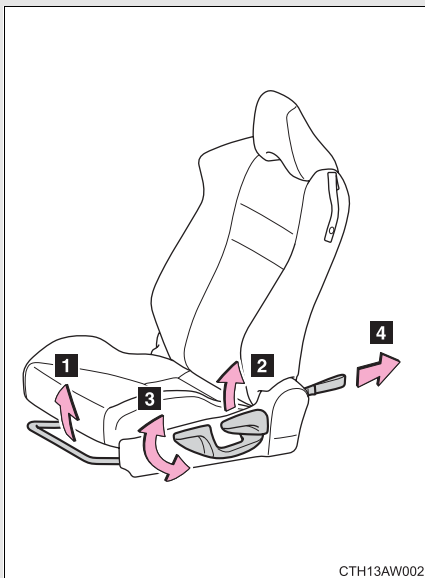
Крышка багажника оснащена демпферными стойками, которые удерживают крышку багажника в правильном положении.

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение данной меры может вызвать повреждения демпферных стоек, что может привести к неисправности в работе.

- Не прикрепляйте к штоку демпферной стойки посторонние предметы, такие как наклейки, пластиковые и клеевые пленки.
- Не дотрагивайтесь до штоков демпферной стойки руками в перчатках или любым другим предметом из ткани.
- Не прикрепляйте к крышке багажника никаких предметов, кроме оригинальных аксессуаров Toyota.
- Не применяйте боковой нагрузки к демпферным стойкам и не дотрагивайтесь до них руками.

Передние сиденья



- 1** Рычаг регулировки положения сиденья
- 2** Рычаг регулировки угла наклона спинки
- 3** Рычаг регулировки высоты сиденья (только сторона водителя)
- 4** Фиксатор складывания спинки сиденья (если имеется)

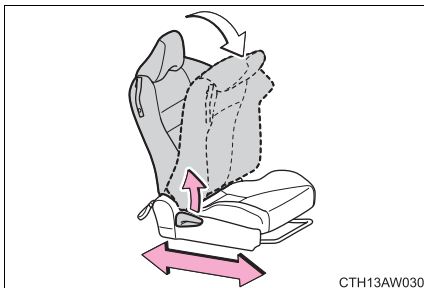
Как правильно сесть на задние сиденья и встать с них

Чтобы сесть на задние сиденья и встать с них, воспользуйтесь рычагом регулировки угла наклона спинки или рычаг складывания спинки сиденья.

■ Прежде чем сесть на задние сиденья и встать с них

Освободите ремень безопасности из его направляющей. (→с. 75)

■ Как сесть на заднее сиденье

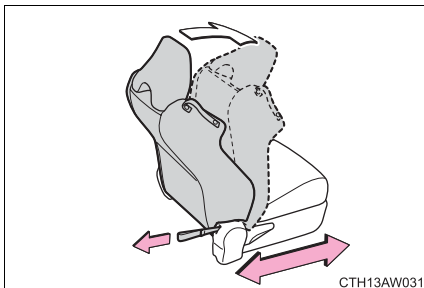


Поднимите рычаг регулировки угла наклона спинки.

Спинка наклонится вперед.

Только для сиденья переднего пассажира: Сиденье передвигается вперед и назад.

■ Как встать с заднего сиденья



Потяните рычаг складывания спинки сиденья.

Спинка наклонится вперед.

Только для сиденья переднего пассажира: Сиденье передвигается вперед и назад.

■ После того, как Вы сели на задние сиденья и встали с них

Верните спинку в вертикальное положение до фиксации сиденья.

Только для сиденья переднего пассажира: Сиденье зафиксируется в точке, в которой спинка сиденья достигнет вертикального положения.

■ Чехол для сиденья от пыли

Всегда снимайте защитный чехол от пыли, который может быть надет на момент покупки, перед использованием сиденья.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Регулировка сидений

- Чтобы снизить риск соскальзывания поясного ремня во время столкновения, не откидывайте сиденье больше, чем это необходимо. Если сиденье слишком сильно откинута, поясной ремень может соскользнуть с бедер и с силой надавить на живот или шею может сдавить наплечный ремень, увеличивая риск смерти или серьезных повреждений в случае аварии. Нельзя производить регулировку во время движения, так как сиденье может случайно сдвинуться и водитель может потерять управление автомобилем.
- После регулировки сиденья убедитесь в том, что оно надежно зафиксировано.
- Не ударьте пассажиров сиденьем. Сдвигая сиденье назад, не надавите на ноги пассажиров, сидящих сзади.
- При возврате сиденья в вертикальное положение выполните регулировку угла наклона спинки, удерживая спинку.
- Не натягивайте и не используйте направляющее устройство ремня безопасности для регулировки или складывания переднего сиденья.
- Чтобы избежать травмы, не кладите руки под сиденье и избегайте прикосновений к движущимся частям. Пальцы или ладони могут быть зажаты механизмом сиденья.

■ Во время движения автомобиля

Не используйте рычаг регулировки угла наклона сиденья или строп складывания спинки сидений. Это может стать причиной аварии и, как следствие, смерти или серьезных травм.

■ Как правильно сесть на задние сиденья и встать с них

- Будьте осторожны, садясь на задние сиденья и вставая с них, следите, чтобы Ваши руки, ноги и т.п. не были зажаты в движущихся или соединительных деталях.
- Садясь на задние сиденья или вставая с них, будьте осторожны, не споткнитесь о направляющие сиденья.
- После того, как Вы сели на задние сиденья или встали с них, всегда проверяйте, чтобы переднее сиденье было зафиксировано на месте.

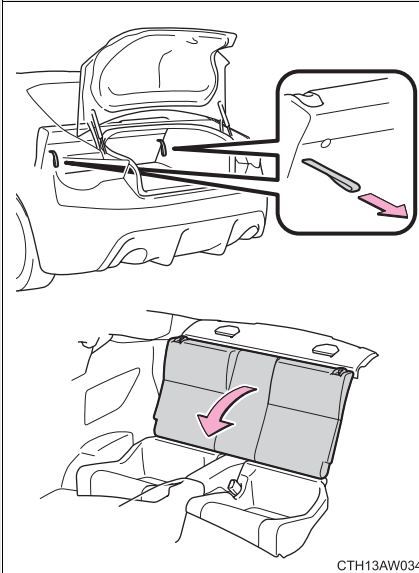
■ При управлении передним сиденьем с заднего сиденья

Убедитесь в том, что никто не сидит на переднем сиденье.

Задние сиденья

Спинки задних сидений можно сложить.

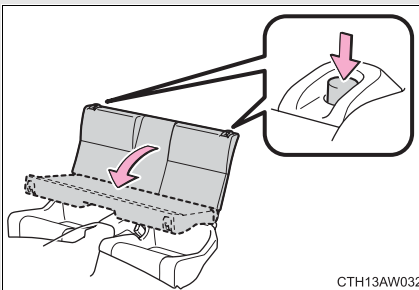
Для Кореи



Потяните в багажнике ремни разблокировки спинки сиденья, которое вы хотите сложить.

Для того чтобы установить спинки сидений в исходное положение, поднимите их вверх до фиксации.

Кроме Кореи



Нажмите на кнопки фиксатора спинки сиденья и сложите спинку.

Нажимайте кнопку, пока замок не откроется.

Чтобы установить спинки сидений в исходное положение, поднимите их вверх до фиксации.

■ Чехол для сиденья от пыли

Всегда снимайте защитный чехол от пыли, который может быть надет на момент покупки, перед использованием сиденья.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ При складывании спинок задних сидений

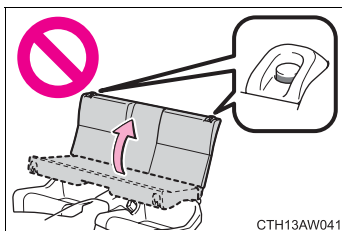
Соблюдайте следующие меры предосторожности. Пренебрежение ими может привести к смерти или тяжелым травмам.

- Не складывайте спинки сидений во время движения.
- Остановите автомобиль на ровной поверхности, зафиксируйте его стояночным тормозом и переведите рычаг переключения передач в положение P (автоматическая коробка передач) или N (механическая коробка передач).
- Не допускайте проезда пассажира на сложенном сиденье или в багажнике.
- Не позволяйте детям забираться в багажник.

■ После установки спинки заднего сиденья в вертикальное положение

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Пренебрежение ими может привести к смерти или тяжелым травмам.

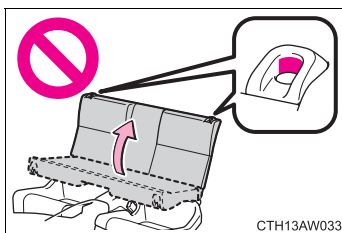
Для Кореи



- После регулировки спинки сиденья слегка толкните ее вперед и назад, чтобы убедиться в надежности ее фиксации.

Если спинка сиденья не зафиксирована, будет видна красная секция индикатора фиксатора спинки сиденья. Убедитесь в том, что красная секция не видна.

Кроме Кореи



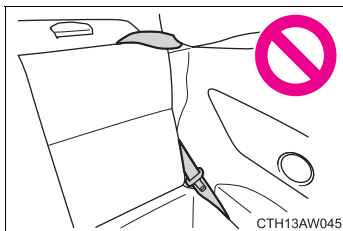
- Убедитесь, что спинка сиденья надежно закреплена, слегка толкнув его назад и вперед.

Если спинка сиденья закреплена ненадежно, будет видна часть красной кнопки фиксатора за задним сиденьем. Убедитесь в том, что красная область не видна.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

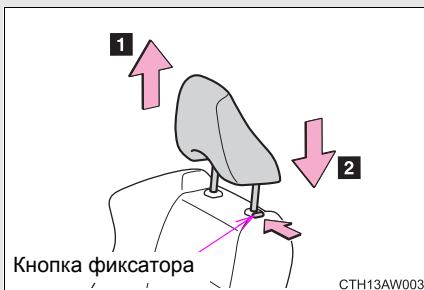
- Следите за тем, чтобы ремни безопасности не перекрутились и не были зажаты спинкой.

- **Перед использованием задних ремней безопасности**



Всегда следите за тем, чтобы ремни безопасности не были зажаты спинкой и не перекрутились вокруг одного из крючков, которые поддерживают спинку сиденья. Несоблюдение этого требования может привести к тому, что ремни безопасности будут пристегнуты неправильно или будут неэффективными при столкновении, что может стать причиной серьезных травм или смерти.

Подголовники



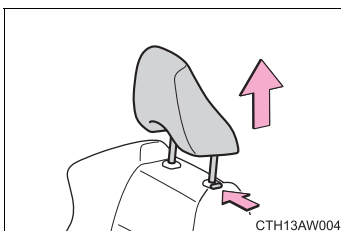
1 Вверх

Поднимите подголовники вверх.

2 Вниз

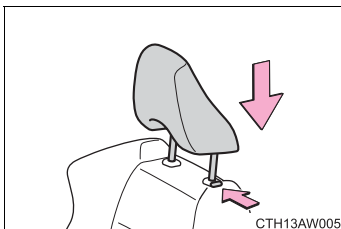
Опустите подголовник вниз, удерживая нажатой кнопку фиксатора.

■ Снятие подголовников



Поднимите подголовник вверх, удерживая нажатой кнопку фиксатора.

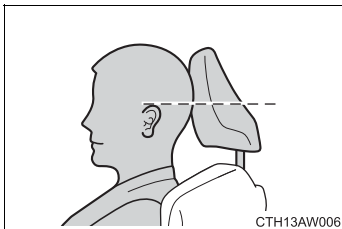
■ Установка подголовников



Совместите подголовники и установочные отверстия и надавите на них до фиксации.

Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора при опускании подголовника.

■ Регулировка высоты подголовников



Убедитесь, что подголовники отрегулированы таким образом, что их центр находится на линии верха Ваших ушей.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Меры предосторожности при использовании подголовников

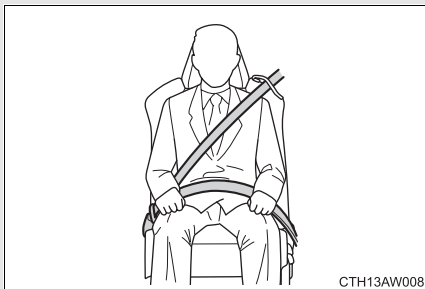
При регулировке подголовников соблюдайте указанные ниже меры предосторожности. Пренебрежение ими может привести к смерти или тяжелым травмам.

- Используйте подголовники, предназначенные для соответствующих сидений.
- Всегда устанавливайте подголовники в правильное положение.
- После регулировки подголовников нажмите на них сверху вниз и убедитесь, что они надежно зафиксированы.
- Не езьте на автомобиле со снятыми подголовниками.

Ремни безопасности

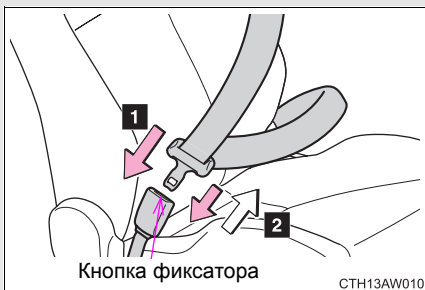
Перед началом движения убедитесь, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.

■ Правильное использование ремней безопасности



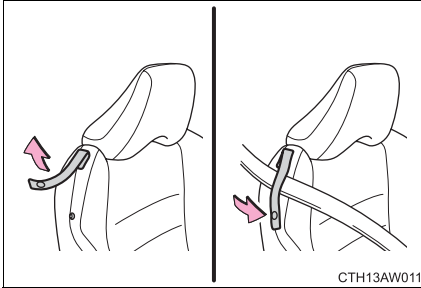
- Наденьте ремень таким образом, чтобы он лежал на плече, не соскальзывал с него и не касался шеи.
- В поясной части ремень безопасности должен располагаться как можно ниже на бедрах.
- Отрегулируйте положение спинки сиденья. Сидите прямо, плотно прижимаясь спиной к спинке сиденья.
- Не перекручивайте ремень безопасности.

■ Застегивание и расстегивание ремня безопасности



- 1** Пристегните ремень безопасности
Вставьте язычок в прорезь замка до щелчка.
- 2** Расстегните ремень безопасности
Нажмите кнопку фиксатора.

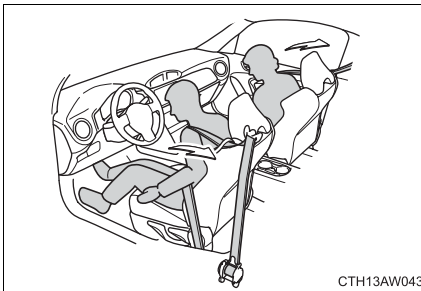
Направляющая переднего ремня безопасности



Чтобы было легче развернуть ремень, пропустите его через направляющую.

При размещении на заднем сиденье или выходе из автомобиля с заднего сиденья выньте ремень безопасности из направляющей.

Преднатяжители ремней безопасности (передние сиденья)



Для Кореи

Преднатяжитель помогает мгновенно зафиксировать пассажира, натягивая ремень безопасности при серьезных лобовых столкновениях и/или боковых столкновениях.

Кроме Кореи

Преднатяжитель помогает мгновенно зафиксировать пассажира, натягивая ремень безопасности при серьезных лобовых столкновениях.

Преднатяжитель может не активизироваться при незначительных лобовых ударах, боковых ударах или ударах сзади.

■ **Блокиратор, срабатывающий в опасных ситуациях (ELR)**

Блокиратор блокирует ремень во время резкой остановки или столкновения. Он также может сработать, если Вы слишком быстро наклоняетесь вперед. Ремень будет легко вытягиваться при медленных плавных движениях, давая Вам полную свободу движений.

■ **Автоматический блокиратор (ALR) (для Кореи)**

Если ремень безопасности пассажира полностью вытянут, а затем хотя бы слегка втянут, то ремень заблокируется в этом положении и его больше нельзя будет вытянуть. Данная функция используется для надежной фиксации детского сиденья (CRS). Чтобы освободить ремень, полностью втяните его, а затем вытяните еще раз. (→с. 153)

■ **Использование ремней безопасности для детей**

Ремни безопасности автомобиля разработаны, главным образом, для взрослых людей.

- Пока ребенок не станет достаточно большим, чтобы правильно надевать ремень безопасности автомобиля, используйте подходящие детские сиденья. (→с. 139, с. 148)
- Когда ребенок станет достаточно большим, чтобы правильно пользоваться ремнем безопасности, следуйте инструкциям на странице с. 74 по использованию ремня безопасности.

■ **Преднатяжители ремней безопасности**

Для Кореи

- Преднатяжители ремней безопасности не рассчитаны на активацию при незначительных лобовых ударах, боковых ударах, задних ударах или опрокидывании автомобиля.
- Следующие четыре компонента работают одновременно, когда автомобиль подвергнут серьезному лобовому столкновению.
 - Преднатяжитель ремня безопасности водителя
 - Преднатяжитель ремня безопасности переднего пассажира
 - Передняя подушка безопасности SRS водителя
 - Передняя подушка безопасности SRS переднего пассажира
- Следующие два компонента срабатывают одновременно, когда автомобиль подвержен серьезному столкновению со стороны водительского сиденья.
 - Преднатяжитель ремня безопасности водителя
 - Боковая подушка безопасности водителя
- Следующие два компонента срабатывают одновременно, когда автомобиль подвержен серьезному столкновению со стороны сиденья переднего пассажира.
 - Преднатяжитель ремня безопасности переднего пассажира
 - Боковая подушка безопасности переднего пассажира

Кроме Кореи

- Преднатяжители ремней безопасности не рассчитаны на активацию при незначительных лобовых или боковых ударах, при боковых или задних ударах или опрокидывании автомобиля.
- Следующие четыре компонента срабатывают одновременно.
 - Преднатяжитель ремня безопасности водителя
 - Преднатяжитель ремня безопасности переднего пассажира
 - Передняя подушка безопасности водителя (система SRS)
 - Передняя подушка безопасности для переднего пассажира (система SRS)
- Преднатяжители предназначены только для одноразового срабатывания. Когда преднатяжитель срабатывает, натяжители ремней безопасности водителя и переднего пассажира должны быть заменены только дилером Toyota. При замене натяжителей ремней безопасности передних сидений в сборе используйте только оригинальные детали Toyota, оснащенные ограничителем усилия.
- Если какой-либо из передних ремней безопасности не втягивается или не вытягивается из-за неисправности или срабатывания преднатяжителя, свяжитесь с дилером Toyota как можно скорее.
- Если устройство втягивания переднего ремня безопасности или окружающая область повреждены, свяжитесь с дилером Toyota как можно скорее.
- При продаже Вашего автомобиля, мы настоятельно советуем объяснить покупателю, что он оборудован преднатяжителями ремней безопасности, обращая внимание покупателя на содержание данной главы.

■ Замените ремень после срабатывания системы преднатяжения ремня

В случае нескольких последовательных столкновений преднатяжители срабатывают только во время первого столкновения, и не срабатывают во время второго или последующих столкновений.

■ Законодательные нормы, касающиеся ремней безопасности

Если в стране, где Вы проживаете, существуют законодательные нормы, регулирующие использование ремней безопасности, обратитесь к дилеру Toyota для замены или установки ремней безопасности соответствующей конструкции.

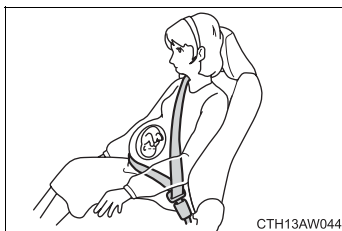
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы снизить риск повреждений в случае резкого торможения, отклонения или аварии. Пренебрежение ими может стать причиной смерти или тяжелых травм.

■ Использование ремней безопасности

- Удостоверьтесь, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.
- Всегда правильно надевайте ремень безопасности.
- Каждый ремень безопасности предназначен только для одного человека. Не используйте один ремень безопасности для более чем одного человека, в том числе, детей.
- Toyota рекомендует размещать детей на заднем сиденье и всегда использовать ремни безопасности и/или подходящую для детей систему фиксации.
- Не откидывайте сиденье больше, чем это необходимо для достижения правильного положения тела. Ремень безопасности действует наиболее эффективно, когда пассажир сидит прямо и плотно прижимается спиной к спинке сиденья.
- Не продевайте ремень под руку.
- Всегда располагайте ремень поперек бедер низко и плотно.

■ Беременные женщины



Обратитесь за консультацией к врачу, как Вам лучше надевать ремень. (→с. 74)

Беременные женщины должны расположить поясную часть ремня на бедрах настолько низко, насколько это возможно (как и другие пассажиры). Вытяните ремень, перекиньте его через плечо и грудь. Избегайте контакта ремня с областью живота.

Если ремень надет неправильно, то не только беременная женщина, но и плод могут получить опасные или смертельные травмы в результате резкого торможения или столкновения.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Люди с заболеваниями**

Обратитесь за консультацией к врачу, как Вам лучше надевать ремень.

■ Если в автомобиле находятся дети

Не позволяйте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень перекрутился вокруг шеи ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным повреждениям, которые могут повлечь за собой смерть.

Если это произошло и пряжку невозможно отстегнуть, используйте ножницы, чтобы разрезать ремень.

■ Преднатяжители ремней безопасности

- При срабатывании преднатяжителя загорается сигнальная лампа системы SRS. В этом случае ремень безопасности не подлежит дальнейшему использованию и должен быть заменен на новый у дилера Toyota.
- Для получения максимальной защиты, пассажиры должны сидеть прямо, пристегнув ремни безопасности надлежащим образом.
- Не модифицируйте, не извлекайте или не разбивайте устройства втягивания передних ремней безопасности или окружающей области. Это может привести к случайной активизации преднатяжителей ремней безопасности или к прекращению функционирования системы, что может привести к серьезным травмам. Преднатяжители ремней безопасности не имеют деталей, обслуживаемых пользователем. Для необходимого обслуживания устройств втягивания передних ремней безопасности, оснащенных преднатяжителями ремней безопасности, свяжитесь с ближайшим дилером Toyota.
- При снятии устройств втягивания передних ремней безопасности или утилизации всего автомобиля целиком из-за повреждения при столкновении или по другим причинам, свяжитесь с дилером Toyota.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

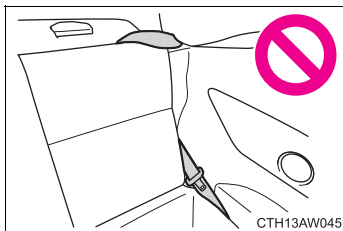
■ Повреждение и износ ремней безопасности

- Следите за тем, чтобы ремень, пластина или пряжка не зажимались дверью.
- Периодически проверяйте систему ремней безопасности. Убедитесь в отсутствии порезов, износа и оторвавшихся деталей. Немедленно замените поврежденный ремень. Поврежденные ремни не смогут защитить от серьезных или смертельных травм.
- Убедитесь, что замок ремня зафиксирован, а ремень не перекручен. Если ремень работает некорректно, незамедлительно свяжитесь с дилером Toyota.
- Замените комплект ремней безопасности, включая сами ремни, если автомобиль попал в серьезную аварию, даже в том случае, если нет видимых повреждений.
- Не пытайтесь устанавливать, снимать, модифицировать, разбирать или удалять ремни безопасности. Любые необходимые работы должны выполняться дилером Toyota. Неправильное обращение с системой преднатяжения ремней может привести к тому, что система не сможет сработать должным образом и станет причиной серьезных травм или смерти.

■ При использовании направляющей ремня безопасности

- Всегда проверяйте, что ремень не перекручен и свободно проходит через направляющую.
- Независимо от того, используется направляющая или нет, всегда фиксируйте ремень при помощи кнопки паза.
- Не висите на направляющей и не тяните ее, прилагая большие усилия.

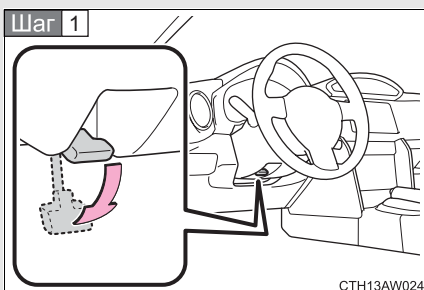
■ Перед использованием задних ремней безопасности



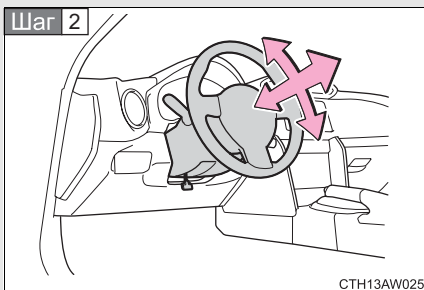
Всегда следите за тем, чтобы ремни безопасности не были зажаты спинкой и не перекрутились вокруг одного из крючков, которые поддерживают спинку сиденья. Несоблюдение этого требования может привести к тому, что ремни безопасности будут пристегнуты неправильно или будут неэффективными при столкновении, что может стать причиной серьезных травм или смерти.

Рулевое колесо

Руль можно установить в удобное положение.



Удерживайте руль и толкните рычаг вниз.



Установите руль в наиболее удобное положение, передвигая его по горизонтали и по вертикали.

После регулировки потяните рычаг вверх, чтобы зафиксировать рулевое колесо.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Будьте внимательны во время движения

Не регулируйте рулевое колесо во время движения. Несоблюдение данной меры может привести к потере управления автомобилем и аварии, что может повлечь смерть или серьезные повреждения.

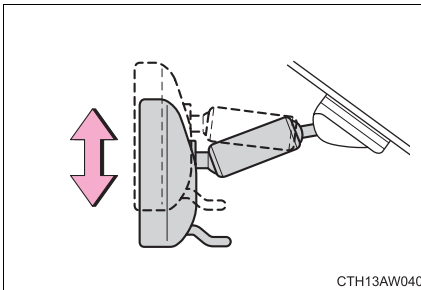
■ После регулировки руля

Убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано. Иначе, оно может внезапно переместиться, возможно, становясь причиной аварии, как следствие, смерти или серьезных травм.

Внутреннее зеркало с затемнением

Расположение зеркал заднего вида можно отрегулировать для получения достаточного обзора заднего вида в соответствии с позой водителя.

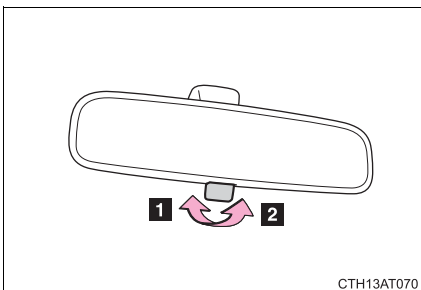
Регулировка высоты зеркала заднего вида



Отрегулируйте высоту зеркала заднего вида, передвигая его вверх и вниз.

Функция затемнения

Отраженный свет фар движущихся сзади автомобилей можно уменьшить с помощью рычага.



- 1 Обычное положение
- 2 Положение затемнения

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

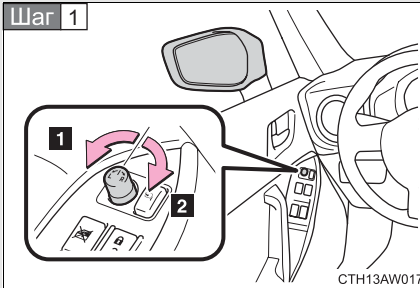
Будьте внимательны во время движения

Не регулируйте зеркала во время движения.

Несоблюдение данной меры может привести к потере управления автомобилем и аварии, что может повлечь смерть или серьезные повреждения.

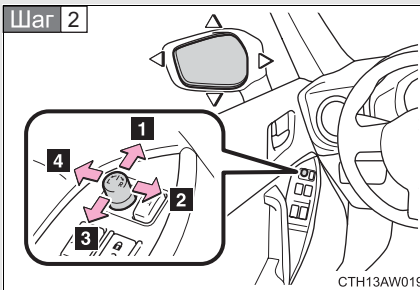
Наружные зеркала заднего вида

Угол поворота зеркала можно отрегулировать с помощью переключателя.



Выберите регулируемое зеркало.

- 1 Левый
- 2 Вправо

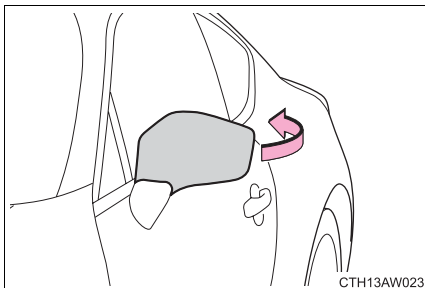


Отрегулируйте положение зеркала.

- 1 Вверх
- 2 Вправо
- 3 Вниз
- 4 Левый

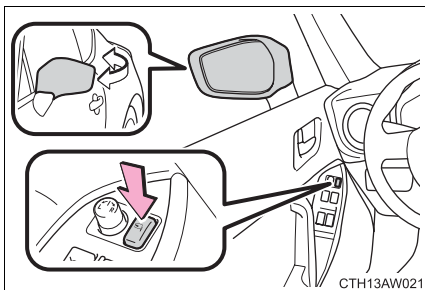
Складывание зеркал

Ручное управление



Толкните зеркало сзади, в направлении задней части автомобиля.

Управление с помощью электропривода



Нажмите переключатель, чтобы сложить зеркала.

Снова нажмите переключатель, чтобы вернуть их в исходное положение.

■ Зеркала можно регулировать, когда

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Замок запуска двигателя находится в положении "ACC" или "ON".

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON.

■ При запотевании зеркал (автомобили с антизапотевателями наружного зеркала заднего вида)

Наружные зеркала заднего вида можно очистить с помощью антизапотевателей зеркал. Включите антизапотеватель заднего стекла, чтобы включить антизапотеватели наружного зеркала заднего вида.

(→с. 272)

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Во время движения автомобиля**

При движении автомобиля соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение данной меры может привести к потере управления автомобилем и аварии, что повлечет смерть или серьезные повреждения.

- Не регулируйте зеркала во время движения.
- Не начинайте движение со сложенными зеркалами.
- Перед началом движения зеркало на стороне водителя и пассажира должно быть установлено в рабочее положение и правильно отрегулировано.

■ При перемещении зеркала

Во избежание травм или повреждения зеркала будьте осторожны, следите за тем, чтобы не зажать пальцы зеркалом во время его регулировки.

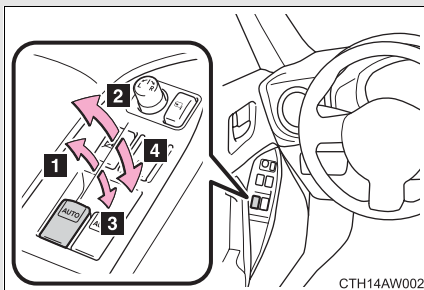
■ Когда работают антизапотеватели зеркал (автомобили с антизапотевателями наружного зеркала заднего вида)

Не дотрагивайтесь до поверхностей зеркал заднего вида, так как они могут быть горячими и стать причиной ожога.

Электрические стеклоподъемники

Электрические стеклоподъемники можно привести в действие с помощью переключателей.

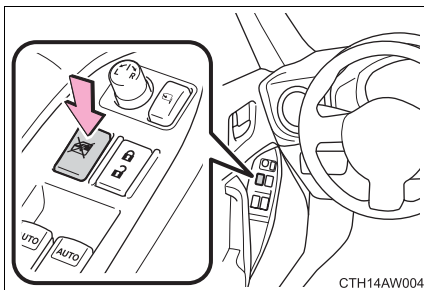
Переключатели управляют работой окон следующим образом:



- 1** Закрывание
- 2** Закрывание нажатием *
- 3** Открывание
- 4** Открывание нажатием *

*: При нажатии переключателя в противоположном направлении стекло остановится на нужной высоте.

Переключатель запираания окон



Нажмите переключатель вниз, чтобы заблокировать стекла окон пассажиров.

Используйте этот переключатель, чтобы предотвратить случайное открывание или закрывание окон детьми.

- **Электрическими стеклоподъемниками можно управлять, когда Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа**
Замок запуска двигателя установлен в положение “ON”.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа
Переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме IGNITION ON.

- **Управление электрическими стеклоподъемниками после выключения двигателя**

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Электрические стеклоподъемники можно включить примерно на 45 секунд даже после поворота замка запуска двигателя в положение “ACC” или “LOCK”. Однако, ими нельзя управлять, если какая-либо дверь открыта.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Электрическими стеклоподъемниками можно управлять еще в течение 45 секунд после того, как переключатель “ENGINE START STOP” был переведен в режим ACCESSORY или выключен. Однако, ими нельзя управлять, если какая-либо дверь открыта.

- **Функция защиты от заземления**

Если между окном и кузовом автомобиля попадает предмет, движение стекла прекращается, и затем оно немного приоткрывается.

- **Если электрические стеклоподъемники не закрываются**

Если функция защиты от заземления работает неправильно и окно не закрывается, то закройте все двери и выполните следующие операции с помощью переключателя управления стеклоподъемником на соответствующей двери.

Шаг 1 Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа:
Остановив автомобиль, поверните переключатель двигателя в положение “ON”.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа:
Остановив автомобиль, поверните переключатель “ENGINE START STOP” в режим IGNITION ON.

Шаг 2 Дважды удерживайте переключатель управления стеклоподъемником в положении закрывания одним нажатием.

Шаг 3 Снова удерживайте переключатель управления электрическими стеклоподъемниками для закрытия одним нажатием и продолжайте удерживать 1 секунду или более, пока окно полностью не закроется.

Если, пока окно движется, Вы надавите на переключатель электрического стеклоподъемника, чтобы открыть окно, начните все заново. Если окно продолжает закрываться, а затем, после правильного выполнения указанных выше действий, немного приоткроется, необходимо проверить автомобиль у Вашего дилера Toyota.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Закрывание окон

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Пренебрежение ими может привести к смерти или тяжелым травмам.

- Водитель несет ответственность за все операции с электростеклоподъемниками, включая операции для пассажиров. Во избежание случайного выполнения операции, особенно ребенком, не позволяйте детям управлять электростеклоподъемниками. Существует вероятность захвата частей тела детей и других пассажиров электростеклоподъемниками. Кроме того, при поездке с ребенком рекомендуется использовать переключатель блокировки стекол. (→с. 86)
- Убедитесь, что никому из пассажиров не будет грозить защемление во время закрывания окна.
- При выходе из автомобиля выключите замок запуска двигателя (автомобили без системы доступа и пуска без ключа) или переключатель “ENGINE START STOP” (автомобили с системой доступа и пуска без ключа), возьмите ключ и выйдите из автомобиля вместе с ребенком. Возможно случайное выполнение операции из-за неправильного руководства и т.д., которое может привести к несчастному случаю.

■ Функция защиты от защемления

- Никогда не пытайтесь преднамеренно проверить работоспособность функции защиты от защемления с помощью какой-либо части тела.
- Функция защиты от защемления может не сработать, если предмет будет зажат непосредственно перед полным закрыванием окна.

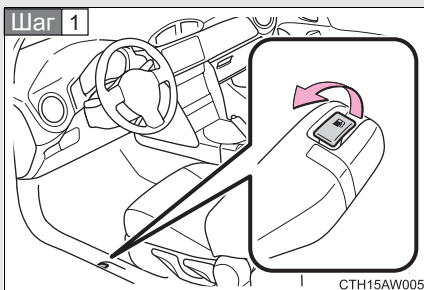
Открытие пробки заливной горловины топливного бака

Для того, чтобы открыть пробку заливной горловины топливного бака, выполните следующие действия:

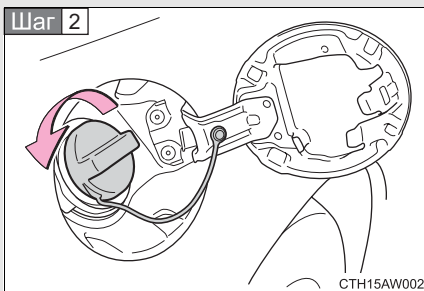
■ **Перед дозаправкой автомобиля**

- Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа: Установите замок запуска двигателя в выключенное положение и удостоверьтесь, что все двери и окна закрыты.
- Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа: Выключите переключатель “ENGINE START STOP” и удостоверьтесь, что все двери и окна закрыты.
- Проверьте тип топлива. (→с. 91)

■ **Открытие пробки заливной горловины топливного бака**

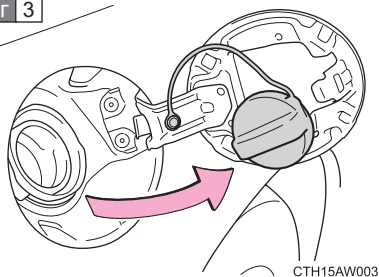


Чтобы открыть лючок топливного бака, потяните привод лючка вверх.



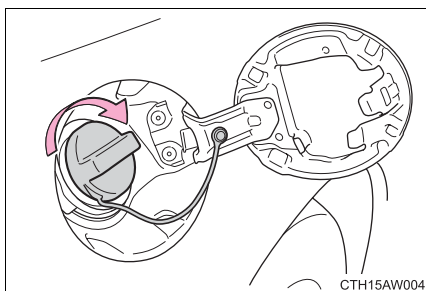
Чтобы открыть пробку заливной горловины топливного бака, плавно поверните ее.

Шаг 3



Повесьте пробку на внутреннюю сторону лючка топливного бака.

Закрывание пробки заливной горловины топливного бака



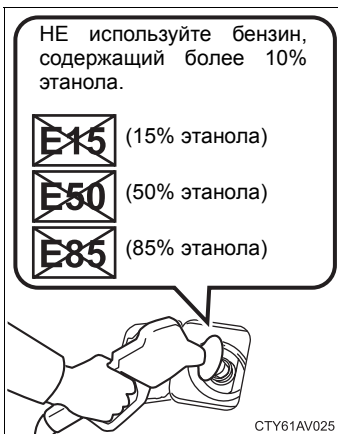
После дозаправки поверните до щелчка пробку заливной горловины. После того, как Вы отпустите пробку, она слегка повернется в другую сторону.

■ Типы топлива

Неэтилированный бензин (октановое число по исследовательскому методу 98 (октановое число 93) или выше)

Если нет неэтилированного бензина с октановым числом по исследовательскому методу 98 (октановое число 93), можно использовать неэтилированный бензин с октановым числом по исследовательскому методу 95 (октановое число 91) без ущерба для долговечности двигателя и управляемости автомобиля.

■ Использование этилированного бензина в бензиновых двигателях (для Кореи)



- Используйте бензин, содержащий максимум 10% этанола.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ любое гибкое (бензин+спирт) топливо или бензин, которые могут содержать более 10% этанола, включая топливо из любой бензоколонки с маркировкой E15, E30, E50, E85 (это только некоторые примеры топлива, содержащего более 10% этанола).

- Убедитесь, что октановое число используемого этилированного бензина, по исследовательскому методу соответствует топливу, указанному в разделе “Типы топлива”.

■ Использование этилированного бензина в бензиновых двигателях (кроме Кореи)

Toyota разрешает использование этилированного бензина с содержанием этанола не более 10%. Убедитесь, что октановое число по исследовательскому методу соответствует указанному выше.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Дозаправка автомобиля**

При дозаправке автомобиля соблюдайте следующие меры предосторожности.

Пренебрежение ими может привести к смерти или тяжелым травмам.

- Не проводите действия с топливом внутри автомобиля.
- После выхода из автомобиля, перед тем как открыть крышку топливного бака, прикоснитесь ключом к неокрашенной металлической поверхности, чтобы снять заряд статического электричества. Очень важно снять статическое электричество перед дозаправкой, так как искры, возникающие от статического электричества, могут вызвать возгорание паров бензина.
- Всегда держите пробку горловины топливного бака за специальные захваты и, снимая, поворачивайте ее плавно. При ослаблении пробки заливной горловины топливного бака Вы можете услышать свистящий звук. Подождите, пока звук уже не будет слышен, перед тем, как полностью снять крышку. В жаркую погоду, топливо под давлением может разбрызгиваться из заправочного патрубка и вызвать повреждения.
- Не позволяйте подходить к открытому топливному баку людям, не снявшим статическое электричество со своего тела.
- Не позволяйте никому приближаться к области рядом с трубой заправочного патрубка при дозаправке.
- Не вдыхайте испарения топлива. Топливо содержит вещества, которые вредны и ими нельзя дышать.
- Не курите во время дозаправки автомобиля. Несоблюдение данной меры может привести к воспламенению топлива и пожару.
- Не возвращайтесь в автомобиль и не дотрагивайтесь до кого-либо или чего-либо, кто/что является носителем статического электричества. Это может привести к активизации статического электричества и стать причиной возгорания.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Во время дозаправки**

Во избежание переполнения топливного бака соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Плотно вставьте насадку в горловину топливного бака.
- Остановите заполнение топливного бака после автоматического отключения топливной насадки.
- Не доливайте топливо до верха.
- Соблюдайте другие меры предосторожности, о которых информируют на станции технического обслуживания.
- Поверните крышку вправо пока не услышите щелчок, чтобы убедиться, что она полностью закручена. Если крышка закручена ненадежно, может произойти утечка топлива в случае аварии, повышая риск возгорания.

■ При необходимости замены пробки горловины

Не используйте ничего, кроме оригинальной пробки горловины топливного бака Toyota, предназначенной для Вашего автомобиля. Несоблюдение этого требования может стать причиной пожара или других последствий, грозящих серьезными травмами или смертью.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ Дозаправка**

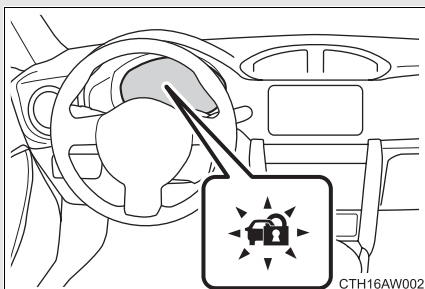
- Не расплескивайте топливо во время дозаправки. Это может привести к повреждению автомобиля, например, к неправильной работе системы снижения токсичности выхлопных газов, повреждению компонентов топливной системы или окрашенных поверхностей автомобиля.
- Никогда не добавляйте чистящие средства в бензобак. Это может привести к неполадкам в топливной системе.
- Незамедлительно залейте топливо в бензобак, когда загорается лампочка предупреждения о низком уровне топлива. Двигатель не запустится, если бензобак пуст, что может привести к повреждению двигателя.

Система автоматической блокировки двигателя

В ключах автомобиля находятся встроенные электронные чипы, которые препятствуют запуску двигателя, если ключи не зарегистрированы в бортовом компьютере автомобиля.

Никогда не оставляйте ключи в салоне, когда Вы выходите из автомобиля.

Эта система разработана для помощи в предотвращении угона автомобиля, но не гарантирует полную защиту от угона автомобиля.



Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Мигание контрольной лампы после извлечения ключа из замка запуска двигателя сигнализирует о том, что система работает.

Мигание контрольной лампы прекращается после того, как ключ будет вставлен в замок запуска двигателя, сигнализируя о том, что система была остановлена.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

После выключения переключателя “ENGINE START STOP” мигает контрольная лампа, сигнализируя о том, что система работает.

Мигание контрольной лампы прекращается после того, как переключатель “ENGINE START STOP” переведен в режим ACCESSORY или IGNITION ON, сигнализируя о том, что система была остановлена.

- Если автомобиль не запускается при помощи зарегистрированного ключа (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа)

Извлеките ключ и попробуйте снова.

- Обслуживание системы

Автомобиль оснащен системой автоматической блокировки двигателя, которая не требует обслуживания.

- Условия, при которых в системе может произойти сбой

- Если ключ касается металлического предмета
- Если ключ касается системы безопасности другого автомобиля (ключа со встроенным электронным чипом) или находится в непосредственной близости от нее

- Сертификация системы автоматической блокировки двигателя (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа)

Для Кореи



상호명/제조사	: Tokai Rika Co., Ltd.
기자재의 명칭(모델명)	: 미약전계강도 무선기기(RI-38BFHK1)
제조년월/제조국	: Shown on product./Japan
식별부호	: KCC-RRM-TRJ-RI-38BFHK1

Для Доминиканской Республики

FCC ID: MOZRI-38BFH

Устройство соответствует требованиям Части 15 Правил FCC. Работа при соблюдении следующих двух условий: (1) Данное устройство не может быть причиной неблагоприятного воздействия и (2) данное устройство должно принимать любые полученные воздействия, включая воздействия, способные повлечь за собой неправильную работу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ FCC

Изменения или модификации, которые явно не одобрены стороной, ответственной за соответствие, могут сделать недействительными полномочия пользователя управлять данным оборудованием.

Для Албании

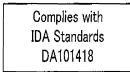
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroi qe ky RI-38BFH eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



Для Сингапура



Для Тайваня

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Для Ямайки

Для данного изделия был получен сертификат типового одобрения для Ямайки от SMA, Идентификатор оборудования расположен на изделии.

■ Сертификация системы автоматической блокировки двигателя (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

Для Кореи



상호명/제조사	: Fuji Heavy Industries Ltd.
기자재의 명칭(모델명)	: 미약전계강도 무선기기(SSPIMB03K1)
제조년월/제조국	: Shown on product./Japan
식별부호	: KCC-RRM-Y8P-SSPIMB03K1

Для Доминиканской Республики

FCC ID: Y8PSSPIMB03

ПРИМЕЧАНИЕ:

Устройство соответствует требованиям Части 15 Правил FCC. Работа при соблюдении следующих двух условий: (1) Данное устройство не может быть причиной неблагоприятного воздействия и (2) данное устройство должно принимать любые полученные воздействия, включая воздействия, способные повлечь за собой неправильную работу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ FCC:

Изменения или модификации, которые явно не одобрены стороной, ответственной за соответствие, могут сделать недействительными полномочия пользователя управлять данным оборудованием.

Для Албании



FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
 SUBARU ENGINEERING DIVISION
 1-1 SUBARU-CHO OTA GUNMA 373-8555 JAPAN
 Phone: +81 276-26-2381 Fax: +81 276-26-2397

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: Fuji Heavy Industries Ltd.
 Manufacturer's Address: 1-7-2, Nishishinjuku, Shinjuku, Tokyo, 160-8316 Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer
 Product Model: SSPIMB03

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

- Health & safety requirements: EN60950-1
- EMC requirements: EN301 489-1 & EN301 489-3
- Effective uses of radio spectrum: EN300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 14, 2011

Signature: *Takashi Nishida*
 Takashi Nishida

Nepërmjet kesaj, Fuji Heavy Industries Ltd., deklaroj qe ky SSPIMB03 eshte ne pajtim me kerkesat thalbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Для Сингапура



SUBARU SSPIMB03

Для Тайваня

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Для Ямайки

Для данного изделия был получен сертификат типового одобрения для Ямайки от SMA, Идентификатор оборудования расположен на изделии.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Для обеспечения правильной работы системы

Не следует модифицировать или демонтировать систему. В случае модификации или демонтажа корректная работа системы не гарантируется.

Предупреждающий сигнал*

Настройка по умолчанию для сигнализации установлена на выключенное состояние. Чтобы использовать сигнализацию, выполните процедуры активации системы сигнализации.

При попытке несанкционированного проникновения в автомобиль звучит сигнал тревоги, и мигают наружные лампы.

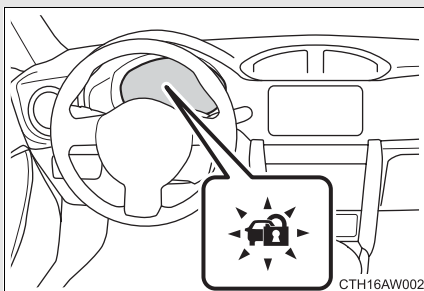
■ Срабатывание противоугонной сигнализации

Сигнализация срабатывает, если запертую дверь или багажник отпирают или открывают не с помощью функции доступа, пульта дистанционного управления при включенной сигнализации.

■ Активация системы сигнализации

Закройте двери и/или багажник и выполните один из следующих вариантов:

- Заблокируйте двери при помощи функции доступа.
- Заблокируйте двери с помощью пульта дистанционного управления.
- Заприте двери снаружи без использования ключа. (→с. 60)



Через 30 секунд или более система включится автоматически.

После активации системы контрольная лампа начнет мигать.

*: Если имеется

■ Деактивация или прекращение работы сигнализации

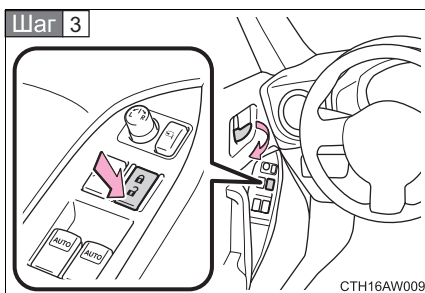
Выполните одно из следующих действий, чтобы деактивировать или выключить сигнализацию:



- Разблокируйте двери при помощи функции доступа.
- Разблокируйте двери с помощью пульта дистанционного управления.
- Переведите переключатель “ENGINE START STOP” в режим ACCESSORY или IGNITION ON или запустите двигатель. (Сигнализация будет деактивирована или прекратит работу через несколько секунд.)

Активация/деактивация системы сигнализации

Шаг 1 Проверьте, чтобы обе боковые двери и багажник были закрыты.

Шаг 2 Переведите переключатель “ENGINE START STOP” в режим IGNITION ON.



Откройте дверь водителя, нажимая и удерживая  на блокировочном переключателе двери, и продолжайте нажимать  примерно в течение 10 секунд после того, как дверь водителя откроется.

Система сигнализации активируется и деактивируется следующим образом.

Состояние сигнализации	Звуковой сигнал	Многофункциональный информационный дисплей
Деактивирована	Двойной звуковой сигнал	AL oF
Активирована	Звучит один раз	AL on

■ Предупреждающий сигнал

Настройка сигнализации по умолчанию установлена на выкл. Чтобы использовать сигнализацию, выполните процедуры активации системы сигнализации.

■ Обслуживание системы

Автомобиль оснащен системой противоугонной сигнализации, которая не требует обслуживания.

■ Что следует проверить перед запираем автомобиля

Чтобы предотвратить неожиданное срабатывание противоугонной сигнализации и угон автомобиля, убедитесь в следующем.

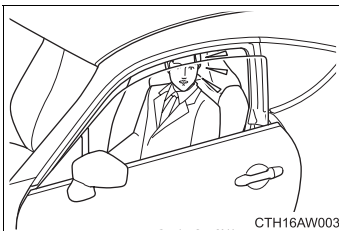
- В автомобиле никого нет.
- Окна были закрыты перед активацией сигнализации.
- В автомобиле не осталось ценных или личных вещей.

■ Открывание и закрывание багажника

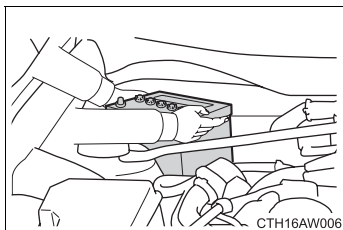
- Если установка сигнализации выполнена с открытым багажником, то сигнализация установлена не будет. После закрытия багажника, сигнализация установится в течение 30 секунд или более.
- Если багажник был разблокирован при помощи системы доступа или пульта дистанционного управления при установленной сигнализации, сигнализация перейдет в режим ожидания. После закрытия багажника, сигнализация установится снова в течение 30 секунд или более.

■ Срабатывание противоугонной сигнализации

Сигнализация может сработать в следующих ситуациях. Выключение сигнализации деактивирует систему сигнализации.



- Дверь или багажник открываются изнутри автомобиля.



- Аккумуляторная батарея заряжается или заменяется при запортом автомобиле.

■ **Когда отсоединена аккумуляторная батарея**

Убедитесь, что система сигнализации деактивирована.

Если аккумулятор отсоединен перед деактивацией системы сигнализации, сигнализация может сработать при повторном подсоединении аккумулятора.

■ **Индивидуальные настройки, которые могут быть выполнены Вашим дилером Toyota**

Настройки (например, система сигнализации) можно изменить.
(Настраиваемые опции →с. 499)



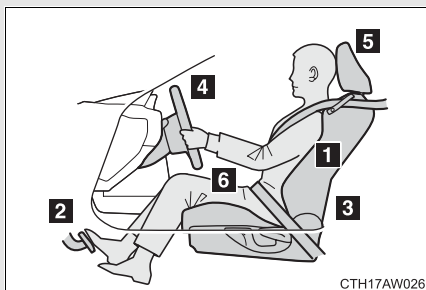
УВЕДОМЛЕНИЕ

■ **Для обеспечения правильной работы системы**

Не следует модифицировать или демонтировать систему. В случае модификации или демонтажа корректная работа системы не гарантируется.

Правильная поза при вождении автомобиля

Управляя автомобилем, сохраняйте правильную позу:



- 1** Сидите в кресле прямо, спина должна плотно опираться на спинку сиденья. (→с. 66)
- 2** Подвиньте сиденье вперед или назад для того, чтобы уверенно доставать ногами педали и легко выжимать их на всю величину хода. (→с. 66)
- 3** Установите спинку сиденья в такое положение, чтобы Вам было легко пользоваться органами управления. (→с. 66)
- 4** Отрегулируйте наклон и высоту руля таким образом, чтобы им было легко управлять и подушка безопасности располагалась на уровне Вашей груди. (→с. 81)
- 5** Зафиксируйте подголовник так, чтобы его центр находился по возможности точно на уровне верха Ваших ушей. (→с. 72)
- 6** Правильно наденьте ремень безопасности. (→с. 74)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Во время движения

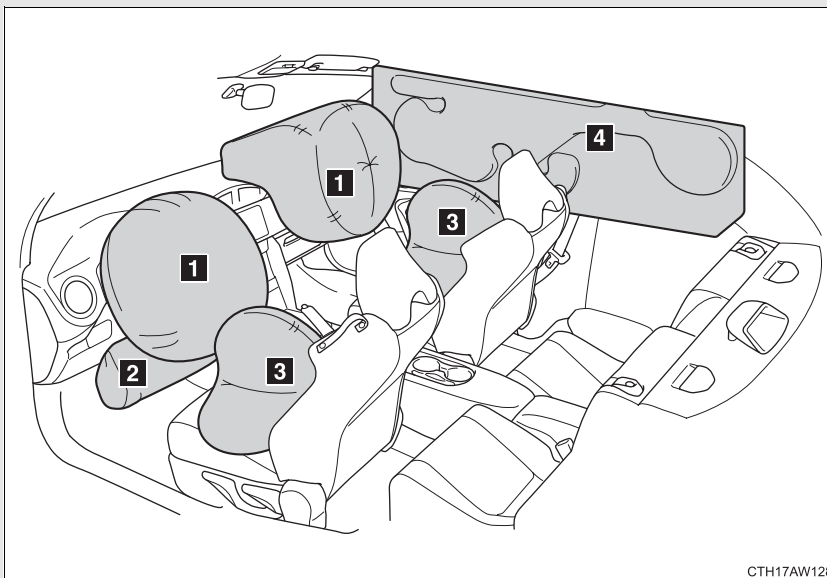
- Не регулируйте положение водительского сиденья.
Несоблюдение данной меры может привести к потере управления автомобилем.
- Не кладите подушку между водителем или пассажиром и сиденьем.
Подушка может помешать правильной позе и снизить эффективность ремня безопасности и подголовника, увеличивая риск смерти или серьезной травмы водителя или пассажира.
- Не кладите ничего под передние сиденья.
Предметы, помещенные под передние сиденья, могут быть зажаты направляющими сиденья и помешают его фиксации в нужном положении. Это может стать причиной аварии и, как следствие, серьезных травм или смерти. Также может быть поврежден регулирующий механизм сиденья.

■ Регулировка положения сиденья

- Во время регулировки положения сиденья следите за тем, чтобы другие пассажиры не были травмированы движущимся сиденьем.
- Не засовывайте руки под сиденья или около движущихся частей, чтобы избежать повреждений.
Пальцы или руки могут быть защемлены механизмом сиденья.

Подушки безопасности SRS надуваются при серьезных столкновениях определенного характера, которые могут сильно травмировать пассажиров. Также как и ремни безопасности, они помогают снизить риск серьезной травмы или смерти.

SRS: Это обозначает вспомогательную систему безопасности. Данное название используется, поскольку система подушек безопасности дополняет ремни безопасности автомобиля.



СТН17АW128

Модели с подушками безопасности (система SRS) и ремнями безопасности для водителя, переднего пассажира и пассажиров, сидящих сзади у окна

Ваш автомобиль оснащен вспомогательной системой безопасности системой в дополнение к ремням безопасности для передних и задних сидений.

Вспомогательная система безопасности (SRS) состоит из семи подушек безопасности. Имеет следующие конфигурации.

- 1 Передние подушки безопасности водителя и переднего пассажира
- 2 Коленная подушка безопасности водителя (если имеется)
- 3 Боковые подушки безопасности водителя и переднего пассажира
- 4 Подушки безопасности типа “занавес” для водителя, переднего пассажира и пассажиров, сидящих сзади у окна

Подушки безопасности SRS предназначены только как дополнение к основной защите, которую обеспечивает ремень безопасности.

Система также управляет передними преднатяжителями ремней безопасности. Для получения инструкций и мер предосторожности относительно преднатяжителя ремня безопасности. см. “Преднатяжители ремней безопасности”.

(→с. 75)

■ При продаже автомобиля

При продаже Вашего автомобиля мы настоятельно советуем объяснить покупателю, что автомобиль оснащен подушками безопасности SRS, обращая внимание покупателя на соответствующий раздел руководства владельца.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Подушка безопасности SRS**

- Для получения максимальной защиты при несчастном случае, водитель и все пассажиры должны всегда пристегивать ремни безопасности во время движения автомобиля. Подушка безопасности SRS предназначена только как дополнение к основной защите, которую обеспечивает ремень безопасности. Это не отменяет необходимости пристегивать ремни безопасности. В сочетании с ремнями безопасности, она обеспечивает наилучшую комбинированную защиту в случае серьезной аварии.

Не пристегивание ремня безопасности увеличивает риск получения серьезной травмы или риск летального исхода в аварии, даже если автомобиль оснащен подушкой безопасности SRS.

Для получения инструкций и мер предосторожности относительно системы ремней безопасности, см. “Ремни безопасности”. (→с. 74)

- Не сидите и не наклоняйтесь слишком близко к подушке безопасности SRS. Поскольку подушка безопасности SRS раскрывается с большой скоростью - быстрее мгновения ока - и силой для защиты при столкновениях на большой скорости, сила раскрытия подушки безопасности может травмировать пассажира, находящегося слишком близко к подушке безопасности SRS.

Также важно пристегивать ремень безопасности во избежание травм, которые можно получить в результате контакта подушки безопасности SRS и пассажира, сидящего некорректно, например, когда пассажир был быстро передвинут при доаварийном торможении.

Даже если пассажир сидит правильно, остается риск получения небольших повреждений, таких как ссадины и синяки на лице и руках из-за силы раскрытия подушки безопасности SRS.

- Подушки безопасности SRS раскрываются со значительной скоростью и силой. Пассажиры, сидящие некорректно при раскрытии подушки безопасности SRS, могут получить очень серьезные травмы. Поскольку для раскрытия подушки безопасности SRS необходимо достаточно места, водитель должен всегда сидеть прямо и достаточно сильно прижавшись к спинке сиденья как можно дальше от рулевого колеса, но не теряя контроля над автомобилем, а передний пассажир должен отодвинуть сиденье как можно дальше назад, сидеть прямо и достаточно сильно прижавшись к спинке сиденья.
- Не ставьте ничего на или близко к крышке подушки безопасности SRS или между Вами и подушкой безопасности SRS. Если подушка безопасности раскроется, эти предметы могут помешать ее корректной работе и могут быть затянуты внутрь автомобиля, вызывая повреждения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Подушка безопасности SRS



- Всегда сажайте детей на **ЗАДНЕЕ** сиденье, надежно пристегнув в детском сиденье или ремнем безопасности, в зависимости от того, что больше подходит для возраста ребенка, его роста и веса. Подушка безопасности SRS раскрывается со значительной скоростью и силой и может травмировать детей или привести к летальному исходу, особенно, если они не пристегнуты или пристегнуты некорректно. Поскольку дети легче и слабее взрослых, риск получения ими повреждений от раскрытия более высокий.

Всегда закрепляйте **ВСЕ** типы устройств безопасности для детей (включая детские сиденья лицом по ходу движения) на **ЗАДНИХ** сиденьях.

Статистика аварий говорит о том, что размещение должным образом закрепленных детей на заднем сиденье более безопасно, чем на переднем.

Для получения инструкций и мер предосторожности относительно детских сидений, см. “Детские сиденья”. (→с. 139, с. 148)

- **НИКОГДА НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ ЛИЦОМ ПРОТИВ ДВИЖЕНИЯ НА ПЕРЕДНЕМ СИДЕНЬЕ. ЭТО БОЛЬШОЙ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ПОВРЕЖДЕНИЙ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА РЕБЕНКА, ПОМЕЩАЯ ЕГО СЛИШКОМ БЛИЗКО К ПОДУШКЕ БЕЗОПАСНОСТИ SRS.**
- Никогда не разрешайте ребенку подниматься или стоять на коленях на сиденье переднего пассажира и никогда не держите ребенка на коленях или на руках. Подушка безопасности SRS раскрывается со значительной силой и может травмировать ребенка или даже привести к летальному исходу.
- Раскрывающаяся подушка безопасности SRS испускает горячий газ. Пассажиры могут обжечься при прямом контакте с горячим газом.

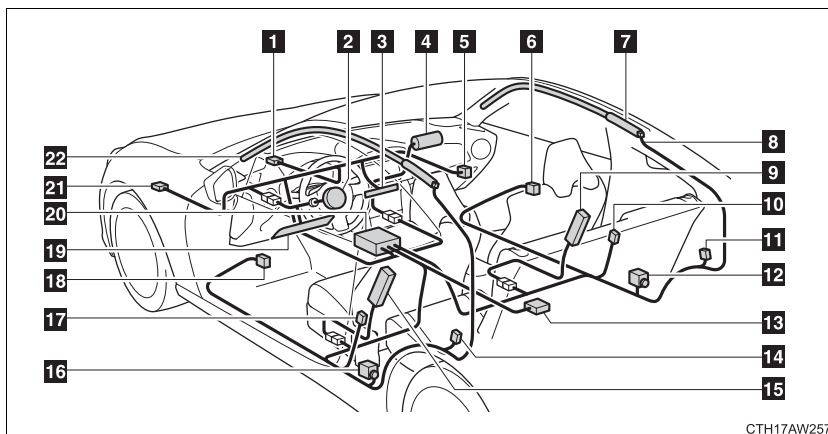


УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Когда подушка безопасности SRS раскрывается

Когда раскрывается подушка безопасности SRS, выпускается небольшой дым. Дым может стать причиной проблем с дыханием для людей, болеющих астмой или с другими нарушениями дыхания. Если у пассажиров появится нарушение дыхания после раскрытия подушки безопасности SRS, немедленно обеспечьте доступ свежего воздуха.

Компоненты системы подушек безопасности SRS



СТН17АW257

- | | |
|---|--|
| <p>1 Передний под датчик (правая сторона)</p> <p>2 Для Кореи: Модуль передней подушки безопасности (сторона водителя) (двухступенчатый)
Кроме Кореи: Модуль передней подушки безопасности (сторона водителя)</p> <p>3 Индикатор ВКЛ. и ВЫКЛ. передней подушки безопасности переднего пассажира (центр приборной панели) (если имеется)</p> | <p>4 Для Кореи: Модуль передней подушки безопасности (сторона переднего пассажира) (двухступенчатый)
Кроме Кореи: Модуль передней подушки безопасности (сторона переднего пассажира)</p> <p>5 Переключатель отключения передней подушки безопасности переднего пассажира (приборная панель со стороны пассажира) (если имеется)</p> <p>6 Дверной датчик столкновения (правая сторона)</p> |
|---|--|

- | | |
|--|--|
| 7 Модуль подушки безопасности типа “занавес” (правая сторона) | 15 Модуль боковой подушки безопасности (сторона водителя) |
| 8 Проводка подушки безопасности | 16 Преднатяжитель ремня безопасности (сторона водителя) |
| 9 Модуль боковой подушки безопасности (сторона переднего пассажира) | 17 Датчик боковой подушки безопасности (центральная стойка слева) |
| 10 Датчик боковой подушки безопасности (центральная стойка справа) | 18 Дверной датчик столкновения (левая сторона) |
| 11 Датчик подушки безопасности типа “занавес” (задняя правая колесная арка) | 19 Модуль коленной подушки безопасности водителя (если имеется) |
| 12 Преднатяжитель ремня безопасности (сторона переднего пассажира) | 20 Модуль управления подушкой безопасности (включая датчики столкновения) |
| 13 Датчик спутникового обезвреживания (по центру под задними сиденьями) | 21 Передний под датчик (левая сторона) |
| 14 Датчик подушки безопасности типа “занавес” (задняя левая колесная арка) | 22 Модуль подушки безопасности типа “занавес” (левая сторона) |

Основные компоненты системы подушек безопасности SRS перечислены выше. Системой подушек безопасности SRS управляет модуль управления подушками безопасности. Модуль управления подушками безопасности состоит из датчика подушек безопасности.

В некоторых случаях сильного лобового или бокового столкновения, система SRS активирует газогенераторы подушек безопасности. При этом в газогенераторах происходит химическая реакция, в результате которой подушки быстро заполняются нетоксичным газом. Наполненные подушки ограничивают перемещение пассажиров.

Передняя подушка безопасности SRS

Передняя подушка безопасности SRS водителя уложена по центру рулевого колеса. Коленная подушка безопасности водителя уложена под рулевой колонкой. Передняя подушка безопасности SRS переднего пассажира уложена рядом с верхней частью приборной панели под знаком “SRS AIRBAG”.

При незначительных и тяжелых лобовых столкновениях, раскроются следующие компоненты.

- Передняя подушка безопасности SRS водителя
- Передняя подушка безопасности SRS переднего пассажира
- Коленная подушка безопасности водителя

Данные компоненты дополняют ремни безопасности, смягчая удар в голову, грудь и колени пассажира.

Если развернулись (надулись) подушки безопасности SRS

- В результате контакта с развернувшейся (надувшейся) подушкой безопасности SRS Вы можете почувствовать толчок и получить незначительные повреждения кожи.
- Послышится громкий хлопок и просыплется белый порошок.
- Части модуля подушки безопасности (ступица рулевого колеса, крышка подушки безопасности и газогенератор), а также передние сиденья, элементы передней и задней стоек и продольные балки крыши могут оставаться горячими в течение нескольких минут. Сама подушка безопасности также может нагреться.
- Ветровое стекло может треснуть.

Ручной переключатель отключения подушки безопасности переднего пассажира (если имеется)

Передняя подушка безопасности со стороны пассажира может быть отключена при помощи переключателя отключения, расположенного со стороны приборной панели. Когда переключатель отключения повернут в режим деактивации, подушка безопасности со стороны пассажира отключается. Когда переключатель отключения повернут в режим активации, подушка безопасности со стороны пассажира готова к раскрытию. Пока передняя подушка безопасности со стороны пассажира активна, горит индикатор A/B ВКЛ.

■ Обычный режим

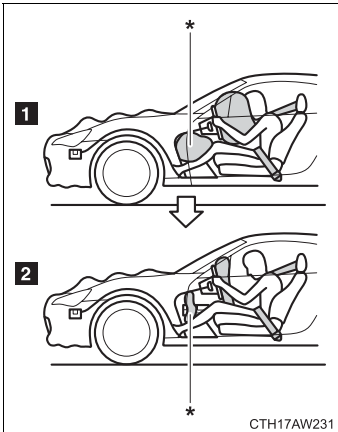
Ручной выключатель подушки безопасности Система подушек безопасности	ВКЛ	ВЫКЛ
Передняя подушка безопасности переднего пассажира	Активировано	Деактивирована
Преднатяжитель ремня безопасности переднего пассажира	Активировано	Активировано
Боковая подушка безопасности переднего пассажира		
Головная подушка безопасности типа "занавес" переднего пассажира		
Сигнальная лампа системы SRS	Не горит	Не горит
Индикатор ручного включения-выключения подушки безопасности "ON"	Горит	Не горит
Индикатор ручного включения-выключения подушки безопасности "OFF"	Не горит	Горит

■ Неисправность системы

Система подушек безопасности	Режим работы
Передняя подушка безопасности переднего пассажира	Деактивирована
Преднатяжитель ремня безопасности переднего пассажира	Активировано
Боковая подушка безопасности переднего пассажира	
Головная подушка безопасности типа "занавес" переднего пассажира	
Сигнальная лампа системы SRS	Горит
Индикатор ручного включения-выключения подушки безопасности "ON"	Не горит
Индикатор ручного включения-выключения подушки безопасности "OFF"	Горит

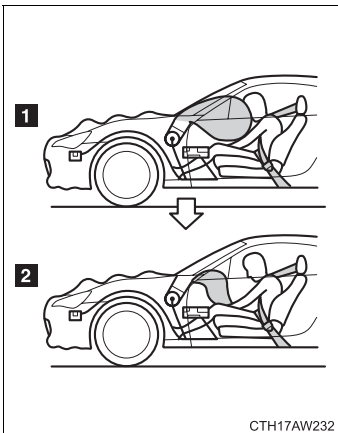
■ Режим работы

Страна водителя



*: Модели с коленной подушкой безопасности

Страна пассажира



1 ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ SRS раскрываются сразу же после столкновения.

2 После раскрытия, ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ SRS начинают сдуваться сразу же, чтобы не загромождать обзор водителя.

1 ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ SRS раскрываются сразу же после столкновения.

2 После раскрытия, ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ SRS начинают сдуваться сразу же, чтобы не загромождать обзор водителя.

Подушка безопасности SRS может функционировать только, когда замок запуска двигателя находится в положении “ON” (автомобили без интеллектуальной системы доступа без ключа) или когда переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой доступа без ключа).

Если передние датчики, расположенные справа и слева спереди автомобиля и датчики столкновения в модуле управления подушкой безопасности, определяют определенную предопределенную силу во время лобового столкновения, модуль управления подает сигналы на модули передних подушек безопасности, заставляя раскрывать передние подушки безопасности SRS. Затем оба модуля подушек безопасности производят газ, который немедленно наполняет передние подушки безопасности SRS водителя и переднего пассажира. Коленная подушка безопасности также надувается вместе с передними подушками безопасности SRS.

После раскрытия, подушки безопасности SRS начинают сдуваться сразу же, чтобы не загромождать обзор водителя. Время, необходимое от момента обнаружения столкновения до спуска подушки безопасности SRS после раскрытия, короче мгновения ока.

Хотя маловероятно, что подушка безопасности SRS будет активирована в неаварийной ситуации, но если это произойдет, подушка безопасности SRS спустится быстро, не загромождая обзор водителю и не мешая водителю управлять автомобилем.

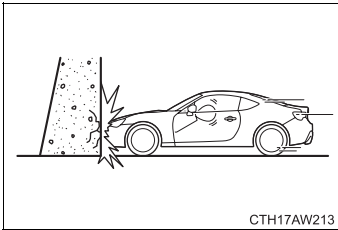
Когда подушка безопасности SRS раскрывается, послышится внезапный четкий громкий звук надувания и будет выпущен небольшой дым. Это нормально в результате раскрытия. Дым не указывает на возгорание в автомобиле.

Передняя подушка безопасности SRS (также коленная подушка безопасности) предназначена для раскрытия в случае среднего или серьезного лобового столкновения. Она не предназначена для раскрытия при незначительных лобовых ударах, так как необходимая защита может быть достигнута только при помощи ремня безопасности. Также она не предназначена для раскрытия в большинстве боковых столкновений или при столкновениях сзади или в большинстве аварий при опрокидывании, поскольку раскрытие передней подушки безопасности SRS не поможет пассажиру в таких ситуациях.

Подушка безопасности SRS предназначена для срабатывания только один раз.

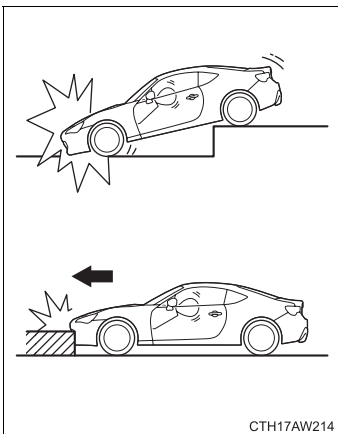
Раскрытие подушки безопасности SRS зависит от уровня силы, который ощущается в салоне при столкновении. Уровень зависит от типов столкновений, и может не иметь видимого воздействия на сам автомобиль.

■ **Когда передняя подушка безопасности SRS с большой долей вероятности раскроется?**



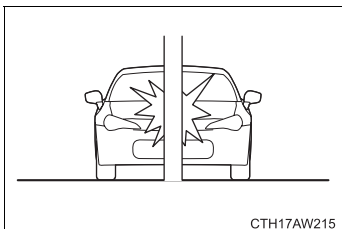
Лобовое столкновение о толстую бетонную стену при скорости автомобиля от 20 до 30 км/ч (км/ч) или выше активирует переднюю подушку безопасности SRS. Передняя подушка безопасности SRS также будет активирована, когда автомобиль подвергается лобовому столкновению, схожему по типу и масштабу со столкновением, описанным выше.

■ **Когда еще передняя подушка безопасности SRS может раскрыться?**

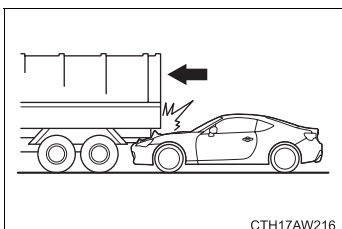


Передняя подушка безопасности SRS может быть активирована, когда автомобиль испытывает сильный удар в области шасси с поверхностью дороги (такое, когда автомобиль погружается в глубокую канаву, серьезно ударяется о преграду на дороге, такую как тротуар).

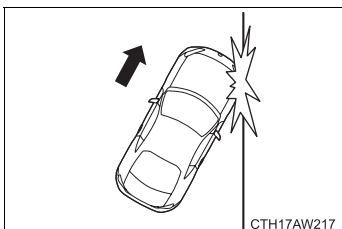
■ Когда передняя подушка безопасности SRS с большой долей вероятности не раскроется?



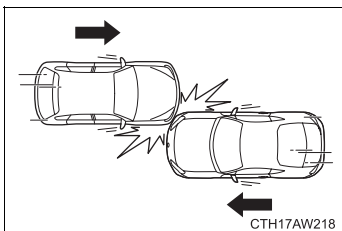
Автомобиль ударяется о предмет, такой как телеграфный столб или дорожный знак.



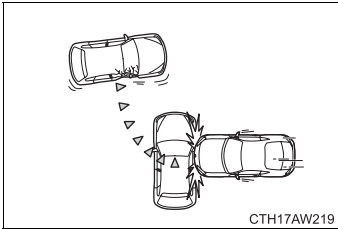
Автомобиль попадает под кузов грузовика.



Автомобиль подвергается удару по касательной при лобовом столкновении.



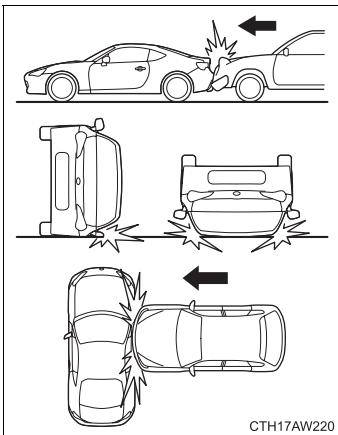
Автомобиль подвергается лобовому столкновению под углом.



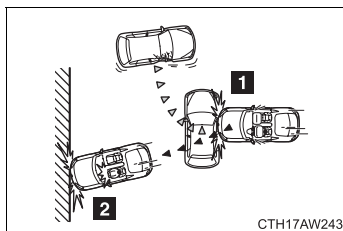
Автомобиль ударяется о предмет, который может передвинуться или деформироваться, такой как припаркованный автомобиль.

Имеются множество типов столкновений, при которых необязательно может понадобиться раскрытие передней подушки безопасности SRS. В описанных случаях, передняя подушка безопасности SRS может не раскрыться, в зависимости от уровня сил, задействованных при столкновении.

■ Когда передняя подушка безопасности SRS не раскроется?



Передняя подушка безопасности не предназначена для раскрытия в большинстве случаев, если автомобиль ударен сбоку или сзади, или при опрокидывании на бок или крышу, или при лобовом столкновении на маленькой скорости.



1 Первое столкновение

2 Второе столкновение

В случае, когда автомобиль получает удар более одного раза, передняя подушка безопасности SRS раскрывается только один раз при первом ударе.

Пример: В случае двойного столкновения, сначала с другим автомобилем, затем последовательно о бетонную стену, если передняя подушка безопасности SRS активизируется при первом ударе, она не будет активирована при втором.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Меры предосторожности передней подушки безопасности SRS

Не дотрагивайтесь до компонентов системы подушек безопасности SRS вокруг рулевого колеса и приборной панели голыми руками сразу после раскрытия. Это может вызвать ожоги, поскольку компоненты могут быть очень горячими в результате раскрытия.

Боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS

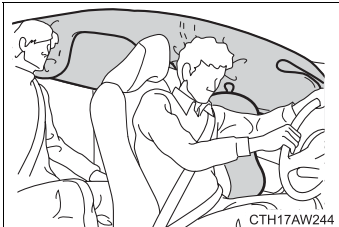
Боковая подушка безопасности SRS хранится в дверной части каждой передней спинки сидений со знаком “SRS AIRBAG”.

При среднем и тяжелом боковом столкновении, боковая подушка безопасности SRS, со стороны столкновения автомобиля, раскрывается между пассажиром и дверной панелью и дополняет ремень безопасности, уменьшая удар в грудь пассажира.

Шторка безопасности с каждой стороны салона сложена в крыше (между передней стойкой и точкой над задним сиденьем). Знак “SRS AIRBAG” располагается вверху каждой передней и задней стойки.

При среднем или сильном боковом столкновении шторка безопасности системы SRS срабатывает со стороны удара автомобиля, между пассажиром и боковым стеклом, и дополняет ремень безопасности, уменьшая удар в голову пассажира.

■ Режим работы



Модели с боковыми подушками безопасности (система SRS) и подушками безопасности типа “занавес” (система SRS)

Боковая подушка безопасности SRS и головная подушка безопасности типа “занавес” системы SRS могут функционировать только, когда замок запуска двигателя находится в положении “ON” (автомобили без интеллектуальной системы доступа без ключа) или когда переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой доступа без ключа).

Боковые подушки безопасности водителя и переднего пассажира (система SRS) и подушки безопасности типа “занавес” (система SRS) раскрываются независимо друг от друга, поскольку каждая из них имеет свой датчик столкновения. Поэтому, они могут не раскрыться вдвоем при одном и том же столкновении. Также, боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS раскрываются независимо от передних подушек безопасности SRS водителя и переднего пассажира в рулевом колесе и приборной панели.

Датчик столкновения, который определяет силу столкновения, расположен в каждой левой и правой центральной стойке, дверях и задних колесных арках. Другой датчик столкновения, который также определяет силу столкновения, расположен под задним центральным сиденьем.

Если один из датчиков столкновения центральной стойки и датчик столкновения, который расположен под задним центральным сиденьем, вместе определяют силу столкновения выше предопределенного уровня при боковом столкновении, модуль управления посылает сигнал боковой подушке безопасности SRS и подушке безопасности типа “занавес” SRS на стороне столкновения для раскрытия, независимо от того, чувствует ли столкновение датчик столкновения в задней колесной арке на той же стороне.

Если один из датчиков столкновения задней колесной арке и датчик столкновения, расположенный под задним центральным сиденьем, вместе определяют силу столкновения выше предопределенного уровня при боковом столкновении, модуль управления посылает сигнал лишь подушке безопасности типа “занавес” SRS со стороны столкновения для раскрытия.

После раскрытия, боковая подушка безопасности SRS сразу же начнет сдуваться. Время, необходимое от момента обнаружения столкновения до спуска боковой подушки безопасности SRS после ее раскрытия, короче мгновения ока. Подушка безопасности типа “занавес” SRS останется надутой ненадолго после раскрытия, затем медленно будет сдуваться.

Боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS раскроются, даже если никто не занимает место на стороне, подверженной столкновению.

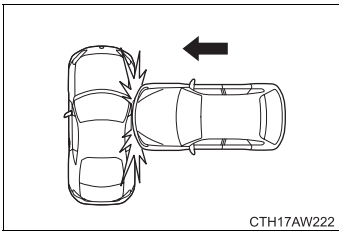
При раскрытии боковой подушки безопасности SRS и подушки безопасности типа “занавес” SRS, послышится внезапный, четкий, громкий звук раскрытия и будет выпущен небольшой дым. Это нормально в результате раскрытия. Дым не указывает на возгорание в автомобиле.

Боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS предназначены для раскрытия в случае среднего или серьезного бокового столкновения. Они не предназначены для раскрытия при небольших боковых столкновениях. Также, они не предназначены для раскрытия в большинстве лобовых столкновений или при большинстве ударов сзади, поскольку раскрытие боковой подушки безопасности SRS и подушки безопасности типа “занавес” SRS не помогут пассажиру в таких ситуациях.

Каждая боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS предназначены только для одноразового срабатывания.

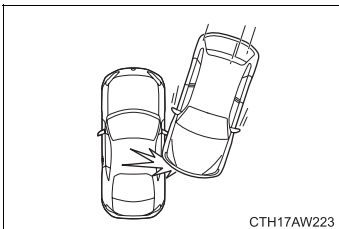
Раскрытие боковой подушки безопасности SRS и подушки безопасности типа “занавес” SRS зависит от уровня силы, которая ощущается в салоне при боковом столкновении. Уровень зависит от типов столкновений, и может не иметь видимого воздействия на сам автомобиль.

■ **Когда с наибольшей вероятностью раскроются боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS?**

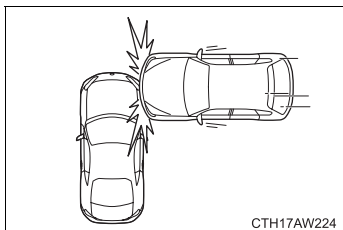


Сильный боковой удар рядом с передним сиденьем активирует боковую подушку безопасности SRS и подушку безопасности типа “занавес” SRS.

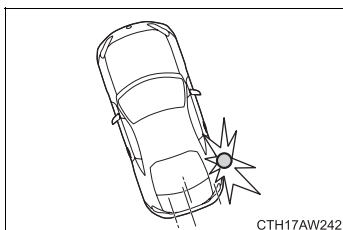
■ **Когда с наибольшей вероятностью не раскроются боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS?**



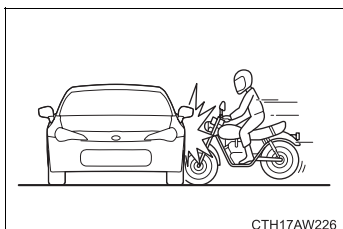
Автомобиль является участником бокового столкновения по касательной.



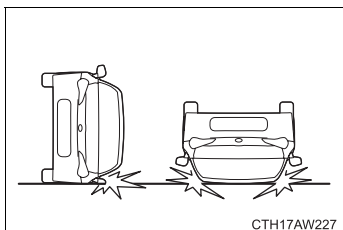
Автомобиль является участником бокового столкновения, когда удар приходится не в область пассажирского салона.



Автомобиль ударяется о телеграфный столб или похожий предмет.



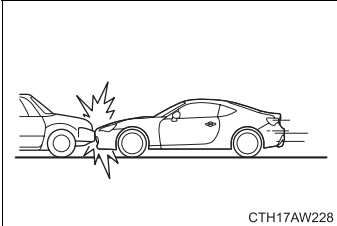
Автомобиль является участником бокового столкновения с мотоциклом.



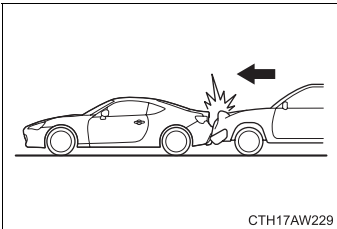
Автомобиль опрокидывается на бок или крышу.

Имеются несколько типов столкновений, при которых необязательно может понадобиться раскрытие боковой подушки безопасности SRS или подушки безопасности типа “занавес” SRS. В описанных случаях, боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS могут не раскрыться, в зависимости от уровня сил, задействованных при столкновении.

■ Когда не раскроются боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS?

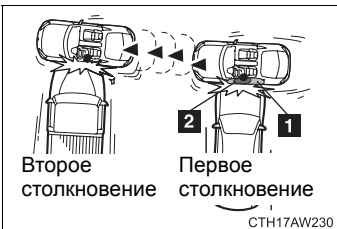


Автомобиль является участником лобового столкновения с другим автомобилем (движущимся или стоящим).



Автомобиль получил удар сзади.

Боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS не предназначены для раскрытия в большинстве случаев, если автомобиль является участником лобового столкновения или был ударен сзади. Примеры таких аварий приведены.



- 1** Подушка безопасности типа “занавес” SRS
- 2** Боковая подушка безопасности SRS

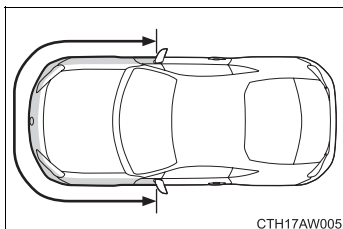
В случае, если автомобиль был получен боковой удар более чем один раз, боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS раскроются только один раз при первом столкновении.

Пример: В случае двойного бокового столкновения, сначала с одним автомобилем, а затем, сразу же, с другим в том же направлении, как только боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” SRS активизируются при первом столкновении, они не будут активированы при втором.

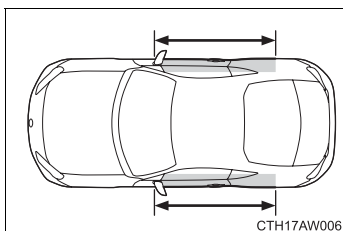
■ Когда следует обращаться к дилеру Toyota

В следующих случаях автомобилю потребуется проверка и/или ремонт. Как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota.

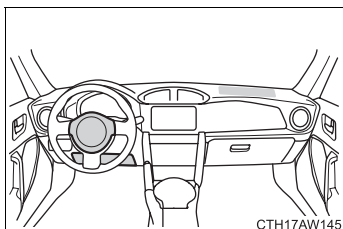
- Срабатывание какой-либо из подушек безопасности SRS.



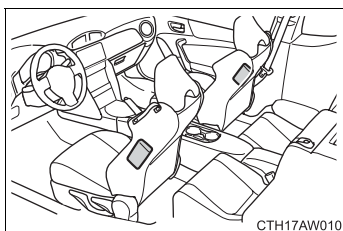
- Повреждение или деформация передней части автомобиля или незначительная авария, при которой не сработали подушки безопасности SRS.



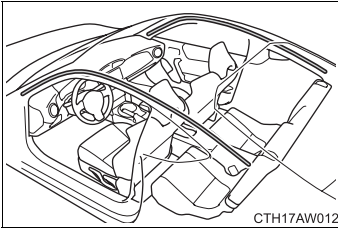
- Повреждение или деформация области двери или незначительная авария, при которой не сработали боковые подушки безопасности SRS и головные подушки безопасности типа “занавес”.



- Поцарапаны, имеют трещины или другие повреждения накладной части руля, панели приборов или нижняя часть приборной панели.



- Поцарапаны, имеют трещины или другие повреждения той части сидений, под которой находятся боковые подушки безопасности.



- Части передних стоек, задних стоек, отделка продольных балок крыши (обивка), под которыми находятся головные подушки безопасности типа “занавес”, поцарапаны, имеют трещины или другие повреждения.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Если развернулись подушки безопасности SRS

Не дотрагивайтесь до компонентов системы боковых подушек безопасности SRS вокруг спинки переднего сиденья голыми руками сразу после раскрытия. Это может вызвать ожоги, поскольку компоненты могут быть очень горячими в результате раскрытия.

После раскрытия не дотрагивайтесь ни до какой из частей системы подушки безопасности типа “занавес” SRS (от передней стойки до части на крыше над задним сиденьем). Это может вызвать ожоги, поскольку компоненты могут быть очень горячими в результате раскрытия.

■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS

Соблюдайте следующие меры предосторожности касательно подушек безопасности.

Пренебрежение ими может стать причиной смерти или тяжелых травм.

● Водитель и все пассажиры должны закреплять ремни безопасности должным образом.

Воздушные подушки безопасности (система SRS) являются дополнительными устройствами, которые используются с ремнями безопасности.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

- Подушка безопасности SRS водителя разворачивается со значительной силой и может стать причиной серьезной травмы или смерти, особенно при очень близком расположении водителя к подушке безопасности.

Так как зона риска для подушки безопасности водителя находится в первых 50 - 75 мм (мм) раскрытия, если Вы разместитесь на расстоянии 250 мм (мм) от Вашей подушки безопасности, это обеспечит допустимый уровень безопасности. Данное расстояние измеряется от центра руля до грудины. Если Вы сидите на расстоянии менее чем 250 мм (мм) Вы можете поменять положение водителя несколькими способами:

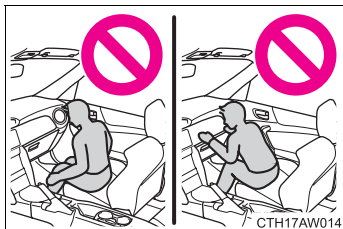
- Отодвиньте сиденье назад настолько, чтобы Вам было удобно доставать до педалей.
- Немного откиньте назад спинку сиденья. Хотя конструкции автомобилей отличаются, многие водители могут достигнуть 250 мм (мм) расстояния, даже если сиденье водителя полностью сдвинуто вперед, просто несколько наклонив спинку сиденья назад. Если Вам плохо видно дорогу при откинутой назад спинке сиденья, положите на сиденье плотную, нескользящую подушку, либо приподнимите сиденье, если в Вашем автомобиле предусмотрена такая регулировка.
- Если в Вашем автомобиле регулируется рулевое колесо, наклоните его вниз. В этом случае подушка безопасности будет направлена в сторону груди, а не в направлении головы и шеи.

Сиденье должно быть отрегулировано так, как рекомендовано выше, однако Вы по-прежнему должны иметь возможность нажимать на педали и хорошо видеть приборную панель.

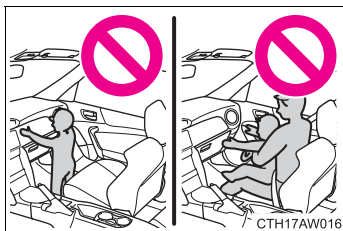
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS

- Подушка безопасности переднего пассажира (система SRS) также разворачивается со значительной силой и может стать причиной серьезной травмы или смерти, особенно при очень близком расположении пассажира к подушке безопасности. Сиденье переднего пассажира должно располагаться как можно дальше от подушки безопасности, а спинка сиденья должна быть отрегулирована таким образом, чтобы пассажир сидел прямо.
- Неправильно размещенные и/или плохо зафиксированные дети до года и старше могут получить серьезные или смертельные ранения в результате разворачивания подушки безопасности. Для детей, которые слишком малы для обычных ремней безопасности, следует использовать специальные системы безопасности. Toyota настоятельно рекомендует размещать детей на задних сиденьях автомобиля и обеспечивать их правильную фиксацию. Задние сиденья более безопасны для детей и младенцев, чем переднее сиденье. (→с. 139, с. 148)



- Не садитесь на край сиденья и не прислоняйтесь к приборной панели.



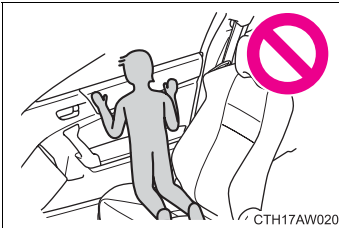
- Не позволяйте детям стоять напротив подушки безопасности переднего пассажира (система SRS) или сидеть на коленях переднего пассажира.
- Не позволяйте пассажирам, сидящим на переднем сидении, держать какие-либо предметы на коленях.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

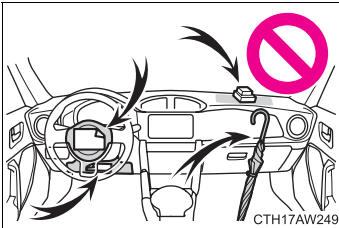
■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS



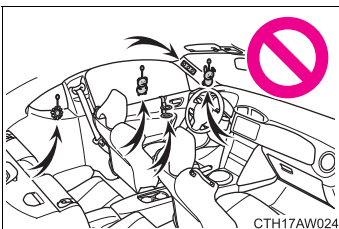
- Не прислоняйтесь к двери, продольной балке крыши или передней, задней и боковой стойкам.



- Не позволяйте пассажиру стоять на коленях на пассажирском сиденье лицом к двери или высовывать голову или руки из автомобиля.



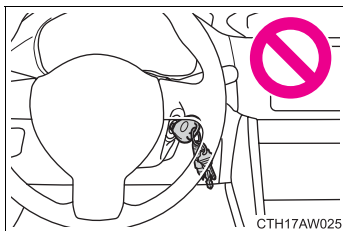
- Не прикрепляйте ничего и не прислоняйте ничего на такие области как приборная панель, площадь рулевого колеса или нижняя часть приборной панели. Эти предметы могут сработать как снаряды, когда раскроются подушки безопасности (система SRS) водителя, переднего пассажира и защиты ног водителя.



- Не прикрепляйте предметы к дверям, ветровому стеклу, боковым стеклам, заднему поворотному стеклу, передней или задней стойке, продольной балке крыши и ручкам-поручням.

! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS



- Только автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа: Не прикрепляйте тяжелые, острые или твердые предметы, например, ключи и какие-либо аксессуары, к ключу. Такие предметы могут помешать раскрытию коленной подушки безопасности SRS или отлететь в сторону сиденья водителя с большой скоростью при ее раскрытии, а значит, представляют опасность.
- Если в области, откуда будет разворачиваться коленная подушка безопасности SRS, установлен виниловый коврик, его следует удалить.
- Не используйте аксессуары, закрывающие места, под которыми находятся боковые подушки безопасности (система SRS), поскольку они могут помешать разворачиванию этих подушек безопасности. Такие аксессуары могут помешать правильному срабатыванию боковых подушек безопасности, вывести систему из строя или стать причиной случайного разворачивания боковых подушек безопасности и, как следствие, серьезной травмы или смерти.
- Не бейте и не прикладывайте чрезмерную силу в области компонентов подушки безопасности (система SRS) (→с. 112). Несоблюдение данной меры может привести к неисправности подушек безопасности (система SRS).
- Не дотрагивайтесь до деталей подушек безопасности SRS сразу после того, как они развернулись (надулись), поскольку они могут быть горячими.
- Если Вам трудно дышать после раскрытия подушки безопасности SRS, откройте дверь или окно для доступа свежего воздуха либо выйдите из автомобиля, если это не представляет для Вас опасности. Как можно скорее смойте любые остатки порошка, чтобы предотвратить раздражение кожи.
- Если детали, под которыми находятся подушки безопасности SRS, например, накладка руля или отделка передней и задней стоек, повреждены или потрескались, замените их у Вашего дилера Toyota.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

- Боковая подушка безопасности SRS и подушка безопасности типа “занавес” предназначены только как дополнение к основной защите, которую обеспечивает ремень безопасности. Это не отменяет необходимости пристегивать ремни безопасности. Также необходимо пристегивать ремень безопасности во избежание травм, которые могут быть получены, когда пассажир сидит некорректно.

■ Изменение или демонтаж компонентов системы подушек безопасности SRS

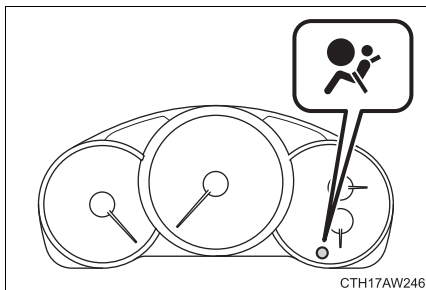
Не утилизируйте автомобиль и не выполняйте любые из следующих модификаций без консультации с дилером Toyota.

Подушки безопасности (система SRS) могут работать некорректно или случайно раскрыться (надуться), что способно повлечь серьезные травмы или смерть.

- Установка, демонтаж, разборка или ремонт подушек безопасности SRS.
- Ремонт, изменение, демонтаж или замена руля, приборной панели, щитка приборной панели, сидений или обивки сидений, передних, боковых и задних стоек или продольных балок крыши.
- Ремонт или изменение переднего крыла, переднего бампера или боковых деталей пассажирского салона.
- Установка защиты на решетку (передней защитной дуги, кенгурятника и т.д.), снегоочистителей, лебедок.
- Изменение системы подвески автомобиля.
- Установка электронных устройств, таких как переносная приемно-передающая радиоустановка (система радиочастотной связи) и CD-плееры.
- Модификация автомобиля для лиц с физическими недостатками.

Монитор системы подушек безопасности SRS

■ Сигнальная лампа системы SRS



Система диагностики постоянно исследует готовность системы подушек безопасности SRS (включая преднатяжители передних ремней безопасности), когда автомобиль находится в движении. Сигнальная лампа системы подушек безопасности SRS покажет нормальное функционирование системы при помощи горящего в течение приблизительно 6 секунд индикатора, когда замок запуска двигателя повернут в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы доступа без ключа) или переключатель “ENGINE START STOP” повернут в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой доступа без ключа).

При помощи индикатора производится мониторинг следующих компонентов.

- Передний под датчик
 - Справа
 - Слева
- Модуль управления подушкой безопасности (включая датчик столкновения)
- Модуль передней подушки безопасности
 - Сторона водителя
 - Сторона переднего пассажира
- Модуль коленной подушки безопасности (сторона водителя) (если имеется)

- Датчик боковых подушек безопасности
 - Центральная стойка справа
 - Центральная стойка слева
- Модуль боковой подушки безопасности
 - Сторона водителя
 - Сторона переднего пассажира
- Датчик подушки безопасности типа “занавес”
 - Задняя правая колесная арка
 - Задняя левая колесная арка
- Модуль подушки безопасности типа “занавес”
 - Справа
 - Слева
- Датчик спутникового обезвреживания (под задними центральными сиденьями)
- Преднатяжитель ремней безопасности
 - Сторона водителя
 - Сторона переднего пассажира
- Вся относящаяся проводка
- Дверной датчик столкновения
 - Справа
 - Слева
- Переключатель отключения передней подушки безопасности переднего пассажира (пассажирская сторона приборной панели) (если имеется)
- Индикатор включения/выключения передней подушки безопасности переднего пассажира (если имеется)

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Сигнальная лампа системы SRS**

Если сигнальная лампа появляется при одном из следующих условий, это может указывать на неисправность в системе преднатяжителей ремней безопасности и/или системе подушек безопасности SRS. Мы рекомендуем незамедлительно проверить систему у ближайшего дилера Toyota. Пока она не будет проверена и/или надлежащим образом отремонтирована, преднатяжители ремней безопасности и/или подушки безопасности SRS будут работать некорректно (например, подушки безопасности SRS могут надуться при незначительном столкновении или не надуться при сильном столкновении), что повышает риск получения травм.

- Мигание или мерцание сигнальной лампы
- Сигнальная лампа не будет гореть, когда замок запуска двигателя сначала повернут в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы доступа и пуска без ключа), или когда переключатель “ENGINE START STOP” повернут в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой доступа и пуска без ключа).
- Непрерывное горение сигнальной лампы
- Горение сигнальной лампы во время движения

Детские сиденья (кроме Тайваня и Кореи)

Toyota настоятельно рекомендует использовать детские сиденья.

О чем следует помнить

Исследования показали, что установка детского сиденья на заднем сиденье безопаснее, чем на сиденье переднего пассажира.

- Выберите детское сиденье, соответствующее возрасту и росту ребенка.
- При монтаже сиденья следуйте инструкциям по его установке, прилагаемым к детскому сиденью. Общие инструкции по установке имеются в данном руководстве. (→с. 153)
- Если в вашей стране проживания существуют нормативные акты, касающиеся детских сидений, обратитесь к дилеру Toyota для установки детского сиденья.
- Toyota рекомендует использовать детские сиденья, которые соответствуют нормативу “ECE No.44”.

Типы детских сидений

В соответствии с нормативом ECE No.44 детские сиденья подразделяются на следующие 5 групп:

Группа 0: До 10 kg (кг) (0 - 9 месяцев)

Группа 0⁺: До 13 kg (кг) (0 - 2 года)

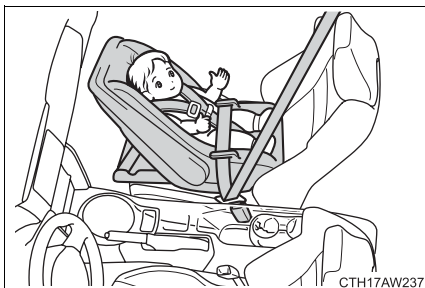
Группа I: 9 - 18 kg (кг) (9 месяцев - 4 года)

Группа II: 15 - 25 kg (кг) (4 года - 7 лет)

Группа III: 22 - 36 kg (кг) (6 - 12 лет)

В данном руководстве для владельца приводятся разъяснения по использованию 3 типов детских сидений, снабженных ремнями безопасности.

Сиденье для грудных детей (сиденье для младенцев)



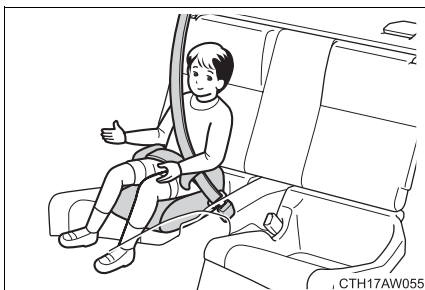
Соответствует группе 0 и 0⁺ по классификации ECE No.44

Детское сиденье (складное сиденье)



Соответствует группе 0⁺ и I по классификации ECE No.44

Сиденье для подростков (дополнительная подушка сиденья, позволяющая детям использовать стандартные ремни безопасности)



Соответствует группе II и III по классификации ECE No.44

Варианты установки детского сиденья

В таблице представлена информация о детских сиденьях, подходящих для различных положений сидений.

Весовые группы	Положение сиденья	Сиденье переднего пассажира		Заднее сиденье
		Механический выключатель подушки безопасности		
		Вкл.	Выкл.	
0 (до 10 kg (кг))	X Никогда не устанавливать		L3, L4	X
0 ⁺ (до 13 kg (кг))	X Никогда не устанавливать		L3, L4	X
I (9 - 18 kg (кг))	Направленное назад X Никогда не устанавливать		L1	U
	Направленное вперед L1			
II, III (15 - 36 kg (кг))		L2, L5	L2, L5	U, L2

Примечание

Когда вы устанавливаете детское сиденье на сиденье переднего пассажира, вы должны выключить механический двухпозиционный переключатель подушки безопасности.

Обозначения символов в указанной выше таблице:

- U: Пригодно для “универсальной” категории детских сидений, утвержденной для данной весовой группы.
- L1: Пригодно для категории “TOYOTA DUO+” (от 9 до 18 kg (кг)), утвержденной для данной весовой группы.
- L2: Пригодно для категории “TOYOTA KID FIX” (от 15 до 36 kg (кг)), утвержденной для данной весовой группы.
- L3: Пригодно для категории “TOYOTA G 0+,BABY SAFE PLUS” (до 13 kg (кг)), утвержденной для данной весовой группы.
- L4: Пригодно для категории “TOYOTA G 0+,BABY SAFE PLUS with SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM” (до 13 kg (кг)), утвержденной для данной весовой группы.
- L5: Пригодно для категории “TOYOTA KID” (от 15 до 36 kg (кг)), утвержденной для данной весовой группы.
- X: Непригодно для положения сиденья для детей данной весовой группы.

Детские сиденья, упомянутые в данной таблице, могут отсутствовать в продаже за пределами зоны Европейского Союза.

Можно использовать другие детские сиденья, не указанные в данной таблице, но их пригодность должна быть тщательно проверена самим производителем и продавцом таких сидений.

Варианты установки детского сиденья (с жесткими креплениями ISOFIX)

В таблице представлена информация о детских сиденьях, подходящих для различных положений сидений.

Весовые группы	Размерный класс	Крепление	Места крепления ISOFIX в автомобиле
			Заднее сиденье
Переносная детская кроватка	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
		(1)	X
0 (до 10 kg (кг))	E	ISO/R1	X
		(1)	X
0 ⁺ (до 13 kg (кг))	E	ISO/R1	X
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
		(1)	X
I (9 - 18 kg (кг))	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	X
		(1)	X
II (15 - 25 kg (кг))		(1)	X
III (22 - 36 kg (кг))		(1)	X

- (1) Для CRS, на которых нет идентификатора класса размера ISO/XX (от А до G) для соответствующей весовой группы, изготовитель автомобиля должен указать особенности установки детского(их) сиденья(ий) с ISOFIX, рекомендуемые для каждого варианта.

Обозначения символов в указанной выше таблице:

IUF: Пригодно для универсальной категории детских сидений ISOFIX, направленных вперед, для данной весовой группы.

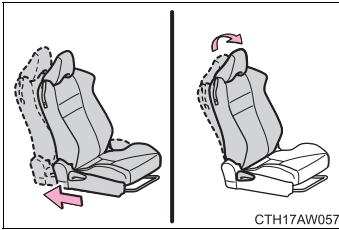
X: Расположение крепления ISOFIX непригодно для использования детских сидений ISOFIX, рассчитанных на данную весовую группу и/или размерный класс.

Детские сиденья, упомянутые в данной таблице, могут отсутствовать в продаже за пределами зоны Европейского Союза.

Можно использовать другие детские сиденья, не указанные в данной таблице, но их пригодность должна быть тщательно проверена самим производителем и продавцом таких сидений.

■ При установке детского сиденья на сиденье переднего пассажира

Если необходимо установить детское сиденье на сиденье переднего пассажира, выполните следующие регулировки:



- Установите подушку сиденья в крайнее заднее положение
- Установите спинку сиденья строго вертикально

■ Выбор подходящего детского сиденья

- До тех пор, пока ребенок не станет достаточно большим, чтобы правильно надевать ремень безопасности, используйте подходящее детское сиденье.
- Если ребенок слишком велик для любого детского сиденья, усаживайте его на заднее сиденье и используйте ремни безопасности автомобиля. (→с. 74)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Использование детского сиденья

Использование детского сиденья, не подходящего для данного автомобиля, может не позволить должным образом защитить младенца или ребенка. Это может привести к серьезным травмам или смерти (в случае аварии или резкого торможения).

■ Меры предосторожности при использовании детского сиденья

- Для эффективной защиты ребенка при аварии или резкой остановке ребенок должен сидеть на детском сиденье, подобранном соответственно его возрасту и росту, или быть пристегнутым ремнем безопасности. Удерживание ребенка на руках не заменит детского сиденья. В случае аварии ребенок может быть прижат к ветровому стеклу или зажат между вами и салоном автомобиля.
- Toyota настоятельно рекомендует использовать детское сиденье, соответствующее росту и весу ребенка и устанавливаемое на заднее сиденье автомобиля. Статистика аварий говорит о том, что размещение ребенка на заднем сиденье более безопасно, чем на переднем сиденье.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Меры предосторожности при использовании детского сиденья**

- Автомобили без механического выключателя подушки безопасности: Запрещается устанавливать направленное назад детское сиденье на сиденье переднего пассажира. Если направленное назад детское сиденье установлено на сиденье переднего пассажира, в случае аварии удар быстро срабатывающей подушки безопасности переднего пассажира может привести к серьезной или смертельной травме ребенка. Автомобили с механическим выключателем подушки безопасности: Запрещается использовать направленное назад детское сиденье на сиденье переднего пассажира, если включен механический выключатель подушки безопасности. (→с. 168)
В случае аварии быстро надувающаяся подушка безопасности переднего пассажира может стать причиной серьезной травмы или смерти ребенка.
- Детское сиденье с расположением по ходу движения следует устанавливать на сиденье переднего пассажира только в случае крайней необходимости. Всегда сдвигайте сиденье как можно дальше назад, поскольку подушка безопасности переднего пассажира срабатывает с большой скоростью и усилием. В противном случае ребенок может получить серьезную или смертельную травму.
- Даже если ребенок сидит на детском сиденье, не позволяйте ему касаться головой или другими частями тела двери, любой части сиденья, передней или задней стойки или продольных балок крыши, под которыми расположены боковые подушки или шторки безопасности системы SRS. Срабатывание боковых подушек и шторок безопасности системы SRS может быть опасным, а удар может стать причиной серьезной травмы или смерти ребенка.
- Убедитесь, что выполнены все инструкции производителя по установке детского сиденья, и что оно надежно зафиксировано. Если сиденье зафиксировано ненадежно, в случае резкой остановки, резкого поворота или аварии оно может стать причиной серьезной травмы или смерти ребенка.

■ Когда в автомобиле находятся дети

Не позволяйте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень безопасности перекрутится вокруг шеи ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным травмам и, возможно, к летальному исходу.

Если это произошло, и замок не расстегивается, разрежьте ремень ножницами.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Когда детское сиденье не используется**

- Даже если детское сиденье не используется, оно должно быть надежно закреплено. Не оставляйте детское сиденье в незакрепленном виде на сиденье пассажира.
- Если детское сиденье не используется, извлеките его из салона или поместите на хранение в багажник. Это позволит предотвратить травмы пассажиров в случае экстренной остановки, резкого поворота или аварии.

Детские сиденья (для Тайваня и Кореи)

Toyota настоятельно рекомендует использовать специальные детские сиденья.

О чем следует помнить (для Тайваня)

- Выберите детское сиденье, соответствующее возрасту и росту ребенка.
- Подробные сведения об установке, см. в инструкциях, прилагаемых к детскому сиденью.
Общие инструкции по установке имеются в данном руководстве.
(→с. 153)
- Если в стране, где Вы проживаете, существуют законодательные нормы, регулирующие использование детских систем безопасности, обратитесь к дилеру Toyota для установки детского сиденья.

О чем следует помнить (для Кореи)

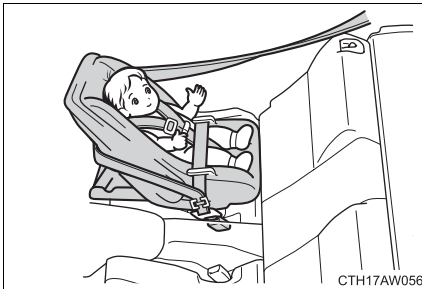
Исследования показали, что установка детского сиденья на заднем сиденье безопаснее, чем на сиденье переднего пассажира.

- Выберите детское сиденье, соответствующее возрасту и росту ребенка.
- Подробные сведения об установке, см. в инструкциях, прилагаемых к детскому сиденью.
Общие инструкции по установке имеются в данном руководстве.
(→с. 153)
- Если в стране, где Вы проживаете, существуют законодательные нормы, регулирующие использование детских систем безопасности, обратитесь к дилеру Toyota для установки детского сиденья.

Типы детских сидений

Детские сиденья подразделяются на следующие 3 типа в зависимости от возраста, роста и веса ребенка:

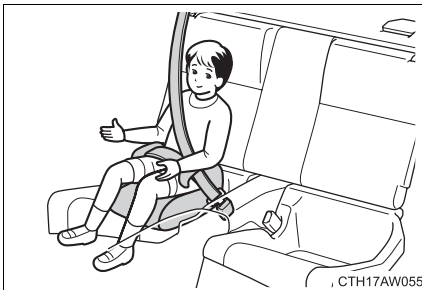
Сиденье для грудных детей (младенцев)



Детское сиденье (складное)



Сиденье для подростка (усиленное)



■ Выбор подходящего детского сиденья

- Пока ребенок не станет достаточно большим, чтобы правильно надевать ремень безопасности автомобиля, используйте систему фиксации для детей.
- Если ребенок слишком велик для любого детского сиденья, усаживайте его просто на заднее сиденье и используйте ремни безопасности автомобиля. (→с. 74)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Меры предосторожности при использовании детского сиденья

- Для эффективной защиты ребенка при аварии или экстренном торможении он должен сидеть в детском сиденье, подобранном соответственно его возрасту и росту, и быть пристегнутым ремнем безопасности. Удерживание ребенка на руках не заменит детское сиденье. В случае аварии ребенок может быть прижат к лобовому стеклу или зажат между Вами и салоном автомобиля.
- Для Кореи: Toyota настоятельно рекомендует использовать детское сиденье, соответствующее росту ребенка и устанавливаемое на заднее сиденье в автомобиле. Статистика аварий говорит о том, что размещение ребенка на заднем сиденье более безопасно, чем на переднем.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Меры предосторожности при использовании детского сиденья**

- Для Кореи: Запрещается устанавливать направленное назад детское сиденье на сиденье переднего пассажира. Если направленное назад детское сиденье установлено на сиденье переднего пассажира, в случае аварии удар быстро срабатывающей подушки безопасности переднего пассажира может привести к серьезной или смертельной травме ребенка.
Для Тайваня: Запрещается устанавливать детское сиденье на сиденье переднего пассажира. Если детское сиденье установлено на сиденье переднего пассажира, в случае аварии удар быстро срабатывающей подушки безопасности переднего пассажира может привести к серьезной или смертельной травме ребенка.
- Для Кореи: Детское сиденье с расположением по ходу движения следует устанавливать на сиденье переднего пассажира только в случае крайней необходимости. Всегда сдвигайте сиденье как можно дальше назад, поскольку подушка безопасности переднего пассажира разворачивается с большой скоростью и силой. В противном случае ребенок может получить серьезную или смертельную травму.
- Даже если ребенок сидит в детском автокресле, не позволяйте ему касаться головой или другими частями тела двери, любой части сиденья, передней или задней стойки или продольных балок крыши, под которыми расположены боковые подушки безопасности (система SRS) или головные подушки безопасности типа “занавес” (система SRS). Срабатывание боковых подушек безопасности (система SRS) и головных подушек безопасности типа “занавес” может быть опасным, а удар может стать причиной смерти или серьезной травмы ребенка.
- Убедитесь, что Вы выполнили все инструкции производителя по установке детского сиденья и что оно надежно зафиксировано. Если сиденье зафиксировано ненадежно, в случае экстренной остановки, резкого поворота или аварии оно может стать причиной серьезной травмы или смерти ребенка.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Если в автомобиле находятся дети

Не позволяйте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень перекрутился вокруг шеи ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным повреждениям, которые могут повлечь за собой смерть.

Если это произошло и пряжку невозможно отстегнуть, используйте ножницы, чтобы разрезать ремень.

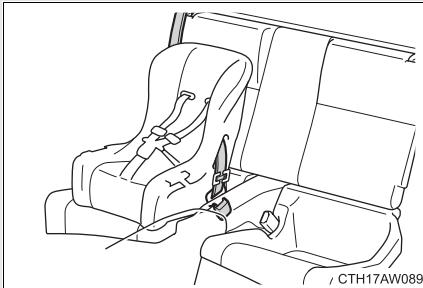
■ Если детское сиденье не используется

● Если детское сиденье не используется, оно в любом случае должно быть надежно закреплено. Не оставляйте детское сиденье в незакрепленном виде на сиденье пассажира.

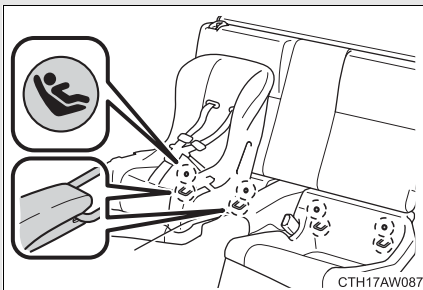
● Если детское сиденье не используется, уберите его из салона и поместите на хранение, например, в багажник. Это позволит предотвратить травмы пассажиров в случае экстренной остановки, резкого поворота или аварии.

Установка детского сиденья

Следуйте инструкциям производителя детского сиденья. Прочно закрепите детское сиденье на заднем сиденье автомобильным ремнем безопасности или жесткими креплениями ISOFIX. Дополнительно закрепите сиденье верхним ремнем.

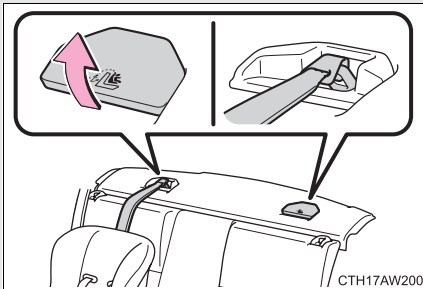


Установка с помощью ремня безопасности (→с. 154)



Жесткие крепления ISOFIX (Детское сиденье ISOFIX)

Нижние крепления предназначены для обоих задних сидений. (Кнопки, расположенные на задних сиденьях показывают места крепления к сиденьям.)



Крепежные скобы (для верхнего ремня крепления детского сиденья)

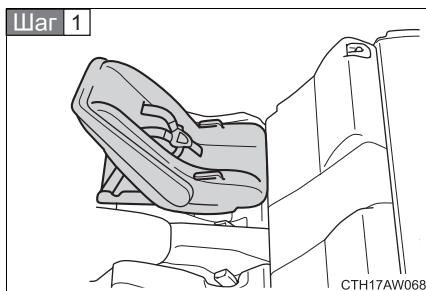
Крепежные скобы имеются на обоих задних сиденьях.

Установка детского сиденья при помощи ремня безопасности

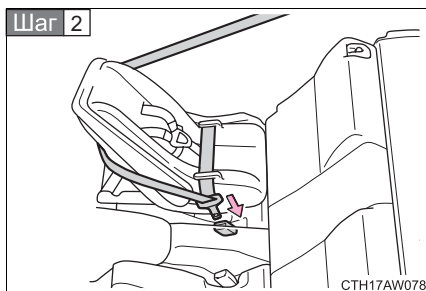
Перед установкой детского сиденья, проверьте тип используемого ремня безопасности, а затем надежно установите детское сиденье. Для ремней безопасности, оснащенных механизмом блокировки детского сиденья (ALR), полное вытягивание наплечного ремня и его обратное втягивание, приводит к блокировке ремня. В режиме блокировки ремень нельзя вытянуть. Дайте ремню полностью втянуться еще раз, чтобы отменить режим блокировки.

■ Против движения автомобиля — Сиденье для грудного ребенка (младенца)/детское сиденье (складное)

Использование ремня ALR (с механизмом блокировки детского сиденья)



Расположите детское сиденье на заднем сиденье против движения автомобиля.



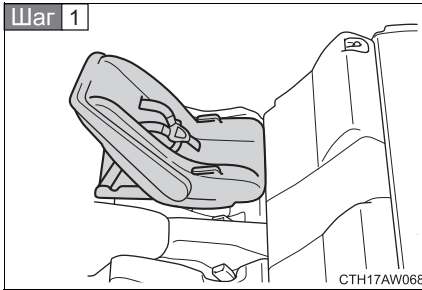
Пропустите ремень безопасности через детское сиденье и вставьте язычок ремня в замок пряжки. Проверьте, чтобы ремень не был перекручен.

Следуйте указаниям, данным в руководстве по установке детского сиденья, и надежно зафиксируйте его на месте.

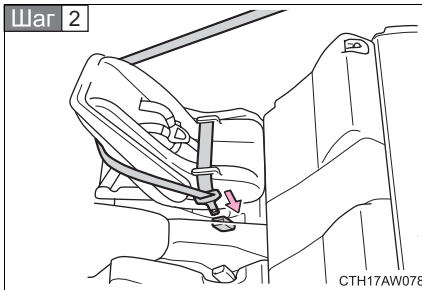
Осторожно покачайте несколько раз детское автокресло влево и вправо, вперед и назад, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано.

При снятии детского сиденья отстегните и полностью втяните ремень.

Использование ремня ELR (без механизма блокировки детского сиденья)

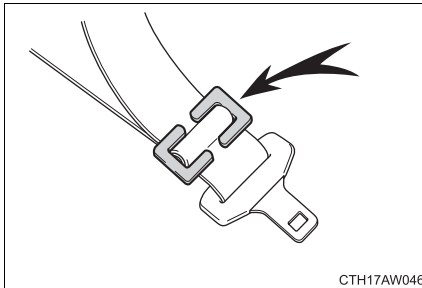


Расположите детское сиденье на заднем сиденье против движения автомобиля.



Пропустите ремень безопасности через детское сиденье и вставьте язычок ремня в замок пряжки. Проверьте, чтобы ремень не был перекручен.

Следуйте указаниям, данным в руководстве по установке детского сиденья, и надежно зафиксируйте его на месте.

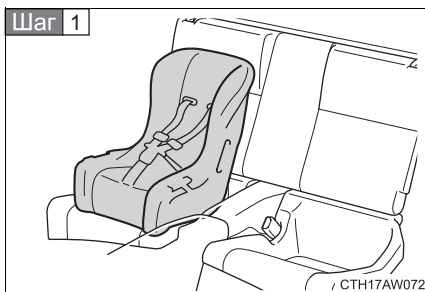


Если детское сиденье не оборудовано блокировкой (функция блокировки ремня безопасности), зафиксируйте автокресло с помощью крепежного зажима.

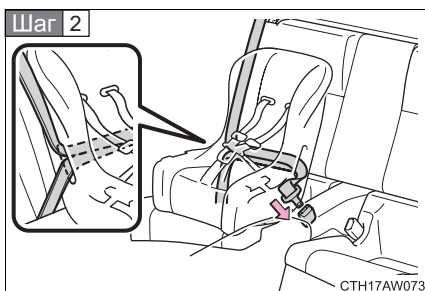
После установки осторожно покачайте детское сиденье влево и вправо, вперед и назад, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано.

■ **Детское сиденье лицом по ходу движения автомобиля —
Детское сиденье (складное)**

Использование ремня ALR (с механизмом блокировки детского сиденья)

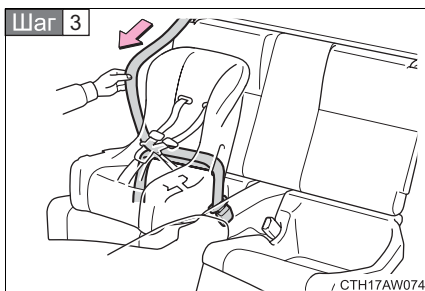


Расположите детское сиденье на сиденье по направлению движения автомобиля.

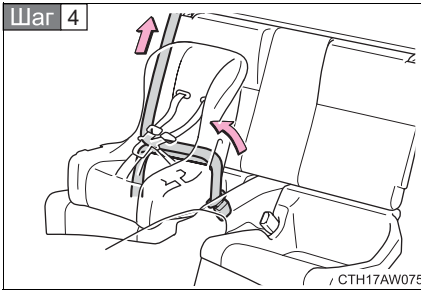


Пропустите ремень безопасности через детское сиденье и вставьте язычок ремня в замок пряжки. Проверьте, чтобы ремень не был перекручен.

Следуйте указаниям, данным в руководстве по установке детского сиденья, и надежно зафиксируйте его на месте.



Полностью вытащите наплечную часть ремня и позвольте ей плавно втянуться внутрь в режиме блокировки. В режиме блокировки ремень нельзя вытянуть.



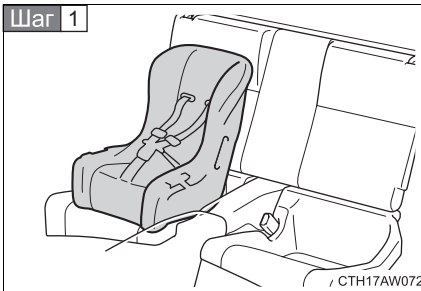
Подталкивая детское автокресло вглубь заднего сиденья, дайте возможность наплечной части ремня затянуться до длины, при которой детское автокресло прочно зафиксируется на месте.

После того, как ремень затянется до положения, в котором он не сможет скользить, дерните за ремень и убедитесь, что его невозможно вытянуть.

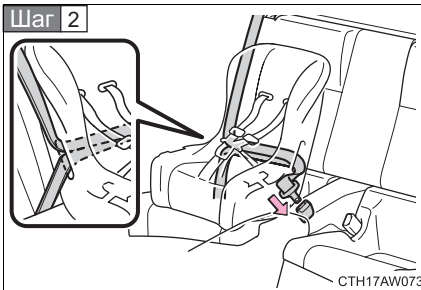
Осторожно покачайте детское автокресло вперед и назад, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано.

При снятии детского сиденья отстегните и полностью втяните ремень.

Использование ремня ELR (без механизма блокировки детского сиденья)

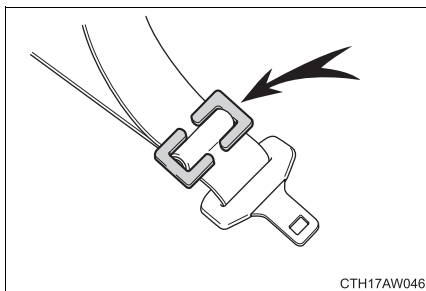


Расположите детское сиденье на сиденье по направлению движения автомобиля.



Пропустите ремень безопасности через детское сиденье и вставьте язычок ремня в замок пряжки. Проверьте, чтобы ремень не был перекручен.

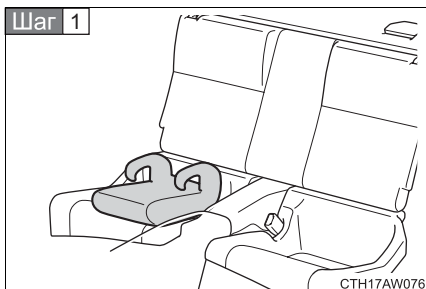
Следуйте указаниям, данным в руководстве по установке детского сиденья, и надежно зафиксируйте его на месте.



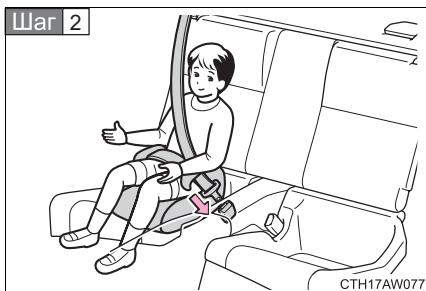
Если детское сиденье не оборудовано блокировкой (функция блокировки ремня безопасности), зафиксируйте автокресло с помощью крепежного зажима.

После установки осторожно покачайте детское сиденье вперед и назад, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано.

■ Сиденье для подростка (усиленное)

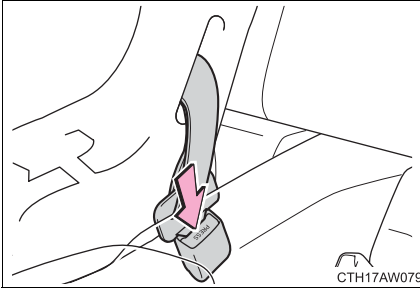


Расположите детское сиденье на сиденье по направлению движения автомобиля.

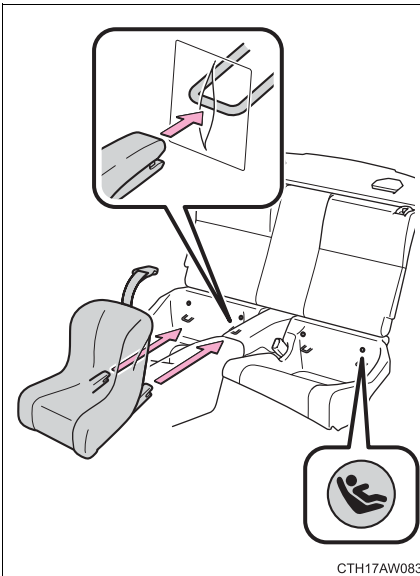


Усадите ребенка в детское сиденье. Прикрепите ремень безопасности к детскому сиденью и вставьте язычок ремня в пряжку. Проверьте, чтобы ремень не был перекручен.

Следите за тем, чтобы плечевая часть ремня была правильно расположена на плече ребенка, а поясная часть ремня находилась как можно ниже на бедрах.
(→с. 74)

Снятие детского сиденья, установленного при помощи ремня безопасности

Нажмите кнопку фиксатора пряжки и полностью освободите ремень безопасности.

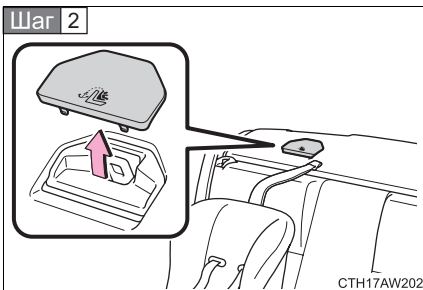
Установка с использованием жесткого крепления ISOFIX (Детское сиденье ISOFIX)

Защелкните замки на специальных крепежных кронштейнах.

Если на детском сиденье имеется верхний ремень, его конец следует застегнуть на жестком креплении.

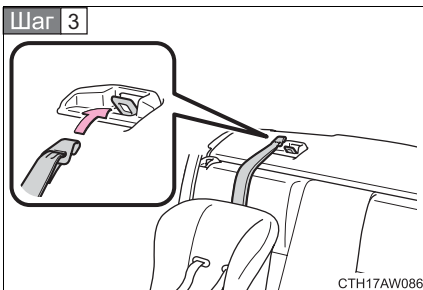
Детское сиденье с верхним крепежным ремнем

Шаг 1 Зафиксируйте детское сиденье в креплении ISOFIX или автомобильным ремнем безопасности.



Снимите крышку крепежного кронштейна.

Храните снятую крышку в надежном месте.



Зацепите крюк за крепежную скобу и затяните верхний ремень.

Убедитесь, что верхний ремень надежно зафиксирован.

■ **При установке детского сиденья (без замка) при помощи ремня безопасности без механизма блокировки детского сиденья (ALR)**

Для установки детского сиденья при помощи ремня безопасности без механизма блокировки детского сиденья (ALR) необходим крепежный зажим. При установке сиденья следуйте инструкциям производителя. Если в комплект поставки приобретенного Вами детского сиденья не входит крепежный зажим, Вы можете заказать его у дилера Toyota:

Крепежный зажим для детского автокресла
(Деталь № 73119-22010)

■ **При установке детского сиденья с жестким креплением ISOFIX и верхним ремнем**

В зависимости от размера и формы детского сиденья, если детское сиденье сначала установлено в фиксирующие защелки, возможно, будет невозможно присоединить верхний строп к якорному кронштейну.

В этом случае, сначала временно присоедините верхний строп к якорному кронштейну, установите детское сиденье, используя жесткое крепление ISOFIX, а затем закрутите верхний строп.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ **При установке сиденья для подростка (усиленного)**

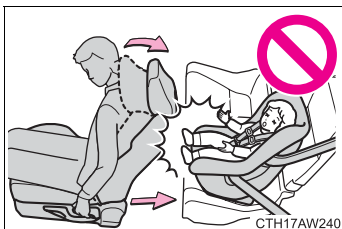
Для ремней с механизмом блокировки детского сиденья (ALR): Не вытягивайте полностью наплечную часть ремня, чтобы предотвратить переход ремня в режим блокировки ALR. В режиме ALR ремень может только затягиваться. Это может стать причиной неудобства или травмировать ребенка. (→с. 76)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ При установке детского сиденья

Следуйте указаниям, данным в руководстве по установке детского сиденья, и надежно зафиксируйте его на месте.

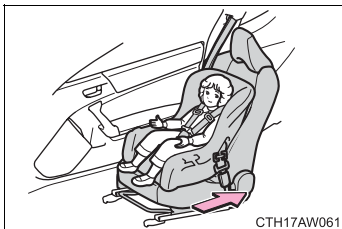
Если детское сиденье зафиксировано ненадежно, ребенок или другие пассажиры могут получить травмы или даже смертельные травмы в случае внезапного торможения, отклонения или аварии.



СТН17АW240

- Если сиденье водителя мешает правильной установке и фиксации детского автокресла, установите детское автокресло на правое заднее сиденье (автомобили с левосторонним управлением) или на левое заднее сиденье (автомобили с правосторонним управлением).
- Отрегулируйте переднее сиденье пассажира так, чтобы оно не мешало детскому сиденью.

Кроме Тайваня

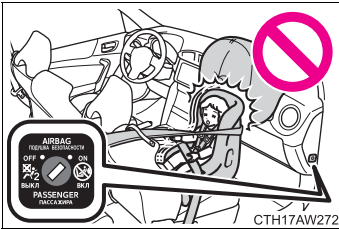
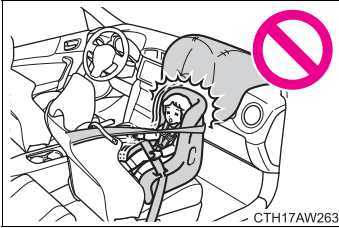


СТН17АW061

- Автомобили без ручного выключателя подушки безопасности: Если необходимо установить детское сиденье спереди, используйте только сиденье, устанавливаемое по ходу движения.
- При установке детского автокресла на переднем пассажирском сиденье по ходу движения, подвиньте сиденье как можно дальше назад. Несоблюдение данной меры может привести к смерти или серьезным повреждениям в случае раскрытия (надутия) подушек безопасности.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**■ При установке детского сиденья
Кроме Тайваня**



- Автомобили без механического выключателя подушки безопасности: Запрещается использовать направленное назад детское сиденье на сиденье переднего пассажира.

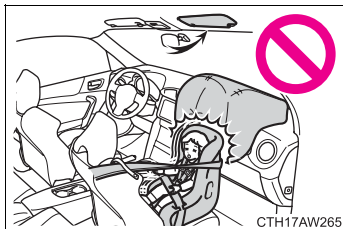
В случае аварии быстро надувающаяся подушка безопасности переднего пассажира может стать причиной смерти или серьезной травмы ребенка.

Автомобили с механическим выключателем подушки безопасности: Запрещается использовать направленное назад детское сиденье на сиденье переднего пассажира, если включен механический выключатель подушки безопасности. (→с. 168)

В случае аварии быстро надувающаяся подушка безопасности переднего пассажира может стать причиной смерти или серьезной травмы ребенка.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ При установке детского сиденья



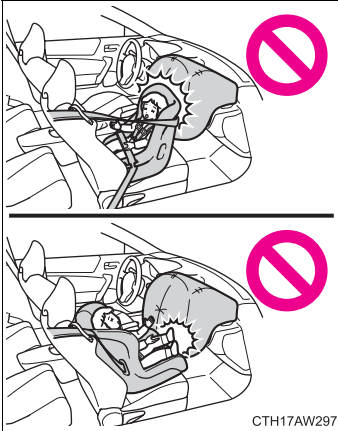
- Кроме Кореи и Тайваня: Ярлык(и) на солнцезащитном козырьке со стороны переднего пассажира указывает(ют), что устанавливать направленное назад детское сиденье на сиденье переднего пассажира запрещено. Сведения о ярлыке(ах) показаны на иллюстрации ниже.



CTH17AW268

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**■ При установке детского сиденья
Для Тайваня**

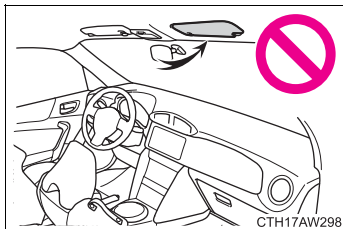


- Запрещается использовать детское сиденье на сиденье переднего пассажира.

В случае аварии быстро надувающаяся подушка безопасности переднего пассажира может стать причиной серьезной травмы или смерти детей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ При установке детского сиденья



- Для Тайваня: Ярлык(и) на солнцезащитном козырьке со стороны переднего пассажира указывает, что устанавливать детское сиденье на сиденье переднего пассажира запрещено. Сведения о ярлыке(ах) показаны на иллюстрации ниже.



СТН17АW292

“124” на иллюстрации не связано с содержанием предупреждающего ярлыка.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ При установке детского сиденья**

- Если в стране, где Вы проживаете, существуют законодательные нормы, регулирующие использование детских систем безопасности, обратитесь к дилеру Toyota для установки детского сиденья.
- При установке сиденья для подростка (усиленного) всегда проверяйте, чтобы наплечный ремень располагался по центру плеча ребенка. Ремень следует расположить подальше от шеи ребенка, но не настолько далеко, чтобы он мог соскользнуть с плеча. Несоблюдение этого требования может привести к смерти или тяжелым травмам в случае экстренного торможения, резкого поворота или аварии.
- Не позволяйте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень перекрутился вокруг шеи ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным повреждениям, которые могут повлечь за собой смерть.
Если это произошло и пряжку невозможно отстегнуть, используйте ножницы, чтобы разрезать ремень.
- Убедитесь, что замок ремня надежно зафиксирован, а ремень не перекручен.
- Потрясите детское сиденье влево и вправо, вперед и назад, чтобы убедиться в том, что оно установлено надежно.
- Никогда не меняйте положение сиденья после того, как на нем зафиксировано детское сиденье.
- Следуйте всем инструкциям производителя, указанным в руководстве по установке детского сиденья.

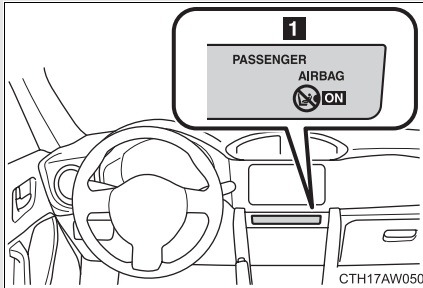
■ Чтобы правильно прикрепить детское сиденье к жестким креплениям

При использовании нижних креплений убедитесь, что вокруг них нет посторонних предметов, а ремень безопасности не попал за детское сиденье. Убедитесь в том, что детское сиденье надежно закреплено, в противном случае оно может стать причиной серьезной травмы или смерти ребенка или других пассажиров в случае экстренного торможения, резкого поворота или аварии.

Система включения/выключения подушки безопасности вручную*

Данная система отключает подушку безопасности переднего пассажира.

Отключайте подушку безопасности только тогда, когда на сидение переднего пассажира установлено детское сиденье.

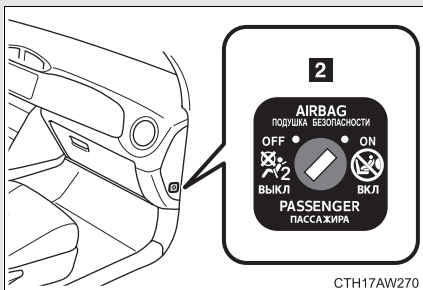


1 Индикатор ручного включения-выключения подушки безопасности **Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа**

Эта контрольная лампа загорается, когда включена система подушек безопасности (только когда замок запуска двигателя находится в положении "ON").

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

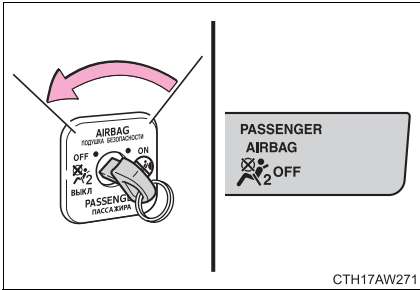
Данная контрольная лампа включена, когда система подушки безопасности включена (только когда переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме IGNITION ON).



2 Ручной выключатель подушки безопасности

*: Если имеется

Отключение подушки безопасности пассажира на переднем сиденье



Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Вставьте ключ в переключатель и поверните его в положение “OFF”.

Контрольная лампа “OFF” загорается (только когда замок запуска двигателя находится в положении “ON”).

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Вставьте механический ключ в переключатель и поверните его в положение “OFF”.

Контрольная лампа “OFF” загорается (только когда переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме IGNITION ON).

■ Информация об индикаторе ручного включения-выключения подушки безопасности

- Индикаторы ВКЛ. и ВЫКЛ. передней подушки безопасности переднего пассажира показывают статус передней подушки безопасности (система SRS) переднего пассажира. Если замок запуска двигателя повернут в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы и доступа без ключа) или переключатель “ENGINE START STOP” повернут в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой и доступом без ключа), то оба индикатора ВКЛ. и ВЫКЛ. загораются, когда система проверяется, после чего оба индикатора выключаются. После этого, “ON” или “OFF” на индикаторе включения-выключения будет гореть в соответствии с положением переключателя ручного включения-выключения подушки безопасности.
- Если возникла любая из указанных ниже неисправностей, возможно, система работает неправильно. Проверьте автомобиль у Вашего дилера Toyota.
 - Невозможно перевести переключатель ни в положение “ON”, ни в положение “OFF”.
 - Контрольная лампа не изменяется при переключении ручного выключателя подушки безопасности в положение “ON” или “OFF”.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ При установке детского сиденья (кроме Тайваня)

В целях безопасности детское сиденье следует всегда устанавливать на заднее сиденье. Если нельзя использовать заднее сиденье, можно использовать переднее сиденье до тех пор, пока система включения/выключения подушки безопасности вручную установлена в положение “OFF”.

Если система включения/выключения подушки безопасности вручную включена, сильный удар раскрытия (надувания) подушки безопасности, может привести к серьезным травмам или даже смерти.

■ Если на сиденье переднего пассажира не установлено детское сиденье (кроме Тайваня)

Убедитесь, что система включения/выключения подушки безопасности вручную установлена в положение “ON”.

Если она выключена, то подушка безопасности не раскроется в случае аварии, что может стать причиной серьезной травмы или даже смерти.

- | | |
|--|--|
| <p>2-1. Техника вождения</p> <p>Движение автомобиля..... 172</p> <p>Замок запуска двигателя (зажигание) (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа) 185</p> <p>Замок запуска двигателя (зажигание) (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа) 194</p> <p>Автоматическая коробка передач 197</p> <p>Механическая коробка передач 204</p> <p>Рычаг переключателя указателей поворота 207</p> <p>Стояночный тормоз 208</p> <p>Звуковой сигнал 209</p> | <p>2-2. Комбинация приборов</p> <p>Измерительные приборы..... 210</p> <p>Индикаторы и сигнальные лампы..... 215</p> <p>Многофункциональный информационный дисплей..... 220</p> <p>2-3. Управление фарами и стеклоочистителями ветрового стекла</p> <p>Переключатель света фар 225</p> <p>Выключатель противотуманных фар 232</p> <p>Стеклоочиститель и омыватель ветрового стекла..... 234</p> <p>2-4. Использование других систем вождения</p> <p>Круиз-контроль 237</p> <p>Системы обеспечения безопасности вождения..... 241</p> <p>2-5. Информация о вождении</p> <p>Груз и багаж 247</p> <p>Советы по вождению зимой..... 250</p> <p>Буксировка прицепа 254</p> |
|--|--|

Движение автомобиля

Чтобы обеспечить безопасность движения, необходимо соблюдать следующие правила:

■ Запуск двигателя

→с. 185, 194

■ Вождение

Автомобили с автоматической коробкой передач

Шаг 1 Нажав на педаль тормоза, переведите рычаг переключения передач в положение D. (→с. 197)

Шаг 2 Отпустите стояночный тормоз. (→с. 208)

Шаг 3 Для разгона автомобиля постепенно отпускайте педаль тормоза и плавно нажимайте на педаль газа.

Автомобили с механической коробкой передач

Шаг 1 Выжмите педаль сцепления и переведите рычаг переключения передач в положение 1. (→с. 204)

Шаг 2 Отпустите стояночный тормоз. (→с. 208)

Шаг 3 Постепенно отпускайте педаль сцепления. Одновременно с этим плавно нажимайте педаль газа, чтобы автомобиль тронулся с места.

■ Остановка

Автомобили с автоматической коробкой передач

Шаг 1 Нажмите на педаль тормоза, когда рычаг переключения передач находится в положении D.

Шаг 2 При необходимости задействуйте стояночный тормоз.

Если автомобиль нужно остановить на длительное время, переведите рычаг переключения передач в положение P или N. (→с. 197)

Автомобили с механической коробкой передач

Шаг 1 Выжмите педаль тормоза и одновременно выжимайте педаль сцепления.

Шаг 2 При необходимости задействуйте стояночный тормоз.

Если автомобиль нужно остановить на длительное время, переведите рычаг переключения передач в положение N. (→с. 204)

■ Парковка автомобиля

Автомобили с автоматической коробкой передач

- Шаг 1** Нажмите на педаль тормоза, когда рычаг переключения передач находится в положении D.
- Шаг 2** Установите рычаг переключения передач в положение P. (→с. 197)
- Шаг 3** Поставьте автомобиль на стояночный тормоз. (→с. 208)
- Шаг 4** Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа:
Установите замок запуска двигателя в положение “LOCK” для выключения двигателя.
Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа:
Нажмите переключатель “ENGINE START STOP” и остановите двигатель.
- Шаг 5** Заприте дверь, убедившись, что ключ находится у Вас.
При парковке на склоне, если необходимо, заблокируйте колеса.

Автомобили с механической коробкой передач

- Шаг 1** Выжмите педаль тормоза и одновременно выжимайте педаль сцепления.
- Шаг 2** Переведите рычаг переключения передач в положение N. (→с. 204)
- Шаг 3** Поставьте автомобиль на стояночный тормоз. (→с. 208)
- Шаг 4** Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа:
Установите замок запуска двигателя в положение “LOCK” для выключения двигателя.
Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа:
Нажмите переключатель “ENGINE START STOP” и остановите двигатель.
- Шаг 5** Заприте дверь, убедившись, что ключ находится у Вас.
При парковке на склоне установите рычаг переключения передач в положение 1 или R и как следует заблокируйте колеса.

Начало движения на крутом подъеме

Автомобили с автоматической коробкой передач

Шаг 1 Убедитесь в том, что задействован стояночный тормоз, и переведите рычаг переключения передач в положение D.

Шаг 2 Плавно выжмите педаль газа.

Шаг 3 Отпустите стояночный тормоз.

Автомобили с механической коробкой передач

Шаг 1 Надежно задействовав стояночный тормоз и полностью выжав педаль сцепления, переведите рычаг переключения передач в положение 1.

Шаг 2 Слегка выжимайте на педаль газа и одновременно плавно отпускайте педаль сцепления.

Шаг 3 Отпустите стояночный тормоз.

Управление автомобилем во время дождя

- Ведите машину осторожно, так как во время дождя видимость снижается, окна могут запотевать, а дорога становится скользкой.
- Ведите автомобиль с осторожностью, когда начинается дождь, потому что в это время дорожное покрытие будет особенно скользким.
- Не управляйте автомобилем на высокой скорости при движении по скоростной автомагистрали в дождь, так как между шинами и дорожным покрытием может образоваться слой воды, из-за чего возможна некорректная работа рулевого управления и тормозной системы.

Обороты двигателя во время движения (автомобили с автоматической коробкой передач)

Обороты двигателя во время движения могут увеличиться в следующих условиях. Это происходит из-за использования автоматической системы управления переключением передач в соответствии с условиями движения. Это не указывает на внезапное ускорение.

- Движение автомобиля расценивается как движение вверх или вниз по склону
- Когда отпускается педаль газа
- Во время движения автомобиля по изгибам
- Когда педаль тормоза сильно выжата

■ Обкатка нового автомобиля (первые 1600 km (км))

Производительность и срок эксплуатации Вашего автомобиля зависит от обращения и ухода за Вашим автомобилем, пока он новый. Следуйте данным инструкциям во время первых 1600 km (км):

- Не позволяйте числу оборотов двигателя превышать 4000 г/мин (об/мин), за исключением аварийной ситуации.
- Не двигайтесь на одном постоянном числе оборотов двигателя или скорости автомобиля в течение длительного времени, в равной степени быстро или медленно.
- Избегайте внезапного запуска автомобиля и быстрого ускорения, за исключением аварийных ситуаций.
- Избегайте резкого торможения, за исключением аварийных ситуаций.

Такие же правила обкатки должны применяться к двигателю после капитального ремонта, новому установленному двигателю или при замене тормозных колодок или тормозных накладок на новые.

■ Система стояночного тормоза барабанно-дискового типа

Ваш автомобиль оборудован системой стояночного тормоза барабанно-дискового типа. Тормозные колодки для этого типа тормозной системы необходимо периодически менять по мере износа либо при каждой замене барабана. Замену тормозных колодок поручайте дилеру Toyota.

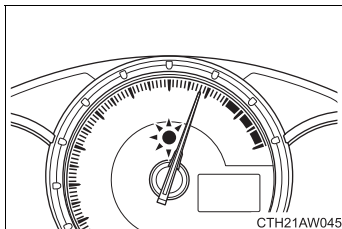
■ После запуска двигателя

Для обеспечения интенсивного звука выхлопа при запуске автомобиля и экологических показателей, забор воздуха и звуки выхлопа становятся громче и вибрации могут усилиться на некоторое время после того, как автомобиль запустили. Это не является неисправностью.

■ Управление автомобилем в зарубежных странах

Соблюдайте законодательные требования страны о регистрации автомобиля и убедитесь в пригодности местного топлива. (→с. 485)

■ Индикатор REV (если имеется)



Когда установленная скорость мотора достигнута, загорается индикатор REV и звучит звуковой сигнал для информирования водителя. (→с. 222)

(Когда скорость двигателя находится в красной области, индикатор REV мигает независимо от настроек.)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Во время запуска автомобиля (автомобили с автоматической коробкой передач)

- Всегда держите ногу на педали тормоза во время остановки при включенном двигателе. Это предотвратит самопроизвольное движение автомобиля.
- Сильно выжмите педаль тормоза, так как обороты двигателя могут увеличиться сразу после запуска двигателя, когда работает система кондиционирования воздуха, при повороте рулевого колеса и т.д., что станет причиной ускоренного движения. При необходимости используйте стояночный тормоз.

■ Во время движения автомобиля

- Перед началом движения ознакомьтесь с расположением педалей тормоза и газа.
 - Случайное нажатие педали газа вместо педали тормоза приведет к резкому ускорению автомобиля, которое может стать причиной аварии с серьезными или смертельными травмами.
 - Поворот тела назад при выполнении маневра задним ходом затрудняет работу с педалями. Будьте внимательны при нажатии педалей.
 - Убедитесь, что Вы сохраняете правильную для вождения позу, даже при небольших передвижениях автомобиля. Это позволит Вам нажимать педали тормоза и газа надлежащим образом.
 - Нажимайте педаль тормоза правой ногой. Нажатие педали тормоза левой ногой может увеличить время реакции в экстремальной ситуации и привести к аварии.
- Не ездите по воспламеняющимся материалам, и не останавливайте автомобиль вблизи них. Выхлопная система и выхлопные газы могут быть очень горячими. При нахождении легковоспламеняемых материалов рядом с горячими деталями может возникнуть пожар.
- На автомобилях с автоматической коробкой передач, не допускайте качения автомобиля назад, если рычаг переключения передач установлен в положение движения, или качения вперед, если рычаг переключения передач установлен в положение R. Это может привести к самопроизвольной остановке двигателя, плохому торможению или плохой управляемости рулем и стать причиной аварии или поломки автомобиля.
- Если внутри автомобиля ощущается запах выхлопных газов, откройте окна и проверьте, закрыт ли багажник. Большое количество выхлопных газов в салоне может вызвать сонливость водителя, что может привести к аварии с серьезными или смертельными последствиями. Немедленно проверьте автомобиль у дилера Toyota.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- В автомобилях с механической коробкой передач не передвигайте рычаг переключения передач в положение R пока автомобиль движется вперед. Это может повредить коробку передач и повлечь за собой потерю контроля над автомобилем.
- Не переключайте рычаг переключения передач в положение движения вперед во время движения автомобиля назад. Это может повредить коробку передач и привести к потере управления автомобилем.
- На автомобилях с механической коробкой передач не отпускайте педаль сцепления слишком быстро. Это может привести к продвижению автомобиля вперед, что может стать причиной аварии.
- Перемещение рычага переключения передач в положение N, когда автомобиль движется, приведет к отсоединению двигателя от коробки передач. Торможение двигателем недоступно, когда выбрано положение N.
- Не выключайте двигатель во время обычного движения. Выключение двигателя во время движения не приведет к потере рулевого управления или управления тормозами, но усилители этих систем работать не будут. Это затруднит рулевое управление и торможение, поэтому Вам следует съехать с дороги и остановить автомобиль, как только представится возможность сделать это безопасно. Однако, в чрезвычайном положении, таком, когда автомобиль невозможно остановить обычным путем: →с. 479
- Используйте торможение двигателем (включив пониженную передачу) для сохранения безопасной скорости при движении вниз с крутого холма. Постоянное использование тормозов может привести к перегреву тормозов и потере эффективности. (→с. 198, 204)
- Не регулируйте положение рулевого колеса, сиденья, внутренних или наружных зеркал заднего вида во время движения. Это может привести к потере управления автомобилем, что может вызвать несчастные случаи, и стать причиной смерти или серьезных повреждений.
- Следите, чтобы никакие части тела пассажиров, включая руки и головы, не высывались наружу, так как это может привести к серьезной травме или смерти.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ При движении по скользким дорожным покрытиям

- Резкое торможение, разгон и изменение направления движения могут вызвать пробуксовку шин, снизить Ваши возможности управления автомобилем и привести к аварии.
- Внезапное ускорение, торможение двигателем из-за переключения передачи или изменение количества оборотов двигателя может стать причиной скольжения автомобиля и аварии.
- После лужи слегка нажмите на педаль тормоза, чтобы убедиться, что тормоза работают нормально. Мокрые тормозные колодки могут мешать работе тормозов. Если колодки намокли только на одной стороне автомобиля так, что нарушилось их нормальное функционирование, это может помешать работе рулевого управления и привести к аварии.

■ При изменении положения рычага переключения передач

- В автомобилях с автоматической коробкой передач не передвигайте рычаг переключения передач с выжатой педалью газа. Переключение рычага переключения передач в положение, отличное от Р или N, может привести к неожиданному резкому ускорению автомобиля и стать причиной аварии с серьезными или смертельными травмами.
- Не помещайте предметы вблизи рычага переключения передач. Это может вызвать некорректную работу.
- Если чехол рычага переключения передач сняли во время чистки, верните его в предыдущее положение. Если чехол оставить снятым, рычагом переключения передач может стать сложно управлять.

■ Если Вы слышите визг или скрежет (признак износа тормозной накладки)

Как можно скорее организуйте проверку и замену тормозных колодок дилером Toyota.

Если тормозные колодки не заменяются своевременно, может произойти повреждение ротора.

Опасно ездить на автомобиле с превысившим предел износом тормозных колодок и/или дисков.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Автомобиль стоит на месте**

- Не повышайте обороты двигателя.
Если рычаг селектора автомобиля установлен в любое положение, кроме Р (только автомобили с автоматической коробкой передач) или N, это может привести к резкому и неожиданному ускорению автомобиля и стать причиной аварии.
- Не оставляйте автомобиль с запущенным двигателем на длительное время.
Если нельзя избежать данной ситуации, припаркуйте автомобиль на открытом пространстве и проверьте, чтобы выхлопные пары не проникали внутрь автомобиля.
- Для автомобилей с автоматической коробкой передач, чтобы не допустить аварии в результате отката автомобиля, при работающем двигателе всегда удерживайте нажатой педаль тормоза и при необходимости задействуйте стояночный тормоз.
- Чтобы не допустить аварии в результате скатывания автомобиля вперед или назад во время остановки на уклоне, всегда нажимайте педаль тормоза и при необходимости включайте стояночный тормоз.
- Избегайте повышения оборотов двигателя или разгона на холостом ходу. Когда автомобиль не движется, разгон двигателя до высоких оборотов может привести к перегреву выхлопной системы. Если поблизости находятся легковоспламеняющиеся материалы, это может стать причиной пожара.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ При парковке автомобиля

- В жаркую солнечную погоду не оставляйте в автомобиле, находящемся на солнце очки, зажигалки, аэрозольные баллоны или банки с газированными напитками.

Это может привести к следующему:

- Газ может вырваться из зажигалки, аэрозольного баллона и привести к пожару.
- Высокая температура внутри автомобиля может стать причиной деформации или образования трещин на линзах или очках из полимерных материалов.
- Банки с газированными напитками могут потрескаться, их содержимое может распылиться в салоне автомобиля и стать причиной короткого замыкания электрических устройств автомобиля.
- Не оставляйте зажигалки в автомобиле. Если зажигалка находится в бардачке или на полу, она может неожиданно вспыхнуть при размещении багажа или регулировке сиденья, вызвав пожар.
- Не прикрепляйте присоски к лобовому стеклу или окнам. Не кладите контейнеры, например, освежители воздуха, на приборную панель. Присоски и контейнеры могут выступить в качестве линзы, вызвав пожар.
- Не оставляйте дверь или окно открытыми, если изогнутое стекло покрыто металлизированной пленкой, например, серебристой. Отражающиеся солнечные лучи могут явиться причиной того, что стекло выступит в качестве линзы, вызвав пожар.
- Всегда включайте стояночный тормоз, установите рычаг переключения передач в положение Р (только автомобили с автоматической коробкой передач), остановите двигатель и закройте автомобиль.
Не оставляйте автомобиль без присмотра, пока работает двигатель.
- Не дотрагивайтесь до выхлопной трубы при работающем двигателе или непосредственно после выключения двигателя.
Это может вызвать ожоги.
- Не оставляйте двигатель включенным там, где возможно выпадение снега или где снег уже идет. Если во время работы двигателя вокруг автомобиля нарастают сугробы, выхлопные газы могут скапливаться вокруг и проникать в салон. Это может привести к смерти или представлять угрозу здоровью.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Выхлопные газы**

Выхлопные газы содержат вредный для здоровья угарный газ (СО), который не имеет ни цвета, ни запаха. Вдыхание выхлопных газов может привести к смерти или представлять угрозу здоровью.

- Если автомобиль находится в плохо вентилируемом помещении, остановите двигатель. В закрытом помещении (например, в гараже) выхлопные газы могут скапливаться и проникать в салон. Это может привести к смерти или представлять угрозу здоровью.
- Время от времени следует проверять систему отвода отработавших газов. Если имеются отверстия или трещины, вызванные коррозией, повреждения в местах стыков или слышен необычный звук, обратитесь к любому официальному дилеру Toyota для проверки и ремонта автомобиля. В противном случае выхлопные газы могут попадать внутрь салона и привести к смерти или представлять угрозу здоровью.

■ Если Вы решили вздремнуть в автомобиле

Всегда выключайте двигатель. В противном случае Вы можете случайно сдвинуть рычаг переключения передач или нажать педаль газа, что может стать причиной аварии или пожара из-за сильного перегрева двигателя. Кроме того, если автомобиль припаркован в плохо вентилируемом месте, выхлопные газы могут скапливаться и проникать в салон, что может привести к смерти или представлять угрозу здоровью.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Во время торможения

- Когда тормоза мокрые, едьте более осторожно.
Когда тормоза мокрые, тормозной путь увеличивается, и поэтому одна сторона автомобиля может тормозить отлично от другой стороны. Кроме того, стояночный тормоз может хуже удерживать автомобиль.
- Если усилитель тормозов не работает, держитесь на достаточном расстоянии от других автомобилей и избегайте склонов или резких поворотов, которые требуют торможения.
В этом случае торможение по-прежнему возможно, но для этого педаль тормоза необходимо выжимать с большим усилием, чем обычно. Длина тормозного пути также увеличится. Тормозную систему нужно немедленно отремонтировать.
- Не качайте педаль тормоза, если двигатель заглох.
При каждом нажатии педали тормоза используется резерв для усилителя тормозов.
- Тормозная система состоит из 2 независимых гидравлических систем; если одна из систем выходит из строя, другая будет функционировать. В таком случае педаль тормоза следует выжимать с большим усилием, чем обычно; также увеличится тормозной путь автомобиля.
Тормозную систему нужно немедленно отремонтировать.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ Проверка перед началом поездки**

Попадание мелких животных в вентилятор системы охлаждения и ремни двигателя может привести к неисправности. Проверьте, что никакие небольшие животные не попали в моторный отсек и под автомобиль, прежде чем запустить двигатель.

■ Во время движения автомобиля**Автомобили с автоматической коробкой передач**


- Не выжимайте педали газа и тормоза одновременно во время движения, так как это может ограничить крутящий момент.
- Не используйте педаль газа или не выжимайте педали газа и тормоза одновременно, чтобы удерживать автомобиль на горе.

Автомобили с механической коробкой передач

- Не выжимайте педали газа и тормоза одновременно во время движения, так как это может ограничить крутящий момент.
- Не переключайте передачи, если педаль сцепления полностью не выжата. После переключения передачи не отпускайте резко педаль сцепления. Это может повредить сцепление, трансмиссию и передачи.
- Соблюдайте следующее, чтобы избежать повреждения сцепления.
 - Не держите ногу на педали сцепления во время движения. Это может повредить сцепление.
 - Начинайте движение вперед всегда только с 1-ой передачи. В противном случае можно повредить сцепление.
 - Не используйте сцепление для удержания автомобиля при остановке на склоне. В противном случае можно повредить сцепление.
- Не переводите рычаг переключения передач в положение R во время движения автомобиля. Это может повредить сцепление, трансмиссию и передачи.
- Не отпускайте педаль сцепления слишком быстро. В противном случае можно повредить коробку передач.

■ Во время парковки автомобиля (автомобили с автоматической коробкой передач)

Всегда устанавливайте рычаг переключения передач в положение P. Несоблюдение этого требования может привести к движению или внезапному ускорению автомобиля при случайном нажатии на педаль газа.

 УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Старайтесь не повреждать детали автомобиля

- Не поворачивайте руль до упора в обоих направлениях и не удерживайте его в таком положении продолжительное время.
Это может привести к повреждению электродвигателя усилителя руля.
- Во время движения по неровной дороге, старайтесь двигаться как можно медленнее, чтобы избежать повреждения колес, днища автомобиля и т. д.
- В автомобилях с автоматической коробкой передач не разгоняйте двигатель более 5 минут в любом положении кроме N или P, когда задействован тормоз или когда на колесах используются колодки. Это может привести к перегреву трансмиссионной жидкости.

■ Если во время движения спустило колесо

Когда шина спущена или повреждена, это может стать причиной перечисленных ниже ситуаций. Крепко держите руль и постепенно нажимайте педаль тормоза, чтобы замедлить движение автомобиля.

- Автомобилем станет трудно управлять.
- Автомобиль будет издавать необычные звуки или вибрации.
- Автомобиль может вести себя необычно.

Информация о том, что делать, если спущена шина (→с. 447)

■ При въезде на затопленные дороги

Избегайте вождения по дорогам, затопленным после сильного дождя и т. п. Это может привести к следующим серьезным повреждениям автомобиля:

- Заглохание двигателя
- Замыкание электрических устройств
- Повреждение двигателя, вызванное проникновением воды

В случае, если Вы вели автомобиль по затопленной дороге и автомобиль погрузился в воду, обратитесь к Вашему дилеру Toyota для проверки:

- Работа тормозов
- Отклонений в количестве и качестве моторного масла, жидкости в трансмиссии, дифференциале и т. д.
- Состояния смазочных материалов карданного вала, подшипников и соединений подвески (где возможно) и работы всех соединений, подшипников и т. д.

Если электронный ключ находится при Вас, выполнение следующих операций запустит двигатель или изменит режим переключателя “ENGINE START STOP”.

■ Запуск двигателя

Автомобили с автоматической коробкой передач

Шаг 1 Проверьте, чтобы был задействован стояночный тормоз.

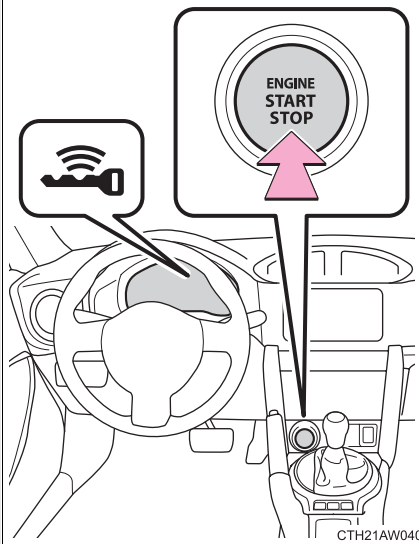
Шаг 2 Проверьте, чтобы рычаг переключения передач был установлен в положение P.

Если рычаг переключения передач не установлен в положение P, двигатель невозможно запустить. (→с. 197)

Шаг 3 Сильно выжмите педаль тормоза.

Контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) загорится. Если контрольная лампа не загорается, запуск двигателя невозможен.

Шаг 4



Нажмите переключатель “ENGINE START STOP”.

Двигатель нужно проворачивать, пока он не запустится или до 10 секунд, что наступит раньше.

Не отпускайте педаль тормоза до полного запуска двигателя.

Двигатель можно запустить из любого режима переключателя “ENGINE START STOP”.

Автомобили с механической коробкой передач

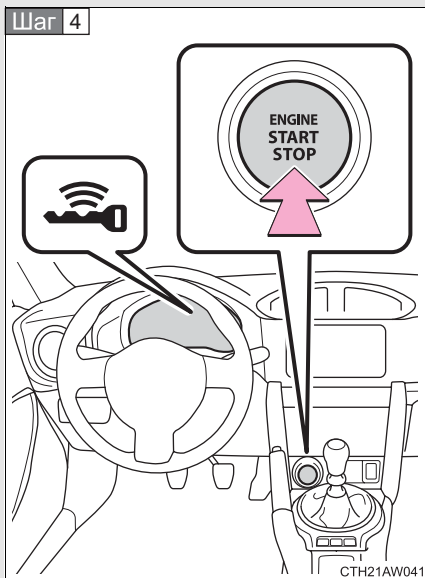
Шаг 1 Проверьте, чтобы был задействован стояночный тормоз.

Шаг 2 Проверьте, чтобы рычаг переключения передач был установлен в положение N.

Шаг 3 Сильно выжмите педаль сцепления.

Контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) загорится. Если контрольная лампа не загорается, запуск двигателя невозможен.

Шаг 4



Нажмите переключатель "ENGINE START STOP".

Двигатель нужно проворачивать, пока он не запустится или до 10 секунд, что наступит раньше.

Не отпускайте педаль сцепления до полного запуска двигателя.

Двигатель можно запустить из любого режима переключателя "ENGINE START STOP".

■ Выключение двигателя

Автомобили с автоматической коробкой передач

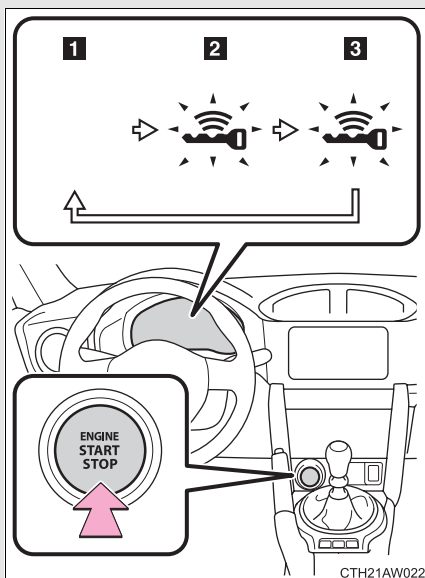
- Шаг 1 Остановите автомобиль.
- Шаг 2 Установите рычаг переключения передач в положение P.
- Шаг 3 Поставьте автомобиль на стояночный тормоз. (→с. 208)
- Шаг 4 Отпустите педаль тормоза.
- Шаг 5 Нажмите переключатель “ENGINE START STOP”.
- Шаг 6 Убедитесь, что контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) погасла.

Автомобили с механической коробкой передач

- Шаг 1 Выжмите педаль сцепления и остановите автомобиль.
- Шаг 2 Переведите рычаг переключения передач в положение N.
- Шаг 3 Поставьте автомобиль на стояночный тормоз. (→с. 208)
- Шаг 4 Отпустите педаль сцепления.
- Шаг 5 Нажмите переключатель “ENGINE START STOP”.
- Шаг 6 Убедитесь, что контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) погасла.

■ Изменение режима переключателя “ENGINE START STOP”

Режимы изменяются при нажатии переключателя “ENGINE START STOP”, если отпущена педаль тормоза (автомобили с автоматической коробкой передач) или педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач). (Режим изменяется при каждом нажатии переключателя.)



1 Выкл.*

Можно пользоваться лампами аварийной сигнализации.

Контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) погасла.

2 Режим ACCESSORY

Можно пользоваться некоторыми электрическими устройствами, например, розеткой для электроприборов.

Контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) медленно мигает.

3 Режим IGNITION ON

Можно пользоваться всеми электрическими устройствами автомобиля.

Контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) медленно мигает.

*: Автомобили с автоматической коробкой передач: Если рычаг переключения передач находится не в положении Р при выключении двигателя, переключатель “ENGINE START STOP” будет переведен в режим ACCESSORY, и не будет выключен.

Остановка двигателя, когда рычаг переключения передач находится в положении, отличном от Р (автомобили с автоматической коробкой передач)

Если двигатель остановлен, когда рычаг переключения передач находится в положении, отличном от Р, переключатель “ENGINE START STOP” не будет выключен, но будет переведен в режим ACCESSORY. Чтобы выключить переключатель, выполните следующие действия:

- Шаг 1** Проверьте, чтобы был задействован стояночный тормоз.
- Шаг 2** Установите рычаг переключения передач в положение Р.
- Шаг 3** Убедитесь, что контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) медленно мигает, и нажмите переключатель “ENGINE START STOP” один раз.
- Шаг 4** Убедитесь, что контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) погасла.

■ Функция автоматического отключения

Автомобили с автоматической коробкой передач

Если автомобиль более 20 минут находится в режиме ACCESSORY или более часа в режиме IGNITION ON (двигатель отключен), а рычаг переключения передач находится в положении Р, то переключатель “ENGINE START STOP” автоматически отключится. Однако эта функция не может полностью предотвратить разряд аккумуляторной батареи. Не оставляйте автомобиль с переключателем “ENGINE START STOP” в режиме ACCESSORY или IGNITION ON на долгое время, не запуская двигатель.

Автомобили с механической коробкой передач

Если автомобиль более 20 минут находится в режиме ACCESSORY или более часа в режиме IGNITION ON (двигатель отключен), то переключатель “ENGINE START STOP” автоматически отключится. Однако эта функция не может полностью предотвратить разряд аккумуляторной батареи. Не оставляйте автомобиль с переключателем “ENGINE START STOP” в режиме ACCESSORY или IGNITION ON на долгое время, не запуская двигатель.

■ Управление переключателем “ENGINE START STOP”

При управлении переключателем “ENGINE START STOP” достаточно одного четкого нажатия. Если нажать на переключатель ненадлежащим образом, двигатель может не запуститься, или режим переключателя “ENGINE START STOP” не изменится. Не нужно удерживать переключатель в нажатом состоянии.

■ Полный разряд элемента питания электронного ключа

→с. 47

■ Условия, влияющие на работоспособность электронного ключа

→с. 43

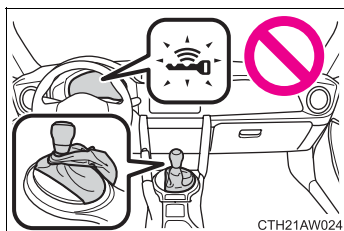
■ Примечания по работе функции доступа

→с. 44

■ Если двигатель не запустился

Возможно, не отключилась система автоматической блокировки двигателя. (→с. 94)

Обратитесь к дилеру Toyota.

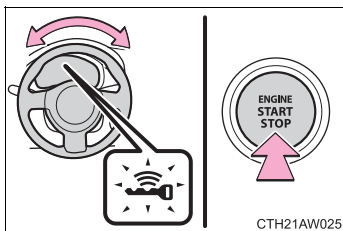


Автомобили с автоматической коробкой передач: Проверьте, чтобы рычаг селектора был установлен в положение P должным образом. Двигатель может не запуститься, если рычаг переключения передач не находится точно в положении P. Контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) будет быстро мигать.

■ Блокировка руля

После того как переключатель “ENGINE START STOP” был выключен, а затем открылись и закрылись двери автомобиля, рулевое колесо будет заблокировано вследствие срабатывания функции блокировки рулевого управления. При повторной манипуляции переключателем “ENGINE START STOP” произойдет автоматическая разблокировка рулевого управления.

■ Если не удается снять блокировку рулевого управления



Контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) будет быстро мигать.

Автомобили с автоматической коробкой передач

Проверьте, чтобы рычаг селектора был установлен в положение P. Нажмите на переключатель “ENGINE START STOP”, одновременно поворачивая руль влево и вправо.

Автомобили с механической коробкой передач

Нажмите на переключатель “ENGINE START STOP”, одновременно поворачивая руль влево и вправо.

■ Предотвращение перегрева электродвигателя блокировки рулевого управления

Чтобы защитить электродвигатель блокировки рулевого управления от перегрева, его работа может быть ненадолго приостановлена, если несколько раз включить и выключить двигатель в течение короткого промежутка времени. В данном случае, воздержитесь от манипуляций с двигателем. Примерно через 10 секунд работа электродвигателя блокировки рулевого управления возобновится.

■ Если контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа мигает желтым

Возможно, имеются неполадки системы. Немедленно проверьте автомобиль у дилера Toyota.

■ Когда элемент питания электронного ключа разряжен

→с. 390

■ Если интеллектуальная система & доступа без ключа была деактивирована в индивидуальных настройках

→с. 465

■ Сразу после подключения разъемов аккумулятора из-за замены батареи и так далее

Двигатель может не запускаться. Если это произойдет, поверните переключатель “ENGINE START STOP” в режим IGNITION ON и запустите двигатель, подождя по крайней мере 10 секунд. Холостой ход может быть нестабильным сразу после запуска двигателя, это не является неисправностью.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Во время запуска двигателя

- Всегда запускайте двигатель, сидя на сиденье водителя. Не выжимайте педаль газа при запуске двигателя, ни при каких обстоятельствах. Это может стать причиной аварии и, как следствие, смерти или серьезных травм.
- Если контрольная лампа интеллектуальной системы доступа & без ключа мигает зеленым после запуска двигателя, откажитесь от поездки. Рулевое колесо все еще заблокировано, и это может стать причиной аварии.

■ Будьте внимательны во время движения

Если во время движения автомобиля обнаружена неисправность двигателя, не пытайтесь запереть или открыть двери до полной остановки автомобиля. Срабатывание блокировки рулевого управления в данной ситуации может привести к аварии, грозящей серьезными травмами или смертью.

■ Остановка двигателя в экстренном случае

Если во время движения автомобиля необходимо выключить двигатель в экстренной ситуации, нажмите и удерживайте переключатель “ENGINE START STOP” в течение более 2 секунд или выполните подряд 3 или более коротких нажатия. (→с. 479)

Однако не трогайте переключатель “ENGINE START STOP” во время движения, за исключением экстренных случаев. Выключение двигателя во время движения не приведет к потере рулевого управления или управления тормозами, но усилители этих систем работать не будут. Это затруднит рулевое управление и торможение, поэтому Вам следует съехать с дороги и остановить автомобиль, как только представится безопасная возможность сделать это.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи

- Не оставляйте переключатель “ENGINE START STOP” в режиме ACCESSORY или IGNITION ON на долгое время, не запуская двигатель.
- Если контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) горит, переключатель “ENGINE START STOP” не выключен. Покидая автомобиль, обязательно убедитесь, что переключатель “ENGINE START STOP” выключен.
- Автомобили с автоматической коробкой передач: Не останавливайте двигатель, если рычаг переключения передач находится в положении, отличном от P. Если при остановке двигателя рычаг переключения передач находится в другом положении, переключатель “ENGINE START STOP” не будет выключен, а будет вместо этого переведен в режим ACCESSORY. Если оставить автомобиль в режиме ACCESSORY, может произойти разрядка батареи.

Во время запуска двигателя

- Не увеличивайте обороты на холодном двигателе.
- Если двигатель стал плохо заводиться или часто глохнет, то следует немедленно проверить Ваш автомобиль у дилера Toyota.

Симптомы, указывающие на неисправность переключателя “ENGINE START STOP”

Если кажется, что переключатель “ENGINE START STOP” работает не как обычно, например, переключатель слегка заедает, это может быть неисправностью. Немедленно обратитесь к дилеру Toyota.

■ Запуск двигателя

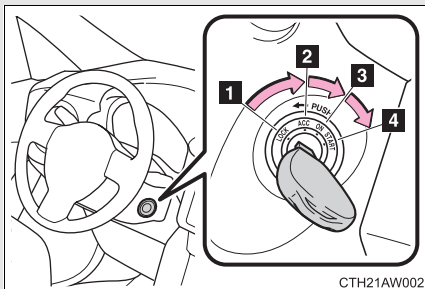
Автомобили с автоматической коробкой передач

- Шаг 1** Проверьте, чтобы был задействован стояночный тормоз.
- Шаг 2** Проверьте, чтобы рычаг переключения передач был установлен в положение P.
- Шаг 3** Сильно выжмите педаль тормоза.
- Шаг 4** Поверните замок запуска двигателя в положение “START”, чтобы запустить двигатель.

Автомобили с механической коробкой передач

- Шаг 1** Проверьте, чтобы был задействован стояночный тормоз.
- Шаг 2** Проверьте, чтобы рычаг переключения передач был установлен в положение N.
- Шаг 3** Сильно выжмите педаль сцепления.
- Шаг 4** Поверните замок запуска двигателя в положение “START”, чтобы запустить двигатель.

■ Изменение положений замка запуска двигателя



1 “LOCK”

Рулевое колесо блокируется, после чего можно вынуть ключ. (Автомобили с автоматической коробкой передач: Ключ можно вынуть, только когда рычаг селектора находится в положении P.)

2 “ACC”

Можно пользоваться некоторыми электрическими устройствами, например, розеткой для электроприборов.

3 “ON”

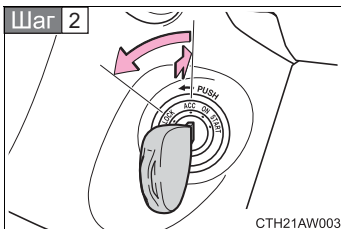
Можно пользоваться всеми электрическими устройствами автомобиля.

4 “START”

Для запуска двигателя.

■ Поворот ключа из положения “ACC” в положение “LOCK”

Шаг 1 Переведите рычаг переключения передач в положение N (механическая коробка передач) или P (автоматическая коробка передач). (→с. 197, 204)



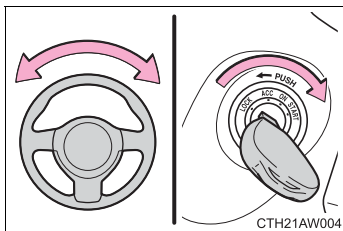
Нажмите на ключ и поверните его в положение “LOCK”.

■ Если двигатель не запустился

Возможно, не отключилась система автоматической блокировки двигателя. (→с. 94)

Обратитесь к дилеру Toyota.

■ Если не удастся снять блокировку рулевого управления



Во время запуска двигателя может показаться, что замок запуска двигателя застрял в положении “LOCK”. Чтобы освободить ее, поверните ключ, одновременно слегка поворачивая рулевое колесо влево и вправо.

■ Функция напоминания о ключе

Сигнал звучит при открывании двери водителя, если замок запуска двигателя находится в положении “LOCK” или “ACC”, чтобы напомнить Вам о необходимости извлечь ключ из замка запуска двигателя.

■ Сразу после подключения разъемов аккумулятора из-за замены батареи и так далее

Двигатель может не запускаться. Если это произойдет, поверните замок запуска двигателя в положение “ON” и запустите двигатель, подождяв по крайней мере 10 секунд. Холостой ход может быть нестабильным сразу после запуска двигателя, это не является неисправностью.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Во время запуска двигателя

Всегда запускайте двигатель, сидя на сиденье водителя. Не выжимайте педаль газа при запуске двигателя, ни при каких обстоятельствах.

Это может стать причиной аварии и, как следствие, смерти или серьезных травм.

■ Предостережение во время движения

Не поворачивайте замок запуска двигателя в положение “LOCK” во время движения. Если в экстренном случае необходимо выключить двигатель во время движения автомобиля, поворачивайте замок запуска двигателя только в положение “ACC”, чтобы выключить двигатель. Если двигатель остановится во время движения, это может привести к аварии. (→с. 479)



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи

Не оставляйте замок запуска двигателя в положении “ACC” или “ON” на длительный период времени при неработающем двигателе.

■ Во время запуска двигателя

● Не заводите двигатель в течение более 10 секунд за одну попытку. Это может привести к перегреву стартера и проводов.

Если двигатель не запускается, переместите переключатель двигателя в положение “LOCK” и попробуйте снова завести двигатель, подождав 10 секунд или более.

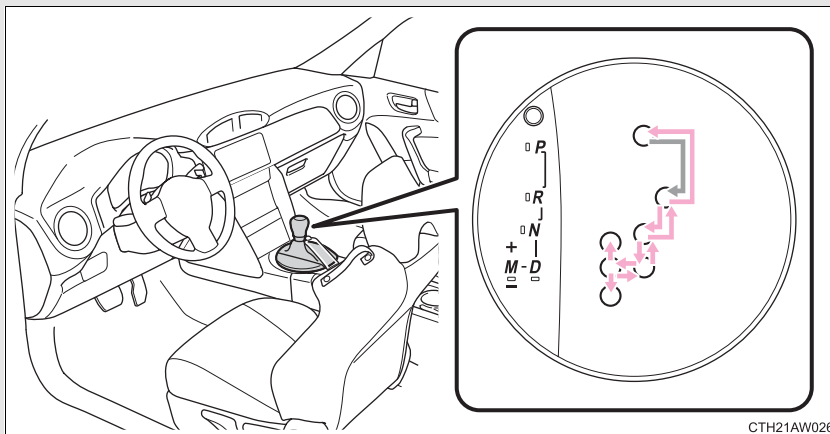
● Не увеличивайте обороты на холодном двигателе.

● Если двигатель стал плохо заводиться или часто глохнет, то следует немедленно проверить Ваш автомобиль у дилера Toyota.

Автоматическая коробка передач*

Выбирайте передачу, соответствующую условиям движения.

■ Перевод рычага переключения передач



СТН21АW026



Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Когда замок запуска двигателя установлен в положение “ON”, переключайте передачи при нажатой педали тормоза.

При переключении рычага селектора между P и D, убедитесь, что автомобиль стоит.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Когда переключатель “ENGINE START STOP” установлен в режим IGNITION ON, переключайте передачи при нажатой педали тормоза.

При переключении рычага селектора между P и D, убедитесь, что автомобиль стоит.

*: Если имеется

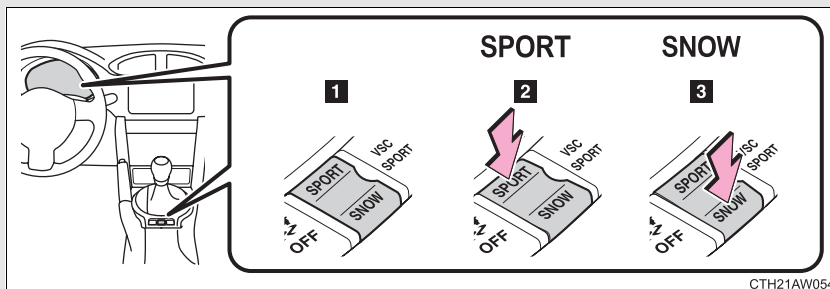
■ Работа рычагом переключения передач

Положение рычага переключения передач	Дисплей прибора	Функция
P		Парковка автомобиля/запуск двигателя
R		Задний ход
N		Нейтральное положение
D		Обычное управление в положении D* (передачи с "1" по "6" выбираются автоматически)
	 (активированы подрулевые переключатели передач)	Временной ручной режим вождения (→с. 202)
M		Вождение в ручном режиме (→с. 200)

*: Когда рычаг селектора установлен в положение D, система самостоятельно выбирает передачу, подходящую для условий движения. При движении в обычных условиях рекомендуется установить рычаг переключения передач в положение D.

■ Выбор режима вождения

Нажав переключатель селектора вождения по шаблону, можно выбрать следующие режимы для подходящего вождения и условий использования:



1 Обычный режим

2 Спортивный режим

Загорается индикатор “SPORT”.

Используйте спортивный режим для спортивного вождения или при движении в горных районах с крутыми поворотами.

3 Режим движения по снегу

Загорается индикатор “SNOW”.

Пользуйтесь режимом движения по снегу для ускорения и движения по скользкой дороге, например, по снегу.

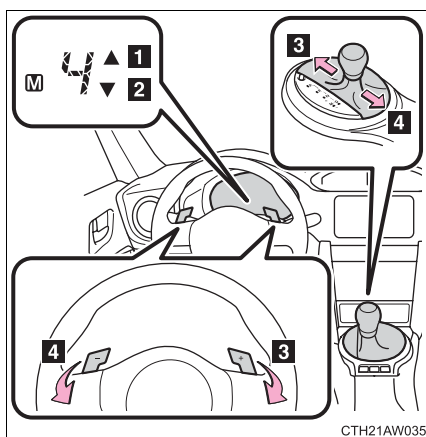
Чтобы отменить спортивный режим или режим движения по снегу, снова нажмите ту же сторону переключателя.

Вождение в ручном режиме

Для переключения в ручной режим переместите рычаг переключения передач в положение М.

Пока горит контрольная лампа повышения/понижения передач, их можно выбрать при помощи рычага переключения передач или подрулевых переключателей передач (если имеется), что позволяет вести автомобиль, используя передачу, которую Вы выбрали.

Даже при выполнении повышения передачи, если скорость автомобиля слишком низкая для запрашиваемой передачи, передача не изменится.



- 1** Индикатор повышения передачи
- 2** Индикатор понижения передачи
- 3** Повышение передачи (+)
- 4** Понижение передачи (-)

Каждый раз при задействовании рычага переключения передач или подрулевых переключателей передача повышается или понижается на одну передачу, и устанавливается выбранная передача от “1” до “6”.

Выбранная передача от “1” до “6” и “М” будет отображаться на положении рычага переключения передач и индикаторе диапазона рычага переключения передач.

При управлении в ручном режиме, переход на другую передачу осуществляется только посредством манипуляций с рычагом переключения передач или подрулевыми переключателями передач.

Однако, даже при вождении в ручном режиме, передачи будут автоматически меняться в следующих ситуациях:

- Если скорость автомобиля падает (только понижение передачи).
- Когда температура моторного масла высокая и скорость двигателя достигает красной зоны.

■ При переводе рычага переключения передач из положения P

Если рычаг переключения передач выдвинут в сторону перед нажатием на педаль тормоза, работа рычага переключения передач может быть невозможна. Нажмите педаль тормоза перед переключением рычага переключения передач из положения P.

■ Ограничения понижения передачи, сопровождаемые предупреждающим звуковым сигналом

Если понижение передач выполняется на скорости автомобиля, когда понижение передачи невозможно (когда понижение передач может вызвать достижение скорости двигателя красной зоны) прозвучит звуковой сигнал, предупреждающий водителя, что понижение передачи не может быть выполнено.

■ При активации вождения с использованием круиз-контроля (если имеется)

Понижение передачи может быть выполнено даже при использовании круиз-контроля. После понижения передачи автомобиль продолжает двигаться в заданной скорости. (→с. 200, 202)

■ Спортивный режим

- В спортивном режиме, используются более низкие передачи, и изменение передач происходит при более высокой скорости двигателя.
- Если переход в спортивный режим произвести, когда рычаг переключения передач находится в положении M, индикатор “SPORT” загорится, но включение приборов спортивного режима не будет выполнено. Передвиньте рычаг переключения передач в положение D.
- Нельзя переключиться на спортивный режим при вождении с включенным круиз-контролем.

■ Режим движения по снегу

Для предотвращения скольжения, 1ую передачу нельзя включить в режиме вождения по снегу.

■ Автоматическая деактивация спортивного режима и режима движения по снегу

В следующих случаях режим вождения отключается автоматически:

- При выключении двигателя после вождения в спортивном режиме или режиме вождения по снегу.
- При активации круиз-контроля в режиме спортивного вождения.

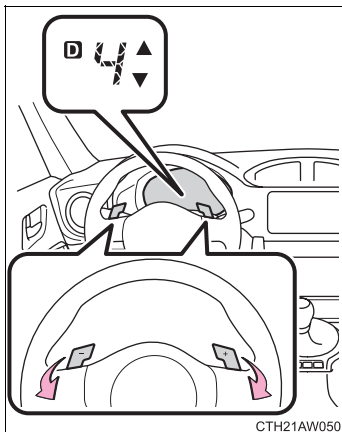
■ Если рычаг селектора невозможно вывести из положения P

→с. 462

■ Автоматический выбор передачи, если автомобиль остановлен

Если выполняется прогрев двигателя на высоких оборотах холостого хода, а автомобиль стоит на скользкой дороге, то коробка передач автоматически переключается на 2ую передачу для остановки движения и трогания с места.

■ Временное вождение в ручном режиме (автомобили с подрулевыми переключателями скоростей)



Временное вождение в ручном режиме можно изменить, включив переключатели подрулевого переключения передач, когда рычаг переключения передач находится в положении D.

В этом случае, выбранная передача и “D” отображаются на положении рычага переключения передач и индикаторе диапазона переключения передач.

(Когда обороты двигателя увеличиваются близко к красной области, будет выполнено автоматическое повышение передачи.)

Временное вождение в ручном режиме будет отключено и автомобиль вернется в режим нормального вождения D в следующих случаях:

- При движении на протяжении более длительного времени, чем заданное время (заданное время различается в зависимости от условий вождения).
- Когда автомобиль останавливается.
- Когда педаль газа непрерывно выжимается дольше установленного времени.
- Когда педаль газа полностью или почти полностью выжата.

■ AI-SHIFT

AI-SHIFT автоматически передвигает передачу в подходящее положение в соответствии с действиями водителя и условиями езды.

AI-SHIFT включается автоматически, когда рычаг переключения передач находится в положении D. (Использование подрулевых переключателей передач или перевод рычага переключения передач в положение M отменяет функцию.)

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ При движении по скользким дорожным покрытиям**

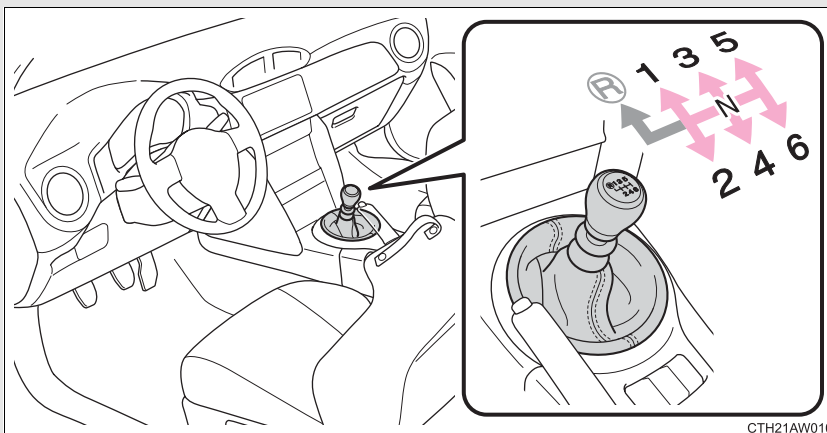
Будьте осторожны при переключении на пониженную передачу и резком разгоне, поскольку это может привести к заносу автомобиля или пробуксовке.

■ Для предотвращения неправильной работы

Не прикрепляйте аксессуары на подрулевые переключатели. Это может случайно передвинуть подрулевые переключатели.

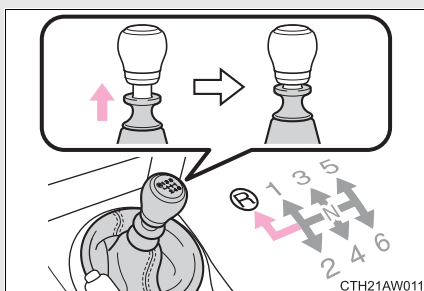
Механическая коробка передач*

■ Перевод рычага переключения передач



Полностью выжмите педаль сцепления, перед тем как переключать рычаг передачи, а затем плавно отпустите ее.

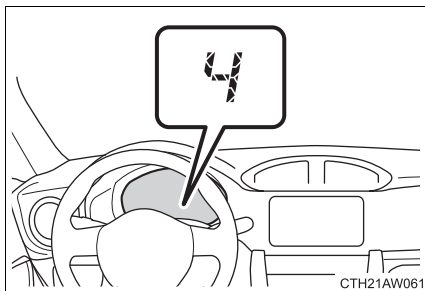
■ Перемещение рычага переключения передач в положение R



Переведите рычаг переключения передач в положение R, потянув его вверх за круглую ручку.

*: Если имеется

Индикатор положения рычага переключения передач



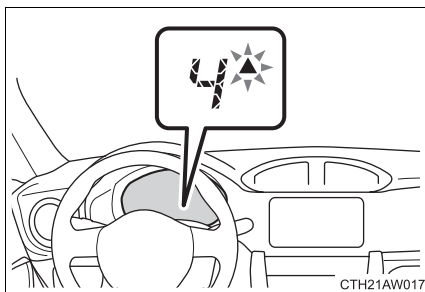
Выбранное положение рычага переключения передач будет отображаться на многофункциональном информационном дисплее.

Выбранное положение рычага переключения передач не будет отображаться в следующих ситуациях:

- Когда рычаг переключения передач находится в положении N.
- Когда автомобиль движется со скоростью 10 km/h (км/ч) или менее (за исключением случаев, когда рычаг переключения передач находится в положении R).
- При нажатии на педаль сцепления.


Настройка по умолчанию для индикатора установлена на выключенное состояние. Индикатор можно включить/выключить. (→с. 213)

Индикатор повышения передачи

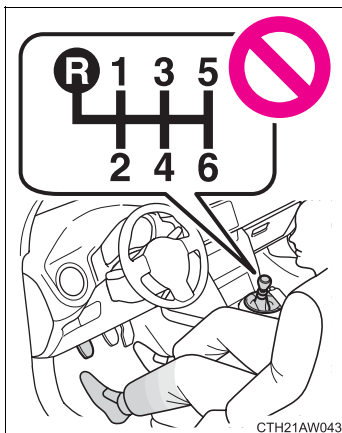


Для осуществления более эффективного вождения с точки зрения расхода топлива индикатор повышения передачи мигает 3 раза для указания времени повышения передачи.

Настройка по умолчанию для индикатора установлена на выключенное состояние. Индикатор можно включить/выключить. (→с. 213)

 УВЕДОМЛЕНИЕ

Чтобы предотвратить повреждение коробки передач

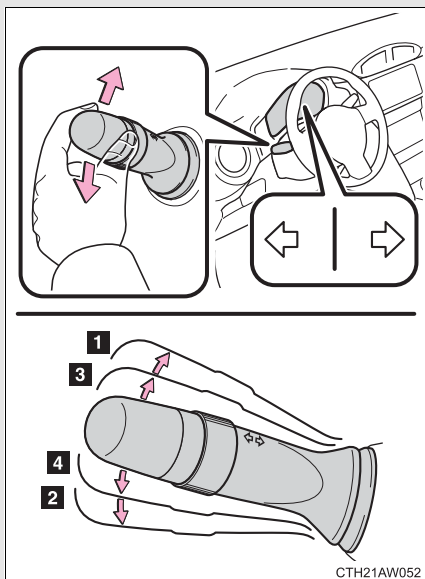


- Переводите рычаг переключения передач в другое положение только при нажатой педали сцепления.

- Не тяните вверх круглую ручку, кроме случаев включения передачи R.
- Переводите рычаг переключения передач в положение R, только когда автомобиль стоит и при этом полностью выжата педаль сцепления.

Рычаг переключателя указателей поворота

Рычаг переключателя указателей поворота предназначен для сигнализации о следующих намерениях водителя:



- 1 Поворот направо
- 2 Поворот налево
- 3 Перестроение в правый ряд (нажмите и удерживайте рычаг в промежуточном положении)

Сигналы правого поворота будут мигать до тех пор, пока Вы удерживаете рычаг.

- 4 Перестроение в левый ряд (нажмите и удерживайте рычаг в промежуточном положении)

Сигналы левого поворота будут мигать до тех пор, пока Вы удерживаете рычаг.

■ Указатели поворота работают, если

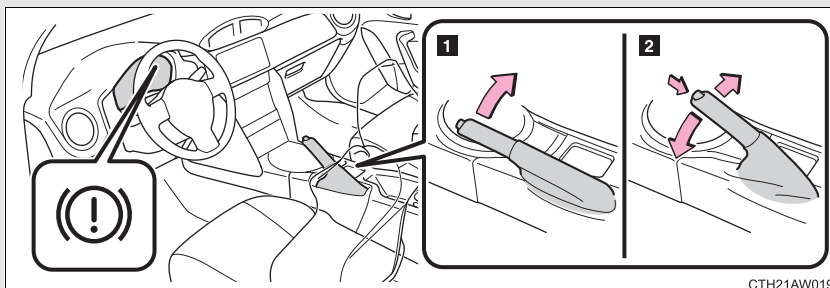
Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа
Замок запуска двигателя установлен в положение “ON”.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа
Переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме IGNITION ON.

■ Если индикаторы мигают быстрее, чем обычно

Проверьте, не перегорела ли лампа в фонарях указателей поворота.

Стояночный тормоз



СТН21AW019

- 1** Чтобы задействовать стояночный тормоз, полностью вытяните рычаг стояночного тормоза, нажимая при этом на педаль тормоза.
- 2** Чтобы отпустить стояночный тормоз, слегка поднимите рычаг и полностью опустите его, нажимая при этом на кнопку.

■ Эксплуатация зимой

→с. 250



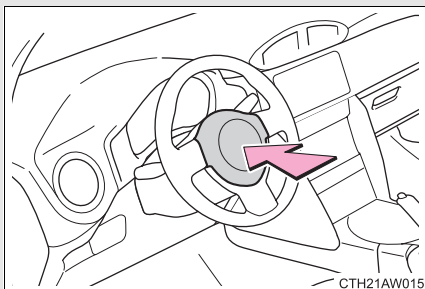
УВЕДОМЛЕНИЕ


■ Перед началом движения

Полностью отпустите стояночный тормоз.

Движение автомобиля при включенном стояночном тормозе приведет к перегреву тормозов, что может отрицательно повлиять на их эффективность и ускорить износ.

Звуковой сигнал



Для подачи звукового сигнала нажмите на значок  или рядом с ним.

■ После регулировки руля

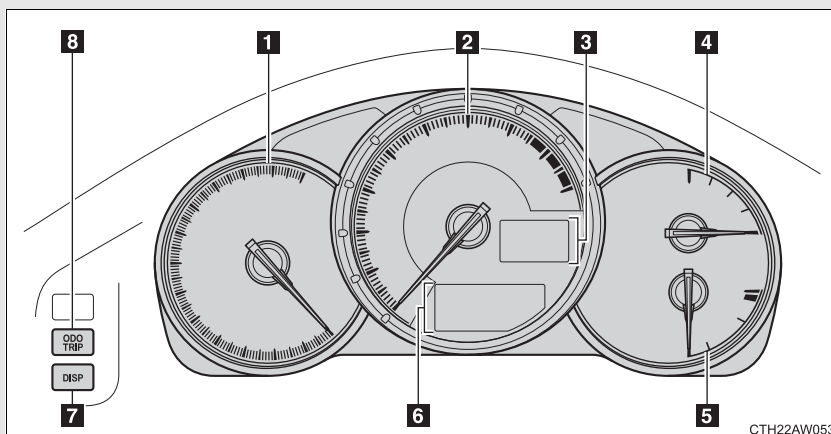
Убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано.

Звуковой сигнал может не прозвучать, если рулевое колесо не зафиксировано должным образом. (→с. 81)

Измерительные приборы

Рисунок, приведенный ниже, предназначен для автомобилей с левосторонним управлением.

Положения переключателей могут слегка отличаться в автомобилях с правосторонним управлением.



СТН22АW053

- 1** Аналоговый спидометр
Отображает скорость автомобиля.
- 2** Тахометр
Отображает частоту вращения (обороты) двигателя в грм (об/мин).
- 3** Цифровой спидометр (если имеется)
Отображает скорость автомобиля.
- 4** Указатель уровня топлива в баке
Отображает количество топлива, оставшегося в баке.
- 5** Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
Отображает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

6 Одометр, счетчик пробега и многофункциональный информационный дисплей

Одометр: Отображает общее расстояние, пройденное автомобилем.

Счетчик пробега: Отображает расстояние, пройденное автомобилем с момента последнего сброса показаний счетчика. Счетчики пробега А и В можно использовать независимо друг от друга для записи и считывания различных расстояний.

Многофункциональный информационный дисплей: Предоставляет водителю различную информацию, относящуюся к вождению.
(→с. 220)

7 Переключатель “DISP”

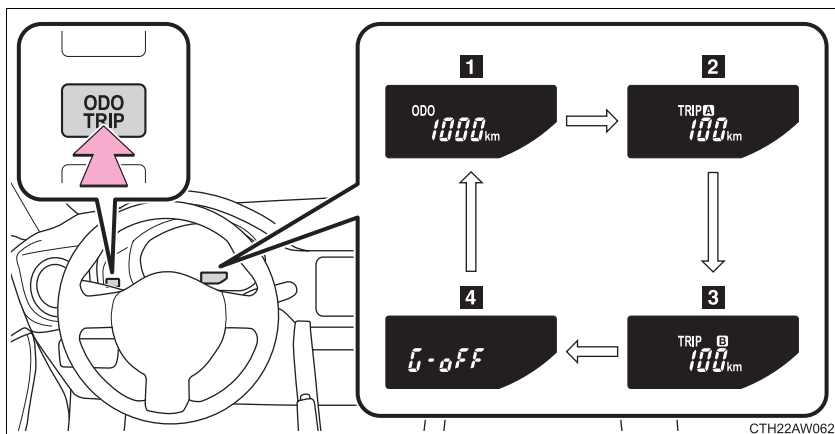
→с. 221

8 Переключатель “ODO/TRIP”

→с. 212

Переключение дисплея

Каждый раз при нажатии переключателя “ODO/TRIP”, дисплей изменится следующим образом.



- 1 Одометр
- 2 Счетчик пробега A*¹
- 3 Счетчик пробега B*¹
- 4 Экран настройки для индикатора положения переключения и индикатор перехода на повышенную передачу*² (автомобили с механической коробкой передач)

*1: Нажав и удерживая переключатель “ODO/TRIP”, можно сбросить показания счетчика пробега, отображаемые в данный момент.

*2: Отображается только когда замок запуска двигателя находится в положении “ACC” или “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа) или когда переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме ACCESSORY или выключен (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа).

Настройка индикатора положения переключения и индикатора перехода на повышенную передачу (автомобили с механической коробкой передач)

Отображение индикатора положения переключения и индикатора перехода на повышенную передачу может быть включено/выключено.

Шаг 1 Нажимайте переключатель “ODO/TRIP” постоянно, пока не отобразится экран настройки. (→с. 212)

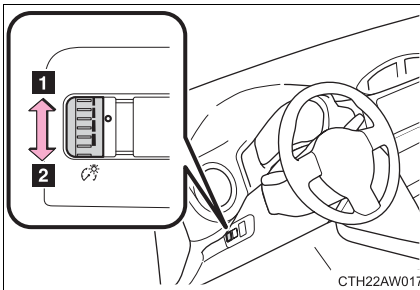
Шаг 2 Каждый раз при нажатии и удерживании переключателя, состояние дисплея изменяется между включено/выключено.

“G-on”: Дисплей включен

“G-off”: Дисплей выключен

Регулятор подсветки панели приборов

Регулирует яркость подсветки приборной панели.



1 Ярче

2 Темнее

CTH22AW017

Яркость подсветки приборной панели

Когда передние огни или фары включаются, огни приборной панели потускнеют. Однако, когда регулятор управления яркостью приборной панели установлен в самое верхнее положение, огни приборной панели не потускнеют, даже если передние огни или фары включаются.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить повреждение двигателя и его компонентов

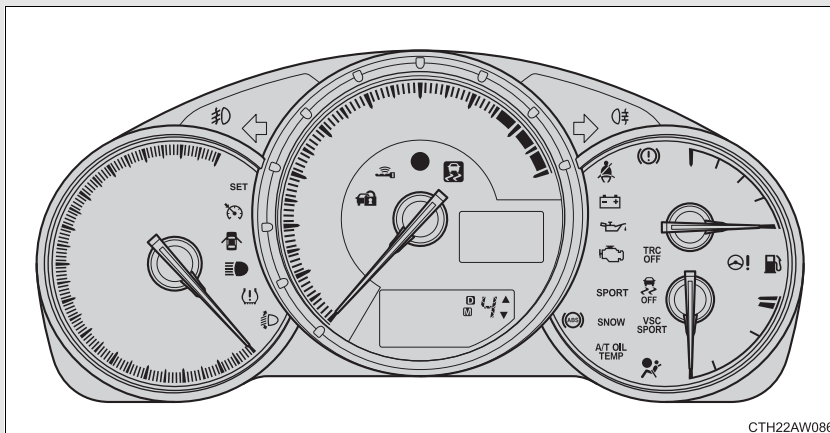
- Не доводите стрелку индикатора тахометра до красной зоны, которая сигнализирует о максимально возможном числе оборотов двигателя.
- Если индикатор температуры находится в красной зоне (H), то двигатель может перегреться. В этом случае немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте двигатель после его полного охлаждения. (→с. 474)

Индикаторы и сигнальные лампы

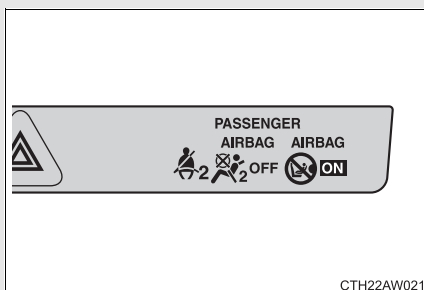
Индикаторы и сигнальные лампы на приборной панели и центральной панели информируют водителя о состоянии различных систем автомобиля.

Для наглядности все сигнальные и контрольные лампы на следующем рисунке показаны горящими.

Комбинация приборов



Центральная панель



■ Индикаторы

Индикаторы информируют водителя о рабочем состоянии различных систем автомобиля.



Индикатор указателей поворота (→с. 207)



Индикатор включения дальнего света (→с. 226)



(Если имеется)

Индикатор включения противотуманных фар (→с. 232)



(Если имеется)

Индикатор включения задних противотуманных фонарей (→с. 232)



Индикатор противоугонной системы (→с. 94, 101)



(Если имеется)

Индикатор интеллектуальной системы & доступа без ключа (→с. 185)



(Автомобили с автоматической коробкой передач)

Индикатор положения и диапазона рычага переключения передач (→с. 198)



(Автомобили с автоматической коробкой передач)

Индикатор повышения/понижения передачи (→с. 200,202)



(Автомобили с автоматической коробкой передач)

Индикатор "SPORT" (→с. 199)



(Автомобили с механической коробкой передач)

Индикатор положения рычага переключения передач (→с. 205)



(Автомобили с механической коробкой передач)

Индикатор повышения передачи (→с. 205)



*1, 2

Индикатор скользкой дороги (→с. 241)



*1

Индикатор "TRC OFF" (→с. 242)



*1

Индикатор выключения VSC (→с. 244)



*1

Индикатор "VSC SPORT" (→с. 242)



(Если имеется)

Индикатор REV (→с. 175)



(Если имеется)

Индикатор работы круиз-контроля (→с. 237)



(Если имеется)

Индикатор "SET" (→с. 237)

SNOWИндикатор “SNOW”
(→с. 199)

(Автомобили с автоматической коробкой передач)

Индикатор ручного выключателя
подушки безопасности (→с. 168)

(Если имеется)

***1. Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа**

Эти сигнальные лампы загораются при повороте замка запуска двигателя в положение “ON” и говорят о том, что идет проверка системы. Они выключатся либо после запуска двигателя, либо через несколько секунд. Если лампы не включаются или не выключаются, то возможно, что в системе имеются неполадки. Проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Эти сигнальные лампы загораются при переводе переключателя “ENGINE START STOP” в режим IGNITION ON и говорят о том, что идет проверка системы. Они выключатся либо после запуска двигателя, либо через несколько секунд. Если лампы не включаются или не выключаются, то возможно, что в системе имеются неполадки. Проверьте автомобиль у дилера Toyota.

***2. Лампа мигает, показывая, что система работает.**

■ Сигнальные лампы

Сигнальные лампы информируют водителя о неисправности в какой-либо системе автомобиля. (→с. 435)



*1: Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Эти сигнальные лампы загораются при повороте замка запуска двигателя в положение “ON” и говорят о том, что идет проверка системы. Они выключатся либо после запуска двигателя, либо через несколько секунд. Если лампы не включаются или не выключаются, то возможно, что в системе имеются неполадки. Проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Эти сигнальные лампы загораются при переводе переключателя “ENGINE START STOP” в режим IGNITION ON и говорят о том, что идет проверка системы. Они выключатся либо после запуска двигателя, либо через несколько секунд. Если лампы не включаются или не выключаются, то возможно, что в системе имеются неполадки. Проверьте автомобиль у дилера Toyota.

*2: Лампа мигает желтым, указывая на неисправность. Лампа быстро мигает зеленым, указывая, что не снята блокировка руля.

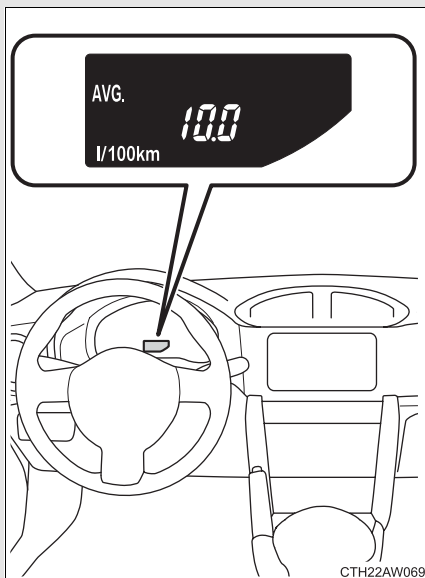
*3: Лампа загорается желтым, указывая на неисправность.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Если сигнальная лампа системы безопасности не включается**

Если при запуске двигателя не включается сигнальная лампа одной из систем безопасности, например, сигнальная лампа системы ABS или системы SRS, это может означать, что в случае аварии данная система не сможет обеспечить Вашу безопасность, что может привести к серьезным травмам или смерти. В этом случае следует немедленно проверить автомобиль у Вашего дилера Toyota.

Многофункциональный информационный дисплей

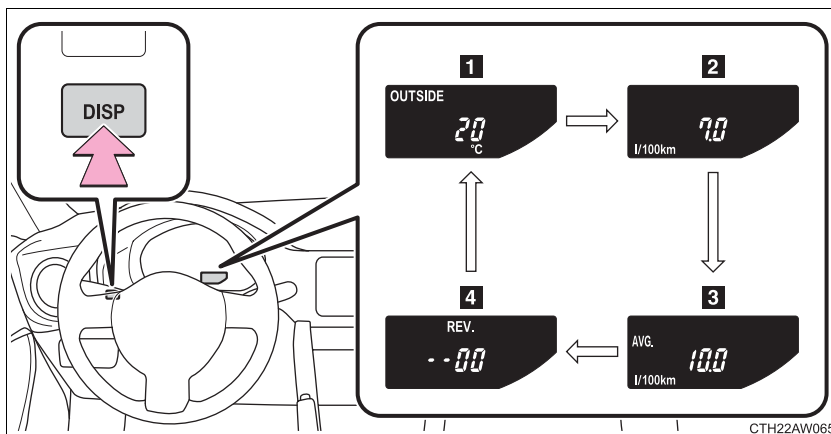
Многофункциональный информационный дисплей предоставляет водителю различные данные о движении, включая температуру воздуха за бортом автомобиля.



- Внешняя температура
- Текущее потребление топлива
- Средний расход топлива
- Экран установки индикатора REV (если имеется)

Переключение дисплея

Каждый раз при нажатии переключателя “DISP”, дисплей изменится следующим образом.



1 Внешняя температура

→с. 320

2 Текущее потребление топлива

Отображает текущее потребление топлива.

3 Средний расход топлива

Отображает средний расход топлива с момента последнего сброса параметров функции.

- Функцию можно переустановить, удерживая нажатым более одной секунды переключатель “DISP” при отображении на дисплее усредненного потребления топлива.
- Пользуйтесь показанием среднего расхода топлива в качестве справочной информации.

4 Экран установки индикатора REV* (если имеется)

→с. 222

*: Отображается только, когда автомобиль остановлен.

Установка индикатора REV (если имеется)

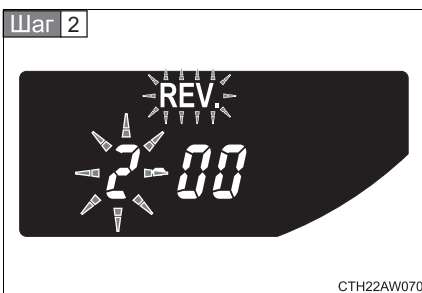
■ Изменение настроек индикатора REV

Можно настроить скорость двигателя, при которой загорается индикатор REV и будет ли звучать звуковой сигнал, когда загорается свет.

Диапазон настройки скорости двигателя: От 2000 до 7400 rpm (об/мин)

Шаг 1 Нажимайте переключатель “DISP” постоянно, пока не отобразится экран настройки. (→с. 221)

Шаг 2

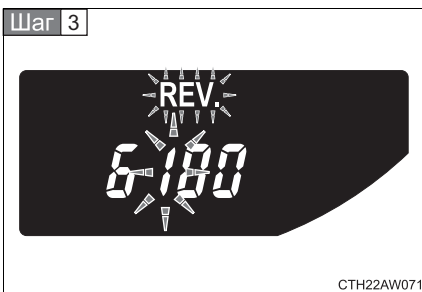


CTH22AW070

Нажмите и удерживайте переключатель “DISP”.

“REV.” и мигает место для ввода тысячных значений. По завершении мигания, номер изменяется каждый раз, когда кнопка нажимается и удерживается.

Шаг 3



CTH22AW071

Нажмите переключатель “DISP”.

Мигает место для ввода сотенных значений. По завершении мигания, номер изменяется каждый раз, когда кнопка нажимается и удерживается.

Шаг 4 Нажмите переключатель “DISP”.

Звуковой сигнал звучит один раз, и настройка значения скорости двигателя завершена.

Шаг 5



СТН22АW072

Нажмите и удерживайте переключатель "DISP".

Каждый раз при нажатии и удержании переключателя "DISP" включается или отключается звуковой сигнал.

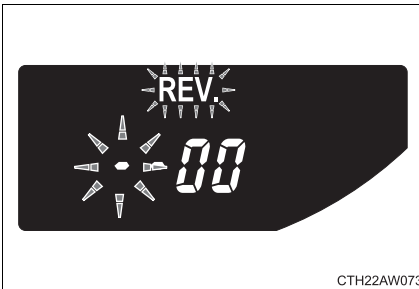
"b-on": Звуковой сигнал включен
 "b-off": Звуковой сигнал выключен

Когда настройка изменяется с "b-on" на "b-off", звуковой сигнал звучит 3 раза.

Шаг 6 Нажмите переключатель "DISP".

Когда звучит звуковой сигнал, все настройки завершены. Настройки отображаются.

■ Отключение настроек индикатора REV



СТН22АW073

После ввода тысячного значения в "-", нажмите переключатель "DISP" один раз.

2

Во время движения

■ **Многофункциональный информационный дисплей работает, когда**

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Замок запуска двигателя установлен в положение “ON”.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме IGNITION ON.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ **Информационный дисплей при низких температурах**

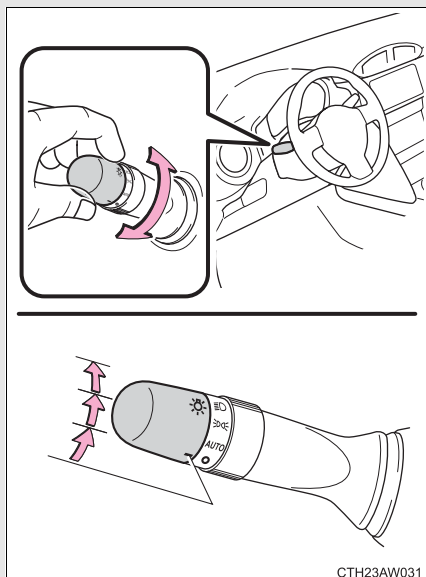
Перед использованием жидкокристаллического информационного дисплея дайте салону автомобиля прогреться. При чрезмерно низких температурах, монитор информационного дисплея может реагировать медленно и изменения дисплея могут отображаться с задержкой.

Например, при задержке переключения передачи водителем и новым номером передачи, появляющимся на дисплее. В этом случае подождите пока изменится показание дисплея и будьте осторожны, не переходите на пониженную передачу, т. к. это вызовет быстрое и резкое торможение двигателем и может стать причиной аварии с причинением серьезных травм или смерти.

Переключатель света фар

Фарами можно управлять вручную или автоматически.

Поворот наконечника рычага включает фары в следующем порядке:



○ Выкл.

Автомобили с системой дневных ходовых фонарей: Дневные ходовые фары включены. (→с. 228)


AUTO (если имеется) Фары, передние габаритные фары, дневные ходовые фары (→с. 228) и т.д. включаются и выключаются автоматически.

(Автомобили без интеллектуальной системы доступа и пуска без ключа: когда замок запуска двигателя находится в положении "ON")

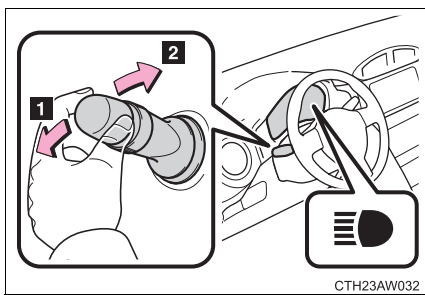
Автомобили с интеллектуальной системой доступа и пуска без ключа: когда переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме IGNITION ON)

☞☞☞

Включение передних огней, задних фонарей, боковых габаритных фонарей (для Кореи), подсветки номерного знака и подсветки приборной панели.

 Включение фар и всего другого освещения, перечисленного выше (кроме дневных ходовых фонарей).

Включение дальнего света



1 Чтобы включить дальний свет, при включенных фарах передвиньте рычаг вперед.

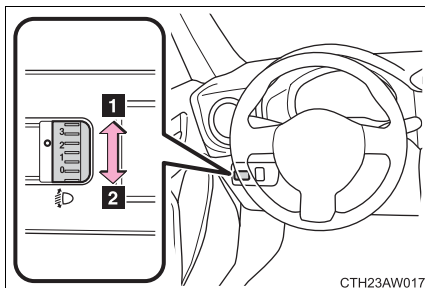
Чтобы выключить дальний свет, потяните рычаг назад по направлению к центральному положению.

2 Потяните рычаг на себя и отпустите его, чтобы однократно мигнуть дальним светом.

Вы можете помогать дальним светом, включая и выключая его.

Ручной регулятор коррекции фар (если имеется)

Направление световых пучков фар (угол наклона фар) можно отрегулировать с учетом количества пассажиров и загрузки автомобиля.



- 1** Уменьшение наклона фар
- 2** Увеличение наклона фар

■ Установки круговой шкалы

Количество пассажиров и багажа в автомобиле		Положение круговой шкалы
Пассажиры	Багаж	
Водитель	Нет	0
Водитель и пассажир на переднем сиденье	Нет	0
Все сиденья заняты	Нет	1
Все сиденья заняты	Полная загрузка багажника	2
Водитель	Полная загрузка багажника	2

■ Система дневных ходовых фонарей (если имеется)

Автомобили с галогенными фарами (для Кореи)

Автомобили с автоматической коробкой передач: Для того чтобы сделать ваш автомобиль более заметным для других водителей дневные ходовые фонари включаются автоматически, каждый раз когда запускается двигатель, рычаг переключения передач переключается из положения Р и отпускается стояночный тормоз при выключенном переключателе фар или положении "АУТО". (Горят тусклее, чем фары дальнего света). Дневные ходовые фонари не предназначены для использования ночью.

Автомобили с механической коробкой передач: Для того чтобы сделать ваш автомобиль более заметным для других водителей дневные ходовые фонари включаются автоматически, каждый раз когда запускается двигатель и отпускается стояночный тормоз при выключенном переключателе фар или положении "АУТО". (Горят тусклее, чем фары дальнего света). Дневные ходовые фонари не предназначены для использования ночью.

Автомобили с галогенными фарами (кроме Кореи)

Автомобили с автоматической коробкой передач: Для того чтобы сделать ваш автомобиль более заметным для других водителей дневные ходовые фонари включаются автоматически, каждый раз когда запускается двигатель, рычаг переключения передач переключается из положения Р и отпускается стояночный тормоз при выключенном переключателе фар или положении "АУТО". Дневные ходовые фонари не предназначены для использования ночью.

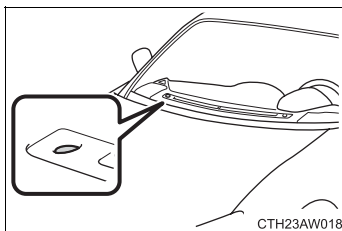
Автомобили с механической коробкой передач: Для того чтобы сделать ваш автомобиль более заметным для других водителей дневные ходовые фонари включаются автоматически, каждый раз когда запускается двигатель и отпускается стояночный тормоз при выключенном переключателе фар или положении "АУТО". Дневные ходовые фонари не предназначены для использования ночью.

Автомобили с газоразрядными фарами

Автомобили с автоматической коробкой передач: Для того чтобы сделать ваш автомобиль более заметным для других водителей дневные ходовые фонари включаются автоматически, каждый раз когда запускается двигатель, рычаг переключения передач переключается из положения Р и отпускается стояночный тормоз при выключенном переключателе фар или положении "АУТО". (Включаются передние габаритные фонари). Дневные ходовые фонари не предназначены для использования ночью.

Автомобили с механической коробкой передач: Для того чтобы сделать ваш автомобиль более заметным для других водителей дневные ходовые фонари включаются автоматически, каждый раз когда запускается двигатель и отпускается стояночный тормоз при выключенном переключателе фар или положении "АУТО". (Включаются передние габаритные фонари). Дневные ходовые фонари не предназначены для использования ночью.

■ Датчик управления фарами (если имеется)



Датчик управления фарами располагается со стороны пассажира.

Датчик может работать неправильно, если на нем лежит предмет или что-нибудь блокирует датчик, прикрепленный к ветровому стеклу.

Эти помехи влияют на работу датчика, определяющего интенсивность окружающего освещения, и могут вызвать неполадки в автоматической системе регулировки фар.

■ Система автоматического отключения фар (если имеется)

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

- Если переключатель фар находится в $\text{☰} \text{O} \text{☷}$ или $\text{☷} \text{O}$: Фары выключаются автоматически, если извлекается ключ из замка запуска двигателя и открывается дверь водителя.
- Если переключатель фар находится в авто : Фары и другое освещение выключаются автоматически, если извлекается ключ из замка запуска двигателя и открывается дверь водителя.

Чтобы снова включить фары, поверните замок запуска двигателя в положение "ON" или установите переключатель фар в выключенное положение, а затем верните его в положение $\text{☰} \text{O} \text{☷}$ или $\text{☷} \text{O}$.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

- Если переключатель фар находится в $\text{☰} \text{O} \text{☷}$ или $\text{☷} \text{O}$: Фары автоматически выключаются, если перевести переключатель "ENGINE START STOP" в выключенное положение и открыть дверь водителя.
- Если переключатель фар находится в авто : Фары и все остальное освещение автоматически выключается, если перевести переключатель "ENGINE START STOP" в выключенное положение и открыть дверь водителя.

Чтобы снова включить фары, переведите переключатель "ENGINE START STOP" в режим IGNITION ON или выключите переключатель фар, а затем верните его в положение $\text{☰} \text{O} \text{☷}$ или $\text{☷} \text{O}$.

■ Звуковой сигнал напоминания о включенных фарах

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Звуковой сигнал звучит, если замок запуска двигателя повернут в положение “LOCK” и открыта дверь водителя, с вынутым из замка запуска ключом и включенным светом.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Если переключатель “ENGINE START STOP” находится в выключенном положении или в режиме ACCESSORY, и при этом включены фары, то при открывании двери водителя прозвучит сигнал.

■ Система автоматической регулировки угла наклона фар (если имеется)

Положение фар автоматически регулируется в соответствии с количеством пассажиров и параметрами загрузки автомобиля при условии, что свет фар не мешает другим участникам движения.

■ Функция энергосбережения элемента питания (если имеется)

В следующих случаях через 20 минут автоматически погаснут фары и другие осветительные приборы, чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи автомобиля:

- Фары и/или задние фонари включены.
- Ключ извлечен из замка запуска двигателя (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа) или когда переключатель “ENGINE START STOP” выключен (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа).
- Переключатель фар находится в  или **AUTO**.

Эта функция будет отключена в любом из перечисленных ниже случаев:

- Когда замок запуска двигателя установлен в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа), или когда переключатель “ENGINE START STOP” установлен в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)
- При манипуляции переключателем фар
- Когда дверь была открыта или закрыта

■ Индивидуальные настройки, которые могут быть выполнены Вашим дилером Toyota

Настройки чувствительности датчика света можно изменять.
(Настраиваемые опции →с. 499)



УВЕДОМЛЕНИЕ

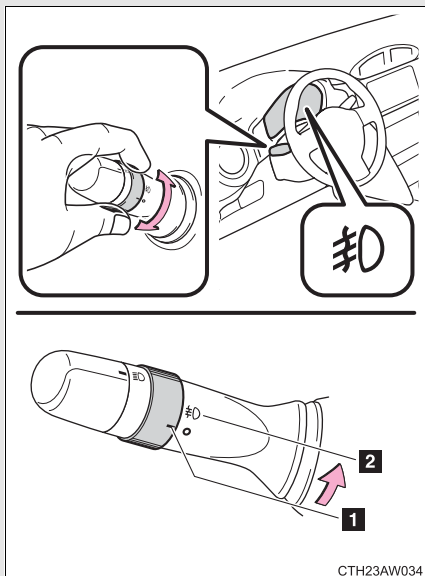
■ Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи

Не оставляйте фары включенными при неработающем двигателе дольше, чем это необходимо.

Выключатель противотуманных фар*

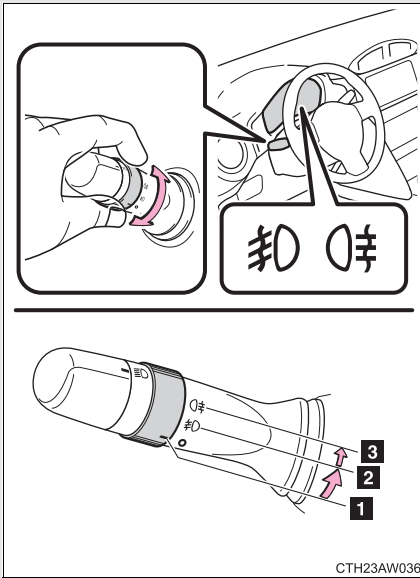
Противотуманные фары обеспечивают отличную видимость в трудных для вождения условиях, например, в дождь и туман.

Выключатель передних противотуманных фар



- 1** Выключает передние противотуманные фары
- 2** Включает передние противотуманные фары

*: Если имеется

Выключатель передних и задних противотуманных фар

- 1** Выключает противотуманные фары и задние противотуманные фонари
- 2** Включает передние противотуманные фары
- 3** Включает противотуманные фары и задние противотуманные фонари

Отпустите переключатель, и кольцо вернется в положение

1

Еще раз повернув кольцо переключателя, можно выключить только задние противотуманные фонари.

■ **Противотуманные фары можно использовать, если**

Выключатель передних противотуманных фар

Фары или передние огни включены.

Выключатель передних и задних противотуманных фар

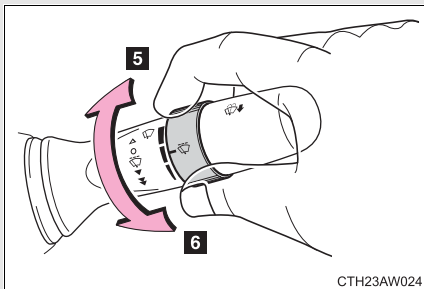
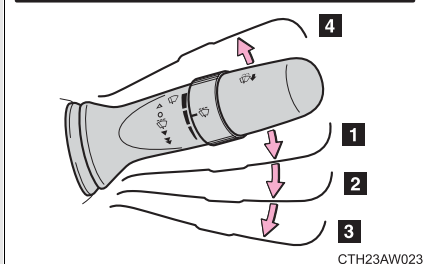
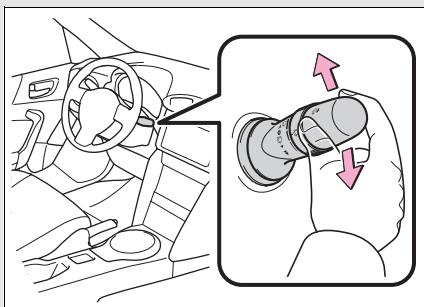
Противотуманные фары: Фары или передние огни включены.

Задние противотуманные фонари: Противотуманные фары включены.

Стеклоочиститель и омыватель ветрового стекла

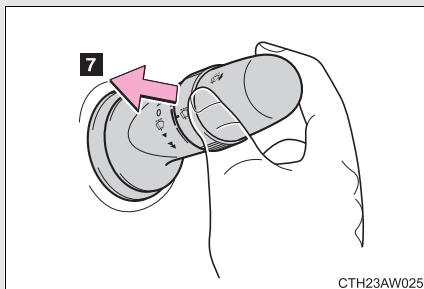
Если выбран прерывистый режим работы стеклоочистителя ветрового стекла, можно отрегулировать интервал движения стеклоочистителя.

Режим работы стеклоочистителя можно выбрать, передвигая рычаг следующим образом.



- 1 Работа стеклоочистителя в пульсирующем режиме
- 2 Работа стеклоочистителя на малой скорости
- 3 Работа стеклоочистителя на большой скорости
- 4 Кратковременная работа

- 5 Уменьшает частоту движений стеклоочистителя ветрового стекла в пульсирующем режиме
- 6 Увеличивает частоту движений стеклоочистителя ветрового стекла в пульсирующем режиме



7 Совместная работа стеклоочистителя/стеклоомывателя

После распыления жидкости из омывателя стеклоочистители автоматически сделают несколько ходов очистки.

Автомобили с очистителями фар: Когда включены фары, то если потянуть рычаг и задержать его в таком положении, очистители фар сработают один раз.

■ Стеклоочиститель и омыватель ветрового стекла могут работать, если

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа
Замок запуска двигателя установлен в положение "ON".

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа
Переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме IGNITION ON.

■ Если не распыляется жидкость стеклоомывателя

Проверьте наличие жидкости в бачке омывателя и отсутствие засора форсунок омывателя ветрового стекла.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Меры предосторожности при использовании жидкости стеклоомывателя

В холодную погоду не используйте жидкость стеклоомывателя до тех пор, пока ветровое стекло не станет теплым. Жидкость может замерзнуть на ветровом стекле и ухудшить видимость. Это может стать причиной аварии и, как следствие, смерти или серьезных травм.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ **Если ветровое стекло сухое**

Не используйте стеклоочистители, так как они могут повредить ветровое стекло.

■ **Если бачок стеклоомывателя пуст**

Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии, поскольку это может привести к перегреву насоса подачи жидкости из стеклоомывателя.

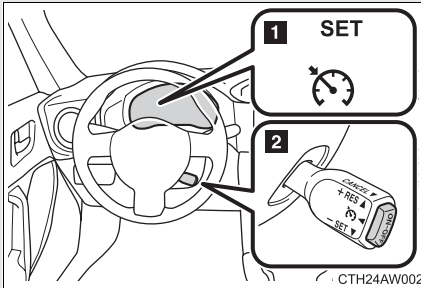
■ **Если сопло засорилось**

В этом случае обратитесь к дилеру Toyota.

Не пытайтесь очистить его булавкой или другим предметом. Это может повредить сопло.

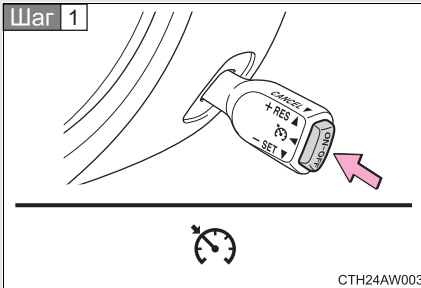
Круиз-контроль*

Используйте круиз-контроль, чтобы поддерживать заданную скорость движения, не нажимая на педаль газа.



- 1 Индикаторы
- 2 Переключатель круиз-контроля

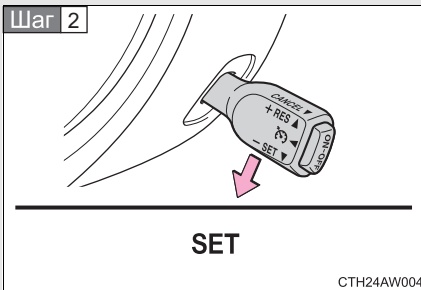
■ Настройка скорости автомобиля



Чтобы включить круиз-контроль, нажмите кнопку “ON-OFF”.

Загорится индикатор работы круиз-контроля (зеленый).

Чтобы отменить круиз-контроль, снова нажмите кнопку.



Ускорьте или замедлите автомобиль до нужной скорости и нажмите рычаг вниз, чтобы задать скорость.

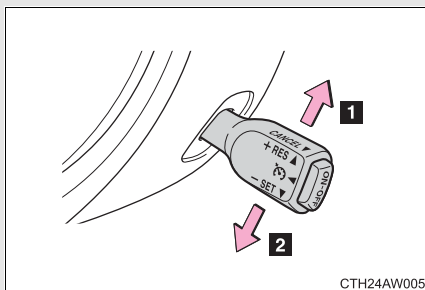
Загорится индикатор “SET”.

Скорость автомобиля в момент отпущания рычага достигнет заданного значения.

*: Если имеется

■ Регулировка заданной скорости

Чтобы изменить заданную скорость, манипулируйте рычагом до тех пор, пока не будет достигнута желаемая скорость.



1 Увеличивает скорость

2 Уменьшает скорость

Тонкая регулировка: На мгновение передвиньте рычаг в желаемом направлении.

Грубая регулировка: Удерживайте рычаг в необходимом направлении.

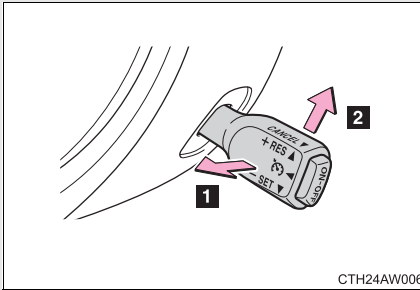
CTH24AW005

Заданная скорость увеличится или уменьшится следующим образом:

Тонкая регулировка: Примерно на 1 km/h (км/ч) при каждой манипуляции рычагом.

Грубая регулировка: Заданную скорость можно увеличивать или уменьшать непрерывно до тех пор, пока не будет отпущен рычаг.

■ Отмена и возобновление режима поддержания скорости



1 Чтобы отменить режим поддержания скорости, потяните рычаг на себя.

Настройка скорости также отменяется при использовании тормозов или нажатии на педаль сцепления (только механическая коробка передач).

2 Чтобы возобновить режим поддержания скорости, передвиньте рычаг вверх.

Возобновление режима возможно при движении автомобиля со скоростью примерно 32 км/ч (км/ч) или выше.

■ Круз-контроль можно установить в следующих случаях

Автомобили с автоматической коробкой передач

- Рычаг переключения передач установлен в положение D или M и автомобиль на 2ой передаче или выше.
- Скорость автомобиля превышает 40 км/ч (км/ч).

Автомобили с механической коробкой передач

- Автомобиль на 2ой передаче или выше.
- Скорость автомобиля превышает 40 км/ч (км/ч).

■ Ускорение после настройки скорости автомобиля

- Автомобиль можно ускорять как обычно. После ускорения автомобиль возвращается к заданной скорости.
- Даже без отмены круиз-контроля заданную скорость можно увеличить, сначала разогнав автомобиль до желаемой скорости, а затем нажав на рычаг, чтобы установить новую скорость.

■ Автоматическая отмена круиз-контроля

Круиз-контроль прекращает поддерживать скорость автомобиля в следующих случаях.

- Фактическая скорость автомобиля меньше примерно 32 km/h (км/ч).
- VSC включен.

■ Возможно, имеются неполадки системы, когда

В следующих ситуациях система может функционировать некорректно. Проверьте автомобиль у Вашего дилера Toyota.

- Индикатор работы круиз-контроля становится желтым.
- Индикатор работы круиз-контроля не включается, даже когда нажата кнопка “ON-OFF” во время работы двигателя.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Чтобы избежать ошибочного включения системы круиз-контроля

Если круиз-контроль не используется, выключите его кнопкой “ON-OFF”.

■ Ситуации, не подходящие для активации режима круиз-контроля

Не используйте круиз-контроль в любом из перечисленных ниже случаев. Это может привести к потере управления автомобилем и аварии, что может повлечь смерть или серьезные повреждения.

- В условиях интенсивного движения
- На дорогах с крутыми поворотами
- На извилистых дорогах
- На скользких дорогах, например, покрытых водой, снегом или льдом
- На крутом склоне
Скорость автомобиля может превысить установленное значение во время движения вниз по крутому спуску.
- Во время аварийной буксировки

Системы обеспечения безопасности вождения

Для повышения безопасности и улучшения эксплуатационных характеристик автомобиля, следующие системы автоматически реагируют на различные ситуации, возникающие во время движения. Однако, Вы должны знать, что эти системы являются вспомогательными и на них не следует излишне полагаться во время управления автомобилем.

■ ABS (Антиблокировочная тормозная система)

Помогает избежать блокировки колес при резком включении тормоза или при включении тормозов во время движения по скользкой поверхности

■ Вспомогательная тормозная система

Увеличивает силу торможения после нажатия педали тормоза, если система определяет, что педаль нажата в режиме экстренного торможения

■ VSC (Система курсовой устойчивости автомобиля)

Помогает водителю предотвращать скольжение при резком отклонении или повороте на скользкой дороге

■ TRC (Противобуксовочная система)

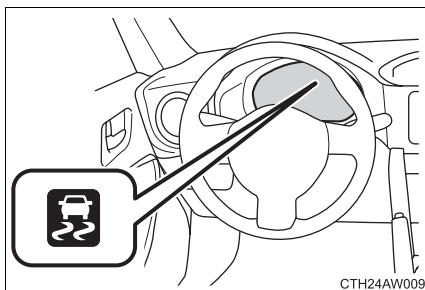
Помогает поддерживать мощность привода и предохраняет колеса от пробуксовки в начале движения автомобиля или при ускорении на скользкой дороге.

Система TRC также оборудована функцией торможения LSD.

■ EPS (Электропривод руля)


Использует электродвигатель для уменьшения усилия, которое следует приложить, чтобы повернуть руль

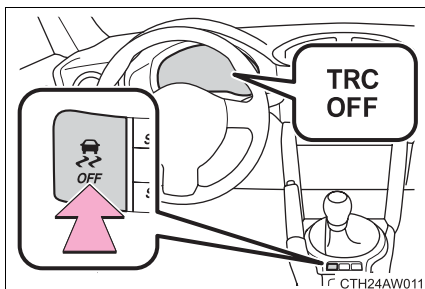
Когда работают системы TRC/VSC



Индикатор скользкой дороги будет мигать, пока будут работать системы TRC (функция торможения LSD)/VSC.

Отключение системы TRC

Если автомобиль застрял в слякоти, свежевыпавшем снеге или грязи, система TRC может снизить усилие, передающееся от двигателя к колесам. При нажатии  для выключения системы возможно будет легче раскатать автомобиль, чтобы освободить его. В этом случае функция торможения LSD остается включенной.



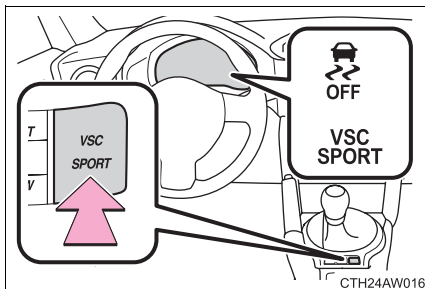
Для отключения системы TRC быстро нажмите и отпустите кнопку.

Загорится контрольная лампа “TRC OFF”.

Нажмите кнопку еще раз, чтобы снова включить систему.

Режим “VSC SPORT”

Ваш автомобиль оснащен режимами управления двух типов для применения различных предпочтений вождения. Режимы управления можно выбрать с помощью переключателя режима “VSC SPORT”. Обычный режим позволяет управлять автомобилем безопасно и плавно. При нажатии переключателя активируется режим “VSC SPORT”. Характеристики управления VSC и TRC настраиваются так, чтобы сделать маневренность автомобиля ближе к представлению водителя, при этом сохраняя ощущение безопасности.



Режим “VSC SPORT”/Обычный режим


Индикатор “VSC SPORT” и индикатор выключения VSC загораются в режиме “VSC SPORT”.

Выбор режима TRC и VSC

Режимы можно выбирать исходя из условий вождения автомобиля следующим образом:

Условия вождения	Режимы TRC	Режимы VSC	Контрольные лампы
Нормальные дороги	Вкл.	Обычный режим	—
Неровные дороги	Выкл.	Обычный режим	TRC OFF
Спортивное вождение	Вкл.	Режим "VSC SPORT"	 VSC SPORT
	Выкл.	Режим "VSC SPORT"	TRC OFF  VSC SPORT
	Выкл.	Выкл.	TRC OFF 

■ Выключение обеих систем TRC и VSC

Для отключения систем TRC и VSC нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд или дольше при неподвижном автомобиле.

Загорится контрольная лампа “TRC OFF” и контрольная лампа выключения VSC.

В этом случае функция торможения LSD остается включенной.

Нажмите кнопку еще раз, чтобы снова включить систему.

■ Звуки и вибрации, вызванные работой систем ABS, экстренного торможения, TRC и VSC

- Когда педаль тормоза неоднократно нажимается во время запуска двигателя или сразу после начала движения автомобиля, из отсека двигателя может слышаться характерный звук. Этот звук не означает возникновения неполадок в какой-либо системе автомобиля.
- Во время функционирования указанных выше систем может возникнуть какое-либо из следующих состояний. Ни одно из них не указывает на возникновение неполадок в работе автомобиля.
 - Через корпус и руль автомобиля может передаваться вибрация.
 - После остановки автомобиля может слышаться звук работающего двигателя.
 - После активации системы ABS педаль тормоза может слегка пульсировать.
 - После активации системы ABS педаль тормоза может слегка опуститься.

■ Звук при использовании EPS

При поворотах рулевого колеса может быть слышен звук электродвигателя (жужжащий звук). Это не является признаком неисправности.

■ Автоматическая реактивация систем TRC и VSC

После выключения систем TRC и VSC, они будут автоматически реактивированы в следующих ситуациях:

- Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа: Если замок запуска двигателя повернуть в положение “LOCK”
 - Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа: Если выключить переключатель “ENGINE START STOP”
 - Если выключена только система TRC, то система TRC включится, при скорости автомобиля более чем 50 km/h (км/ч) приблизительно.
- Если обе системы TRC и VSC выключены, то они не будут автоматически включены снова при увеличении скорости движения автомобиля.

■ Снижение эффективности действия системы EPS

Эффективность действия системы EPS снижается, чтобы предохранить систему от перегрева при интенсивных нагрузках на рулевое колесо в течение длительного времени. В результате может создаться ощущение, что рулем стало тяжелее управлять. Если это произошло, воздержитесь от интенсивного управления рулем или остановите автомобиль и выключите двигатель. Система EPS должна вернуться в нормальное состояние через некоторое время.

■ Автоматическое отключение режима “VSC SPORT”

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Если замок запуска двигателя повернут в положение “LOCK” после вождения в режиме “VSC SPORT”, то этот режим автоматически отключается.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Если переключатель “ENGINE START STOP” выключен после вождения в режиме “VSC SPORT”, то этот режим автоматически отключается.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Система ABS работает неэффективно, если

- Используются шины, не обеспечивающие должного сцепления с дорогой (например, сильно изношенные шины на дороге, покрытой снегом).
- Автомобиль с высокой скоростью движется по влажной или скользкой дороге.

■ Тормозной путь при срабатывании ABS может быть больше, чем в обычных условиях

ABS не предназначена для того, чтобы сокращать тормозной путь автомобиля. Сохраняйте безопасную дистанцию за впереди идущим автомобилем в следующих ситуациях:

- Во время движения по грязным, гравийным или заснеженным дорогам
- Во время движения с цепями противоскольжения
- Во время движения по ухабистой дороге
- Во время движения по дорогам с выбоинами или неровными поверхностями

■ TRC может работать неэффективно, если

Во время движения по скользким поверхностям дорог, возможно, не удастся достичь желаемой путевой управляемости и мощности, даже если система TRC работает.

Не управляйте автомобилем в условиях, при которых стабильность и мощность автомобиля могут быть потеряны.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Если задействованы системы VSC и/или функция торможения LSD

Загорается индикатор скользкой дороги. Всегда управляйте автомобилем осторожно. Неосторожное вождение может привести к аварии. Будьте особенно осторожны, когда загорается контрольная лампа.

■ Если системы TRC/VSC выключены

Будьте особенно осторожны и выбирайте скоростной режим в соответствии с дорожными условиями. Поскольку эти системы помогают обеспечивать устойчивость автомобиля и тяговое усилие двигателя, не отключайте системы TRC/VSC без необходимости.

■ Замена шин

Удостоверьтесь, что все шины имеют предусмотренный размер, торговую марку, рисунок протектора и разрешенную суммарную нагрузку. Кроме того, удостоверьтесь, что давление в шинах соответствует рекомендованному уровню.

Системы ABS, TRC и VSC будут функционировать неправильно, если на автомобиль установлены разные шины.

Для получения более подробной информации о замене шин или колес обратитесь к дилеру Toyota.

■ Шины и подвеска

Использование некачественных шин или внесение изменений в конструкцию подвески может повлиять на работу систем обеспечения безопасности вождения, а также вызвать неполадку в системе.

Груз и багаж

Обратите внимание на следующую информацию о размещении груза, предельной вместимости и допустимой массе груза:

- Когда это возможно, кладите груз и багаж в багажник.
- Убедитесь, что все предметы надежно закреплены.
- Чтобы не нарушать сбалансированности автомобиля во время движения, размещайте багаж внутри багажного отделения равномерно.
- В целях экономии топлива не перевозите в автомобиле ненужный груз.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Предметы, которые не следует помещать в багажник

Указанные ниже предметы могут вызвать пожар, если они загружены в багажник:

- Емкости с бензином
- Аэрозольные баллоны

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Меры безопасности при хранении**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Пренебрежение ими может привести к смерти или тяжелым травмам.

- Когда это возможно, кладите груз и багаж в багажник.
- Чтобы предотвратить соскальзывание предметов вперед во время торможения, размещайте багаж и груз таким образом, чтобы его высота не превышала высоту спинки сиденья. Груз и багаж следует размещать как можно ближе к полу.
- Когда задние сиденья сложены, не размещайте длинномерные предметы непосредственно позади передних сидений.
- Не допускайте перевозки пассажиров в увеличенном багажнике. Он не предназначен для пассажиров. Пассажиры должны сидеть на сиденьях и быть пристегнуты ремнями безопасности. В противном случае повышается вероятность получения серьезной или смертельной травмы при экстренном торможении, резком повороте или аварии.
- Не помещайте груз или багаж в указанные ниже места автомобиля, так как предметы могут попасть под педаль сцепления, тормоза или газа и препятствовать их правильной работе, затруднить обзор или травмировать водителя или пассажиров и стать причиной аварии:
 - Под ноги водителя
 - На сиденье переднего пассажира или задние сиденья (незакрепленные предметы)
 - В отделение для мелких вещей
 - На приборную панель
 - На переднюю панель
- Закрепите все предметы, находящиеся в пассажирском отсеке, поскольку они могут сдвинуться с места и стать причиной травмы в случае экстренного торможения, резкого поворота или аварии.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Нагрузка и ее распределение**

- Не допускайте перегрузки автомобиля.
- Следите за равномерностью распределения нагрузки.
Неправильное распределение нагрузки может вызвать повреждение рулевого управления или тормозной системы, что может стать причиной серьезных травм или смерти.

Советы по вождению зимой

Соблюдайте необходимые меры предосторожности и проверяйте автомобиль перед поездкой зимой. Используйте приемы управления автомобилем, соответствующие погодным условиям.

■ Подготовка автомобиля к зиме

- Используйте эксплуатационные жидкости, которые соответствуют преобладающей температуре воздуха.
 - Моторное масло
 - Жидкость стеклоомывателя
- Проверьте состояние аккумулятора в сервисном центре.
- Установите на автомобиль зимние шины или приобретите комплект цепей противоскольжения для задних колес.

Обязательно установите 4 шины определенного размера, все 4 шины должны иметь одинаковый размер, одного производителя, марку и рисунок протектора. Также убедитесь, что используемые цепи соответствуют размеру шин.

■ Перед началом движения автомобиля

Выполните указанные ниже действия, в соответствии с условиями вождения.

- Не пробуйте с усилием открыть окно или сдвинуть с места замерзший стеклоочиститель. Налейте немного теплой воды на замерзшую деталь для того, чтобы растопить лед. Затем немедленно удалите воду, чтобы предотвратить ее замерзание.
- Чтобы обеспечить правильную работу вентилятора системы климат-контроля, удалите снег, который накапливается на входном отверстии для воздуха, расположенном перед ветровым стеклом автомобиля.
- Проверяйте и удаляйте избыток льда и снега, который может накапливаться на фарах, крыше автомобиля, шасси, вокруг шин или на тормозных механизмах.
- Прежде чем сесть в автомобиль, удалите снег или грязь с подошв своей обуви.

- Если дверь открывается и закрывается, когда ее боковое окно замерзло, устройство безопасности окна будет работать и функция открывания/закрывания бокового окна, связанная с работой двери, может работать некорректно. Если это произойдет, выполните следующее после того, как растает лед.

Шаг 1 Опустите боковое стекло приблизительно наполовину при закрытой двери.

Шаг 2 Полностью закройте окно, потянув вверх переключатель до положения закрытия одним нажатием, и, продолжайте удерживать переключатель 1 секунду или более после того, как окно полностью закроется.

Положение окна сброшено и устройство безопасности окна сможет функционировать.

■ Во время движения автомобиля

Медленно разгоните автомобиль, сохраняйте безопасное расстояние между Вашим автомобилем и автомобилем впереди и двигайтесь на пониженной скорости, в соответствии с дорожными условиями.

■ При парковке автомобиля (в зимнее время или в холодных широтах)

Припаркуйте автомобиль и переведите рычаг переключения передач в положение P (автоматическая коробка передач), 1 или R (механическая коробка передач). Не включайте стояночный тормоз. Стояночный тормоз может замерзнуть и препятствовать освобождению рычага. При необходимости для предотвращения неожиданного проскальзывания заблокируйте колеса.

Выбор цепей противоскольжения

Мы рекомендуем обращаться к дилеру Toyota для получения информации о цепях, которые можно использовать.

Законодательные нормы относительно использования колесных цепей

Инструкции по использованию колесных цепей варьируются в зависимости от местности и типа дороги. Всегда выполняйте местные законодательные нормы при установке цепей.

Цепи противоскольжения

Во время установки и снятия цепей соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

- Устанавливайте и снимайте колесные цепи в безопасном месте.
- Устанавливайте колесные цепи на задние колеса. Не устанавливайте цепи на передние колеса.
- При установке цепей на задние колеса, натягивайте их как можно туже. Подкрутите цепи противоскольжения, проехав приблизительно 100 м (м).
- При установке колесных цепей следуйте приложенным инструкциям.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Управление автомобилем, оборудованным зимними шинами

Для уменьшения риска несчастных случаев соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может привести к потере управления автомобилем и стать причиной смерти или серьезных повреждений.

- Используйте шины определенного размера, которые имеют одинаковый размер, производителя, марку и рисунок протектора.
- Поддерживайте рекомендованную величину давления в шинах.
- Не двигайтесь на скоростях, превышающих указанную максимальную скорость для используемых зимних шин.
- Зимние шины должны быть установлены на все колеса.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Движение с цепями противоскольжения**

Для уменьшения риска несчастных случаев соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение данных мер может привести к тому, что автомобилем станет небезопасно управлять, и это может стать причиной смерти или серьезных повреждений.

- Двигайтесь на скорости, не превышающей предельную скорость, указанную для цепей противоскольжения, или не более 30 km/h (км/ч), если указанная предельная скорость превышает это значение.
- Избегайте движения по ухабистым дорогам или дорогам с выбоинами.
- Избегайте резкого ускорения, резких поворотов руля, внезапного торможения и управления передачами, при которых возникает внезапное торможение двигателем.
- Входите в поворот достаточно медленно для того, чтобы контролировать движение автомобиля.

Будьте предельно бдительны при движении с цепями противоскольжения - самоуверенность в том, что Вы едете с цепями противоскольжения, может легко привести к серьезной аварии.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ Пользование цепями противоскольжения**

Используйте только цепи правильного размера, который подходит для колес Вашего автомобиля, чтобы не повредить корпус автомобиля или подвеску.

■ Ремонт или замена зимних шин (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)

Обратитесь для ремонта или замены зимних шин к дилерам Toyota или к официальным розничным продавцам.

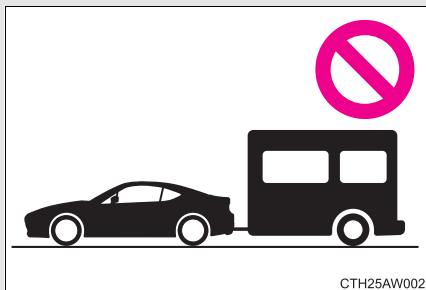
Потому что снятие и установка зимних шин влияет на работу клапанов и передатчиков системы предупреждения о низком давлении в шинах.

■ Установка цепей противоскольжения (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)

Клапаны и передатчики системы предупреждения о низком давлении в шинах могут работать неправильно, когда устанавливаются цепи противоскольжения.

Буксировка прицепа

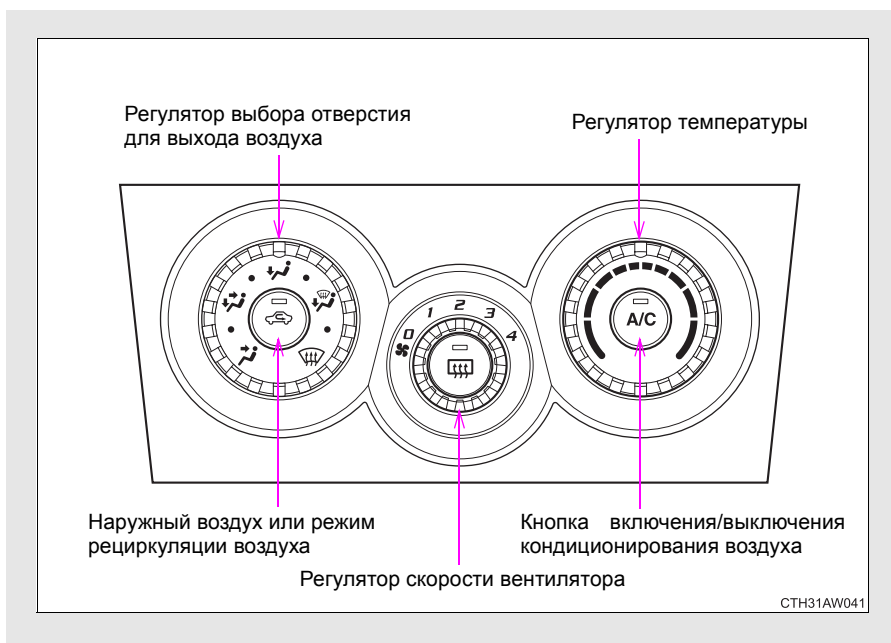
Toyota не рекомендует осуществлять буксировку прицепа Вашим автомобилем. Toyota также не рекомендует устанавливать сцепное устройство или использовать буксируемое устройство для перевозки инвалидной коляски, скутера, велосипеда и т. д. Ваш автомобиль Toyota не приспособлен для буксировки прицепа или для использования буксируемых устройств.



Буксировочная мощность: 0 kg (кг)

- 3-1. Использование системы кондиционирования воздуха и антизапотевателя стекла
- Ручная система кондиционирования воздуха 256
- Автоматическая система кондиционирования воздуха 263
- Антизапотеватели заднего стекла и наружных зеркал заднего вида 272
- 3-2. Использование аудиосистемы
- Тип аудиосистемы 274
- Использование радиоприемника 276
- Использование CD-плеера 278
- Воспроизведение MP3- и WMA-дисков 284
- Эксплуатация iPod 291
- Эксплуатация USB-памяти 299
- Оптимальное использование аудиосистемы 306
- Использование AUX-порта 309
- 3-3. Использование внутреннего освещения
- Список ламп внутреннего освещения 310
- Внутреннее освещение 311
- 3-4. Использование мест для хранения вещей
- Список мест для хранения вещей 312
- Бардачок 313
 - Держатели для бутылок 314
 - Держатели для емкостей с напитками/консоль лотка 315
- 3-5. Другое внутреннее оснащение автомобиля
- Солнцезащитные козырьки 317
- Косметические зеркала 318
- Часы 319
- Индикация температуры наружного воздуха 320
- Розетки для электроприборов 321
- Обогреватели сидений 323
- Коврик 325


Ручная система кондиционирования воздуха*



Регулировка параметров

Шаг 1 Чтобы отрегулировать скорость вентилятора, поверните регулятор скорости вентилятора по часовой стрелке (увеличение) или против часовой стрелки (уменьшение). При повороте регулятора на "0" вентилятор выключается.

Шаг 2 Чтобы отрегулировать температуру, поверните регулятор температуры по часовой стрелке (тепло) или против часовой стрелки (холодно).

кнопка  не нажата, система будет выдувать воздух температуры окружающей среды или нагретый воздух.

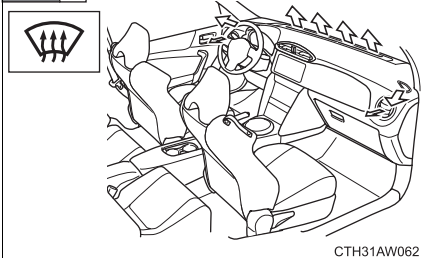
Шаг 3 Чтобы выбрать отверстия для выхода воздуха, установите регулятор выбора отверстий для выхода воздуха в желаемое положение.


Положения между отверстиями для выхода воздуха, показанные ниже, также могут быть выбраны для более тонкой настройки.

*: Если имеется

Включение антизапотевателя ветрового стекла

Шаг 1




Установите регулятор выбора отверстия для выхода воздуха в положение .

Если использовался режим рециркуляции воздуха, он автоматически переключится на режим наружного воздуха.

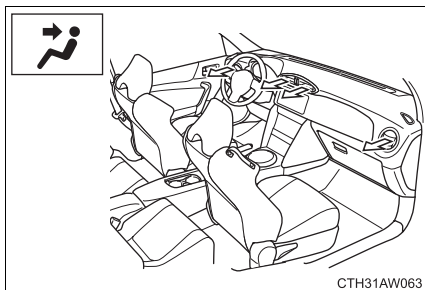
Шаг 2

Соответственно выполните любую из указанных ниже операций:

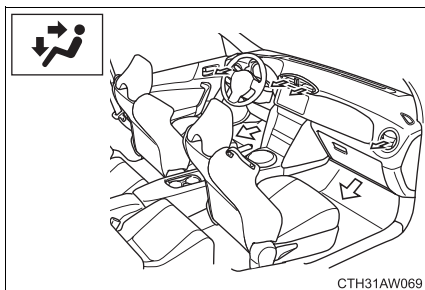
- Чтобы отрегулировать скорость вентилятора, поверните регулятор скорости вентилятора.
- Чтобы отрегулировать температуру, поверните регулятор температуры.
- Если функция осушения не работает, нажмите  , чтобы включить функцию осушения.

Чтобы быстро устранить запотевание ветрового стекла и боковых стекол, увеличьте поток воздуха и температуру.

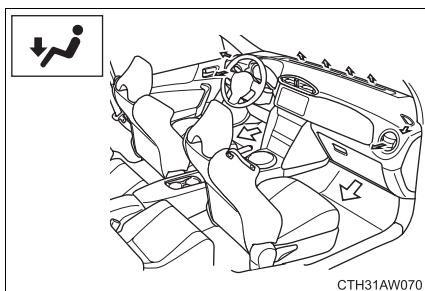
■ Отверстия для выхода воздуха и поток воздуха



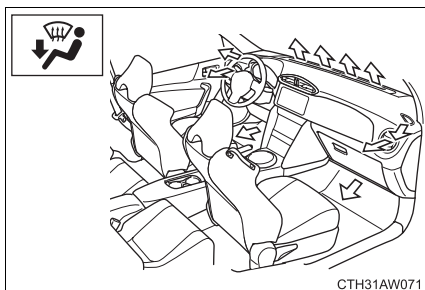
Потоки воздуха направлены к верхней части тела.



Потоки воздуха направлены к верхней части тела и ногам.



Потоки воздуха направлены к ногам.



Потоки воздуха направлены к ногам, и работает антизапотеватель ветрового стекла.

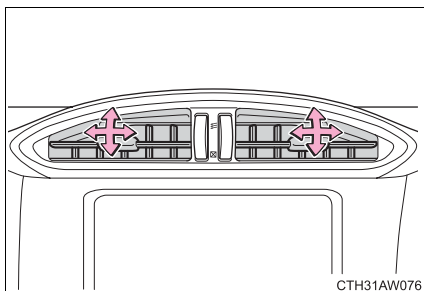
Переключение между режимом подачи наружного воздуха и режимом рециркуляции воздуха

Нажмите .

Режим переключается между режимом подачи наружного воздуха (вводит воздух снаружи автомобиля) (индикатор выключен) и режимом рециркуляции воздуха (воздух в салоне автомобиля используется повторно) (индикатор включен) каждый раз при нажатии данной кнопки.

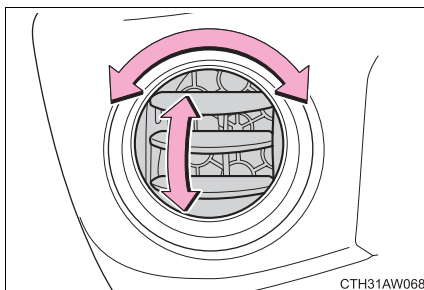
Регулирование положения отверстий для выхода воздуха

Центральные отверстия



Направьте поток воздуха влево или вправо, вверх или вниз.

Правые и левые боковые выходные отверстия

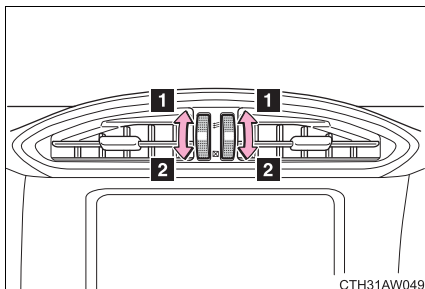


Направьте поток воздуха влево или вправо, вверх или вниз.

При оттаивании боковых стекол направьте на них правые и левые боковые отверстия.

Открытие и закрытие отверстий для выхода воздуха

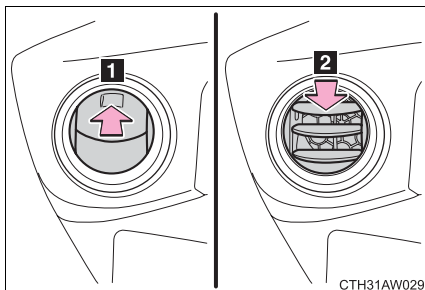
Центральные отверстия



1 Откройте отверстие для выхода воздуха.

2 Закройте отверстие для выхода воздуха.



Правые и левые боковые выходные отверстия



1 Откройте вентиляционное отверстие.

2 Закройте вентиляционное отверстие.


■ Запотевание окон

- Окна будут легко запотевать при высокой влажности в автомобиле. При включении  из отверстий будет производиться осушение воздуха и эффективно устраняться запотевание ветрового стекла.
- Если Вы выключите , окна могут запотевать быстрее.
- Если используется режим рециркуляции воздуха, то окна могут запотевать.

■ Режим подачи наружного воздуха/рециркуляции воздуха

Во время движения по пыльным дорогам, например, в туннелях или в плотном потоке транспорта, установите кнопку выбора режима подачи наружного воздуха или рециркуляции воздуха в режим рециркуляции воздуха. Это эффективно предотвращает попадание внешнего воздуха в салон автомобиля. Во время работы в режиме охлаждения установка режима рециркуляции воздуха также будет эффективно охлаждать салон автомобиля.

■ Когда внешняя температура падает почти до 0°C

Функция осушения может не работать даже при нажатии .

■ Запахи от работы системы вентиляции и кондиционирования воздуха

- Для притока свежего воздуха установите систему кондиционирования воздуха в режим притока наружного воздуха.
- При использовании системы кондиционирования воздуха изнутри и снаружи автомобиля в нее могут попадать и в ней скапливаться различные запахи. Из-за этого запахи могут выходить из вентиляционных отверстий.
- Чтобы уменьшить появление возможных запахов:
Рекомендуется устанавливать систему кондиционирования воздуха в режим подачи наружного воздуха перед выключением автомобиля.


■ Воздушный фильтр кондиционера

→с. 387



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить запотевание ветрового стекла

Не устанавливайте регулятор выбора отверстия для выхода воздуха в положение  при работе в режиме охлаждения воздуха в очень влажную погоду. Разница между наружной температурой и температурой ветрового стекла может привести к запотеванию внешней поверхности ветрового стекла и ухудшить обзор.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи

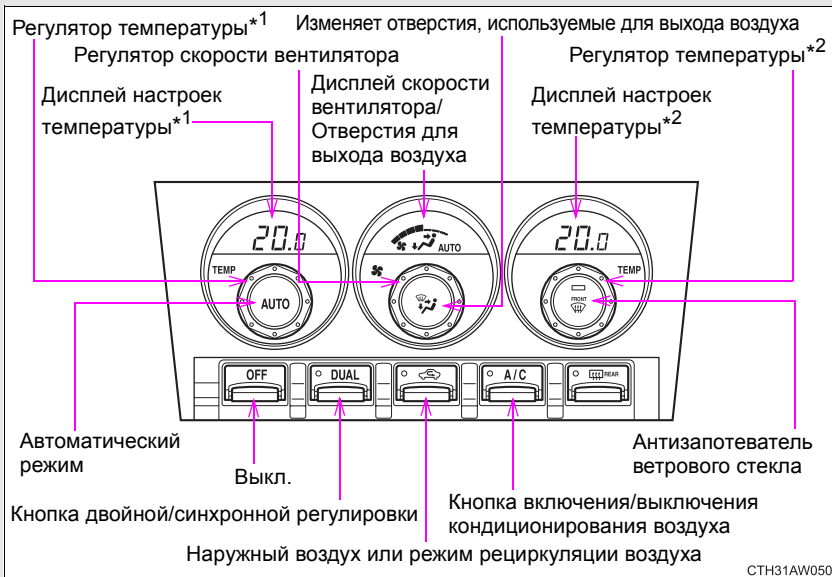
Не оставляйте систему кондиционирования воздуха включенной при неработающем двигателе дольше, чем это необходимо.

Автоматическая система кондиционирования воздуха*

Выбор отверстий для выхода воздуха и регулировка скорости вентилятора производятся автоматически в соответствии с установленной температурой.

Рисунок, приведенный ниже, предназначен для автомобилей с левосторонним управлением.

Положения кнопок могут слегка отличаться в автомобилях с правосторонним управлением.



*1: **Автомобили с левосторонним управлением**

Для стороны водителя

Автомобили с правосторонним управлением

Для стороны переднего пассажира

*2: **Автомобили с левосторонним управлением**


Для стороны переднего пассажира

Автомобили с правосторонним управлением

Для стороны водителя



*: Если имеется

Использование автоматической системы кондиционирования воздуха

Шаг 1 Нажмите  .

Начнет работать функция осушения. Отверстия для выхода воздуха и скорость вентилятора автоматически регулируются в соответствии с установленной температурой.

Шаг 2 Поверните регулятор температуры по часовой стрелке, чтобы увеличить температуру, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить температуру со стороны водителя.


Если нажат  (индикатор на  включен) или повернут регулятор температуры со стороны пассажира, то температуру для сидений водителя и пассажира можно настроить отдельно.

■ Индикатор автоматического режима

Если используется настройка частоты вращения вентилятора или режимы распределения потоков воздуха, индикатор автоматического режима погаснет. Однако, автоматический режим для функций, кроме используемых, поддерживается.



Регулировка настроек вручную


- Шаг 1** Чтобы отрегулировать скорость вентилятора, поверните регулятор скорости вентилятора по часовой стрелке (увеличение) или против часовой стрелки (уменьшение).

Нажмите , чтобы выключить вентилятор.

- Шаг 2** Чтобы отрегулировать температуру, поверните регулятор управления температурой по часовой стрелке (тепло) или против часовой стрелки (холодно).

Чтобы отрегулировать регулятор управления температурой со стороны пассажира (по часовой стрелке (тепло) или против часовой стрелки (холодно)), для независимой регулировки температуры со стороны пассажира и со стороны водителя (двойной режим).

Нажмите  (индикатор на  выключится) для возврата температуры со стороны водителя и со стороны пассажира к той же настройке (одновременный режим).

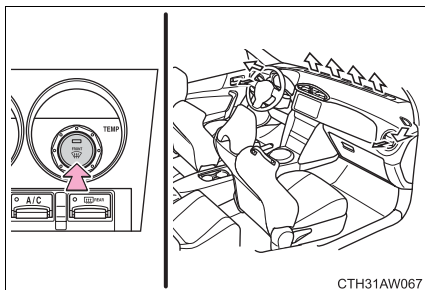
Система кондиционирования воздуха переключается между двойным и синхронным режимами при каждом нажатии .


- Шаг 3** Чтобы поменять отверстия для выхода воздуха, нажмите



Отверстия для выхода воздуха меняются при каждом нажатии любой стороны кнопки.

Включение антизапотевателя ветрового стекла




Нажмите .

Работает функция удаления влаги и увеличивается скорость вентилятора.

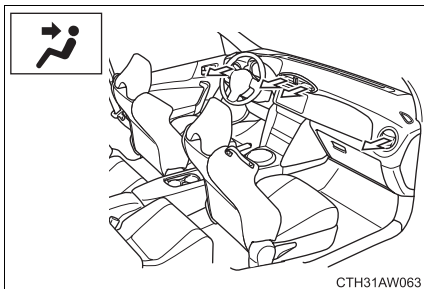
Установите кнопку режима подача наружного воздуха/ рециркуляция воздуха в режим наружного воздуха, если используется режим рециркуляции воздуха. (Может включаться автоматически.)

Чтобы быстро устранить запотевание ветрового стекла и боковых стекол, увеличьте поток воздуха и температуру.

Для возврата в предыдущий

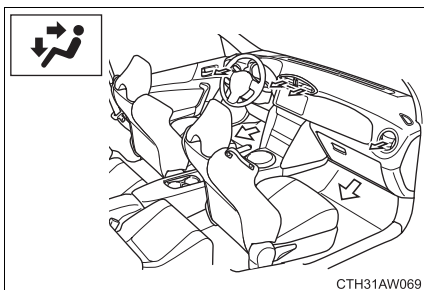
режим, нажмите  снова, когда ветровое стекло отпотело.

Отверстия для выхода воздуха и поток воздуха



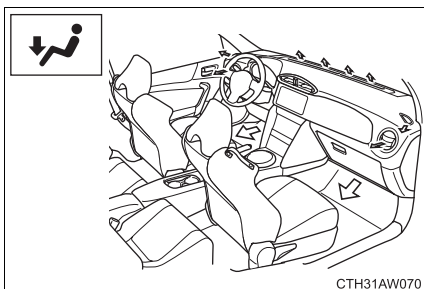
СТН31AW063

Потоки воздуха направлены к верхней части тела.



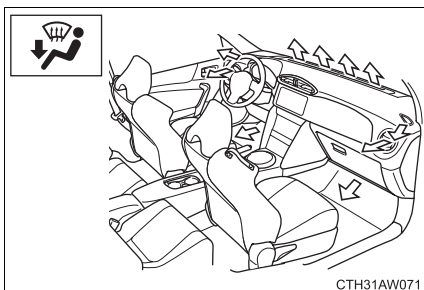
СТН31AW069

Потоки воздуха направлены к верхней части тела и ногам.



СТН31AW070

Потоки воздуха направлены к ногам.




СТН31AW071


Потоки воздуха направлены к ногам, и работает антизапотеватель ветрового стекла.

Если использовался режим рециркуляции воздуха, он может автоматически переключиться на режим наружного воздуха.

Переключение между режимом подачи наружного воздуха и режимом рециркуляции воздуха

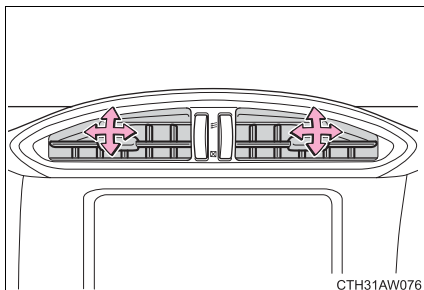
Нажмите .

Переключение между режимами подачи наружного воздуха (индикатор выкл.) и рециркуляции воздуха (индикатор вкл.) осуществляется каждый

раз при нажатии кнопки .

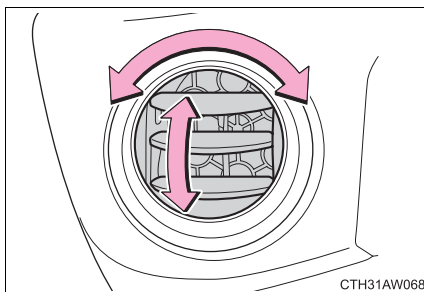
Регулирование положения отверстий для выхода воздуха

Центральные отверстия



Направьте поток воздуха влево или вправо, вверх или вниз.

Правые и левые боковые выходные отверстия

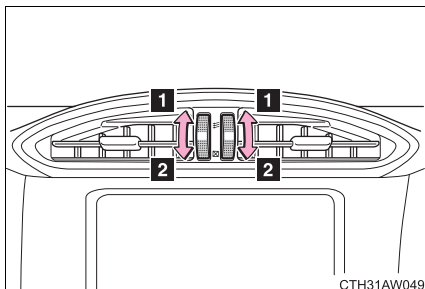


Направьте поток воздуха влево или вправо, вверх или вниз.

При оттаивании боковых стекол направьте на них правые и левые боковые отверстия.

Открытие и закрытие отверстий для выхода воздуха

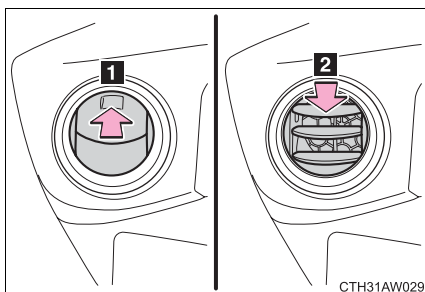
Центральные отверстия



1 Откройте отверстие для выхода воздуха.

2 Закройте отверстие для выхода воздуха.

Правые и левые боковые выходные отверстия



1 Откройте вентиляционное отверстие.

2 Закройте вентиляционное отверстие.

■ Использование автоматического режима


Скорость вентилятора регулируется автоматически, в соответствии с настройкой температуры и условиями окружающей среды.


Поэтому, вентилятор может не на долго остановиться, пока теплый или холодный воздух не будут готовы к подаче непосредственно после нажатия



■ Запотевание окон

- Окна будут легко запотевать при высокой влажности в автомобиле. При

включении  из отверстий будет производиться осушение воздуха и эффективно устраняться запотевание ветрового стекла.

- Если Вы выключите , окна могут запотевать быстрее.


- Если используется режим рециркуляции воздуха, то окна могут запотевать.

■ Режим подачи наружного воздуха/рециркуляции воздуха

- Во время движения по пыльным дорогам, например, в туннелях или в плотном потоке транспорта, установите кнопку выбора режима подачи наружного воздуха или рециркуляции воздуха в режим рециркуляции воздуха. Это эффективно предотвращает попадание внешнего воздуха в салон автомобиля. Во время работы в режиме охлаждения установка режима рециркуляции воздуха также будет эффективно охлаждать салон автомобиля.

- Режим рециркуляции воздуха и режим подачи наружного воздуха могут автоматически переключаться в зависимости от установленной температуры и температуры в салоне.

■ Когда внешняя температура падает почти до 0°C

Функция осушения может не работать даже при нажатии .

■ Запахи от работы системы вентиляции и кондиционирования воздуха

- Для притока свежего воздуха установите систему кондиционирования воздуха в режим притока наружного воздуха.
- При использовании системы кондиционирования воздуха изнутри и снаружи автомобиля в нее могут попадать и в ней скапливаться различные запахи. Из-за этого запахи могут выходить из вентиляционных отверстий.
- Чтобы уменьшить появление возможных запахов:
 - Рекомендуется устанавливать систему кондиционирования воздуха в режим подачи наружного воздуха перед выключением автомобиля.
 - Время включения вентилятора может задерживаться на непродолжительный период сразу после включения системы кондиционирования воздуха в автоматическом режиме.


■ Воздушный фильтр кондиционера

→с. 387



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить запотевание ветрового стекла

Не используйте  при охлаждении воздуха в очень влажную погоду.

Разница между наружной температурой и температурой ветрового стекла может привести к запотеванию внешней поверхности ветрового стекла и ухудшить обзор.



УВЕДОМЛЕНИЕ

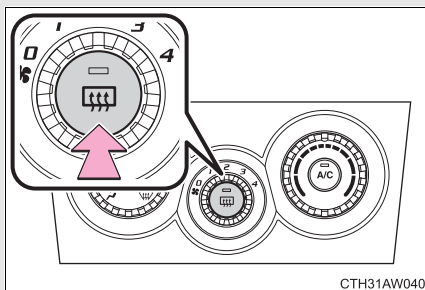
■ Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи

Не оставляйте систему кондиционирования воздуха включенной при неработающем двигателе дольше, чем это необходимо.

Антизапотеватели заднего стекла и наружных зеркал заднего вида

Антизапотеватель заднего стекла используется для предотвращения запотевания заднего стекла. Антизапотеватели наружного зеркала заднего вида* используются для удаления инея, росы и капель дождя с наружных зеркал заднего вида.

Автомобили с ручной системой кондиционирования воздуха



CTH31AW040

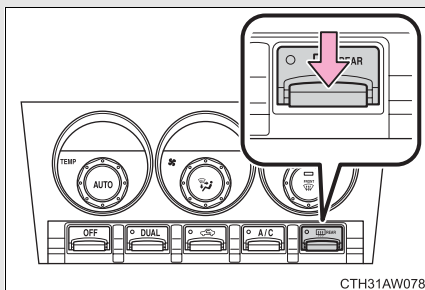
Вкл./выкл.

Антизапотеватели автоматически отключаются примерно через 15 минут.

Автомобили с автоматической системой кондиционирования воздуха

Рисунок, приведенный ниже, предназначен для автомобилей с левосторонним управлением.

Положения кнопок могут слегка отличаться в автомобилях с правосторонним управлением.



CTH31AW078

Вкл./выкл.

Антизапотеватели автоматически отключаются примерно через 15 минут.

*: Автомобили с антизапотевателями наружного зеркала заднего вида

■ **Антизапотеватели могут работать, если**

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа
Замок запуска двигателя установлен в положение “ON”.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа
Переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме IGNITION ON.

■ **Антизапотеватели наружного зеркала заднего вида (автомобили с антизапотевателями наружного зеркала заднего вида)**

При включении антизапотевателя заднего стекла включаются также антизапотеватели наружного зеркала заднего вида.

■ **Когда установлен непрерывный режим работы (автомобили с автоматической системой кондиционирования воздуха)**

Во время непрерывной работы, антизапотеватель прекращает работать на 2 минуты после каждых 15 минут постоянного функционирования. Даже в течение 2 минут, когда работа антизапотевателя останавливается, индикатор работы продолжает гореть. Антизапотеватель заднего стекла продолжит работать в таком режиме, пока не будет выключен.

■ **Индивидуальные настройки, которые могут быть сконфигурированы дилером Toyota (автомобили с автоматической системой кондиционирования воздуха)**

Антизапотеватель заднего стекла можно установить на 15-минутную работу или непрерывную работу. (Настраиваемые опции →с. 499)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ **Когда антизапотеватели наружного зеркала заднего вида включены (автомобили с антизапотевателями наружного зеркала заднего вида)**

Не дотрагивайтесь до поверхностей наружных зеркал заднего вида, так как они могут быть горячими и обжечь Вас.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ **Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи**

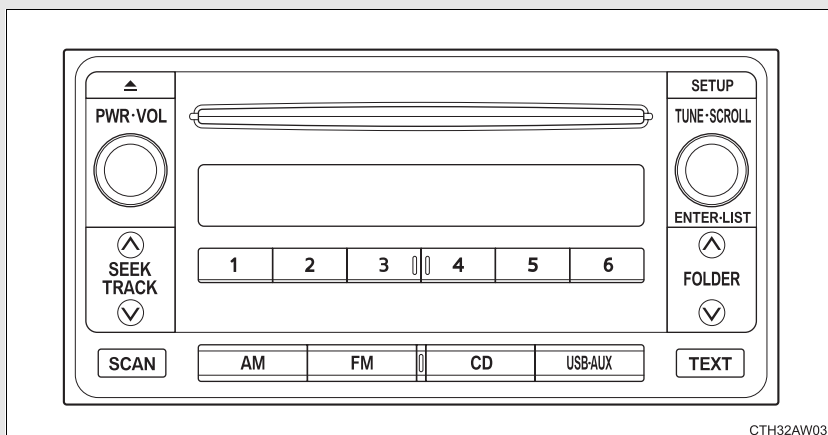
Не оставляйте антизапотеватель заднего стекла включенным при неработающем двигателе дольше, чем это необходимо.

Тип аудиосистемы*

Рисунок, приведенный ниже, предназначен для автомобилей с левосторонним управлением.

Положения кнопок могут слегка отличаться в автомобилях с правосторонним управлением.

CD-плеер и AM/FM-радио



Название	Страница
Использование радиоприемника	с. 276
Использование CD-плеера	с. 278
Воспроизведение MP3- и WMA-дисков	с. 284
Эксплуатация iPod	с. 291
Эксплуатация модуля памяти USB	с. 299
Оптимальное использование аудиосистемы	с. 306
Использование AUX-порта	с. 309

*: Если имеется

■ Использование сотовых телефонов

Если во время работы аудиосистемы внутри автомобиля или рядом с ним используется сотовый телефон, то в динамиках аудиосистемы могут быть слышны помехи.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи

Не оставляйте аудиосистему автомобиля включенной при отключенном двигателе дольше, чем это необходимо.

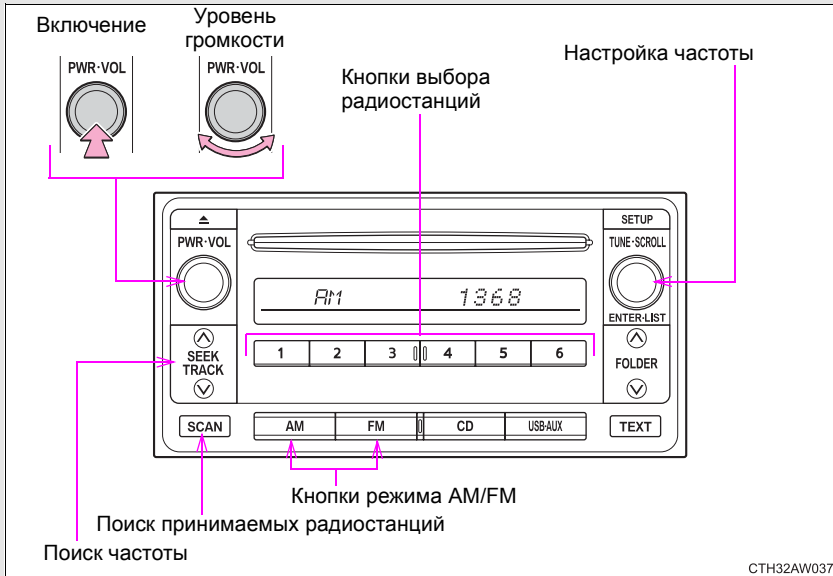
■ Во избежание повреждения аудиосистемы

Следите за тем, чтобы на аудиосистему не проливались напитки и другие жидкости.

Использование радиоприемника*

Рисунок, приведенный ниже, предназначен для автомобилей с левосторонним управлением.

Положения кнопок могут слегка отличаться в автомобилях с правосторонним управлением.



Настройка радиостанций

Шаг 1 Найдите необходимые радиостанции, поворачивая



или нажимая “^” или “v” на



Шаг 2 Для установки радиостанции нажмите и удерживайте кнопку (от до), при завершении установки будет слышен звуковой сигнал.

*: Если имеется

Поиск радиостанций

■ Поиск предустановленных радиостанций

Шаг 1 Нажмите и удерживайте **SCAN** до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.

Предустановленные радиостанции будут воспроизводиться в течение 5 секунд каждая.

Шаг 2 Найдя желаемую радиостанцию, снова нажмите эту кнопку.

■ Поиск всех радиостанций в пределах диапазона

Шаг 1 Нажмите **SCAN**.

Каждая из всех радиостанций с приемом будет воспроизводиться по 5 секунд.

Шаг 2 Найдя желаемую радиостанцию, снова нажмите эту кнопку.

■ Когда отсоединена аккумуляторная батарея

Предустановки радиостанций стерты.

■ Чувствительность приема

- Поддержание уверенного приема радиопрограмм всегда затруднено из-за постоянно изменяющегося положения антенны, разницы в силе сигнала и наличия вокруг объектов, таких как поезда и передатчики.
- При использовании **SCAN** автоматический выбор радиостанций может быть невозможен.
- Радиоантенна установлена на задней части крыши. Антенну можно снять, выкрутив ее из основания.



УВЕДОМЛЕНИЕ

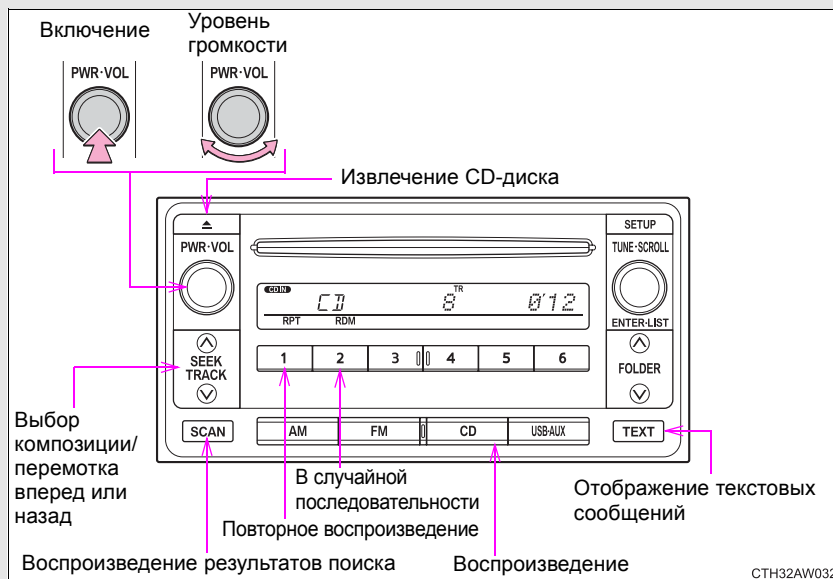
■ Во избежание повреждения снимайте антенну в следующих случаях.

- Если антенна касается потолка в гараже.
- Автомобиль будет накрываться чехлом.
- При пользовании автоматической автомойкой.

Использование CD-плеера*

Рисунок, приведенный ниже, предназначен для автомобилей с левосторонним управлением.

Положения кнопок могут слегка отличаться в автомобилях с правосторонним управлением.



Загрузка компакт-дисков


Вставьте CD-диск.

Извлечение CD-дисков

Нажмите  и выньте CD-диск.

*: Если имеется

Выбор композиции

Нажмите “^” для перемещения вверх или “v” для перемещения вниз, используя  пока не отобразится номер необходимой композиции.


Поиск композиций

Шаг 1 Нажмите **SCAN**.


Начнется воспроизведение первых десяти секунд каждой композиции.

Шаг 2 Найдя нужную композицию, снова нажмите переключатель.

■ Возвращение в начало текущей композиции

Нажмите “v” на .

Перемотка композиций вперед и назад

Для перемотки композиций назад и вперед нажмите и удерживайте “^” или “v” на  пока не услышите звуковой сигнал.

В случайной последовательности

Нажмите **2** (RDM).

Композиции проигрываются в произвольном порядке.

Для отмены нажмите кнопку еще раз.

Повторное воспроизведение

Нажмите **1** (RPT).

Для отмены нажмите кнопку еще раз.

Переключение дисплея

Нажмите .

При каждом нажатии дисплей будет изменяться в следующем порядке:

Номер композиции/Продолжительность→Название CD-диска→Название композиции→Наименование исполнителя

Дисплей

На дисплее одновременно может отображаться до 12 символов.

Если имеются 12 символов или более, нажмите и удерживайте в течение 1 секунд или более, это отобразит остальные символы. Максимальное количество символов, которые могут быть отображены на дисплее -24.

Если кнопка нажимать в течение 1 секунд или более, или не нажимать в течение 6 секунд или более, то на дисплее отобразятся первые 12 символов.

В зависимости от записанной информации символы могут отображаться некорректно или не отображаться вообще.

Сообщения об ошибках

“ERROR 3”: Указывает на проблему внутри плеера.

“CD CHECK”: CD-диск может быть испачкан, поврежден или вставлен рабочей стороной вверх.

Используемые диски

Могут использоваться диски с маркировкой, указанной ниже.

Воспроизведение может быть невозможно в зависимости от формата записи или характеристик диска, или из-за царапин, грязи или повреждений.



Могут не воспроизводиться CD-диски с защитой от копирования.

Опция защиты CD-плеера

Чтобы защитить внутренние компоненты устройства, воспроизведение автоматически прекращается, если во время использования CD-диска обнаружена проблема.

Если CD-диски оставлены внутри CD-плеера или в извлеченном положении в течение длительного периода времени

CD-диски могут быть повреждены и не смогут правильно воспроизводиться.

■ Очистители линз

Не используйте очистители линз. Это может повредить CD-плеер.

■ Сертификация для CD-плеера


Для Кореи

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Для Тайваня

- 商品名稱:一體機
- 型號 : FT0031A
- 額定電壓: 12.0V
- 額定輸入電流: 3.0A
- 生產國別 : 泰國

- 進口者名稱: SUBARU OF TAIWAN Co, Ltd.
- 進口者地址: 8F-1, No.100, Sec.2, Zhongxiao E. Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 100, Taiwan (R.O.C)
- 進口者電話: +881227901818

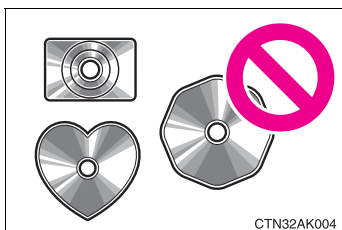
 УВЕДОМЛЕНИЕ

CD-диски и адаптеры, которые нельзя использовать

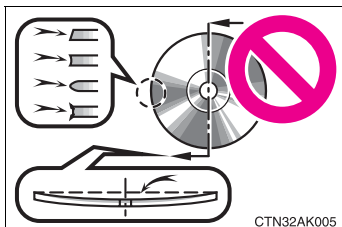
Не используйте следующие типы компакт-дисков.

Кроме того, не используйте CD адаптеры, двойные диски или диски для печати диаметром 8 см (см).

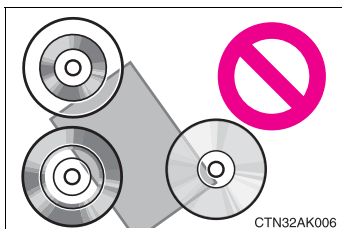
Это может привести к повреждению CD-плеера и/или функции загрузки/извлечения компакт-дисков.



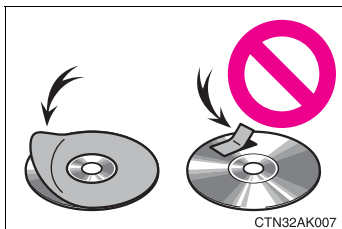
- CD-диски, диаметр которых не равен 12 см (см)



- Низкокачественные и деформированные CD-диски



- CD-диски с прозрачной или полупрозрачной областью записи



- CD-диски с удаленными наклейками, лентой, CD-R ярлыками или со счищенным ярлыком

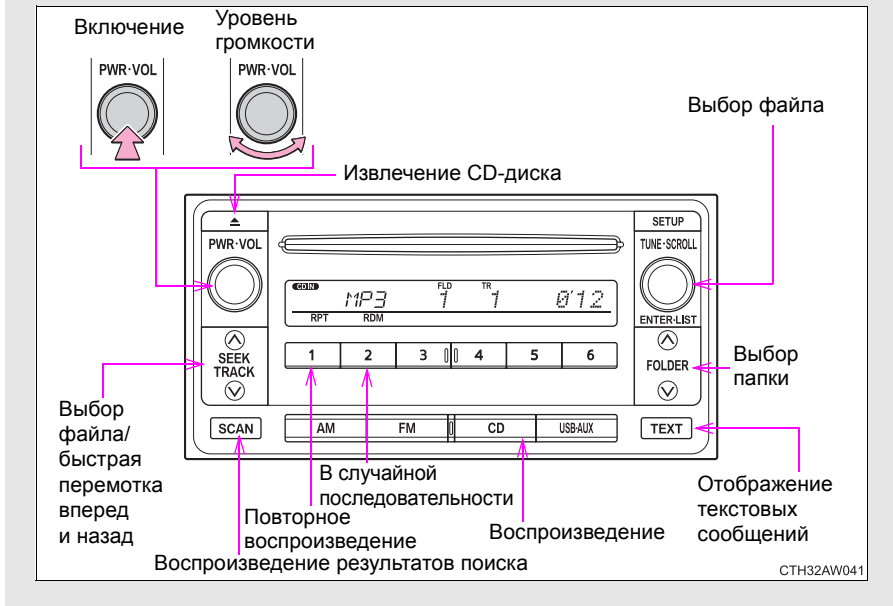
**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ Меры предосторожности при использовании CD-плеера**

Пренебрежение перечисленными ниже мерами безопасности может привести к серьезному повреждению CD-диска или плеера.

- Вставляйте в прорезь для CD-дисков только CD-диски.
- Не наносите масло на CD-плеер.
- Не допускайте попадания на CD-диски прямых солнечных лучей.
- Никогда не пытайтесь разбирать какие-либо элементы CD-плеера.

Воспроизведение MP3- и WMA-дисков*

Рисунок, приведенный ниже, предназначен для автомобилей с левосторонним управлением. Положения кнопок могут слегка отличаться в автомобилях с правосторонним управлением.




Загрузка и извлечение MP3- и WMA-дисков

→с. 278



*: Если имеется

Выбор папки


■ Выбор папок по одной за раз

Нажмите “^” или “v” на , чтобы выбрать желаемую папку.

■ Выбор нужной папки по предварительному просмотру первого файла в каждой папке



 Нажмите и удерживайте до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал. Найдя желаемую папку, снова нажмите .

■ Возврат к первой папке

Нажмите и удерживайте “v” на  до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.


Выбор и сканирование файлов

■ Выбор файлов по одному


Поверните  или нажмите “^” или “v” на , чтобы выбрать необходимый файл.

■ Выбор желаемого файла посредством предварительного просмотра файлов в папке

Нажмите .


Найдя желаемый файл, снова нажмите .

■ Возврат к первому файлу

Чтобы вернуться к первому файлу, нажмите “v” на .

Перемотка файлов вперед и назад

Для перемотки композиций назад и вперед нажмите и удерживайте

“^” или “v” на  пока не услышите звуковой сигнал.

В случайной последовательности

При нажатии (RDM) режимы изменяются в следующем порядке:

Папка в случайном порядке → Диск в случайном порядке → Выкл.

Повторное воспроизведение

При нажатии (RPT) режимы изменяются в следующем порядке:

Повтор файла → Повтор папки* → Выкл.

*: Доступно, если не выбрано RDM (воспроизведение в произвольном порядке)

Переключение дисплея

Нажмите .

При каждом нажатии дисплей будет изменяться в следующем порядке:

Номер папки/Номер файла/Продолжительность → Название папки → Название файла → Название альбома (только MP3) → Название композиции → Наименование исполнителя

■ Дисплей

→с. 280

■ Сообщения об ошибках

“ERROR 3”: Указывает на проблему внутри плеера.

“CD CHECK”: CD-диск может быть испачкан, поврежден или вставлен рабочей стороной вверх.

“NO SUPPORT”: Сообщает, что на CD-диске нет файлов MP3/WMA.

■ Используемые диски

→с. 280

■ Опция защиты CD-плеера

→с. 280

■ Если диски оставлены внутри CD-плеера или в извлеченном положении в течение длительного периода времени

→с. 280

■ Очистители линз

→с. 281

■ MP3- и WMA-файлы

MP3 (MPEG Audio LAYER3) – стандартный формат сжатия звука.

С использованием MP3-сжатия файлы могут быть сжаты примерно до 1/10 от своего исходного размера.

WMA (Windows Media Audio) – формат сжатия звука компании Microsoft.

Этот формат сжимает аудиоданные до размера, меньшего чем MP3-формат.

Имеются ограничения возможности использования файлов стандарта MP3 и WMA, а также среды/форматов, записываемых с их помощью.

● Совместимость MP3-файлов

- Совместимые стандарты
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Совместимые частоты дискретизации
MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz (кГц))
MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz (кГц))
- Совместимые скорости передачи битов (совместимые с VBR)
MPEG1 LAYER3: 32 - 320 (kbps (кбит/с))
MPEG2 LSF LAYER3: 8 - 160 (kbps (кбит/с))
- Совместимые режимы каналов: стерео, джойнт-стерео, двухканальный и монофонический

● Совместимость файлов WMA

- Совместимые стандарты
WMA версия 7, 8, 9
- Совместимые частоты дискретизации
32, 44,1, 48 kHz (кГц)
- Совместимые скорости передачи битов (совместимы только с 2-канальным воспроизведением)
Версия 7, 8: CBR 48 - 192 (kbps (кбит/с))
Версия 9: CBR 48 - 320 (kbps (кбит/с))

● Совместимая среда

Носителями данных, которые могут использоваться для воспроизведения файлов MP3 и WMA, являются диски CD-R и CD-RW.

В некоторых случаях воспроизведение может быть невозможно, в зависимости от статуса CD-R или CD-RW-диска. Воспроизведение может быть невозможно или звук может дрожать, если диск поцарапан или на нем имеются отпечатки пальцев.

● Совместимые форматы дисков

Можно использовать следующие форматы дисков.

- Форматы дисков: CD-ROM Mode 1 и Mode 2
CD-ROM XA Mode 2, Form 1 и Form 2
- Форматы файлов: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
MP3- и WMA-файлы, записанные в любом формате, кроме перечисленных выше, могут работать некорректно, кроме того, на дисплее могут неправильно отображаться названия файлов и папок. К стандартам и ограничениям относятся следующие пункты.
 - Максимальная иерархия папок: 8 уровней
 - Максимальная длина названий папок/названий файлов: 32 символа
 - Максимальное количество папок: 192 (включая корневую)
 - Максимальное количество файлов на диске: 255

● Имена файлов

Только файлы с расширением .mp3 или .wma могут быть распознаны как файлы MP3/WMA и воспроизведены.

● Многосессионные диски

Поскольку аудиосистема совместима с многосессионными дисками, имеется возможность проигрывать такие диски, содержащие файлы MP3 и WMA. Однако, воспроизведена может быть только первая сессия.

● Теги ID3 и WMA

К файлам MP3 могут добавляться теги ID3, позволяющие записывать название дорожки, имя исполнителя и т. д.

Система совместима с ID3 версией 1.0, 1.1, и с тэгами версии 2.2, 2.3 ID3. (Количество символов различается в соответствии с ID3 версией.)

К WMA-файлам можно добавлять метки WMA. Это позволяет записывать название композиции и имя исполнителя так же, как с использованием тегов ID3.

● Воспроизведение MP3- и WMA-файлов

Если вставлен диск, содержащий файлы MP3 или WMA, то все файлы сначала проверяются. После окончания проверки файлов проигрывается первый файл MP3 или WMA. Чтобы проверка файлов происходила быстрее, мы рекомендуем записывать на диск только MP3 или WMA файлы и не создавать ненужных папок.

Если диск содержит смесь музыкальных записей и данных формата MP3 или WMA, будет воспроизводиться только музыка.

● **Расширения**

Если расширения файлов .mp3 и .wma используются не для MP3- и WMA-файлов, а для файлов другого типа, они будут неправильно распознаны и воспроизведены как файлы MP3 и WMA. Это может привести к сильным шумам при воспроизведении и повреждению динамиков.

● **Воспроизведение**

- Чтобы воспроизводить файлы MP3 с устойчивым качеством звука, мы рекомендуем использовать фиксированную скорость передачи битов не менее 128 kbps (кбит/с) и частоту дискретизации 44,1 kHz (кГц).
- В зависимости от характеристик диска, в некоторых случаях воспроизведение CD-R или CD-RW-диска может быть невозможно.
- На рынке имеется широкое разнообразие свободно распространяемого программного обеспечения для кодирования MP3- и WMA-файлов. В зависимости от статуса кодирования и формата файла, в начале воспроизведения может слышаться звук плохого качества или шум. В некоторых случаях воспроизведение может быть вообще невозможно.
- Если на диске записаны файлы, отличные от MP3 или WMA, для распознавания диска может потребоваться больше времени, а в некоторых случаях воспроизведение может быть вообще невозможно.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются зарегистрированными торговыми марками компании Microsoft Corporation в США и других странах.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ **CD-диски и адаптеры, которые нельзя использовать**

→с. 282

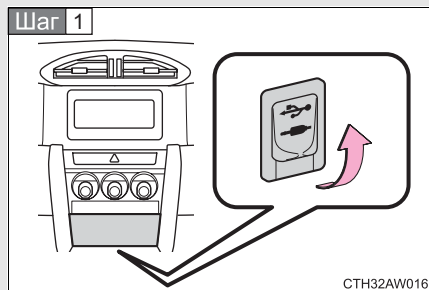
■ **Меры предосторожности при использовании CD-плеера**

→с. 283

Эксплуатация iPod*

Подключение iPod позволяет Вам наслаждаться музыкой через динамики автомобиля.

■ Подключение iPod



Откройте крышку и подключите iPod с помощью кабеля iPod.

Если питание iPod не включено, включите его.

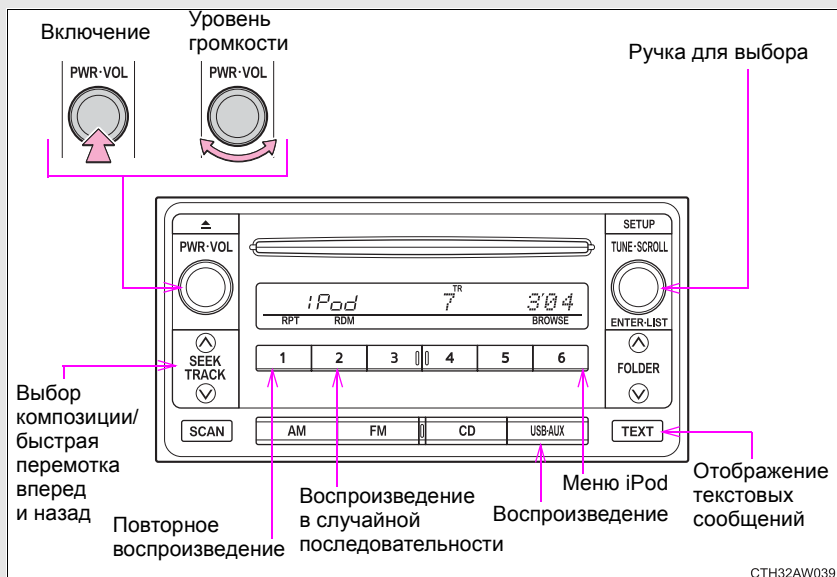
Шаг 2 Нажмите  .

*: Если имеется

■ Панель управления

Рисунок, приведенный ниже, предназначен для автомобилей с левосторонним управлением.


Положения кнопок могут слегка отличаться в автомобилях с правосторонним управлением.



Выбор режима воспроизведения

Шаг 1 Нажмите (BROWSE), чтобы выбрать режим меню iPod.

Шаг 2 При повороте  по часовой стрелке режим воспроизведения изменяется в следующем порядке:
 “PLAYLISTS”→“ARTISTS”→“ALBUMS”→“SONGS”→
 “PODCASTS”→“GENRES”→“COMPOSERS”→“AUDIOBOOKS”

Шаг 3 Нажмите , чтобы выбрать нужный режим воспроизведения.

■ Список режимов воспроизведения

Режим воспроизведения	Первый выбор	Второй выбор	Третий выбор	Четвертый выбор
“PLAYLISTS”	Выбрать список воспроизведения	Выбрать песни	-	-
“ARTISTS”	Выбрать исполнителей	Выбрать альбомы	Выбрать песни	-
“ALBUMS”	Выбрать альбомы	Выбрать песни	-	-
“SONGS”	Выбрать песни	-	-	-
“PODCASTS”	Выбрать альбомы	Выбрать песни	-	-
“GENRES”	Выбрать жанр	Выбрать исполнителей	Выбрать альбомы	Выбрать песни
“COMPOSERS”	Выбрать композиторов	Выбрать альбомы	Выбрать песни	-
“AUDIOBOOKS”	Выбрать песни	-	-	-

■ Выбор списка

Шаг 1 Чтобы отобразить список первой подборки, поверните





Шаг 2 Нажмите , чтобы выбрать нужный пункт.

Шаг 3 Повторите операцию, чтобы выбрать название нужной песни.

Чтобы вернуться к предыдущему списку выбора, нажмите .

Выбор песен

Поверните  или нажмите “^” или “v” на , чтобы выбрать необходимую песню.

Перемотка композиций вперед и назад

Нажмите и удерживайте “^” или “v” на .

Воспроизведение в случайной последовательности

При нажатии (RDM) режимы изменяются в следующем порядке:

Композиции в перемешанном порядке → Альбом в перемешанном порядке → Выкл.

Повторное воспроизведение

Нажмите (RPT).

Для отмены нажмите кнопку еще раз.

Переключение дисплея

Нажмите .

При каждом нажатии кнопки дисплей будет изменяться в следующем порядке: Номер композиции/Продолжительность→Название альбома→Название композиции→Наименование исполнителя

■ Об iPod



- “Made for iPod” и “Made for iPhone” означают, что электронное устройство сконструировано для подключения именно к iPod или iPhone соответственно и сертифицировано разработчиком на соответствие стандартам качества Apple.
- Корпорация Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и лицензирования. Пожалуйста, имейте в виду, что использование данного аксессуара с iPod или iPhone может отрицательно влиять на работу беспроводных устройств.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

■ Функции iPod

- Когда подключен iPod и в качестве источника звука выбран режим iPod, то iPod продолжит воспроизведение с того места, на котором он был в последний раз остановлен.
- В зависимости от модели iPod, подключенного к системе, некоторые функции могут быть недоступны. Отключение устройства и повторное его подключение может решить проблемы с некоторыми неисправностями.
- При подключении к системе, iPod нельзя использовать при помощи его управления. Вместо этого, необходимо воспользоваться управлением аудиосистемы автомобиля.

■ Проблемы, возникающие при эксплуатации iPod

Для решения большинства проблем, возникающих при использовании iPod, отсоедините iPod от подключения автомобиля для iPod и выполните его перезагрузку.

Для получения информации о том, как выполнить перезагрузку iPod см. руководство пользователя iPod.

■ Дисплей

→с. 280

■ Сообщения об ошибках

“ERROR 1”:
Указывает на то, что данные в iPod не могут быть прочитаны.

“ERROR 3”:
Указывает на возможную неисправность iPod.

“ERROR 4”:
Указывает на возникновение ошибки перегрузки.

“ERROR 5”:
Указывает на возникновение ошибки связи iPod.

“ERROR 6”:
Указывает на возникновение ошибки идентификации.

“NO SUPPORT”:
Указывает на то, что устройство iPod не содержит музыкальных файлов.

“NO PLAYLIST”:
Указывает на то, что некоторые имеющиеся в наличии песни отсутствуют в выбранном списке воспроизведения.

“UPDATE”:
Указывает на то, что данная версия iPod не поддерживается. Обновите программное обеспечение Вашего iPod до его последней версии.

■ Совместимые модели

Следующие устройства iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® и iPhone® могут быть использованы с данной системой.

● Изготовлено для

- iPod (5-го поколения)
- iPod touch (4-го поколения)
- iPod touch (3-го поколения)
- iPod touch (2-го поколения)
- iPod touch (1-го поколения)
- iPod classic (2-го поколения)
- iPod classic (1-го поколения)
- iPod classic (160GB (Гб))
- iPod nano (5-го поколения)
- iPod nano (4-го поколения)
- iPod nano (3-го поколения)
- iPod nano (2-го поколения)
- iPod nano (1-го поколения)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

В зависимости от различий между моделями или версиями программного обеспечения и т. д. некоторые модели могут быть несовместимыми с данной системой.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Будьте внимательны во время движения

Не подключайте iPod и не манипулируйте элементами управления.



УВЕДОМЛЕНИЕ

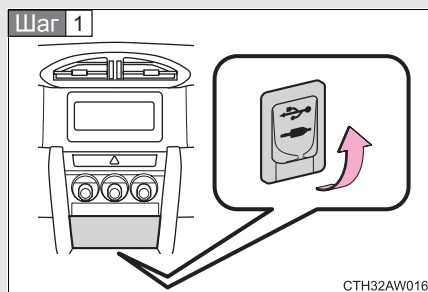
■ Чтобы предотвратить повреждение iPod

- Не оставляйте iPod в автомобиле. В салоне автомобиля может подняться высокая температура, что может повредить плеер.
- Не нажимайте и не оказывайте излишнего давления на iPod, когда он подключен, поскольку это может повредить iPod или его разъем.
- Не вставляйте посторонние предметы в порт, поскольку это может повредить iPod или его разъем.

Эксплуатация USB-памяти*

Подключение модуля памяти USB позволяет Вам наслаждаться музыкой через динамики автомобиля.

■ Подключение модуля памяти USB



Откройте крышку и подключите модуль памяти USB.

Если питание модуля памяти USB не включено, включите его.

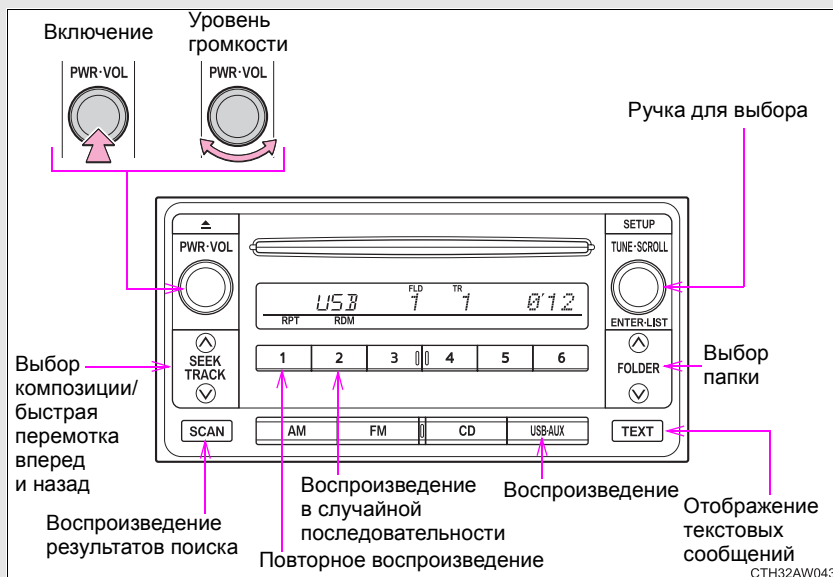
Шаг 2 Нажмите  .

*: Если имеется

■ Панель управления


Рисунок, приведенный ниже, предназначен для автомобилей с левосторонним управлением.

Положения кнопок могут слегка отличаться в автомобилях с правосторонним управлением.




Выбор папки

■ Выбор папок по одной за раз

Нажмите “^” или “v” на  , чтобы выбрать желаемую папку.

■ Возврат к первой папке

Нажмите и удерживайте “v” на  до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.



Сканирование папки

Шаг 1 Нажмите и удерживайте **SCAN** до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.

Начнется воспроизведение первых 10 секунд первого файла каждой папки.

Шаг 2 Найдя нужную папку, снова нажмите **SCAN**.

Выбор файлов

Поверните  или нажмите “^” или “v” на , чтобы выбрать необходимый файл.


Сканирование файлов

Шаг 1 Нажмите **SCAN**.

Начнется воспроизведение первых 10 секунд всех файлов папки.

Шаг 2 Найдя нужный файл, снова нажмите **SCAN**.

Перемотка файлов вперед и назад

Нажмите и удерживайте “^” или “v” на .

В случайной последовательности

При нажатии **2** (RDM) режимы изменяются в следующем порядке:

Одна папка в произвольном порядке → Вся папка в произвольном порядке → Выкл.

Повторное воспроизведение

При нажатии **1** (RPT) режимы изменяются в следующем порядке:

Повтор файла → Повтор папки* → Выкл.

*: Доступно, если не выбрано RDM (воспроизведение в произвольном порядке)

Переключение дисплея

Нажмите

При каждом нажатии дисплей будет изменяться в следующем порядке:

Название композиции/Продолжительность→Название папки→Название файла→Название альбома (только MP3)→Название композиции→Наименование исполнителя

■ Функции модуля памяти USB

В зависимости от USB-памяти, подключенной к системе, некоторые функции могут быть недоступны. Отключение устройства и повторное его подключение может решить проблемы с некоторыми неисправностями.

■ Дисплей

→с. 280

■ Сообщения об ошибках

“ERROR 1”: Указывает на возникновение проблемы либо в USB-памяти, либо внутри USB коробки или подключения между ними.

“ERROR 3”: Указывает на возможную неисправность USB-памяти.

“ERROR 4”: Указывает на возникновение ошибки перегрузки.

“ERROR 5”: Указывает на возникновение ошибки связи USB-памяти.

“NO MUSIC”: Указывает на то, что USB накопитель не содержит файлов MP3/WMA.

■ Модуль памяти USB

● Совместимая среда

Модули памяти USB, которые могут использоваться для воспроизведения файлов MP3 и WMA.

В зависимости от типа USB устройства воспроизведение может быть невозможно.

● Форматы совместимых устройств

Можно использовать устройства следующих форматов:

- Формат обмена данными USB: USB2.0 FS (12 mbps (Мбит/сек))
- Форматы файлов: FAT16/32 (Windows)
- Класс соответствия: Класс запоминающих устройств файлов MP3 и WMA, записанных в любом формате, кроме перечисленных выше, могут работать некорректно, кроме того, на дисплее может неправильно отображаться название файлов и папок.

К стандартам и ограничениям относятся следующие пункты:

- Максимальная иерархия папок: 8 уровней
- Максимальное количество папок в устройстве: 999 (включая корневую)
- Максимальное количество файлов в устройстве: 9999
- Максимальное количество файлов в папке: 255

● MP3- и WMA-файлы

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) – стандартный формат сжатия звука.

С использованием MP3-сжатия файлы могут быть сжаты примерно до 1/10 от своего исходного размера.

WMA (Windows Media Audio) – формат сжатия звука компании Microsoft.

Этот формат сжимает аудиоданные до размера, меньшего чем MP3-формат.

Имеются ограничения возможности использования файлов стандарта MP3 и WMA, а также среды/форматов, записываемых с их помощью.

● Совместимость MP3-файлов

- Совместимые стандарты
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Совместимые частоты дискретизации
MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz (кГц))
MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz (кГц))
- Совместимые скорости передачи битов (совместимые с VBR)
MPEG1 LAYER3: 32 - 320 (kbps (кбит/с))
MPEG2 LSF LAYER3: 8 - 160 (kbps (кбит/с))
- Совместимые режимы каналов: стерео, джойнт-стерео, двухканальный и монофонический

● Совместимость файлов WMA

- Совместимые стандарты
WMA версия 7, 8, 9
- Совместимые частоты дискретизации
32, 44,1, 48 kHz (кГц)
- Совместимые скорости передачи битов (совместимы только с 2-канальным воспроизведением)
Версия 7, 8: CBR 48 - 192 (kbps (кбит/с))
Версия 9: CBR 48 - 320 (kbps (кбит/с))

● Имена файлов

Только файлы с расширением .mp3 или .wma могут быть распознаны как файлы MP3/WMA и воспроизведены.

● Теги ID3 и WMA

К файлам MP3 могут добавляться теги ID3, позволяющие записывать название дорожки, имя исполнителя и т. д.

Система совместима с ID3 версией 1.0, 1.1, и с тэгами версии 2.2, 2.3 ID3. (Количество символов различается в соответствии с ID3 версией.)

К WMA-файлам можно добавлять метки WMA. Это позволяет записывать название композиции и имя исполнителя так же, как с использованием тегов ID3.

● Воспроизведение MP3- и WMA-файлов

Когда присоединяется устройство, содержащее файлы MP3 или WMA, сначала проверяются все файлы в модуле памяти USB устройства. После окончания проверки файлов проигрывается первый файл MP3 или WMA. Чтобы проверка файлов происходила быстрее, мы рекомендуем записывать на диск только MP3 или WMA файлы и не создавать ненужных папок.

● Расширения

Если расширения файлов .mp3 и .wma используются не для MP3- и WMA-файлов, а для файлов другого типа, они будут неправильно распознаны и воспроизведены как файлы MP3 и WMA. Это может привести к сильным шумам при воспроизведении и повреждению динамиков.

● Воспроизведение

- Чтобы воспроизводить файлы MP3 с устойчиво хорошим качеством звука, мы рекомендуем использовать фиксированную скорость передачи битов не менее 128 kbps (кбит/с) и частоту дискретизации 44,1 kHz (кГц).
- На рынке имеется широкое разнообразие свободно распространяемого программного обеспечения для кодирования MP3- и WMA-файлов. В зависимости от статуса кодирования и формата файла, в начале воспроизведения может слышаться звук плохого качества или шум. В некоторых случаях воспроизведение может быть вообще невозможно.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются зарегистрированными торговыми марками компании Microsoft Corporation в США и других странах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Будьте внимательны во время движения

Не используйте USB-память и не подсоединяйте USB-память.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить повреждение модуля памяти USB

- Не оставляйте модуль памяти USB в автомобиле. В салоне автомобиля может подняться высокая температура, что может повредить плеер.
- Не нажимайте и не оказывайте излишнего давления на модуль памяти USB, когда он подключен, поскольку это может повредить модуль памяти USB или его разъем.
- Не вставляйте посторонние предметы в порт, поскольку это может повредить модуль памяти USB или его разъем.

Оптимальное использование аудиосистемы*

Рисунок, приведенный ниже, предназначен для автомобилей с левосторонним управлением.

Положения кнопок могут слегка отличаться в автомобилях с правосторонним управлением.



*: Если имеется


Использование функции управления звуком


■ Изменение режимов качества звука

Шаг 1 Нажмите  .

Шаг 2 Поверните  для выбора “SOUND”.

Шаг 3 Нажмите  .

Шаг 4 Повернув  можно выбрать режим для изменения в следующем порядке.

Чтобы вернуться к предыдущему списку выбора, нажмите  .

“BAS” → “TRE” → “FAD” → “BAL” → “ASL”



Шаг 5 Нажмите  .

■ Регулировка качества звука

При повороте



можно настроить уровень.

Режим качества звука	Отображается режим	Уровень	Поверните влево	Поверните вправо
Низкие частоты*	“BAS”	от -5 до 5	Низкий	Выше
Верхние частоты*	“TRE”	от -5 до 5		
Баланс уровня громкости впереди/сзади	“FAD”	от -F7 до -R7	Сдвинуть назад	Сдвинуть вперед
Баланс уровня громкости слева/справа	“BAL”	от -L7 до -R7	Сдвинуть влево	Сдвинуть вправо

*: Уровень качества звучания регулируется индивидуально для каждого режима аудиосистемы.

■ Автоматический регулятор уровня звука (ASL)

При выбранном автоматическом регулировании громкости (ASL)

поворот



вправо изменяет уровень ASL в следующем

порядке: LOW (тихий), MID (средний) и HIGH (громкий).

При повороте



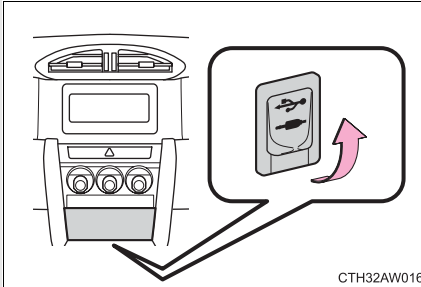
влево ASL отключается.

ASL автоматически регулирует уровень громкости и качество звучания в соответствии со скоростью автомобиля.

Использование AUX-порта

Этот порт может использоваться для подключения портативного аудиоустройства и прослушивания его через динамики автомобиля.

Шаг 1 Откройте крышку и подключите переносное аудиоустройство.



Шаг 2 Нажмите .

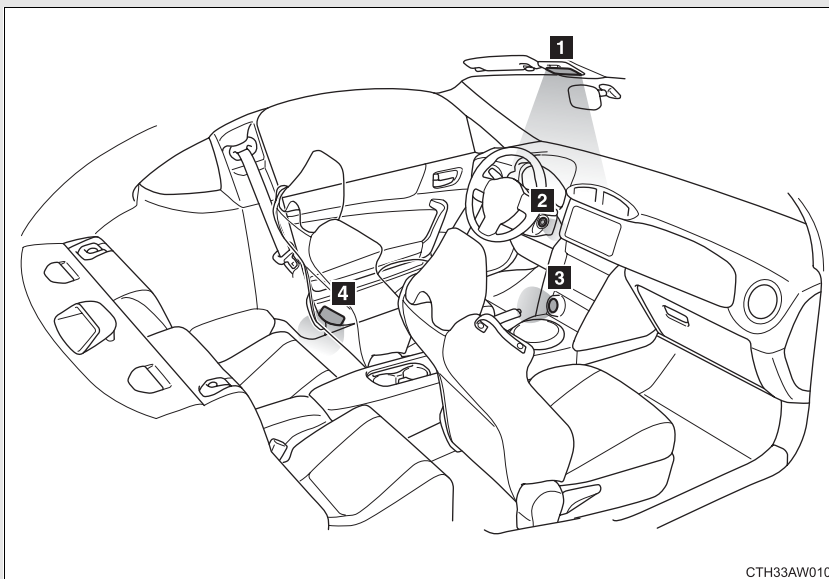
■ Управление портативными аудиоустройствами, подключенными к аудиосистеме

Громкость можно настроить с помощью устройств управления звуком автомобиля. Все остальные регулировки можно производить на самом портативном устройстве.

■ При использовании портативного аудиоустройства, подключенного к розетке для электроприборов

Во время воспроизведения может быть слышен шум. Воспользуйтесь источником питания портативного аудиоустройства.

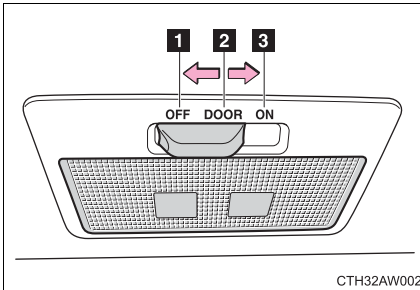
Список ламп внутреннего освещения



СТН33AW010

- 1** Внутреннее освещение (→с. 311)
- 2** Подсветка замка запуска двигателя (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа)
- 3** Подсветка переключателя “ENGINE START STOP” (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)
- 4** Подсветка подножки двери (если имеется)

Внутреннее освещение



- 1 Выключает освещение
- 2 Включает положение двери
- 3 Выключает освещение

■ Система освещения при посадке

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Освещение автоматически включается/выключается в зависимости от положения кнопки запуска двигателя, от того, заперты/не заперты, открыты/закрыты двери.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Освещение автоматически включается/выключается в зависимости от режима переключателя “ENGINE START STOP”, наличия электронного ключа и от того, заперты/не заперты, открыты/закрыты двери.

■ Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи

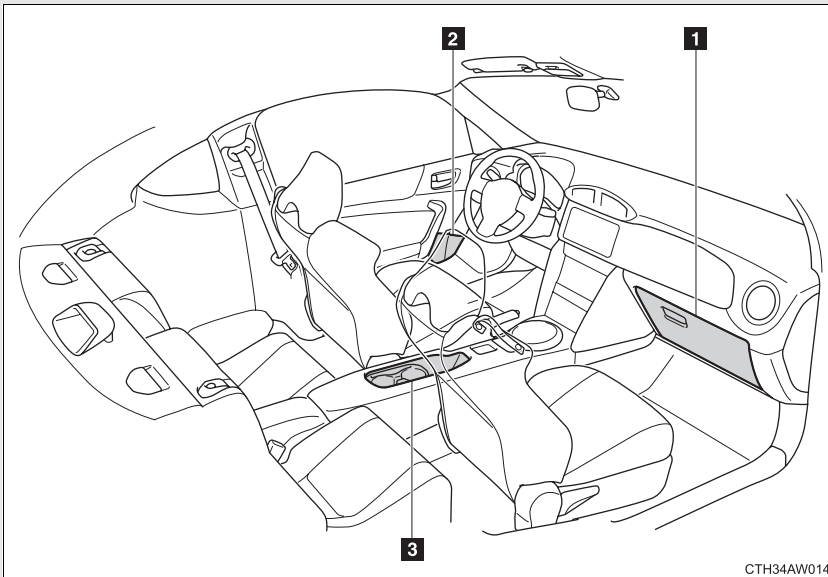
Если следующие осветительные приборы остаются включенными из-за неплотно закрытой двери, освещение автоматически погаснет через 20 минут:

- Внутреннее освещение (когда переключатель находится в положении “DOOR”)
- Подсветка замка запуска двигателя (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа)
- Подсветка переключателя “ENGINE START STOP” (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)
- Подсветка подножки двери (если имеется)

■ Индивидуальные настройки могут быть выполнены официальным дилером Toyota

Настройки (например, время до отключения освещения) могут быть изменены. (Настраиваемые опции →с. 499)

Список мест для хранения вещей



1 Бардачок

2 Держатели для бутылок

3 Держатели для емкостей с напитками/консоль лотка

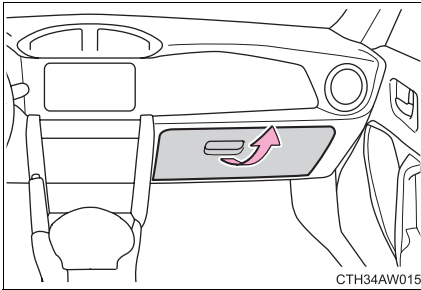


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Предметы, которые не следует оставлять в местах для размещения багажа

Не оставляйте в местах, предназначенных для размещения багажа, очки, зажигалки или аэрозольные баллоны, так как при повышении температуры в салоне может произойти следующее:

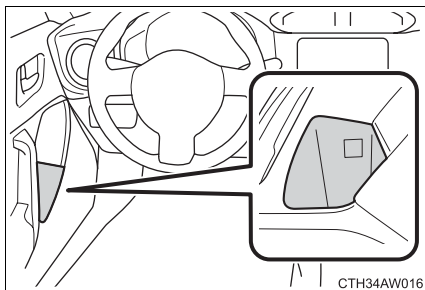
- Очки могут деформироваться от высокой температуры или получить трещины при контакте с другими предметами багажа.
- Зажигалки или аэрозольные баллончики могут взорваться. При контакте с другими хранящимися предметами зажигалка может воспламениться, а аэрозольный баллон может испускать газ, создавая опасность возникновения пожара.

Бардачок

Чтобы открыть бардачок, потяните рычаг вверх.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**■ Будьте внимательны во время движения**

Держите бардачок закрытым. В случае экстренного торможения или резкого поворота может произойти несчастный случай, если пассажир ударится об открытый бардачок или предметы, которые в нем находятся.

Держатели для бутылок**■ При использовании держателей для бутылок**

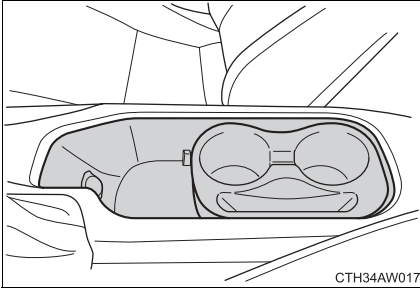
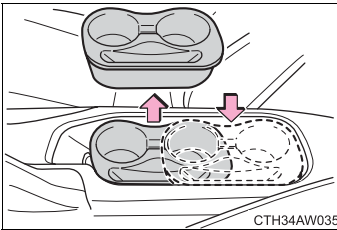
- При хранении бутылок следует закрывать на них крышки.
- Бутылка может быть непригодной для держателя, в зависимости от ее размера и формы.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Предметы, которые нельзя хранить в держателе для бутылок**

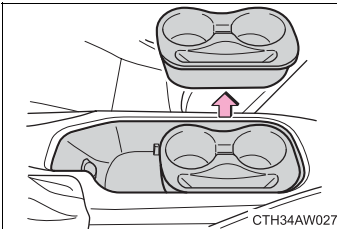
Не помещайте ничего кроме ПЭТ-бутылок в держатели для бутылок. Другие предметы могут быть выброшены из держателей в случае аварии или внезапного торможения, и вызвать травмы.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ Предметы, которые нельзя хранить в держателе для бутылок**

Прежде чем поместить бутылку в держатель, закройте ее крышкой. Не храните в держателях для бутылок открытые бутылки, очки или бумажные стаканы с жидкостью. Содержимое емкостей может пролиться, а очки могут разбиться.

Держатели для емкостей с напитками/консоль лотка**Изменение позиции держателя для емкостей с напитками**

Выньте держатель для емкостей с напитками и измените его расположение.

Изменение размера консоли лотка

Выньте держатель для емкостей с напитками.

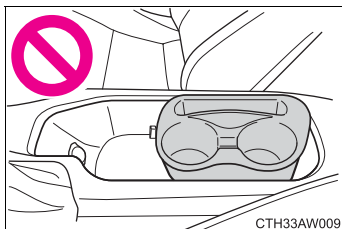
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Будьте внимательны во время движения

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Невыполнение их может стать причиной аварии и, как следствие, серьезных травм или смерти.

- Перед началом движения поместите держатель для емкостей с напитками сзади так, чтобы он не мешал работе рычага переключения передач.



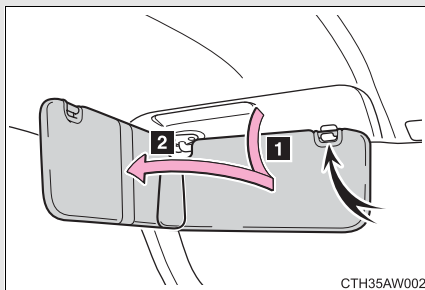
- Располагайте держатель для емкостей с напитками в правильном направлении. В противном случае держатель для емкостей с напитками не будет закреплен в консоли лотка и будет мешать работе рычага переключения передач.

■ Предметы, которые нельзя хранить в держателе для емкостей с напитками

Не помещайте ничего кроме чашек или алюминиевых банок в держатели для емкостей с напитками.

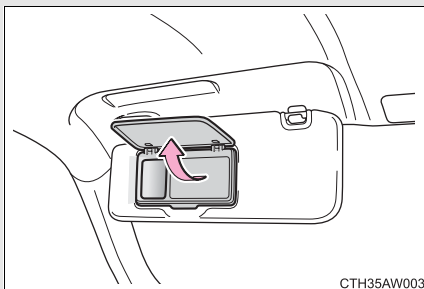
Другие предметы могут быть выброшены из держателей в случае аварии или внезапного торможения, вызывая травмы. По возможности закрывайте горячие напитки крышкой, чтобы избежать ожогов.

Солнцезащитные козырьки



- 1** Чтобы установить козырек в переднее положение, поверните его вниз.
- 2** Чтобы установить козырек в боковое положение, поверните его вниз, снимите с крючка, затем поверните его в сторону.

Косметические зеркала



Для использования откройте крышку.

Автомобили с подсветкой косметического зеркала: Когда открывается крышка, включается свет.

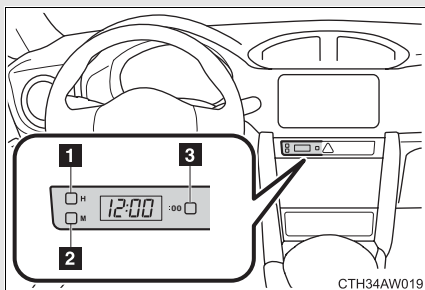
УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Чтобы избежать разрядки аккумулятора (автомобили с подсветкой косметических зеркал)

Не оставляйте включенной подсветку косметического зеркала в течение продолжительных периодов времени, если двигатель не работает.

Часы

Часы можно отрегулировать, нажимая кнопки.



- 1 Корректировка часов
- 2 Корректировка минут
- 3 Округление до ближайшего часа*

*: например, от

1:00 до 1:29 → 1:00

1:30 до 1:59 → 2:00

■ Часы отображаются, когда

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Замок запуска двигателя находится в положении "ACC" или "ON".

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

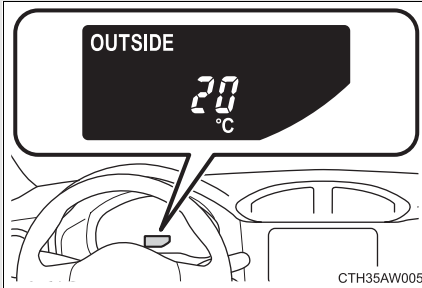
Переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON.

■ При подключении и отключении клемм аккумулятора

Будет произведен сброс данных на часах.

Индикация температуры наружного воздуха

Температурный дисплей может отображать температуру в диапазоне от -40°C до 50°C .



Индикацию температуры наружного воздуха можно переключить, нажав кнопку "DISP". (→с. 221)

■ Наружная температура отображается, когда

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа
Замок запуска двигателя установлен в положение "ON".

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа
Переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме IGNITION ON.

■ Дисплей

В следующих случаях наружная температура может отображаться неправильно или показания дисплея меняться дольше обычного:

- При остановке или движении с малой скоростью (менее 20 km/h (км/ч))
- При резкой смене наружной температуры (въезд/выезд из гаража, тоннеля, и т. д.)

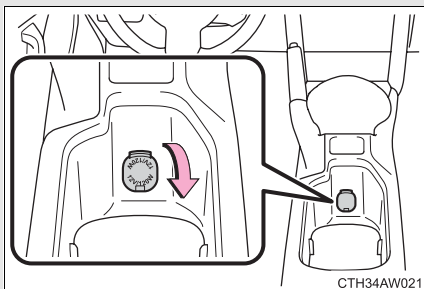
■ Когда отображается "- -" более 1 минуты или температура снаружи не отображается

Возможно, имеются неполадки системы. Проверьте Ваш автомобиль у дилера Toyota.

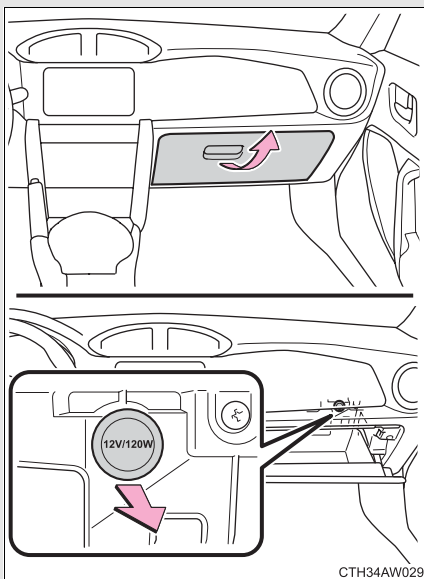
Розетки для электроприборов

Розетку можно использовать для электроприборов, работающих от напряжения 12 V (В) при силе тока 10 А или менее.

В консоли лотка



В бардачке



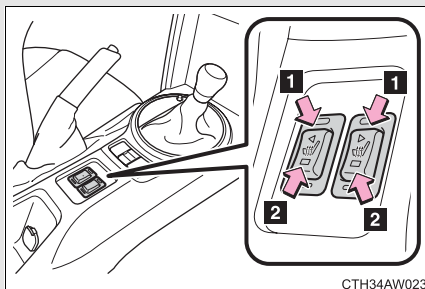
-
- **Розетку для электроприборов можно использовать, когда**
 - Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа**
Замок запуска двигателя находится в положении “ACC” или “ON”.
 - Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа**
Переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON.



УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Чтобы избежать повреждения разъема питания**
Закройте крышку розетки, когда розетка не используется.
Инеродные предметы или жидкости могут попасть в розетку, вызывая короткое замыкание.
- **Чтобы предотвратить перегорание плавкого предохранителя**
Не используйте устройства, потребляющие более 12 V (В), 10 А.
- **Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи**
Не используйте электрическую розетку при отключенном двигателе дольше, чем это необходимо.

Обогреватели сидений*



Нажмите переключатель, чтобы нагреть сиденья.

Когда обогреватель сиденья включен, загорается контрольная лампа.

- 1 Быстрый подогрев
- 2 Обычный подогрев

■ Обогреватели сидений можно использовать, когда

Переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме IGNITION ON.

■ Когда не используется

Выключите обогреватель сиденья. Контрольная лампа погаснет.

*: Если имеется



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Ожоги

- Чтобы избежать возможных ожогов, будьте осторожны, усаживая на сиденье с подогревом следующие категории пассажиров:
 - Младенцы, маленькие дети, пожилые люди, больные и инвалиды
 - Люди с чувствительной кожей
 - Уставшие люди
 - Люди, употреблявшие спиртные напитки или принимавшие лекарства, которые вызывают сонливость (снотворное, лекарства от простуды и т. д.)
- Не накрывайте сиденье при использовании обогревателя сидений. Использование обогревателя сидений вместе с одеялом или подушкой увеличит температуру сиденья, что может привести к перегреву.
- Не используйте обогреватель дольше, чем это необходимо. Это может привести к перегреву или ожогам у пассажиров.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить повреждение обогревателя сиденья

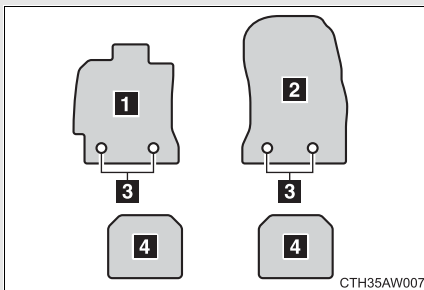
Не кладите на сиденье тяжелые предметы с неровной поверхностью, не протыкайте сиденья острыми предметами (иглами, гвоздями и т. д.).

■ Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи

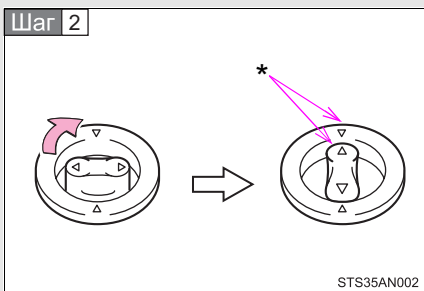
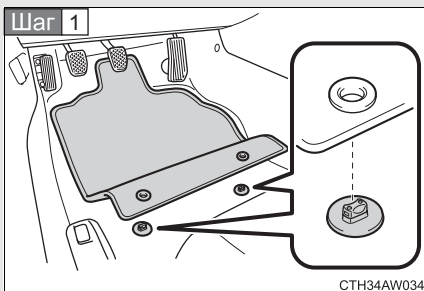
Выключайте обогреватели сидений при неработающем двигателе.

Коврик

Используйте только те коврики, которые специально предназначены для автомобилей данной модели и года выпуска. Надежно прикрепите их в надлежащих местах к напольному покрытию.



■ Установка ковриков (спереди)



Форма удерживающих крючков (зажимов) может отличаться от показанных на рисунке.

Спереди

- 1 Коврик водителя
- 2 Коврик переднего пассажира
- 3 Проушины удерживающего крючка (зажим)

Сзади

- 4 Коврики задних сидений

Вставьте крепежные крючки (зажимы) в отверстия коврика.

Для закрепления ковриков на месте поверните верхнюю головку каждого крепежного крючка (зажима).

*: Всегда совмещайте метки Δ.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

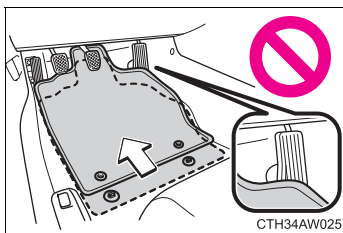
Соблюдайте следующие меры предосторожности.

В противном случае напольный коврик будет проскальзывать под ногами водителя и во время движения может оказаться под педалями. Это может привести к неожиданному ускорению или затруднить остановку автомобиля. Это может стать причиной аварии с серьезными или смертельными травмами.

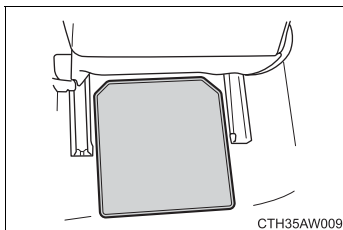
■ При установке коврика

- Не используйте коврики, которые предназначены для автомобилей других моделей или моделей других лет выпуска, даже если они являются оригинальными ковриками Toyota.
- Коврик водителя: Используйте только те коврики, которые предназначены для установки под сиденьем водителя.
- Спереди: Всегда устанавливайте коврик надежно, используя предусмотренные для этого крепежные крючки (зажимы).
- Не пользуйтесь двумя или более ковриками, положенными друг на друга.
- Не устанавливайте коврик в перевернутом положении.

■ Перед началом движения



- Спереди: Убедитесь, что коврик надежно закреплен в надлежащем месте с помощью всех предусмотренных для этого крепежных крючков (зажимов). Обязательно выполняйте эту проверку после мытья пола.
- Сиденье водителя: При неработающем двигателе, когда рычаг переключения передач находится в положении Р (автоматическая коробка передач) или N (механическая коробка передач), полностью выжмите каждую педаль и проверьте, не мешает ли коврик это сделать.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ При установке ковриков задних сидений**

Убедитесь, что коврики задних сидений установлены правильно. Если коврик установлен неправильно, он может помешать бортикам сиденья или другим частям, когда переднее сиденье передвигается вперед или назад, повреждая автомобиль или коврик.

4-1. Уход за автомобилем	
Очистка и защита	
автомобиля снаружи.....	330
Очистка и защита	
автомобиля изнутри.....	334
Чистка и защита покрытия	
Алькантара®	338
4-2. Техническое обслуживание	
Требования к техническому	
обслуживанию	340
Плановое техническое	
обслуживание.....	343
4-3. Самостоятельное	
техническое	
обслуживание	
Меры предосторожности	
при самостоятельном	
техническом	
обслуживании.....	350
Капот.....	354
Установка напольного	
домкрата	356
Отсек двигателя.....	358
Шины	373
Давление в шинах	382
Колеса	384
Воздушный фильтр	
кондиционера	387
Элемент питания пульта	
дистанционного	
управления/электронного	
ключа.....	390
Проверка и замена плавких	
предохранителей	394
Электрические лампы.....	403

Очистка и защита автомобиля снаружи

Чтобы поддерживать автомобиль в отличном состоянии, периодически выполняйте следующее.

- Для того, чтобы удалить накопившуюся грязь и пыль, вымойте автомобиль сверху донизу, обильно поливая водой кузов, колесные арки и днище автомобиля.
- Мойте кузов автомобиля, используя губку или мягкую ткань, замшу.
- Для удаления сильных загрязнений воспользуйтесь мощным средством для автомобилей и тщательно смойте его водой.
- Вытрите воду.
- При ухудшении качеств водоотталкивающего покрытия обработайте автомобиль воском.

Когда на чистой поверхности не будет воды, нанесите воск на холодный кузов автомобиля.

■ Автоматическая автомобильная мойка

- Перед мойкой автомобиля сложите зеркала. Начинайте мыть автомобиль с передней части. Перед началом движения не забудьте разложить зеркала.
- Щетки, используемые на автоматических мойках, могут поцарапать поверхность автомобиля, повредив его лакокрасочное покрытие.
- Автомобили с задним спойлером: На некоторых автоматических мойках задний спойлер может воздействовать на функционирование машин. Это может стать помехой для надлежащего мытья автомобиля или стать причиной повреждения заднего спойлера.

■ Автомобильная мойка высокого давления

- Следите за тем, чтобы сопла мойки не находились очень близко от окон.
- Перед размещением автомобиля в мойке проверьте, чтобы лючок топливного бака был закрыт.

■ Алюминиевые диски

- Немедленно удаляйте любую грязь, используя нейтральное моющее средство. Не используйте абразивные чистящие средства или жесткую щетку. Не используйте сильные или едкие химические чистящие средства. Используйте мягкие чистящие вещества и воск, использующийся для краски.
- Не используйте детергент для мытья колес, когда колеса горячие, например, после поездок на длинные расстояния в жаркую погоду.
- Смойте детергент с колес сразу же после использования.

■ Части, содержащие смолу, такие как бампер

Не очищайте их при помощи абразивных чистящих средств.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Когда Вы моете автомобиль

Не используйте воду внутри отсека двигателя. В противном случае электрические устройства могут стать причиной возникновения пожара.

■ Меры предосторожности, касающиеся выхлопных труб

При прохождении выхлопных газов выхлопные трубы и диффузоры заднего бампера довольно сильно нагреваются.

Когда Вы моете автомобиль, будьте осторожны, не дотрагивайтесь до выхлопных труб и диффузоров, пока они не остынут, иначе можно получить ожог.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Чтобы избежать повреждения красочного покрытия, а также предотвратить коррозию кузова и деталей (алюминиевых дисков и т. п.)

● Немедленно вымойте автомобиль в следующих случаях:

- После поездки вблизи берега моря
- После поездки по дорогам, посыпанным солью
- Если окрашенная поверхность запачкана гудроном или древесной смолой
- Если на окрашенной поверхности имеются насекомые или пятна от насекомых или птиц
- После движения по местности, загрязненной сажой, жирной копотью, рудничной пылью, железными опилками или химическими веществами
- Если автомобиль сильно загрязнен пылью или грязью
- Если на окрашенную поверхность попали такие жидкости, как бензол или бензин

● Если краска сколота или поцарапана, следует как можно быстрее восстановить лакокрасочное покрытие.

● Для предотвращения коррозии колес устраните с них все загрязнения и храните в помещении с низкой влажностью, когда колеса не используются.

■ Защитная пленка для боковых порогов (если имеется)

Обязательно удалите защитную пленку. Пренебрежение этими указаниями может привести к появлению ржавчины в зависимости от условий.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ Очистка внешних осветительных приборов**

- Мойте их осторожно. Не используйте органические вещества и не трите жесткой щеткой.
Это может повредить поверхность фар.
- Не наносите воск на поверхности фар.
Воск может стать причиной повреждения фар.

■ Чтобы предотвратить повреждение держателей стеклоочистителей ветрового стекла

Чтобы поднять держатели стеклоочистителей от ветрового стекла, сначала потяните вверх держатель со стороны водителя, затем проделайте то же самое с держателем со стороны пассажира. Для возвращения держателей в исходное положение, начинайте с пассажирской стороны.

■ При использовании автомобильной мойки высокого давления

Не приближайте наконечник форсунки близко к следующим деталям и пылезащитным чехлам (резиновые или пластмассовые кожухи) или к разъемам. Детали могут быть повреждены при контакте со струей воды под высоким напором.

- Детали, связанные с силой сцепления колес с дорогой
- Детали рулевого управления
- Детали подвески
- Детали тормозной системы

Очистка и защита автомобиля изнутри

Чтобы поддерживать автомобиль в отличном состоянии, периодически выполняйте следующее:

■ Чистка салона автомобиля

- Удалите грязь и пыль, используя пылесос. Вытрите грязные поверхности с помощью мягкой ткани, смоченной теплой водой.
- Если салон сильно загрязнен, протрите грязь с помощью мягкой ткани слегка смоченной в растворе нейтрального моющего средства.

■ Очистка кожаных поверхностей

- Удалите грязь и пыль, используя пылесос.
- Вытрите оставшуюся грязь и пыль мягкой тканью, смоченной раствором моющего средства.

Используйте разбавленный водный раствор (концентрация около 5%) нейтрального моющего средства для шерсти.

- Отожмите ткань и тщательно удалите с сидений все оставшиеся следы моющего средства.
- Вытрите поверхность сухой мягкой тканью, чтобы удалить оставшуюся влагу. Дайте коже высохнуть в проветриваемом затененном месте.

■ Очистка поверхностей из искусственной кожи

- Соберите легко удаляемую грязь пылесосом.
- Для мытья искусственной кожи используйте слабый мыльный раствор.
- Дайте раствору впитаться в течение нескольких минут. Удалите грязь и вытрите поверхность чистой мягкой тканью.

■ Уход за кожаными поверхностями

Чтобы поддерживать салон автомобиля в хорошем состоянии, Toyota рекомендует выполнять чистку салона по крайней мере дважды в год.

■ Очистка ковровых покрытий

В продаже имеется несколько типов вспенивающихся средств для ухода за коврами. Чтобы нанести пену, используйте губку или щетку. Вотрите пену круговыми движениями. Не используйте воду. Превосходный результат достигается тогда, когда ковер во время чистки остается по возможности сухим.

■ Ремни безопасности

Очищайте их слабым теплым мыльным раствором, используя ткань или губку. Периодически проверяйте ремни на износ, истирание или порезы.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Вода в автомобиле

- Не расплескивайте и не разливайте жидкость в автомобиле.
В противном случае это может стать причиной неисправности или возникновения пожара.

- Следите за тем, чтобы вода не попадала на компоненты системы SRS или на провода в салоне автомобиля. (→с. 112)

Неисправность электрической системы может стать причиной отказа или неправильного срабатывания подушек безопасности, что может привести к серьезной травме или смерти.

■ Чистка салона (особенно приборной панели)

Не используйте полировочный воск и полирующие чистящие средства. Ветровое стекло может отсвечиваться от приборной панели, что затруднит водителю обзор и может привести к аварии, грозящей серьезными травмами или смертью.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Моющие средства

- Не используйте органические вещества, такие как бензол или бензин, растворы щелочей или кислот, красящие и отбеливающие вещества или другие детергенты. Они могут обесцветить детали салона автомобиля, стать причиной появления полос или повредить окрашенные поверхности.
- Не используйте полировочный воск и полирующие чистящие средства. Можно повредить окрашенные поверхности приборной панели или других деталей салона.
- Не используйте химическое вещество, содержащее силикон (высокополимеризованное силиконовое соединение) при чистке любых электрических приборов, таких как кондиционер, всех переключателей и близлежащих областей.
Если силикон (высокополимеризованное силиконовое соединение) вступает в контакт с этими компонентами, это может вызвать неисправность электрических приборов.

■ Меры по предотвращению повреждения кожаных поверхностей

Чтобы избежать повреждения и ухудшения состояния кожаных поверхностей, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Удалите пыль, грязь, песок, пятна масла и т. д. с кожаных поверхностей незамедлительно.
- Не подвергайте автомобиль воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного периода времени. Паркуйте автомобиль в затененном месте, особенно в солнечные дни.
- Не помещайте на обивку предметы, изготовленные из винила, пластмассы или содержащие воск, так как они могут прилипнуть к кожаной поверхности при значительном нагревании салона автомобиля.

■ Вода на полу

Не мойте пол автомобиля водой.

Если вода будет контактировать с электрическими устройствами, расположенными под полом автомобиля, то системы автомобиля, такие как аудиосистема, могут быть повреждены. Кроме того, вода может стать причиной коррозии кузова.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ Очистка заднего окна изнутри**

- Следите за тем, чтобы не поцарапать и не повредить провода обогревателя.
- Для очистки заднего окна не используйте очиститель для стекол, так как это может вызвать повреждение проводов нагревательного элемента антизапотевателя заднего стекла. Чтобы осторожно очистить стекло, используйте мягкую ткань, смоченную теплой водой. Вытирайте окно в направлении, параллельном расположению проводов нагревательного элемента.

■ При чистке приборной панели

Когда мелкие частицы песка и тому подобное попали на поверхность приборной панели и их нельзя стереть при помощи ветоши, используйте кусок глины без добавления воды. Прилагая большие усилия для очистки поверхности щеткой или губкой, можно поцарапать поверхность или частицы ветоши могут остаться на поверхности.

Чистка и защита покрытия Алькантара®*

Следующие действия помогут защитить и поддерживать покрытие Алькантара® в наилучшем состоянии:

■ Ежедневная чистка

Выполняйте следующие процедуры регулярно (приблизительно один раз в месяц).

Шаг 1 Вытрите все покрытие Алькантара® сухой ветошью, смоченной в теплой воде (приблизительно 40°C) и отжатой.

Не вытирайте слишком сильно. Это может привести к образованию неровностей на поверхности покрытия Алькантара®. Также чистите при помощи чистой ветоши.

Шаг 2 Когда поверхность высохнет, потрите область мягкой щеткой.

■ Жидкие пятна

● Если пролита жидкость, слегка промокните область бумажным полотенцем или чем-то подобным, чтобы жидкость впиталась.

● Когда грязь, кофе и т.д. высыхает на покрытии Алькантара®, удалите загрязнения, слегка потерев область мягкой щеткой или чем-то подобным.

Мы рекомендуем использовать пылесос для очистки покрытия после того, как будет выполнено вышеописанное.

Если пятно нельзя удалить, следуя процедурам описанным выше, удалите его, выполнив следующее:

Шаг 1 Слегка вытрите загрязненную область сверху по направлению вовнутрь с разных сторон при помощи ветоши, смоченной в теплой воде (приблизительно 40°C) и отжатой.

Не вытирайте покрытие слишком сильно, так как это может вызвать появление неровности на поверхности обивки Алькантара®. Также, приготовьте чистую ветошь и всегда используйте ее чистую часть.

*: Если имеется

Шаг 2 Если поверхность обивки Алькантара® станет неровной, слегка почистите ее мягкой щеткой.

Шаг 3 Также проследите, чтобы поверхность полностью высохла.

■ Масляные пятна

Вам понадобятся следующие инструменты:

- Ветошь, смоченная бензином
- Сухая ветошь

Шаг 1 Используя сухую ветошь или бумажное полотенце, вытрите как можно больше масла, чтобы предотвратить распространение области загрязнения.

Шаг 2 Промокнув область снаружи вовнутрь с разных сторон, используя ветошь, смоченную бензином, позвольте маслу и бензину, которые растекаются при промокании области сухой ветошью, впитаться.

Шаг 3 Если поверхность обивки Алькантара® станет неровной, слегка почистите ее мягкой щеткой.

■ При удалении грязи или пыли с покрытий Алькантара®

Удалите грязь или пыль с покрытий Алькантара®, слегка почистив их мягкой щеткой. Если не удастся удалить грязь или пыль, удалите их при помощи скотча.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ При промакивании пролитых жидкостей

Не надавливайте ветошью, бумажным полотенцем и т.д. слишком сильно, так как это может стать причиной впитывания жидкости в материал, затрудняя промакивание жидкости.

Требования к техническому обслуживанию

Для безопасного и экономичного вождения большое значение имеют ежедневный уход и регулярное техническое обслуживание автомобиля. Toyota рекомендует следующее техническое обслуживание.

■ Плановое техническое обслуживание

- Должно выполняться через определенные интервалы времени в соответствии с графиком технического обслуживания.

Период времени, по истечении которого производится плановое техническое обслуживание, определяется показаниями одометра либо датой, определенной в графике выполнения работ по техническому обслуживанию — в зависимости от того, что наступит раньше.

Интервалы между работами по техническому обслуживанию должны быть одинаковыми.

- Куда обращаться за выполнением работ по техническому обслуживанию?

Для проведения работ по техническому обслуживанию, а также техническому осмотру и ремонту автомобиля лучше всего обратиться к ближайшему дилеру Toyota.

Технические специалисты Toyota являются высококвалифицированными профессионалами. Кроме того, они получают новейшую информацию по обслуживанию автомобилей из технических бюллетеней, рекомендаций и программ профессионального обучения дилеров. Они изучают автомобиль не во время обслуживания Вашего автомобиля, а проходят специальный курс обучения Toyota. Разве это не наилучший подход?

Любой дилер Toyota вкладывает немало средств в приобретение специальных инструментов и оборудования для технического обслуживания и ремонта Toyota. Это делает работу более качественной и экономичной.

Отдел технического обслуживания Вашего дилера Toyota выполнит любое плановое техническое обслуживание Вашего автомобиля — надежно и экономично.

Резиновые шланги (для систем охлаждения и обогрева, тормозной и топливной системы) должны проверяться квалифицированными специалистами в соответствии с графиком технического обслуживания Toyota.

Это особенно важные объекты технического обслуживания. При любом ухудшении состояния или повреждении шлангов их следует немедленно заменять. Обратите внимание, что со временем состояние резиновых шлангов ухудшается, приводя к разбуханию, истиранию и появлению трещин.

■ Самостоятельное техническое обслуживание

Что подразумевается под самостоятельным техническим обслуживанием?

Многие операции технического обслуживания легко выполняются владельцем при наличии небольших навыков обращения с техникой и при наличии нескольких основных автомобильных инструментов. В данном разделе представлены простые инструкции по самостоятельному выполнению технического обслуживания.

Заметим, однако, что некоторые задачи по техническому обслуживанию требуют использования специальных инструментов и соответствующей квалификации. Эти операции должны выполняться квалифицированными специалистами. Даже если Вы являетесь опытным механиком, мы рекомендуем, чтобы работы по ремонту и техническому обслуживанию автомобиля выполнялись официальным дилером Toyota, который будет вести записи о выполненных работах. Эти записи могут оказаться полезными в случае необходимости проведения Гарантийного обслуживания.

■ Нуждается ли Ваш автомобиль в ремонте?

Будьте внимательны к изменениям в характере работы, необычным звукам и визуальным предупреждениям, которые сигнализируют о необходимости обслуживания автомобиля. Ниже указаны некоторые важные признаки:

- Двигатель не заводится, работает с перебоями или детонирует
- Заметная потеря мощности
- Необычные звуки в двигателе
- Под автомобилем видны следы утечки жидкости (однако, капли воды, образующиеся в результате работы кондиционера — это нормальное явление.)
- Изменение звука выхлопа (Может сигнализировать об утечке опасного угарного газа. Ведите машину с открытыми окнами и как можно скорее проверьте выхлопную систему.)
- Заметно спущенные шины, чрезмерный визг шин при прохождении поворотов, неравномерный износ шин
- При движении по ровной дороге автомобиль уводит в одну сторону
- Необычные звуки, связанные с работой подвески
- Ухудшение эффективности торможения, “мягкая” педаль тормоза или сцепления, при нажатии педаль утапливается почти до пола, при торможении автомобиль уводит в сторону
- Температура охлаждающей жидкости двигателя постоянно превышает нормальную

Если Вы заметили любой из перечисленных признаков, немедленно обратитесь к дилеру Toyota для технического обслуживания автомобиля. Возможно, Ваш автомобиль нуждается в регулировке или ремонте.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Если автомобиль обслуживается неправильно

Это может привести к серьезному повреждению автомобиля и, возможно, к серьезной травме или смерти людей.

■ Предупреждение об опасности, связанной с аккумуляторной батареей

В клеммах, выводах и связанных с ними деталях содержится свинец и соединения свинца, которые могут вызвать повреждение головного мозга. После работы с этими деталями мойте руки. (→с. 364)

Плановое техническое обслуживание

Выполните техническое обслуживание автомобиля в соответствии с графиком:

Требования к графику технического обслуживания

Ваш автомобиль требуется обслуживать в соответствии с обычным графиком технического обслуживания. (См. “График технического обслуживания”.)



Если Ваш автомобиль эксплуатируется главным образом в одном или более из специальных режимов эксплуатации, указанных ниже, то некоторые пункты графика технического обслуживания следует выполнять чаще. (См. “График дополнительного технического обслуживания”.)

А. Дорожные условия

1. Движение по ухабистым, грязным или покрытым тающим снегом дорогам
2. Эксплуатация на пыльных дорогах

В. Условие вождения

1. Сильно нагруженный автомобиль (пример: использование автомобильного багажника на крыше и т.д.)
2. Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км (км) при наружной температуре ниже нуля градусов (Температура двигателя не достигнет нормальной температуры)
3. Продолжительная работа на холостом ходу и/или длительные поездки на малой скорости (например, если автомобиль используется в качестве патрульного, такси или для доставки товаров на дом)
4. Постоянное движение на высокой скорости (80% или более от максимально возможной скорости автомобиля) в течение более 2 часов

График технического обслуживания

Операции технического обслуживания:

I = Проверить

R = Заменить, отрегулировать или смазать

ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА							МЕСЯЦЫ
(В соответствии с показаниями одометра или через указанное количество месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше.)		x1000 km (км)	1	15	30	45	60	75	
ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДВИГАТЕЛЯ									
1	Приводные ремни		I	I	I	I	I	I	12
2	Моторное масло		R	R	R	R	R	R	12
3	Масляный фильтр двигателя		R	R	R	R	R	R	12
4	Система охлаждения и обогреватель			I		I		I	24
5	Охлаждающая жидкость двигателя <<См. примечание 1.>>			I		I		I	-
6	Выхлопные трубы и крепления		I	I	I	I	I	I	12
СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ									
7	Свечи зажигания							R	72
8	Аккумуляторная батарея		I	I	I	I	I	I	12
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА И СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ									
9	Топливный фильтр							R	72
10	Система впрыска топлива <<См. примечание 2.>>	Добавляйте очиститель инжектора в топливный бак каждые 15000 km (км).							
11	Воздушный фильтр		I	I	R	I	I	R	I:12 R:36

Операции технического обслуживания:

I = Проверить

R = Заменить, отрегулировать или смазать

ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА							МЕСЯЦЫ	
(В соответствии с показаниями одометра или через указанное количество месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше.)		x1000 km (км)	1	15	30	45	60	75		90
12	Пробка заливной горловины топливного бака, топливопроводы, соединения и контрольный клапан паров топлива				I		I		I	24
13	Угольный фильтр				I		I		I	24
ШАССИ И КУЗОВ										
14	Педаля тормоза и стояночный тормоз			I	I	I	I	I	I	12
15	Тормозные накладкы и барабаны <<См. примечание 3.>>				I		I		I	24
16	Тормозные колодки и диски			I	I	I	I	I	I	12
17	Тормозная жидкость			I	R	I	R	I	R	I:12 R:24
18	Уровень жидкости сцепления и работа системы			I	I	I	I	I	I	12
19	Трубопроводы и шланги тормозной системы				I		I		I	24
20	Рулевое колесо, сцепление и привод рулевого механизма			I	I	I	I	I	I	12
21	Подшипники карданного вала			I	I	I	I	I	I	12
22	Шаровый шарнир и пылезащитный чехол			I	I	I	I	I	I	12

Операции технического обслуживания:

I = Проверить

R = Заменить, отрегулировать или смазать

ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА							МЕСЯЦЫ	
(В соответствии с показаниями одометра или через указанное количество месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше.)		x1000 km (км)	1	15	30	45	60	75		90
23	Трансмиссионное масло для механической коробки передач				I		I		I	24
24	Жидкость для автоматической коробки передач				I		I		R	I:24 R:60
25	Масло заднего дифференциала			I	R	I	R	I	R	I:12 R:24
26	Передняя и задняя подвеска			I	I	I	I	I	I	12
27	Шины и давление в шинах	Проверяйте каждые 7500 km (км) или 6 месяцев.								
28	Осветительные приборы, звуковые сигналы, стеклоочистители и стеклоомыватели	Проверяйте каждые 7500 km (км) или 6 месяцев.								
29	Воздушный фильтр кондиционера	Заменяйте каждые 7500 km (км) или 12 месяцев.								
30	Уровень хладагента системы кондиционирования воздуха		I	I	I	I	I	I	I	12

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Первая замена через 210000 км (км) или 132 месяца, затем заменяйте через каждые 120000 км (км) или 72 месяца.
2. Только для Коста Рики, Доминиканской респ., Гватемалы, Гондураса, Панамы, Тринидада, Сальвадора, Аргентины, Боливии, Бразилии, Колумбии, Эквадора, Арубы, Кюрасао, Суринама, Парагвая, Перу, Уругвая, Украины, Армении, Грузии, Казахстана, Киргизии, Туркменистана, Азербайджана, России, Г.С.С. стран, Иордания, Ливан, Сирия, Пакистан, Вьетнам, Макао, Индонезия и Филиппины.
3. Включая накладки и барабаны стояночного тормоза

График дополнительного технического обслуживания

В приведенной ниже таблице указаны узлы, которые при определенных условиях эксплуатации автомобиля требуют более частого технического обслуживания по сравнению с обычным графиком технического обслуживания. (Подробнее см. “Требования к графику технического обслуживания”.)

А-1: Движение по ухабистым, грязным или покрытым тающим снегом дорогам	
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов <<См. примечание 1.>>	Каждые 15000 км (км) или 12 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 7500 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка трубопроводов и шлангов тормозной системы	Каждые 15000 км (км) или 12 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка шарового шарнира и пылезащитного чехла подвески	Каждые 7500 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка рулевого колеса, сцепления и привода рулевого механизма	Каждые 7500 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка передней и задней подвесок	Каждые 7500 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Подтягивание болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание 2.>>	Каждые 7500 км (км) или 6 месяцев

А-2: Эксплуатация на пыльных дорогах	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Каждые 7500 km (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра двигателя	Каждые 7500 km (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка или замена воздушного фильтра	I: Каждые 7500 km (км) или 6 месяцев R: Каждые 45000 km (км) или 36 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов <<См. примечание 1.>>	Каждые 15000 km (км) или 12 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 7500 km (км) или 6 месяцев
В-1: Сильно нагруженный автомобиль (пример: использование автомобильного багажника на крыше и т.д.)	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Каждые 7500 km (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра двигателя	Каждые 7500 km (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов <<См. примечание 1.>>	Каждые 15000 km (км) или 12 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 7500 km (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масла механической коробки передач	Каждые 30000 km (км) или 24 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка или замена жидкости в автоматической коробке передач	I: Каждые 30000 km (км) или 24 месяцев R: Каждые 60000 km (км) или 48 месяца
<input type="checkbox"/> Проверка передней и задней подвесок	Каждые 7500 km (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Подтягивание болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание 2.>>	Каждые 7500 km (км) или 6 месяцев

В-2: Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км (км) при наружной температуре ниже нуля градусов (Температура двигателя не достигнет нормальной температуры)	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Каждые 7500 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра двигателя	Каждые 7500 км (км) или 6 месяцев
В-3: Продолжительная работа на холостом ходу и/или длительные поездки на малой скорости (например, если автомобиль используется в качестве патрульного, такси или для доставки товаров на дом)	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Каждые 7500 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра двигателя	Каждые 7500 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов <<См. примечание 1.>>	Каждые 15000 км (км) или 12 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 7500 км (км) или 6 месяцев
В-4: Постоянное движение на высокой скорости (80% или более от максимально возможной скорости автомобиля) в течение более 2 часов	
<input type="checkbox"/> Замена масла механической коробки передач	Каждые 30000 км (км) или 24 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка или замена жидкости в автоматической коробке передач	I: Каждые 30000 км (км) или 24 месяцев R: Каждые 60000 км (км) или 48 месяца

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Включая накладки и барабаны стояночного тормоза
2. Для монтажных болтов сидений, крепежных болтов элементов передней и задней подвески.

Если Вы выполняете техническое обслуживание автомобиля самостоятельно, в точности следуйте указаниям, представленным в данных разделах.

Элементы	Детали и инструменты
Состояние аккумулятора (→с. 364)	<ul style="list-style-type: none"> • Теплая вода • Пищевая сода • Смазка • Гаечный ключ (для болтов клемм) • Дистиллированная вода
Уровень охлаждающей жидкости двигателя (→с. 362)	<ul style="list-style-type: none"> • “TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE” «Оригинальная жидкость TOYOTA 50/50 Предварительно смешанная охлаждающая жидкость особо длительного действия BLUE» либо ее аналог, изготовленный на основе этиленгликоля по технологии гибридных органических кислот, обладающий продолжительным сроком службы и не содержащий аминов, нитритов и боратов. • “TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE” «Оригинальная жидкость TOYOTA 50/50 Предварительно смешанная охлаждающая жидкость особо длительного действия BLUE» представляет собой смесь из 50% охлаждающей жидкости и 50% деионизированной воды. • Воронка (используется только для добавления охлаждающей жидкости)

Элементы	Детали и инструменты
Уровень моторного масла (→с. 359)	<ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Genuine Motor Oil” «Оригинальное моторное масло Toyota» или аналогичное • Тканевое или бумажное полотенце, воронка (используемая только для доливки масла)
Предохранители (→с. 394)	<ul style="list-style-type: none"> • Предохранитель с идентичным номиналом тока
Электрические лампы (→с. 403)	<ul style="list-style-type: none"> • Лампа с идентичной маркировкой и номинальной мощностью • Отвертка с головкой Phillips • Плоская отвертка
Радиатор и конденсатор (→с. 364)	—
Давление в шинах (→с. 382)	<ul style="list-style-type: none"> • Манометр для шин • Источник сжатого воздуха
Жидкость стеклоомывателя (→с. 369)	<ul style="list-style-type: none"> • Жидкость стеклоомывателя, содержащая антифриз (для эксплуатации в зимних условиях) • Воронка

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

В отсеке двигателя находится множество механизмов и жидкостей, которые могут неожиданно вырваться наружу, быть горячими или находятся под электрическим напряжением. Чтобы избежать серьезной или смертельной травмы, необходимо выполнять следующие меры безопасности.

■ Во время работы в отсеке двигателя

- Не подносите близко к работающему вентилятору и приводному ремню двигателя руки, протирочную ткань и инструменты.
- Сразу после окончания поездки не прикасайтесь к двигателю, радиатору, выпускному коллектору и т. д., так как они могут быть горячими. Масло и иные жидкости также могут быть горячими.
- Не оставляйте в отсеке двигателя легковоспламеняющиеся предметы, например, бумагу или ткань.
- Не курите, не допускайте образования искр и не подносите открытый огонь к открытой горловине топливного бака и аккумуляторной батарее. Пары топлива и жидкости, находящейся в аккумуляторной батарее, огнеопасны.
- При работе с аккумуляторной батареей соблюдайте особую осторожность. Она содержит ядовитую и едкую серную кислоту.
- Будьте осторожны, так как тормозная жидкость может повредить руки или глаза, а также окрашенные поверхности. Если жидкость попала на руки или в глаза, промойте пораженную область чистой водой незамедлительно. Если Вы все-равно ощущаете дискомфорт, обратитесь к врачу.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ При работе вблизи электрического вентилятора охлаждения или решетки радиатора**

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа: Убедитесь, что замок запуска двигателя выключен. Если замок запуска двигателя находится в положении "ON", то при высокой температуре окружающего воздуха и/или охлаждающей жидкости вентиляторы охлаждения могут включиться автоматически. (→с. 364)

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа: Убедитесь, что переключатель "ENGINE START STOP" выключен. Когда переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме IGNITION ON, электрические вентиляторы охлаждения могут автоматически включиться при включенном кондиционере и/или высокой температуре охлаждающей жидкости. (→с. 364)

■ Защитные очки

Во время проведения работ по техническому обслуживанию автомобиля надевайте защитные очки для защиты глаз от случайного попадания посторонних предметов, жидкостей и т. д.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ Если воздушный фильтр снят**

Управление автомобилем без фильтра воздухоочистителя может стать причиной преждевременного износа двигателя из-за пыли, содержащейся в воздухе.

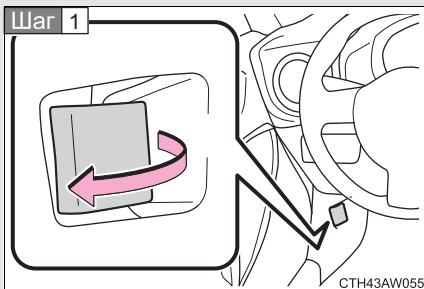
■ При недостаточном или повышенном уровне тормозной жидкости

Это нормально, когда уровень тормозной жидкости слегка уменьшается по мере износа тормозных колодок или когда уровень жидкости в аккумуляторе высокий.

Если бачок требует частого пополнения, это может указывать на серьезную неисправность.

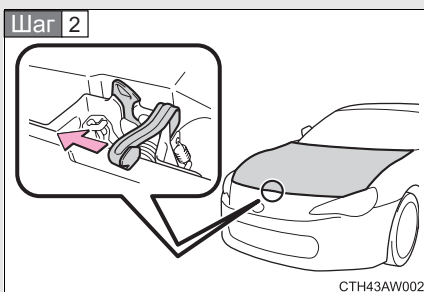
Капот

Для того, чтобы открыть капот, откройте замок в салоне автомобиля.

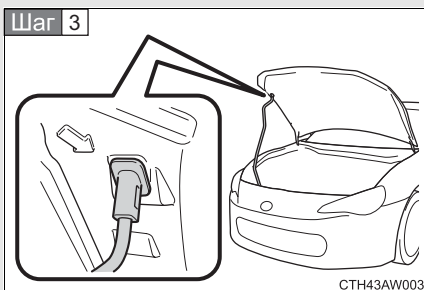


Потяните на себя рычаг открывания капота.

Капот слегка приоткроется.



Нажмите на вспомогательный рычаг защелки влево и поднимите капот.



Зафиксируйте капот в открытом положении, вставив опорную штангу в отверстие.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Проверка перед началом поездки**

Проверьте, чтобы капот был полностью закрыт и заблокирован.

Если капот не заблокирован должным образом, он может открыться во время движения автомобиля и стать причиной аварии, которая может привести к смерти или серьезным повреждениям.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ При открытии капота**

- Не поднимайте и не включайте стеклоочистители. Иначе стеклоочистители могут соприкоснуться с капотом и поцарапать его.
- При ветреной погоде эксплуатируйте капот двигателя с осторожностью, поскольку из-за сильного ветра он может неожиданно закрыться.
- Не прикрепляйте к капоту двигателя никакие предметы кроме оригинальных аксессуаров Toyota. Такой дополнительный вес на капоте двигателя может быть слишком тяжелым для поддержки опорной штангой, когда капот открыт.

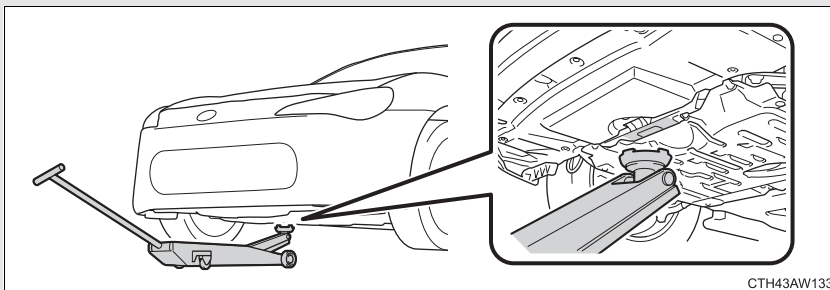
■ При закрытии капота

Не применяйте чрезмерного веса или усилий при закрытии капота, так как можно повредить капот.

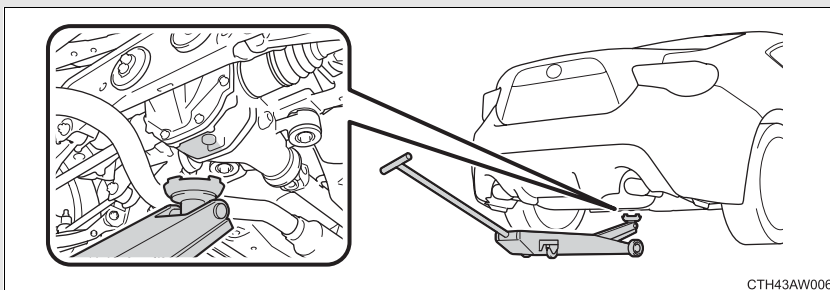
Установка напольного домкрата

Для того чтобы приподнять автомобиль при помощи напольного домкрата, домкрат необходимо правильно установить. Неправильная установка домкрата может привести к повреждению автомобиля или к травмам.

■ Спереди



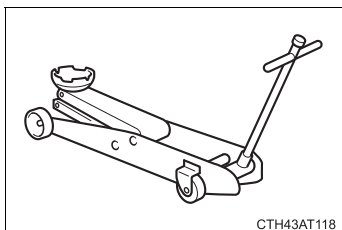
■ Сзади



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ При подъеме автомобиля

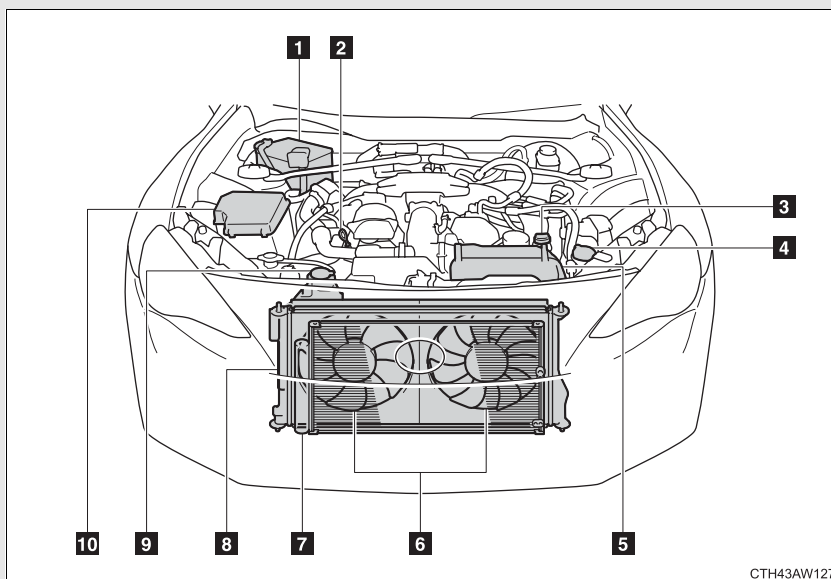
Во избежание серьезных или смертельных травм необходимо соблюдать указанные ниже меры предосторожности:



- Поднимите автомобиль с помощью напольного домкрата, например, такого, как показано на рисунке.

- При использовании напольного домкрата следуйте инструкциям, перечисленным в руководстве к домкрату.
- Не используйте домкрат, который поставляется с Вашим автомобилем.
- Если автомобиль удерживается на весу только напольным домкратом, следите, чтобы части Вашего тела не оказались под автомобилем.
- Всегда устанавливайте напольный домкрат и/или автомобильные подъемные опоры на твердую, ровную, горизонтальную поверхность.
- Если автомобиль удерживается на весу напольным домкратом, не запускайте двигатель.
- Остановите автомобиль на ровной, твердой поверхности, зафиксируйте его стояночным тормозом и переведите рычаг переключения передач в положение Р (автомобили с автоматической коробкой передач) или R (автомобили с механической коробкой передач).
- Убедитесь, что напольный домкрат надежно установлен в гнезде домкрата.
Поднимая автомобиль при помощи некорректно установленного напольного домкрата, можно повредить автомобиль, а также автомобиль может упасть с домкрата.
- Не поднимайте автомобиль домкратом, если в салоне находятся пассажиры.
- При подъеме автомобиля не кладите посторонние предметы под или на напольный домкрат.
- При подъеме автомобиля убедитесь, что места вокруг достаточно. После опускания автомобиля его положение может немного измениться.

Отсек двигателя



СТН43AW127

- | | |
|---|---|
| 1 Аккумулятор* (→с. 364) | 6 Электрический вентилятор охлаждения |
| 2 Щуп для измерения уровня моторного масла (→с. 359) | 7 Конденсатор (→с. 364) |
| 3 Крышка маслозаливной горловины двигателя (→с. 360) | 8 Радиатор (→с. 364) |
| 4 Бачок для жидкости стеклоомывателя (→с. 369) | 9 Емкость для охлаждающей жидкости (→с. 362) |
| 5 Воздушный фильтр(→с. 371) | 10 Блок предохранителей (→с. 394) |

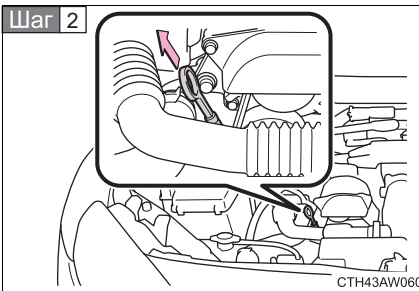
*: Для автомобилей с правосторонним управлением: Он расположен на противоположной стороне отсека двигателя.

Моторное масло

Доведите двигатель до рабочей температуры, выключите его и проверьте уровень масла в двигателе при помощи щупа.

■ Проверка уровня моторного масла

Шаг 1 Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности. После прогрева двигателя выключите его и подождите не менее пяти минут для того, чтобы масло стекло в нижнюю часть картера двигателя.



Возьмите тряпочку и вытащите щуп для проверки масла в двигателе.

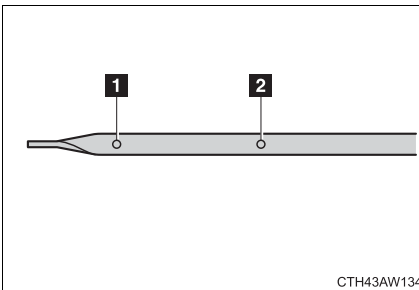
Шаг 3 Вытрите щуп тряпочкой.

Шаг 4 Вставьте щуп обратно в его гнездо до упора.

Шаг 5 Удерживая щуп тряпочкой за кольцо, вытащите его из гнезда и проверьте уровень масла.

Проверяя масло, смотрите на обе стороны щупа и используйте нижнее измерение для определения уровня масла.

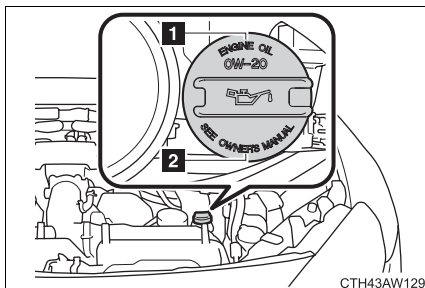
Шаг 6 Вытрите щуп тряпочкой и вставьте его обратно в гнездо до упора.



1 Низкий

2 Полный

■ Доливка моторного масла



Если уровень масла находится ниже или около нижней отметки, необходимо долить в двигатель масло такого же типа, которое залито в двигатель.

- 1** МОТОРНОЕ МАСЛО
2 СМ. РУКОВОДСТВО
 ВЛАДЕЛЬЦА

Убедитесь, что добавляемое масло идентично типу масла в двигателе, и подготовьте все необходимое для доливки масла.

Выбор моторного масла	→с. 485
Количество масла (Низкий→Полный)	1,0 L (л)
Элементы	Чистая воронка

- Шаг 1** Снимите пробку заливной горловины, поворачивая ее против часовой стрелки.
- Шаг 2** Небольшими порциями добавляйте моторное масло, проверяя его уровень при помощи щупа.
- Шаг 3** Закройте пробку заливной горловины, поворачивая ее по часовой стрелке.

■ Расход моторного масла

Определенное количество моторного масла будет потребляться во время движения. В следующих ситуациях потребление масла может увеличиться, и будет необходимо добавить моторное масло между техническими обслуживаниями масла.


- Когда двигатель новый, например, сразу после приобретения автомобиля или после замены двигателя
- Если используется масло низкого качества или неподходящей вязкости
- Во время движения при высоких оборотах двигателя или с большой нагрузкой или во время ускорения или частого замедления
- При работе двигателя на холостом ходу длительное время или во время частого движения в плотном транспортном потоке



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Отработанное моторное масло

- Отработанное моторное масло содержит потенциально опасные загрязняющие вещества, которые могут вызвать повреждения кожи, например, воспаление или рак кожи. Поэтому старайтесь избегать частых или продолжительных контактов масла с кожей. Для того, чтобы удалить моторное масло с кожи, тщательно промойте ее водой с мылом.
- Утилизировать отработанное моторное масло и масляные фильтры необходимо доступным безопасным способом. Не выбрасывайте использованные масла и фильтры в бытовой мусор, коллекторы или на землю.
Свяжитесь с дилером Toyota, станцией технического обслуживания или магазином запасных частей для получения информации относительно вторичной переработки или утилизации.
- Не оставляйте отработанное моторное масло в местах, доступных для детей.

 УВЕДОМЛЕНИЕ

Чтобы не допустить серьезных повреждений двигателя

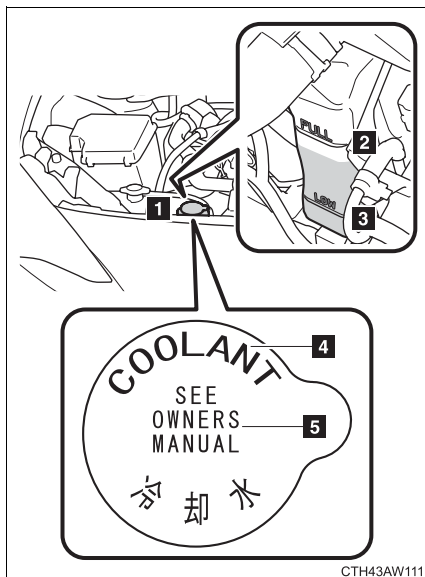
Регулярно проверяйте уровень масла.

Во время замены моторного масла

- Будьте осторожны, не проливайте моторное масло на другие части автомобиля.
- Не заливайте слишком много масла. Это может привести к выходу двигателя из строя.
- Проверяйте уровень масла в двигателе при каждой заправке автомобиля.
- Убедитесь, что крышка масляного фильтра плотно затянута.

Охлаждающая жидкость двигателя

Уровень охлаждающей жидкости считается нормальным, если на холодном двигателе он находится между отметками “FULL” и “LOW”, расположенными на расширительном бачке с охлаждающей жидкостью.



1 Крышка бачка

2 “FULL”

3 “LOW”

4 ОХЛАДИТЕЛЬ

5 СМ. РУКОВОДСТВО
ВЛАДЕЛЬЦА

Если уровень охлаждающей жидкости находится на метке “LOW” или ниже, добавьте в бачок охлаждающей жидкости до метки “FULL”.

СТН434W111

■ Если уровень охлаждающей жидкости в бачке понижается вскоре после доливки

Визуально проверьте радиатор, шланги, заливную горловину охлаждающей жидкости двигателя, крышку радиатора, спускной кран и водяной насос.

Если течь обнаружить не удается, свяжитесь с дилером Toyota для тестирования давления крышки и проверки на течь в системе охлаждения.

■ Выбор охлаждающей жидкости

Используйте только «TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE» «Оригинальная жидкость TOYOTA 50/50 Предварительно смешанная охлаждающая жидкость особо длительного действия BLUE» либо ее аналог, изготовленный на основе этиленгликоля по технологии гибридных органических кислот, обладающий продолжительным сроком службы и не содержащий аминов, нитритов и боратов.

«TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE» «Оригинальная жидкость TOYOTA 50/50 Предварительно смешанная охлаждающая жидкость особо длительного действия BLUE» представляет собой смесь из 50% охлаждающей жидкости и 50% деионизированной воды. (Допустимо: -35°C)

Более подробную информацию об охлаждающей жидкости для двигателя Вы можете получить у дилера Toyota.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Когда двигатель горячий

Не откручивайте крышку радиатора.

Система охлаждения двигателя может находиться под давлением. Если в этот момент снять крышку радиатора, то жидкость может вырваться наружу и вызвать серьезные телесные повреждения, например, ожоги.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ При добавлении охлаждающей жидкости двигателя

В качестве охлаждающей жидкости нельзя использовать в чистом виде ни обычную воду, ни антифриз. Должное охлаждение, смазку и защиту от коррозии обеспечивает только правильно подобранная смесь антифриза и воды. Поэтому внимательно ознакомьтесь с информацией на этикетке антифриза или охлаждающей жидкости.

■ Если Вы пролили охлаждающую жидкость

Не забывайте смыть ее водой, чтобы она не повредила детали или лакокрасочное покрытие.

Радиатор и конденсатор

Проверьте радиатор и конденсатор и очистите от посторонних предметов.

Если какая-либо из частей очень загрязнена или Вы не уверены в их состоянии, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Когда двигатель горячий

Не прикасайтесь к радиатору или конденсатору, поскольку они могут быть горячими и прикосновение к ним может вызвать серьезные телесные повреждения, например, ожоги.

Аккумуляторная батарея

Проверьте элемент питания следующим образом.

■ Предупреждающие символы

Для стран сотрудничества Персидского залива*

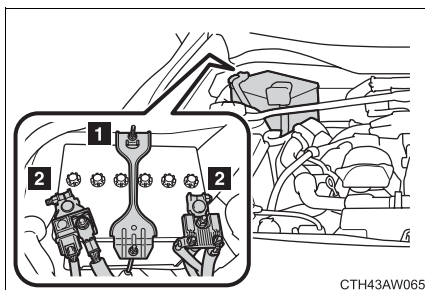
Значения предупреждающих символов на верхней части аккумуляторной батареи:

	Не курить, не располагать вблизи открытого огня или искр		Едкая кислота
	Используйте защитные очки		Замечания по инструкции по эксплуатации
	Не давайте детям		Взрывоопасный газ

*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

■ Внешний вид батареи

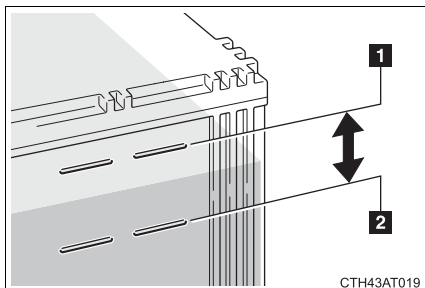
Убедитесь, что клеммы аккумуляторной батареи не подверглись воздействию коррозии, отсутствуют ослабленные контакты, ослабленные крепежные детали или трещины.



1 Крепление батареи

2 Клеммы

■ Проверка уровня электролита в батарее



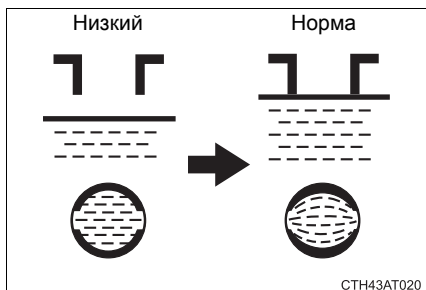
Убедитесь, что уровень находится между отметками “UPPER LEVEL” и “LOWER LEVEL”.

1 “UPPER LEVEL”

2 “LOWER LEVEL”

Если уровень электролита в аккумуляторной батарее находится около или ниже отметки “LOWER LEVEL” (Нижний уровень), долейте в батарею дистиллированную воду.

■ Добавление дистиллированной воды



Шаг 1 Снимите вентиляционную заглушку.

Шаг 2 Добавьте дистиллированную воду.

Если отметка "UPPER LEVEL" (Верхний уровень) не видна, проверить уровень жидкости можно визуалью по сетке.

Шаг 3 Вставьте вентиляционную заглушку и плотно ее зафиксируйте.

■ До зарядки батареи

Во время зарядки аккумуляторной батареи из нее выделяется легко воспламеняющийся и взрывоопасный водород. Поэтому прежде, чем поставить батарею на зарядку:

- Если заряжаемая батарея не снята с автомобиля, то отключите минусовую клемму.
- Прежде чем подсоединять и отсоединять кабели зарядного устройства от аккумуляторной батареи, убедитесь, что переключатель питания зарядного устройства выключен.

■ После подзарядки/переподключения аккумулятора (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

- Отпирание дверей с помощью интеллектуальной системы & доступа без ключа может быть невозможным сразу после переподключения аккумуляторной батареи. Если такое случилось, отпирите/заприте двери с помощью пульта дистанционного управления или механического ключа.
- Запустите двигатель, когда переключатель “ENGINE START STOP” находится в режиме ACCESSORY (АКЦЕССУАРЫ). Двигатель может не запуститься, когда переключатель “ENGINE START STOP” выключен. Однако, со второй попытки двигатель заработает нормально.
- Режим переключателя “ENGINE START STOP” записывается автомобилем. Если аккумулятор подключался повторно, автомобиль вернет режим переключателя “ENGINE START STOP” в то состояние, которое было перед отсоединением аккумулятора. Обязательно отключайте двигатель перед отсоединением аккумуляторной батареи. Будьте особенно осторожны при подключении аккумулятора, если неизвестен режим, в котором был переключатель “ENGINE START STOP” до того, как аккумулятор разрядился.

Если двигатель не запускается даже после нескольких попыток, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Химические вещества в аккумуляторной батарее**

В аккумуляторной батарее находится ядовитая, едкая серная кислота, а из батареи может выделяться легко воспламеняющийся и взрывоопасный водород. Чтобы снизить риск получения серьезных или смертельных травм, при работе с аккумуляторной батареей или рядом с ней соблюдайте следующие меры предосторожности:


- При прикосновении к батарее инструментом, старайтесь не допускать возникновения искр.
- Не курите и не зажигайте спички вблизи батареи.
- Не допускайте попадания электролита из батареи в глаза, на кожу и на одежду.
- Не допускайте попадания электролита в дыхательные пути и в желудочно-кишечный тракт.
- При проведении работ вблизи батареи надевайте защитные очки.
- Не подпускайте детей близко к батарее.

■ Безопасное место для зарядки батареи

Зарядку батареи всегда проводите на открытом воздухе. Не заряжайте батарею в гараже или в закрытом помещении с недостаточной вентиляцией.

■ Экстренные меры в отношении электролита

- При попадании электролита в глаза
Промойте глаза чистой водой в течение 15 минут и затем сразу обратитесь к врачу. По возможности продолжайте смачивать глаза влажной губкой или тканью по пути следования в ближайшее медицинское учреждение.
- При попадании электролита на кожу
Тщательно вымойте поврежденный участок кожи водой. Если Вы почувствовали жжение или боль, немедленно обратитесь к врачу.
- При попадании электролита на одежду
Возможно просачивание электролита через ткань на кожу. В этом случае немедленно снимите одежду и при необходимости выполните описанные выше действия.
- При попадании электролита в желудочно-кишечный тракт
Выпейте большое количество воды или молока. Затем немедленно вызовите скорую медицинскую помощь.

 УВЕДОМЛЕНИЕ

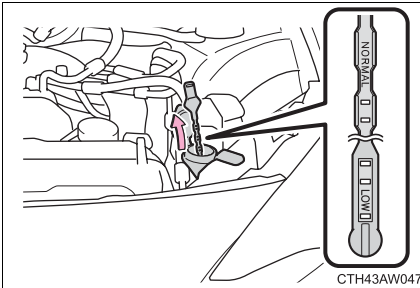
Во время зарядки аккумуляторной батареи

Никогда не заряжайте аккумуляторную батарею при работающем двигателе. Также убедитесь, что все электроприборы выключены.

При добавлении дистиллированной воды

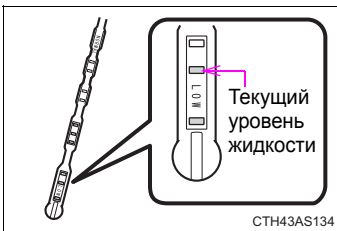
Не заливайте лишнее количество воды. Электролит из аккумуляторной батареи при попадании на металлическую поверхность может вызвать коррозию.

Жидкость стеклоомывателя



Долейте омывающую жидкость, если ее уровень находится на отметке “LOW” (Низкий).

Использование измерительного прибора



Уровень омывающей жидкости можно проверить, наблюдая за положением уровня на покрытых жидкостью отверстиях в измерительном приборе. Если уровень находится ниже второго отверстия снизу (положение “LOW”), долейте омывающую жидкость.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ При добавлении жидкости стеклоомывателя

Не следует добавлять жидкость в бачок стеклоомывателя если двигатель не успел остыть или работает, так как жидкость содержит спирт, который может воспламениться при попадании на двигатель и т. п.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Жидкость стеклоомывателя

Не используйте мыльную воду или антифриз двигателя вместо омывающей жидкости.

Это может вызвать разводы на окрашенных поверхностях автомобиля.

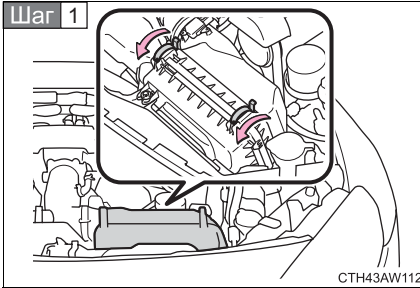
■ Разбавление жидкости стеклоомывателя

Разбавьте омывающую жидкость водой при необходимости.

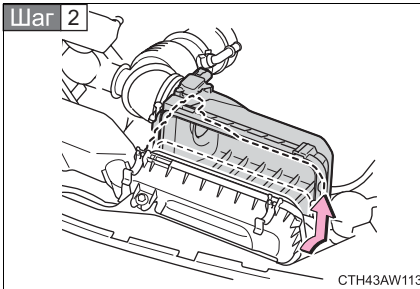
См. перечисленные температуры замерзания на этикетке бутылки омывающей жидкости.

Воздушный фильтр

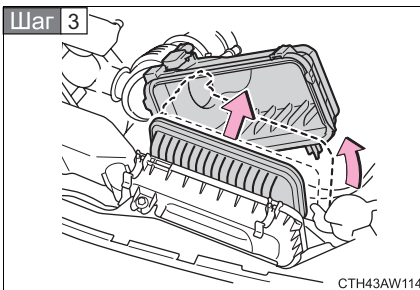
Проверьте состояние воздушного фильтра следующим образом.



Отстегните зажимы.



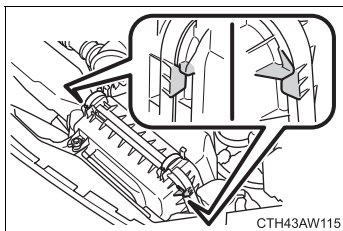
Слегка надавите на воздухоочиститель в направлении двигателя и выньте его.



Поднимите воздухоочиститель как показано на рисунке и извлеките фильтр воздухоочистителя.

Осмотрите наружную поверхность фильтра и замените его, если он очень грязный.

■ Установка воздухоочистителя



Установите скобы воздухоочистителя как показано на рисунке.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить повреждение двигателя

Не ездите на автомобиле со снятым воздушным фильтром. Это приведет к чрезмерному износу двигателя.

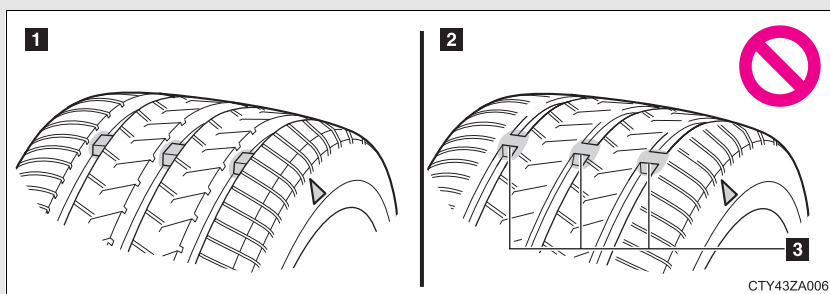
Шины

Замените шины или поменяйте колеса местами в соответствии с графиком технического обслуживания и степенью износа.

■ Проверка шин

Проверьте, видны ли индикаторы износа протектора на шинах. Также проверьте шины на неравномерный износ, например, чрезмерный износ с одной стороны протектора.

Если перестановка не производилась, проверьте состояние запасного колеса и давление в шине.



1 Новый протектор

2 Изношенный протектор

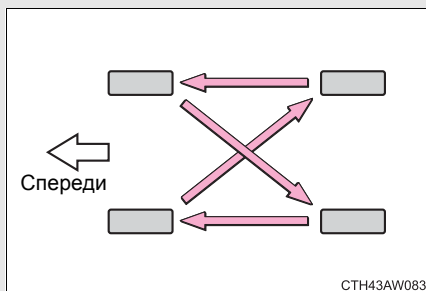
3 Индикатор износа протектора

Местоположение индикаторов износа протектора обозначается метками "TWI" или "Δ" и т.д., которые запрессованы в боковую поверхность каждой шины.

Замените шины, если видны индикаторы износа протектора на шине.

■ Вращение шин

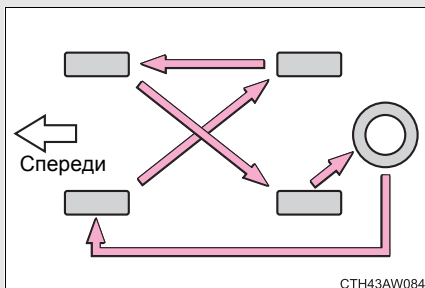
Автомобили с компактным запасным колесом



Меняйте шины местами в указанном порядке.

Чтобы сделать износ шин более равномерным и продлить срок их службы, Toyota рекомендует менять шины местами примерно через каждые 10000 км (км).

Автомобили с запасным колесом, одинаковым с типом установленных шин



Меняйте колеса местами в указанном порядке.

Чтобы сделать износ шин более равномерным и продлить срок их службы, Toyota рекомендует менять колеса местами примерно через каждые 10000 km (км).

■ Система предупреждения о низком давлении в шинах (при наличии)

Ваш автомобиль Toyota оснащен системой предупреждения о низком давлении в шинах, использующей клапаны и передатчики системы предупреждения о низком давлении в шинах, прежде чем это может привести к серьезным неполадкам. (→с. 438)

Установка клапанов и передатчиков системы предупреждения о низком давлении в шинах (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)

При замене шин или дисков следует также устанавливать клапаны и передатчики системы предупреждения о низком давлении в шинах.

При установке новых клапанов и датчиков необходимо зарегистрировать в компьютере системы предупреждения о низком давлении в шинах новые идентификационные коды клапана и передатчика, а также инициализировать систему предупреждения о низком давлении в шинах. Обратитесь к дилеру Toyota, чтобы зарегистрировать идентификационные коды клапанов и передатчиков системы предупреждения о низком давлении в шинах. (→с. 376)

■ Порядок инициализации системы предупреждения о низком давлении в шинах (при наличии)

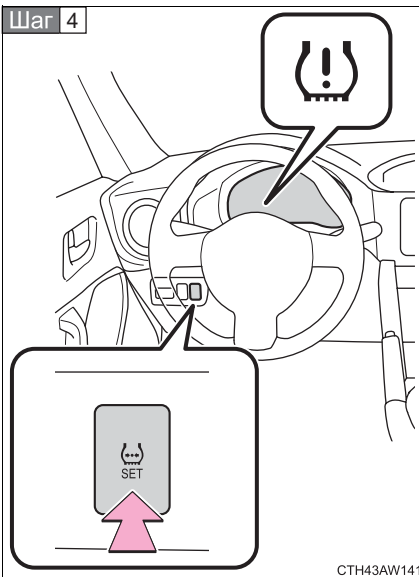
Шаг 1 Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и поверните переключатель “ENGINE START STOP” (автомобили с системой доступа и пуска без ключа) или выключите замок запуска двигателя (автомобили без интеллектуальной системы доступа и пуска без ключа).

Инициализацию нельзя выполнять во время движения автомобиля.

Шаг 2 Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с предписанным уровнем давления в холодных шинах. (→с. 494, 495)

Обязательно отрегулируйте давление в шинах в соответствии с предписанным уровнем давления в холодных шинах. Система предупреждения о низком давлении в шинах функционирует, используя данные значения в качестве базовых.

Шаг 3 Поверните переключатель “ENGINE START STOP” в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой доступа и пуска без ключа) или замок запуска двигателя в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы доступа и пуска без ключа)



Нажмите и удерживайте переключатель сброса предупреждения о низком давлении в шинах, пока сигнальная лампа низкого давления в шине медленно не мигнет 3 раза.

Шаг 5 Автомобили с интеллектуальной системой доступа и пуска без ключа: Подождите несколько минут при положении переключателя “ENGINE START STOP” в режиме IGNITION ON, а затем выключите переключатель “ENGINE START STOP”.

Автомобили без интеллектуальной системы доступа и пуска без ключа: Подождите несколько минут при положении замка запуска двигателя “ON” и затем поверните замок запуска двигателя в положение “ACC” или “LOCK”.

Регистрация идентификационных кодов (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)

Клапан и передатчик системы предупреждения о низком давлении в шинах имеют свой уникальный идентификационный код. При замене клапана и передатчика системы предупреждения о низком давлении в шинах необходимо зарегистрировать идентификационный код. Зарегистрируйте идентификационный код у дилера Toyota.

■ Когда нужно менять шины на автомобиле

Менять шины следует в следующих случаях:

- Индикаторы износа протектора видны на шине.
- При наличии повреждений шин, например, порезов, глубоких трещин, обнажающих корд, или вздутий
- Когда шина часто спускается или когда размер и местоположение повреждения не позволяют выполнить полноценный ремонт шины

Если Вы не уверены, проконсультируйтесь с дилером Toyota.

■ Замена шин и дисков (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)

Если идентификационный код клапана и передатчика системы предупреждения о низком давлении в шинах не зарегистрирован, система предупреждения о низком давлении в шинах будет работать неправильно. После движения в течение приблизительно 10 минут сигнальная лампа низкого давления в шине начинает мигать в течение 1 минуты, а затем горит постоянно, указывая на неисправность в системе.

■ Срок службы шины

Если шине больше 6 лет, то ее обязательно должен проверить специалист, даже если она никогда не эксплуатировалась или эксплуатировалась редко, а ее повреждения практически незаметны.

■ Регулярные проверки давления в шинах (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)

Система предупреждения о низком давлении в шинах не является заменой периодической проверки давления. Проверка давления в шинах должна быть частью вашей ежедневной проверки автомобиля.

■ Если протектор изнашивается на 4 mm (мм) или более на зимних шинах

Снизилась эффективность шин, предназначенных для зимних условий эксплуатации.

■ Низкопрофильные шины (автомобили с 17-дюймовыми шинами)

Как правило, низкопрофильные шины будут изнашиваться быстрее, и сцепление шины с дорогой будет пониженным на дорогах, покрытых снегом и/или льдом, по сравнению со стандартными шинами. Обязательно используйте зимние шины или цепи противоскольжения на дорогах, покрытых снегом и/или льдом, и ведите автомобиль осторожно на скорости, соответствующей дорожным и погодным условиям.

■ **Если вы случайно нажали на переключатель сброса системы предупреждения о низком давлении в шинах (при наличии)**

Если выполняется инициализация, отрегулируйте давление в шинах до предписанного уровня и инициализируйте систему предупреждения о низком давлении в шинах еще раз.

■ **Сертификат системы предупреждения о низком давлении в шинах
Для Кореи**

Identification Number: PCX-PMV-C210

Equipment Name (Model Number): 특정소출력무선기기(PMV-C210)

Manufactured date: See product

Applicant: Pacific Industrial Co., Ltd.

Manufacturer: Pacific Industrial Co., Ltd.

Country of Origin: Japan

Для Тайваня

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Эксплуатация системы предупреждения о низком давлении в шинах (при наличии)**

Система предупреждения о низком давлении в шинах может не сработать мгновенно, если возникает разрыв шины или внезапная утечка воздуха.

■ При проверке и замене шин

Во избежание несчастных случаев соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может привести к повреждению трансмиссии, а также функций управления автомобилем, что, в свою очередь, может стать причиной аварии, грозящей серьезными травмами или смертью.

- Обязательно установите 4 шины определенного размера, все 4 шины должны иметь одинаковый размер, одного производителя, марку и рисунок протектора.
- Не используйте шины, размеры которых отличаются от размеров, рекомендованных для автомобилей Toyota.
- Используйте только радиальные шины.
- Не устанавливайте на автомобиль одновременно летние, всесезонные и зимние шины.
- Не используйте шины, которые использовались на другом автомобиле.
Не используйте шины, если Вы не знаете как они использовались ранее.

■ При инициализации системы предупреждения о низком давлении в шинах (при наличии)

Не используйте переключатель сброса предупреждения о низком давлении в шинах, не отрегулировав сначала давление в шинах до предписанного уровня. В противном случае сигнальная лампа низкого давления в шине может не включиться даже при низком давлении, либо может включиться, когда давление в шине будет нормальным.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ **Ремонт или замена шин, дисков, клапанов системы предупреждения о низком давлении в шинах, передатчиков и колпачков клапанов шин (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)**

- При снятии или установке дисков, шин или клапанов и передатчиков системы предупреждения о низком давлении в шинах обратитесь к дилеру Toyota, поскольку при неправильном обращении клапаны и передатчики можно повредить.
- Обязательно установите колпачки клапанов шин. Если колпачки клапанов не установлены, вода может попасть в клапаны системы предупреждения о низком давлении в шинах, и они могут отскочить.
- При замене колпачков клапанов используйте только указанные колпачки. Возможно заедание колпачка.

■ **При движении по ухабистым дорогам**

Особенно внимательно двигайтесь по дорогам с рыхлой поверхностью или выбоинами.

Это может стать причиной снижения давления воздуха в шинах, уменьшая амортизацию шин. Кроме того, движение по неровным дорогам может вызвать повреждение как шин, так и колес и кузова автомобиля.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ Низкопрофильные шины и колеса (автомобили с 17-дюймовыми шинами)**

Низкопрофильные шины более уязвимы к неровностям дороги и поэтому подвержены более частым и более серьезным повреждениям, нежели обычные. Поэтому обращайтесь внимание на следующее:

- Давление в шинах должно соответствовать рекомендованному значению. Если давление в шинах меньше рекомендованного, то они могут получить более серьезные повреждения.
- Избегайте рытвин, неровностей дорожного покрытия, обочин и других рискованных для езды мест дороги. Это может привести к серьезному повреждению шины и колеса.

■ Если во время движения спустило колесо

Продолжать движение не рекомендуется. В противном случае шины и/или колеса могут прийти в негодность.

Давление в шинах

Проверьте и убедитесь, что давление в шинах соответствует норме. Проверять давление в шинах следует не реже одного раза в месяц. Однако Toyota рекомендует проверять давление в шинах каждые две недели. (→с. 495)

■ Последствия, вызываемые эксплуатацией автомобиля с неверным давлением в шинах

Эксплуатация автомобиля с неверным давлением в шинах может привести к следующим последствиям:

- Сниженная экономия топлива
- Сниженный ездовой комфорт и потеря управления
- Сниженный срок службы шин из-за износа
- Снижение уровня безопасности
- Повреждение трансмиссии

Если шину приходится часто подкачивать, проверьте ее у дилера Toyota.

■ Инструкции по проверке давления в шинах

При проверке давления в шинах соблюдайте следующие правила:

- Проверяйте давление только на холодных шинах.
Точные значения давления в шинах могут быть получены, если автомобиль простоял без движения не менее 3 часов и поездка была протяженностью не более 1,5 км (км).
- Для проверки давления всегда используйте манометр.
Сложно определить правильное давление в шине только по ее внешнему виду.
- Это нормально, когда давление в шине выше после поездки, т.к. в шине образуется тепло. Не снижайте давление в шинах сразу по окончании поездки.
- Пассажиры и груз должны размещаться так, чтобы не нарушать сбалансированности автомобиля.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ Поддержание давления в шинах на должном уровне является непременным условием надежности их службы**

Поддерживайте давление в шинах на должном уровне.

Если давление в шинах неправильное, могут возникнуть следующие состояния, которые могут привести к аварии с серьезными или смертельными травмами:

- Чрезмерный износ шин
- Неравномерный износ шин
- Потеря управления
- Разрыв шины в результате перегрева
- Утечка воздуха между шиной и диском
- Деформация диска и/или повреждение шины
- Более высокая вероятность повреждения шины во время поездки (из-за опасностей на дороге, соединений с компенсационными зазорами, острых краев на дороге и т.д.).

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ При осмотре и проверке давления в шинах**

Не забывайте снова надевать колпачки на клапаны шин.

Если колпачок клапана отсутствует, в клапан может попасть грязь или влага, которые могут привести к утечке воздуха, а это, в свою очередь, - к спущенной шине.

Колеса

Диски колес подлежат замене в случае их деформации, возникновения трещин или глубокой коррозии. Несоблюдение этих правил может привести к отделению шин от дисков или стать причиной потери управляемости автомобиля.

■ Выбор колес

При замене колес убедитесь, что новые колеса идентичны старым по следующим параметрам: грузоподъемность, диаметр, ширина обода и смещение*.

Заменить колеса можно у дилера автомобилей Toyota.

*: Для обозначения вылета традиционно также используется термин "offset".

Изготовитель автомобилей Toyota не рекомендует использовать:

- Колеса разных типов и размеров
- Колеса, бывшие в употреблении
- Восстановленные после деформации диски

■ Меры предосторожности при использовании алюминиевых дисков

- Используйте только колесные гайки Toyota и гаечные ключи, предназначенные для алюминиевых дисков.
- Если Вы меняете местами, ремонтируете или меняете колеса, колесные гайки следует подтянуть после прохождения первых 1600 km (км).
- При использовании цепей противоскольжения будьте осторожны, старайтесь не повредить алюминиевые диски.
- При балансировке колес используйте только оригинальные балансировочные грузики Toyota или их эквивалент и пластмассовый или резиновый молоток.

■ При замене дисков (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)

На дисках вашего автомобиля Toyota установлены клапаны и передатчики системы предупреждения о низком давлении в шинах, по данным которых система предупреждения о низком давлении в шинах дает заблаговременное предупреждение о потере давления в шинах. При каждой замене дисков клапаны и передатчики системы предупреждения о низком давлении в шинах должны быть установлены. (→с. 374)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ При замене колес

- Не используйте колеса, отличающиеся от рекомендованных в Руководстве для владельца. Это может привести к потере управления автомобилем.
- Не используйте камеры в бескамерных шинах при потере последними герметичности. Это может привести к аварии, способной повлечь серьезные травмы или смерть.

■ При установке колесных гаек



- Убедитесь в том, что колесные гайки устанавливаются суженными концами внутрь. Установка колесных гаек суженными концами наружу может привести к поломке колеса, а также стать причиной схода колеса во время движения, что может привести к дорожно-транспортному происшествию, способному повлечь смерть или серьезные травмы.

- Не используйте масло или смазку с болтов или гаек колеса. Масло и смазка могут стать причиной слишком сильной затяжки гаек колеса, что приведет к повреждению болтов или дисков колеса. Кроме того, масло и консистентная смазка могут явиться причиной ослабления колесных гаек, и колесо может слететь, что приведет к дорожно-транспортному происшествию, способному повлечь смерть или серьезные травмы. Удалите все масло или смазку с болтов или гаек колеса.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Замена клапанов и передатчиков системы предупреждения о низком давлении в шинах (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)

- Поскольку ремонт или замена шин может повлиять на работу клапанов и передатчиков системы предупреждения о низком давлении в шинах, производите обслуживание шин только у дилера Toyota или в другом квалифицированном сервисном центре. Кроме того, приобретайте данные клапаны и передатчики только у дилера Toyota.
- Убедитесь, что на вашем автомобиле Toyota используются только оригинальные диски. Клапаны и передатчики системы предупреждения о низком давлении в шинах на неоригинальных дисках могут работать неправильно.

Воздушный фильтр кондиционера

Для поддержания эффективной работы кондиционера его воздушный фильтр необходимо регулярно менять.

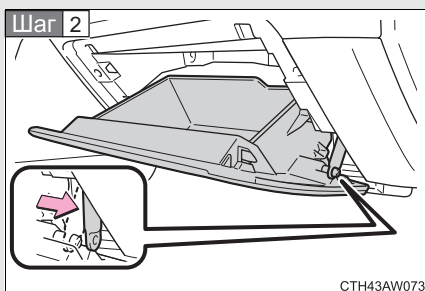
■ Удаление

Шаг 1 Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

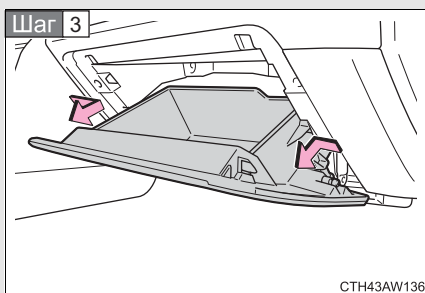
Выключите замок запуска двигателя.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

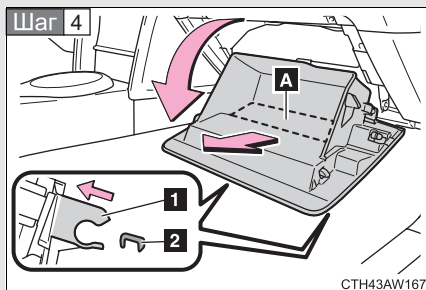
Выключите переключатель “ENGINE START STOP”.



Откройте бардачок. Снимите ограничитель.



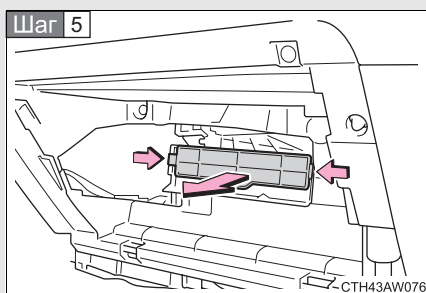
Надавите на бардачок с обеих сторон и потяните бардачок на себя, чтобы освободить крепления.



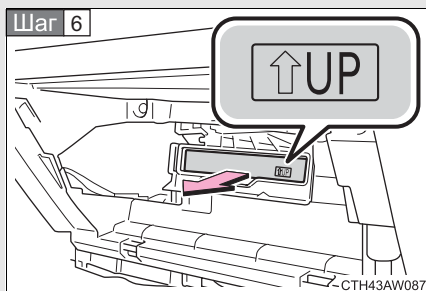
Медленно опустите перчаточный ящик, пока поверхность **A** не окажется горизонтально полу, затем извлеките его. (Если просто потянуть с легким усилием, отстегнутся нижние зацепы.)

- 1** Нижний зацеп
- 2** Нижняя точка соединения зацепа

Не тяните перчаточный ящик с усилием. В противном случае нижние зацепы или нижние точки соединения зацепов могут деформироваться, затрудняя повторную установку или закрытие перчаточного ящика.



Снимите крышку фильтра.



Извлеките старый воздушный фильтр кондиционера и вставьте новый.

Метки “↑UP” на фильтре должны быть направлены вверх.

■ Интервал между проверками

Проверку и замену воздушного фильтра кондиционера следует производить в соответствии с графиком технического обслуживания. В условиях запыленности или при интенсивном движении на дороге может потребоваться более частая замена.

■ Если поток воздуха из вентиляционных отверстий стал существенно слабее

Это может означать, что фильтр засорен. Проверьте фильтр и при необходимости замените на новый.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ При снятии перчаточного ящика**

Не тяните перчаточный ящик с усилием. В противном случае нижние зацепы или нижние точки соединения зацепов могут деформироваться, затрудняя повторную установку или закрытие перчаточного ящика.

■ При использовании системы кондиционирования воздуха

Проверьте, чтобы фильтр всегда был установлен.

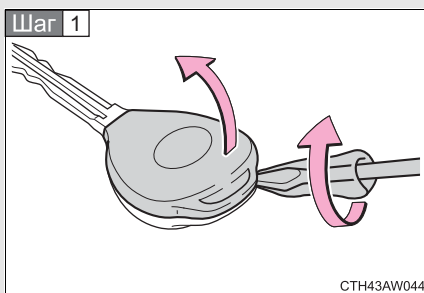
Используя систему кондиционирования воздуха без фильтра может повредить систему.

Если элемент питания разрядился, замените его.

■ Вам понадобятся следующие инструменты:

- Плоская отвертка
- Литиевый элемент питания CR2016 (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа) или CR1632 (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

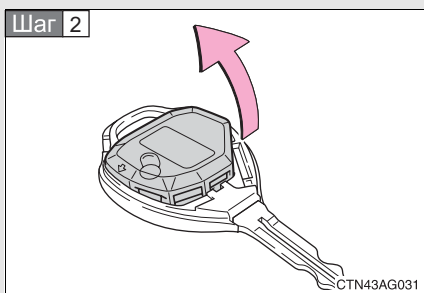
■ Замена элемента питания (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа)



Извлеките заглушку.

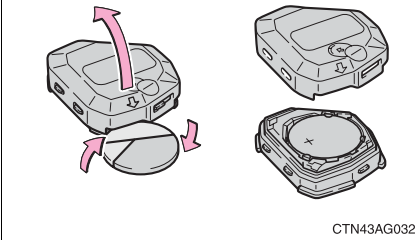
Чтобы не повредить ключ, закройте конец отвертки лоскутом ткани.

Чтобы предотвратить демонтаж кнопок, держите ключ кнопками вниз.



Выньте модуль.

Шаг 3



СТН43AG032

Откройте крышку корпуса, используя монетку, защищенную лентой и т. п., и удалите разряженный элемент питания.

Вставьте новый элемент питания так, чтобы вывод “+” оказался сверху.

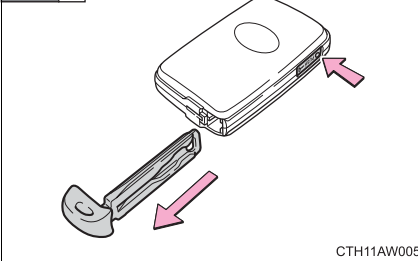


廢電池請回收。*

*: Только Тайвань

■ Замена элемента питания (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

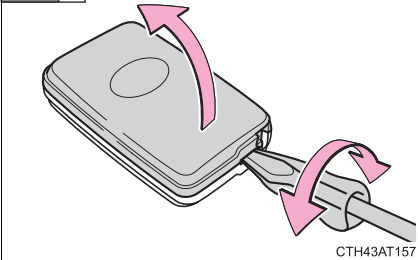
Шаг 1



СТН11AW005

Извлеките механический ключ.

Шаг 2

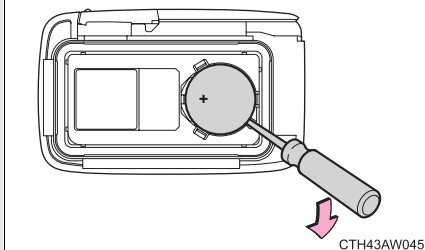


СТН43AT157

Извлеките заглушку.

Чтобы не повредить ключ, закройте конец отвертки лоскутом ткани.

Шаг 3



Снимите разряженный элемент питания.

Вставьте новый элемент питания так, чтобы вывод “+” оказался сверху.



*: Только Тайвань

■ **Используйте литиевые элементы питания CR2016 (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа) или CR1632 (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)**

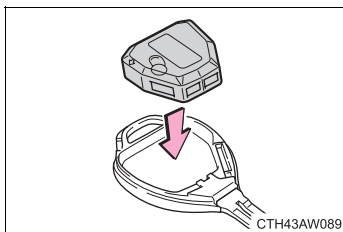
- Элементы питания можно приобрести у дилера Toyota, в магазинах, торгующих электроприборами или фотокамерами.
- Заменяйте элемент питания только элементом того же типа или аналогичным, рекомендованным производителем.
- Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с местным законодательством.

■ **Если элемент питания ключа разряжен**

Могут проявиться следующие симптомы:

- Интеллектуальная система & доступа без ключа (если имеется) и функция дистанционного управления стали работать хуже.
- Снизилась дальность работы устройства.

■ **При помещении модуля обратно (автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа)**



Вставьте модуль точно сверху. Вставка под углом может помешать правильному функционированию кнопок ключа.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Использованный элемент питания и другие детали**

Эти детали имеют небольшие размеры, и если дети их проглотят, они могут задохнуться. Храните в недоступных для детей местах. Пренебрежение этим может привести к смерти или тяжелым травмам.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****Для нормальной работы пульта дистанционного управления после замены элемента питания**

Во избежание несчастных случаев соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Руки во время работы должны быть сухими. Влага может стать причиной коррозии аккумулятора.
- Никакие другие детали внутри пульта дистанционного управления не трогайте и не перемещайте.
- Не сгибайте клеммы элемента питания.

Проверка и замена плавких предохранителей

Если не работает какое-либо электрическое устройство, причиной может быть перегоревший предохранитель. В этом случае проверьте и при необходимости замените плавкие предохранители.

Шаг 1 Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

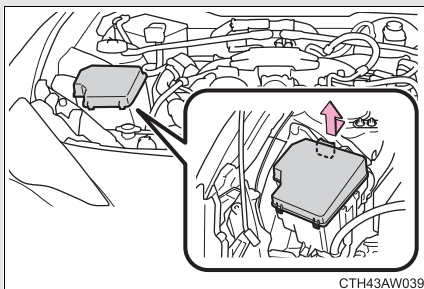
Выключите замок запуска двигателя.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Выключите переключатель “ENGINE START STOP”.

Шаг 2 Откройте крышку блока предохранителей.

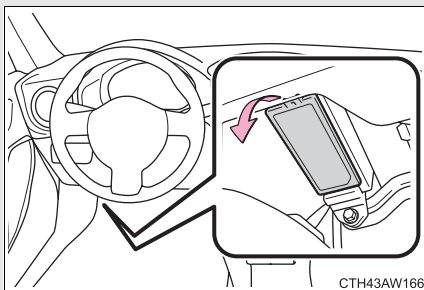
Отсек двигателя



CTH43AW039

Надавите на защелки и поднимите крышку вверх.

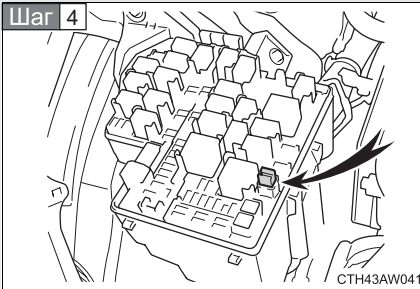
Приборная панель



CTH43AW166

Снимите крышку.

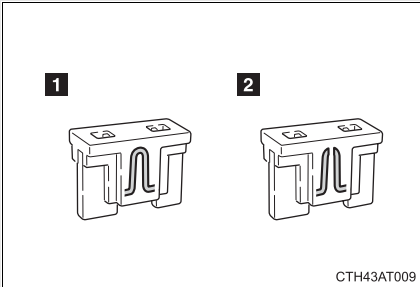
Шаг 3 При возникновении неполадок в системе, более подробно о проверке плавких предохранителей см. в “Расположение предохранителей и номиналы тока” (→с. 397).



При помощи специального инструмента извлеките предохранитель.

Шаг 5 Проверьте целостность плавкого элемента предохранителя.

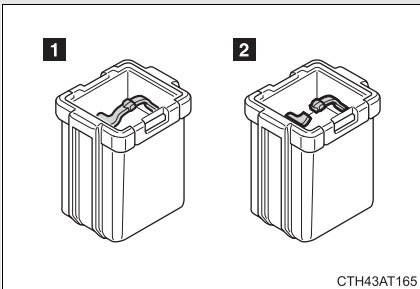
Тип А



- 1** Целый предохранитель
- 2** Сгоревший предохранитель

Замените сгоревший предохранитель на новый с таким же номиналом тока. Номиналы тока предохранителей указаны на крышке блока предохранителей.

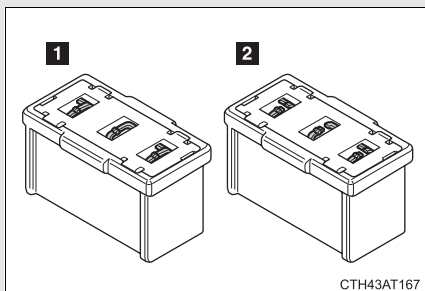
Тип В



- 1** Целый предохранитель
- 2** Сгоревший предохранитель

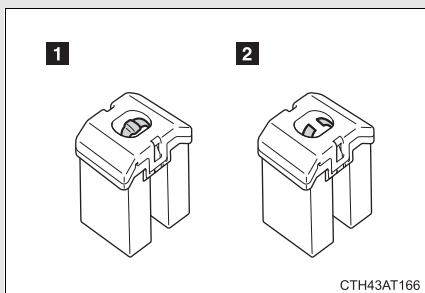
Замените сгоревший предохранитель на новый с таким же номиналом тока. Номиналы тока предохранителей указаны на крышке блока предохранителей.

Тип С



- 1 Целый предохранитель
 - 2 Сгоревший предохранитель
- Обратитесь к дилеру Toyota.

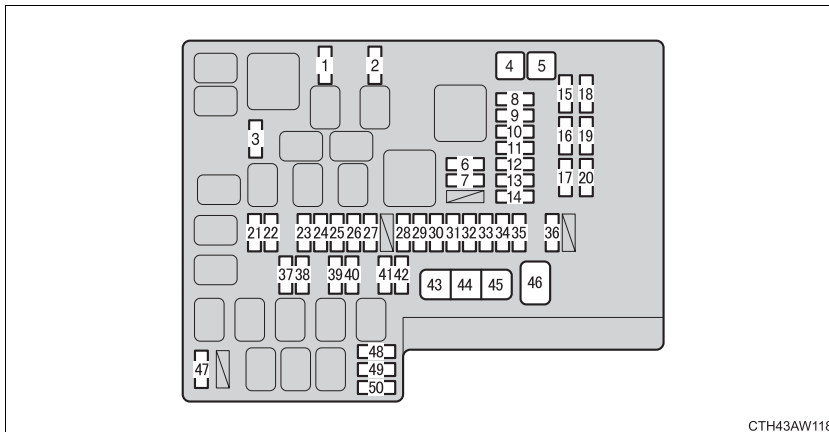
Тип D



- 1 Целый предохранитель
 - 2 Сгоревший предохранитель
- Обратитесь к дилеру Toyota.

Расположение предохранителей и номиналы тока

■ Отсек двигателя



Плавкие предохранители		Номинал тока	Цепь
1	MIR HTR	7.5 A	Антизапотеватели наружного зеркала заднего вида
2	RDI	25 A	Электрический вентилятор охлаждения
3	(PUSH-AT)	7.5 A	Блок управления двигателем
4	ABS NO. 1	40 A	ABS
5	HEATER	50 A	Система кондиционирования воздуха
6	WASHER	10 A	Стеклоомыватель
7	WIPER	30 A	Стеклоочистители
8	RR DEF	30 A	Антизапотеватель заднего стекла
9	(RR FOG)	10 A	Задний противотуманный фонарь
10	D FR DOOR	25 A	Электрические стеклоподъемники (сторона водителя)
11	(CDS)	25 A	Электрический вентилятор охлаждения

Плавкие предохранители		Номинал тока	Цепь
12	D-OP	25 A	—
13	ABS NO. 2	25 A	ABS
14	D FL DOOR	25 A	Электрический стеклоподъемник (сторона пассажира)
15	SPARE	См. примечание.	Запасной предохранитель
16	SPARE	См. примечание.	Запасной предохранитель
17	SPARE	См. примечание.	Запасной предохранитель
18	SPARE	См. примечание.	Запасной предохранитель
19	SPARE	См. примечание.	Запасной предохранитель
20	SPARE	См. примечание.	Запасной предохранитель
21	ST	7.5 A	Система запуска
22	ALT-S	7.5 A	Система зарядки аккумуляторной батареи
23	(STR LOCK)	7.5 A	Система блокировки рулевого управления
24	D/L	20 A	Система запираания дверей с механическим приводом
25	ETCS	15 A	Блок управления двигателем
26	(AT+B)	7.5 A	Трансмиссия
27	(AM2 NO. 2)	7.5 A	Интеллектуальная система & доступа без ключа
28	EFI (CTRL)	15 A	Блок управления двигателем
29	EFI (HTR)	15 A	Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива

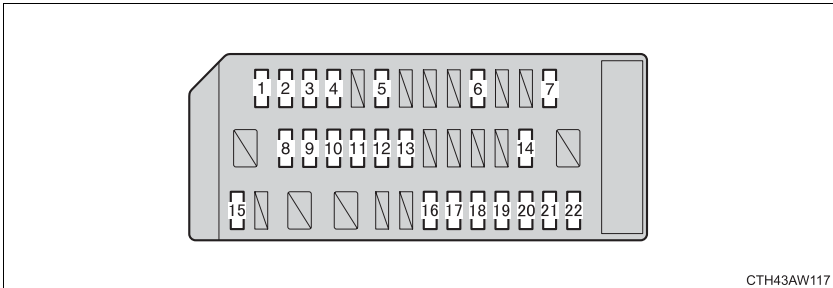
Плавкие предохранители		Номинал тока	Цепь
30	EFI (IGN)	15 A	Система запуска
31	EFI (+B)	7.5 A	Блок управления двигателем
32	HAZ	15 A	Указатели поворота, лампы аварийной сигнализации
33	MPX-B	7.5 A	Автоматическая система кондиционирования воздуха, калибровочные и измерительные приборы
34	F/PMP	20 A	Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива
35	IG2 MAIN	30 A	Подушки безопасности (система SRS), блок управления двигателем
36	DCC	30 A	Внутреннее освещение, беспроводной пульт дистанционного управления, основной корпус ECU
37	HORN NO. 2	7.5 A	Звуковой сигнал
38	HORN NO. 1	7.5 A	Звуковой сигнал
39	H-LP LH LO	15 A	Левая фара (ближний свет)
40	H-LP RH LO	15 A	Правая фара (ближний свет)
41	H-LP LH HI	10 A	Левая фара (дальний свет)
42	H-LP RH HI	10 A	Правая фара (дальний свет)
43	INJ	30 A	Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива
44	H-LP WASHER	30 A	Очистители фар
45	AM2 NO. 1	40 A	Система запуска, блок управления двигателем
46	EPS	80 A	Электроусилитель руля
47	A/B MAIN	15 A	Система подушек безопасности SRS
48	ECU-B	7.5 A	Беспроводной пульт дистанционного управления, основной корпус ECU

Плавкие предохранители		Номинал тока	Цепь
49	DOME	20 А	Внутреннее освещение
50	IG2	7.5 А	Блок управления двигателем

Примечание

Прилагается один из следующих запасных плавких предохранителей: 7,5 А, 10 А, 15 А, 20 А, 25 А, 30 А.

■ Приборная панель



СТН43AW117

	Плавкие предохранители	Номинал тока	Цепь
1	ECU ACC	10 A	Основной корпус ECU, наружные зеркала заднего вида
2	P/POINT No.2	15 A	Розетка для электроприборов
3	PANEL	10 A	Освещение
4	TAIL	10 A	Задние фонари
5	DRL	10 A	Система дневного освещения
6	STOP	7.5 A	Стоп-сигналы
7	OBD	7.5 A	Бортовая система диагностики
8	HEATER-S	7.5 A	Система кондиционирования воздуха
9	HEATER	10 A	Система кондиционирования воздуха
10	FR FOG LH	10 A	Передняя левая противотуманная фара
11	FR FOG RH	10 A	Передняя правая противотуманная фара
12	BK/UP LP	7.5 A	Фонари заднего хода
13	ECU IG1	10 A	ABS, электропривод руля
14	AM1	7.5 A	Система запуска
15	AMP	15 A	Аудиосистема
16	AT UNIT	15 A	Трансмиссия
17	GAUGE	7.5 A	Измерительные приборы, интеллектуальная система & доступа без ключа
18	ECU IG2	10 A	Блок управления двигателем
19	SEAT HTR LH	10 A	Обогреватель сиденья слева
20	SEAT HTR RH	10 A	Обогреватель сиденья справа
21	RADIO	7.5 A	Аудиосистема
22	P/POINT No.1	15 A	Розетка для электроприборов

■ **После замены предохранителя**

- Если после замены предохранителя освещение не включается, то, возможно, требуется замена лампы. (→с. 403)
- Если замененный предохранитель снова перегорает, обратитесь к дилеру автомобилей Toyota.

■ **Если в цепи возникает перегрузка**

Предохранители сконструированы таким образом, что они перегорают, не допуская повреждения электропроводки.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ **Для того, чтобы не допустить повреждения электрических систем и возгорания автомобиля**

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к серьезной поломке автомобиля и возможному возгоранию автомобиля или травмам.

- Никогда не используйте предохранители с более высоким номиналом тока или посторонние предметы вместо предохранителей.
- Всегда используйте оригинальные предохранители Toyota или их аналоги.
- Не изменяйте конструкцию предохранителя или блока предохранителей.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ **Перед заменой предохранителей**

Следует определить причину перегрузки электрической сети и отремонтировать у Вашего дилера Toyota.

Электрические лампы

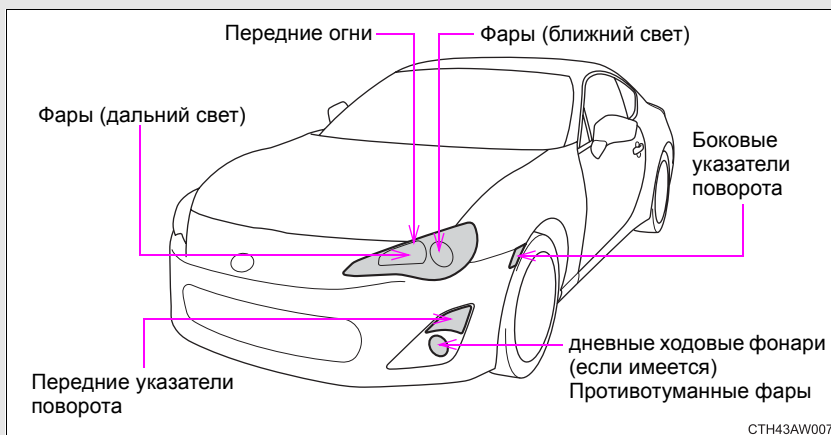
Вы можете самостоятельно проводить замену следующих ламп. Уровни сложности замены различны в зависимости от лампы. Так как существует опасность повреждения деталей, мы рекомендуем, чтобы замену выполнял Ваш дилер Toyota.

■ Подготовка к замене лампы

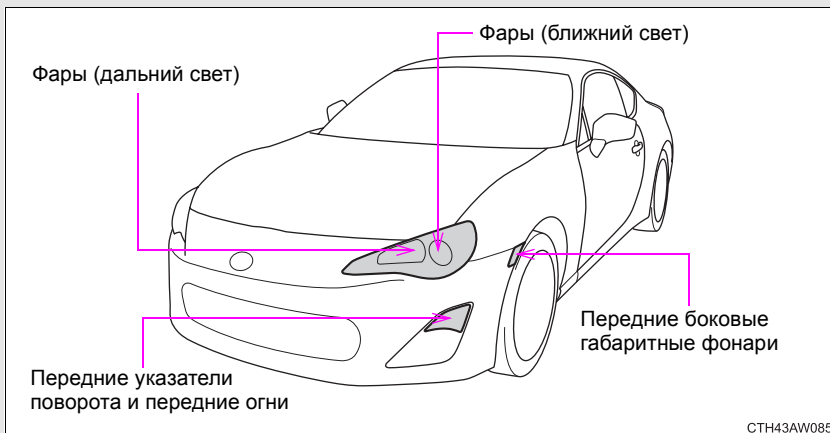
Проверьте мощность лампы, предназначенной для замены.
(→с. 496)

■ Расположение ламп в передней части автомобиля

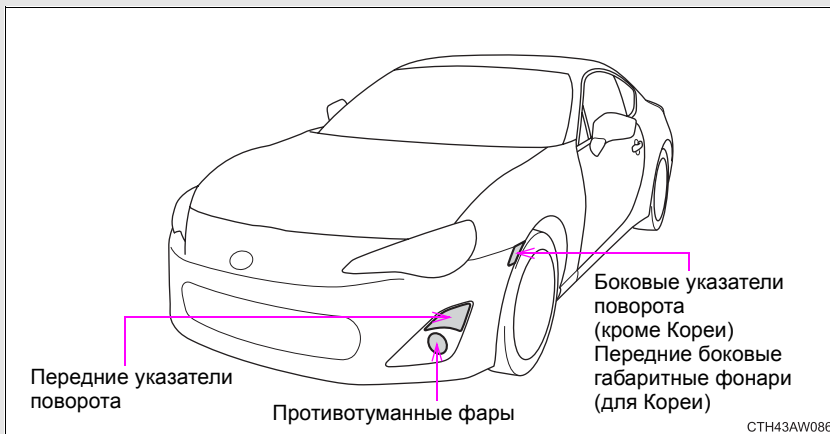
Автомобили с галогенными фарами (кроме Кореи)



Автомобили с галогенными фарами (для Кореи)

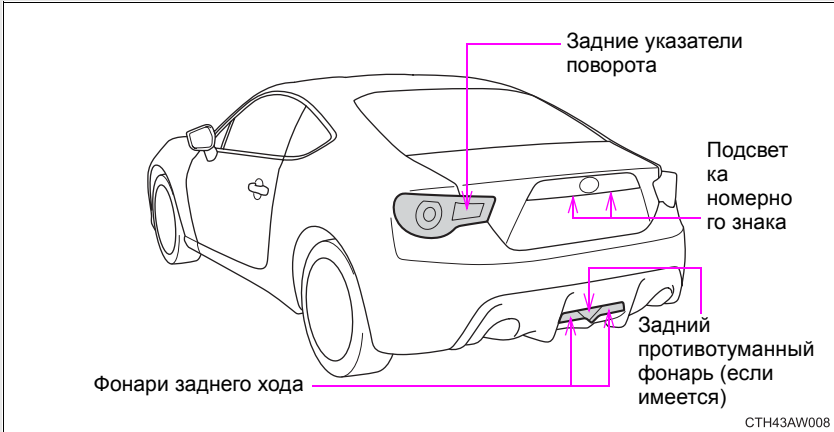


Автомобили с газоразрядными фарами

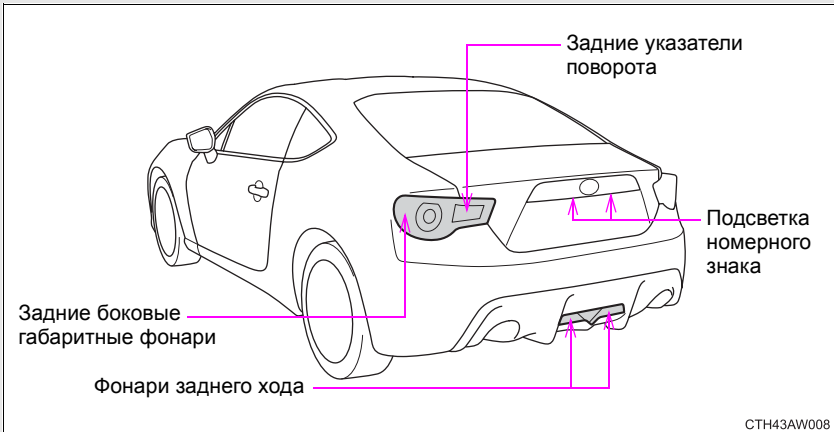


■ Расположение ламп в задней части автомобиля

Кроме Кореи

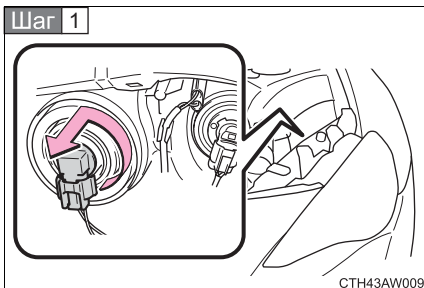


Для Кореи

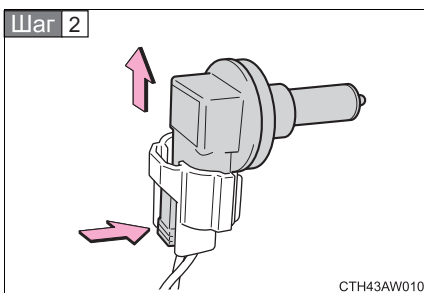


Замена электрических ламп

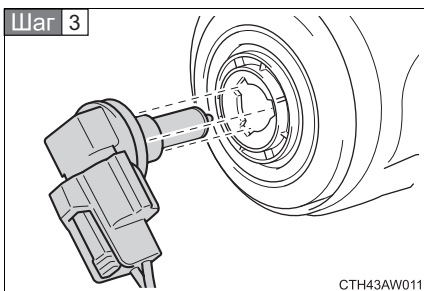
■ Фары ближнего света (автомобили с галогеновыми лампами)



Поворачивайте цоколь лампы против часовой стрелки.

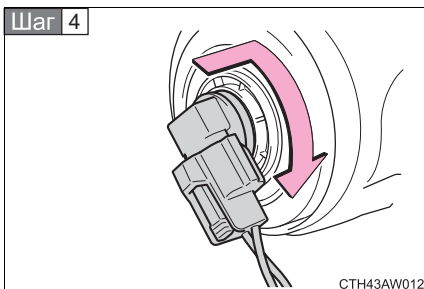


Отсоедините разъем, одновременно нажимая на фиксатор.



Замените электрическую лампу и установите патрон лампы.

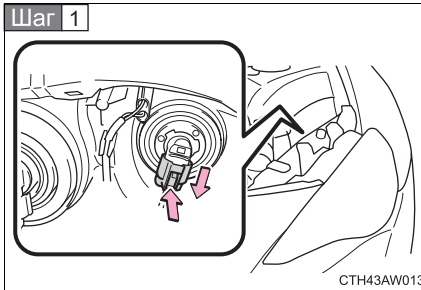
Совместите 3 выступа на электрической лампе с креплением и вставьте лампу.



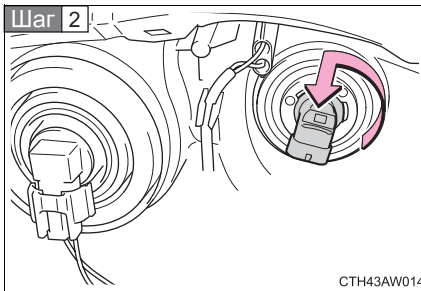
Поверните и зафиксируйте патрон лампы.

Осторожно потрясите патрон лампы для проверки надежности крепления, включите фары ближнего света и визуально убедитесь, что через крепление не проходит свет.

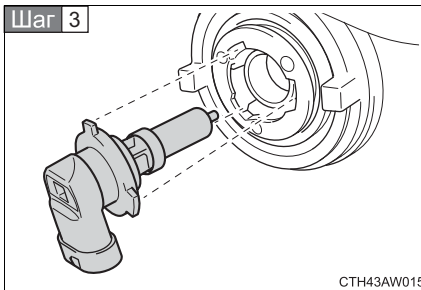
■ Фары ближнего света (автомобили с галогенными лампами)



Отсоедините разъем, одновременно нажимая на фиксатор.

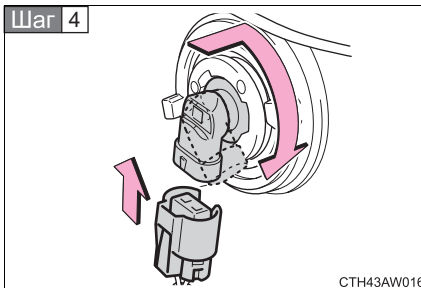


Поворачивайте цоколь лампы против часовой стрелки.



Установите новую лампу.

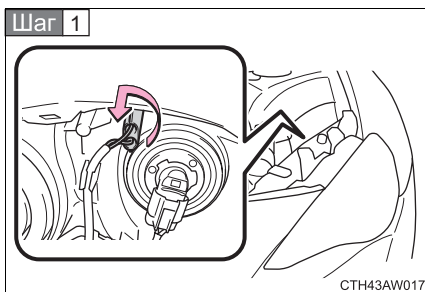
Совместите 3 выступа на электрической лампе с креплением и вставьте лампу.



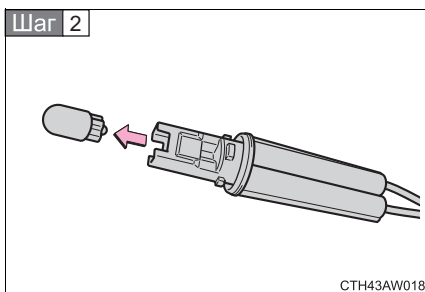
Поверните и зафиксируйте патрон лампы. Установите разъем.

Осторожно потрясите патрон лампы для проверки надежности крепления, включите фары дальнего света и визуально убедитесь, что через крепление не проходит свет.

■ **Передние огни (автомобили с галогеновыми фарами) (кроме Кореи)**



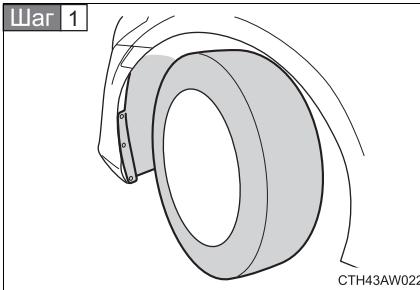
Поворачивайте цоколь лампы против часовой стрелки.



Извлеките лампу.

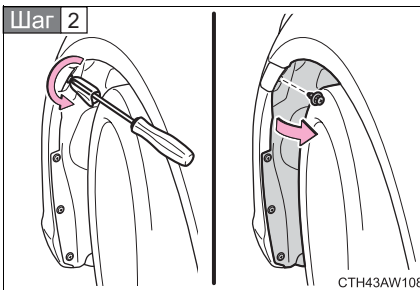
Шаг 3 При установке, выполните перечисленные шаги в обратном порядке.

■ Боковые указатели поворота (кроме Кореи) или передние боковые габаритные фонари (для Кореи)



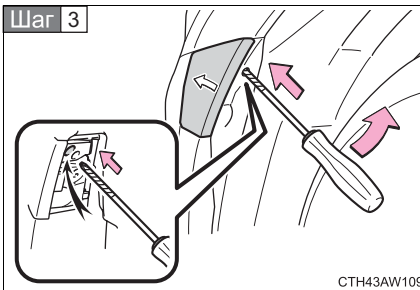
Поверните рулевое колесо в противоположном направлении от заменяемой лампочки.

Поверните рулевое колесо так, чтобы рука легко доставала между шиной и защитным кожухом.



Снимите зажимы и выньте защитный кожух.

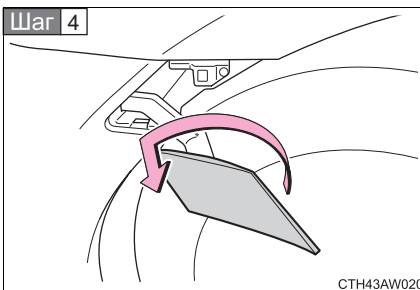
Для предотвращения поломки автомобиля, покройте кончик отвертки тканью.



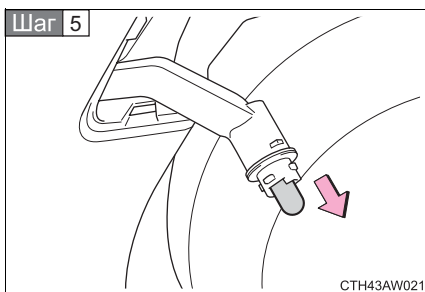
Отпустите выступ фар.

Вставьте отвертку в отверстие. Сильно надавливая отвертку вперед, передвигайте ее по направлению вовнутрь автомобиля.

Для предотвращения поломки автомобиля, оберните кончик отвертки лентой.



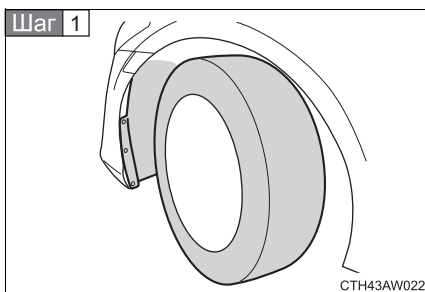
Вытащите лампочку и поверните линзу против часовой стрелки.



Извлеките лампу.

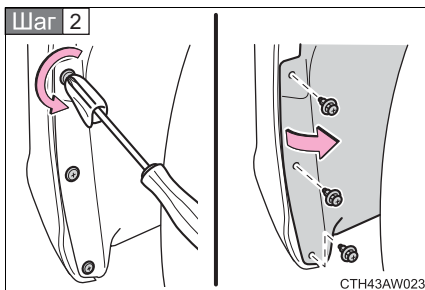
Шаг 6 При установке, выполните перечисленные шаги в обратном порядке.

■ **Передние указатели поворота (кроме Кореи) или передние указатели поворота и передние огни (для Кореи)**



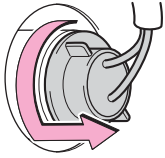
Поверните рулевое колесо в противоположном направлении от заменяемой лампочки.

Поверните рулевое колесо так, чтобы рука легко доставала между шиной и защитным кожухом.



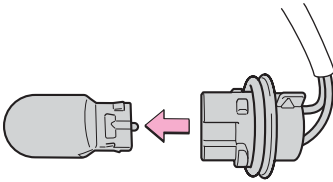
Снимите зажимы и выньте защитный кожух.

Для предотвращения поломки автомобиля, покройте кончик отвертки тканью.

Шаг 3

СТН43AW028

Поворачивайте цоколь лампы против часовой стрелки.

Шаг 4

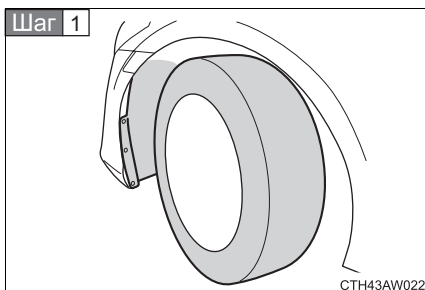
СТН43AW029

Извлеките лампу.

Шаг 5 При установке, выполните перечисленные шаги в обратном порядке.

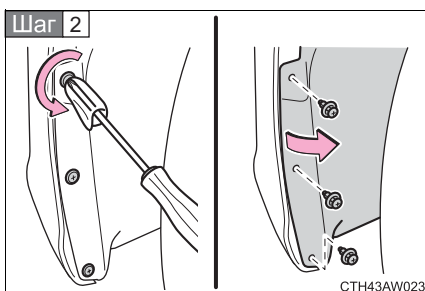
4

■ **дневные ходовые фонари (если имеется)/передние противотуманные фары (автомобили с галогенными фарами) (кроме Кореи)**



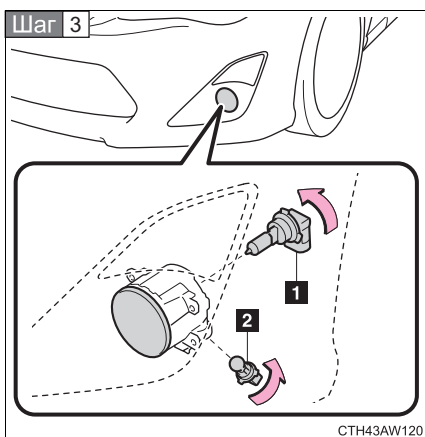
Поверните рулевое колесо в противоположном направлении от заменяемой лампочки.

Поверните рулевое колесо так, чтобы рука легко доставала между шиной и защитным кожухом.



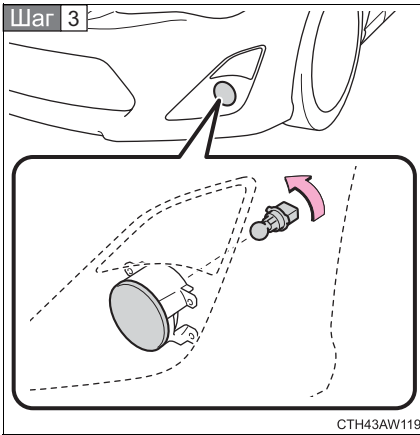
Снимите зажимы и выньте защитный кожух.

Для предотвращения поломки автомобиля, покройте кончик отвертки тканью.



Дневные ходовые фонари/ передние противотуманные фары

- 1** Передние противотуманные фары
Отсоедините разъем и извлеките электрическую лампу.
- 2** Дневные ходовые фонари
Извлеките электрическую лампу.

**Дневные ходовые фонари**

Извлеките электрическую лампу.

Шаг 4 Замените электрическую лампу на новую.

Шаг 5 **Дневные ходовые фонари/передние противотуманные фонари**

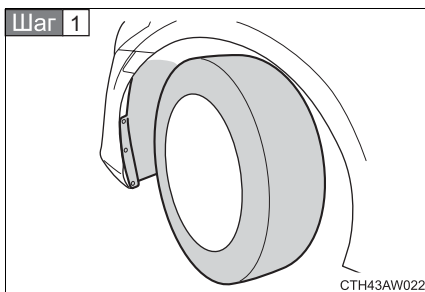
Поверните и закрепите лампочку. Установите разъем.

Дневные ходовые фонари

Поверните и закрепите лампочку.

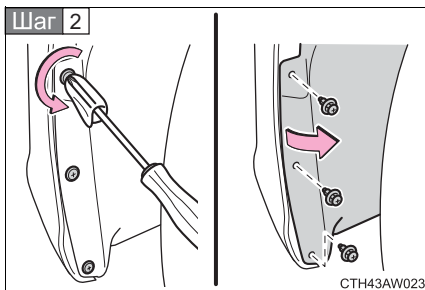
Шаг 6 При установке защитного кожуха выполняйте установку, проводя его **Шаг 2** в обратном направлении.

■ Противотуманные фары (автомобили с газоразрядными фарами)



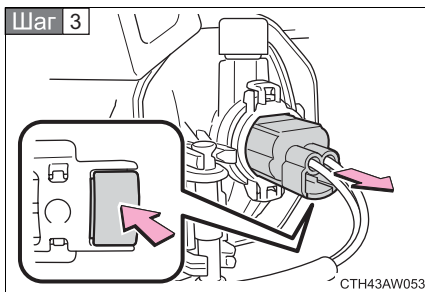
Поверните рулевое колесо в противоположном направлении от заменяемой лампочки.

Поверните рулевое колесо так, чтобы рука легко доставала между шиной и защитным кожухом.

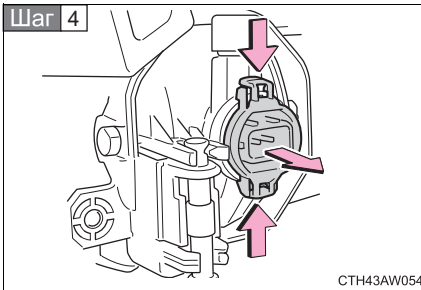


Снимите зажимы и выньте защитный кожух.

Для предотвращения поломки автомобиля, покройте кончик отвертки тканью.



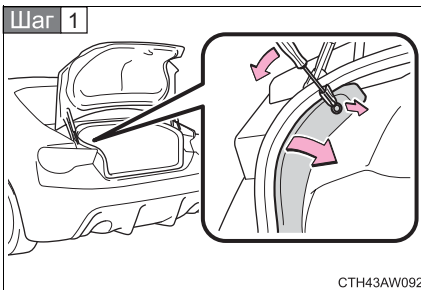
Отсоедините разъем, одновременно нажимая на фиксатор.



Извлеките лампу.

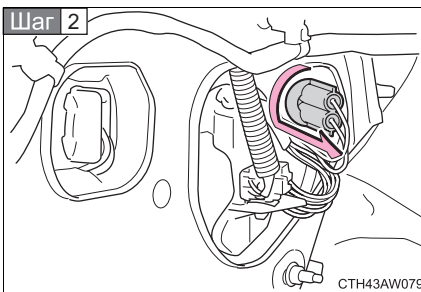
Шаг 5 При установке, выполните перечисленные шаги в обратном порядке.

■ Задние боковые габаритные фонари (только для Кореи)

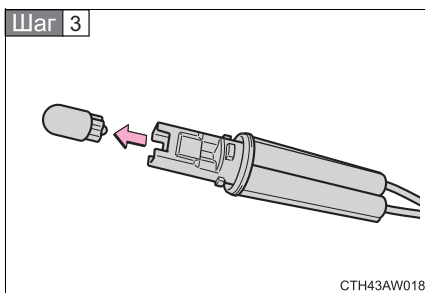


Снимите зажим и частично снимите крышку.

Для предотвращения поломки автомобиля, покройте кончик отвертки тканью.



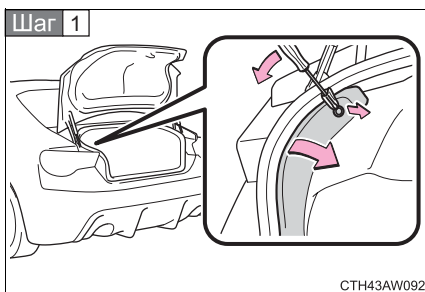
Поворачивайте цоколь лампы против часовой стрелки.



Извлеките лампу.

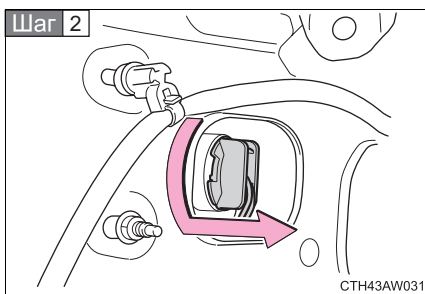
Шаг 4 При установке, выполните перечисленные шаги в обратном порядке.

■ Задние указатели поворота

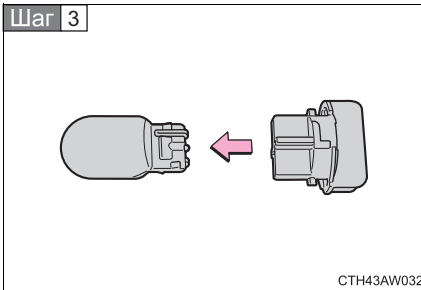


Снимите зажим и частично снимите крышку.

Для предотвращения поломки автомобиля, покройте кончик отвертки тканью.



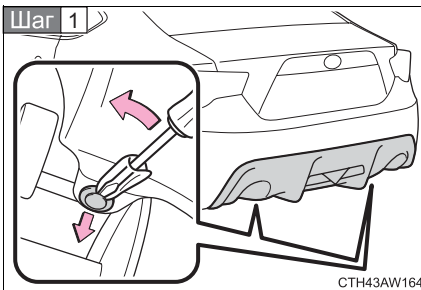
Поворачивайте цоколь лампы против часовой стрелки.



Извлеките лампу.

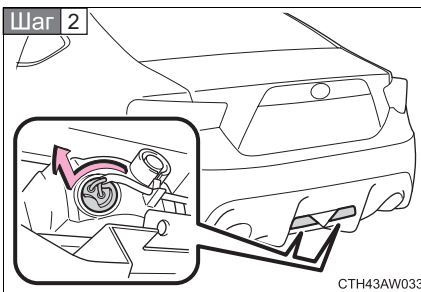
Шаг 4 При установке, выполните перечисленные шаги в обратном порядке.

■ Фонари заднего хода

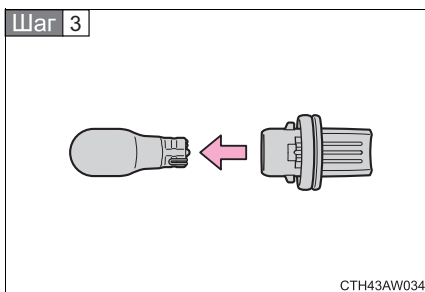


Снимите скобы.

Во избежание повреждения автомобиля закройте наконечник отвертки лоскутом ткани.



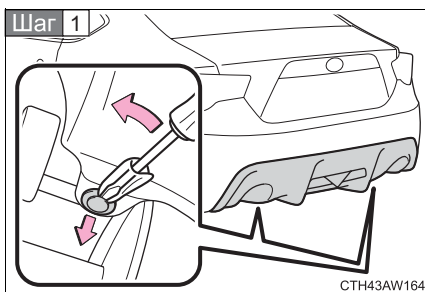
Поворачивайте цоколь лампы против часовой стрелки.



Извлеките лампу.

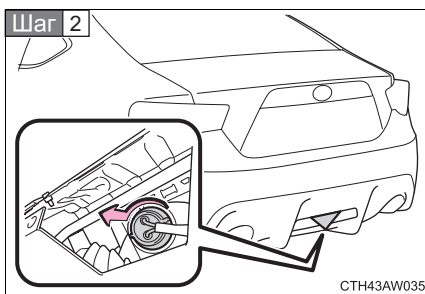
Шаг 4 При установке, выполните перечисленные шаги в обратном порядке.

■ Задний противотуманный фонарь (если имеется)

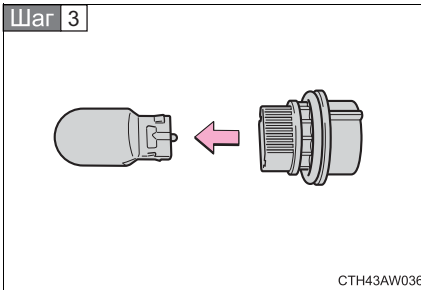


Снимите скобы.

Во избежание повреждения автомобиля закройте наконечник отвертки лоскутом ткани.



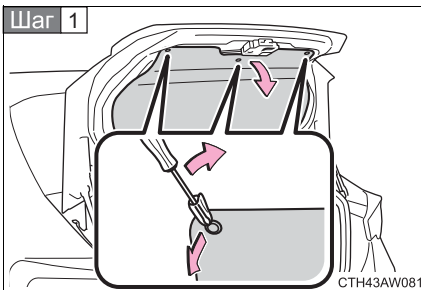
Поворачивайте цоколь лампы против часовой стрелки.



Извлеките лампу.

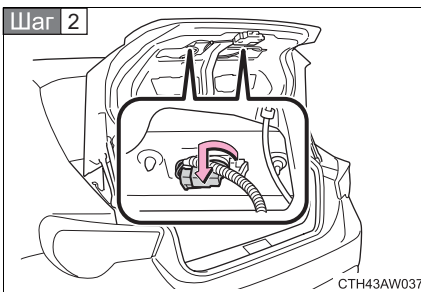
Шаг 4 При установке, выполните перечисленные шаги в обратном порядке.

■ Подсветка номерного знака

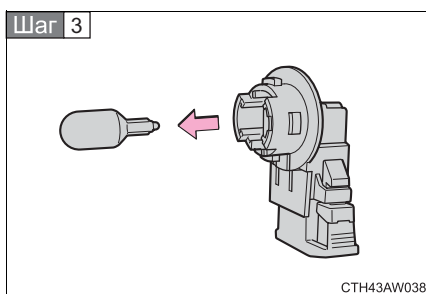


Автомобили с крышкой панели багажника: Снимите зажимы крышки панели багажника и частично снимите крышку панели багажника.

Для предотвращения поломки автомобиля, покройте кончик отвертки тканью.



Поворачивайте цоколь лампы против часовой стрелки.



Извлеките лампу.

Шаг 4 При установке, выполните перечисленные шаги в обратном порядке.

■ Замена перечисленных ниже ламп

Если какая-либо из перечисленных ниже ламп перегорела, обратитесь к дилеру Toyota, чтобы произвести замену.

- Фары дальнего и ближнего света (газоразрядная лампа)
- Передние огни (автомобиль с газоразрядными фарами)
- Дневные ходовые фонари (автомобиль с газоразрядными фарами)
- Стоп-сигналы/задние фонари
- Верхний стоп-сигнал
- Подсветка подножки двери

■ Образование конденсата на внутренних поверхностях линз фар

Временное образование конденсата на внутренних поверхностях линз фар не означает наличие неисправности. В случае возникновения указанных ниже ситуаций обратитесь к дилеру Toyota за более подробной информацией:

- На внутренних поверхностях линз фар образуются крупные капли воды.
- Внутри фары собралась вода.

■ Газоразрядные фары (если имеются)

Если на газоразрядные лампы поступает слабое напряжение, то они не будут загораться или будут периодически выключаться. Газоразрядные лампы включаются при подаче номинального напряжения.

■ Светодиодные электрические лампы

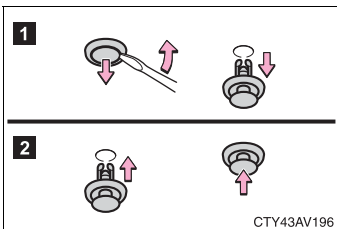
Передние огни (автомобили с газоразрядными фонарями), стоп-сигналы/задние фонари и верхний стоп-сигнал состоят из нескольких светодиодов. Если какие-то светодиоды перегорели, замените осветительный прибор у дилера Toyota.

■ При замене электрических ламп

Toyota рекомендует использовать оригинальные продукты Toyota, предназначенные для данного автомобиля.

Некоторые лампочки подключены к цепи, которые разработаны для предотвращения перегрузки, поэтому неоригинальные части и части, не предназначенные для данного автомобиля, нельзя использовать.

■ Снятие и установка зажима крышки отделки багажника и крышки панели багажника



1 Снятие

2 Установка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Замена электрических ламп

- Выключите фары. Не пытайтесь заменить лампочку сразу же после выключения фар.
Лампочки очень горячие и могут вызвать ожоги.
- Не прикасайтесь к стеклянной части лампы голыми руками. Если нельзя избежать удерживания стеклянной части, во избежание попадания воды и масла на лампу, используйте чистую сухую ткань для ее захвата.
Также, если на лампе имеется царапина или ее уронили, то она может перегореть или треснуть.
- Установите лампы и все детали, необходимые для их крепления. Несоблюдение этого требования может привести к поломке, вызванной высокой температурой ламп, возгоранию или проникновению влаги в блок фары. Влага может стать причиной выхода фар из строя или образования конденсата на внутренних поверхностях линз.

■ При замене заднего противотуманного фонаря (если имеется) или фонарей заднего хода

Остановите двигатель и подождите, пока выхлопная труба не остынет должным образом. Лампы расположены рядом с выхлопной трубой, и касание горячей выхлопной трубы может стать причиной ожога.

■ Газоразрядные фары (если имеются)

- Прежде чем приступить к замене газоразрядных ламп в фарах (а также обычных электрических ламп), свяжитесь с дилером Toyota.
- Не дотрагивайтесь до розетки газоразрядных ламп, когда они включены, так как они находятся под высоким напряжением.
Произойдет разряд чрезвычайно высокого напряжения в 25000 V (В) и это может стать причиной возникновения серьезной травмы или смерти от поражения электрическим током.
- Не пытайтесь разобрать или починить ближний свет с газоразрядными лампами дневного света, разъемы, цепи питания или связанные с ними компоненты.
Это может привести к поражению электрическим током, серьезной травме или смерти.

■ Чтобы предотвратить повреждение или воспламенение

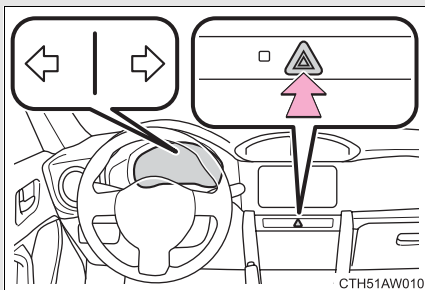
Убедитесь, что лампы вставлены плотно и надежно зафиксированы.

- 5-1. Важная информация
 - Лампы аварийной сигнализации..... 424
 - Если Ваш автомобиль требуется буксировать..... 425
 - Если Вас что-то настораживает..... 433
 - Система выключения топливного насоса 434

- 5-2. Меры, принимаемые в аварийных случаях
 - Если включаются сигнальные лампы или звучит предупреждающий сигнал... 435
 - Если спущена шина..... 447
 - Если двигатель не запускается..... 459
 - Если рычаг селектора невозможно вывести из положения Р 462
 - Если Вы потеряли ключи 463
 - Если электронный ключ работает неправильно..... 464
 - Если аккумуляторная батарея разряжена 468
 - Если автомобиль перегрелся..... 474
 - Если автомобиль застрял..... 477
 - Если необходимо совершить экстренную остановку автомобиля 479

Лампы аварийной сигнализации

Лампы аварийной сигнализации используются для предупреждения других водителей, если автомобиль необходимо остановить на дороге из-за возникновения поломки и т. д.



Нажмите переключатель.

Все указатели поворота будут мигать. С нажатием выключателя аварийная сигнализация отключается.

■ Лампы аварийной сигнализации

Если лампы аварийной сигнализации используются в течение длительного времени при остановленном двигателе, аккумуляторная батарея может разрядиться.

Если Ваш автомобиль требуется буксировать

Если необходима буксировка, мы рекомендуем для этого связаться с дилером Toyota или со службой буксировки, используя подъемник типа грузовика или грузовик с плоским кузовом.

Используйте систему страховочных цепей для любого типа буксировки, и соблюдайте законы штата/провинции и местные законы.

Если буксировка производится сзади, то передние колеса и оси автомобиля должны быть в хорошем состоянии. (→с. 431)

Если они повреждены, используйте буксировочную тележку или эвакуатор с плоской платформой.

Перед буксировкой

Перечисленные ниже симптомы могут означать наличие проблем с трансмиссией автомобиля. Перед буксировкой обратитесь к дилеру Toyota.

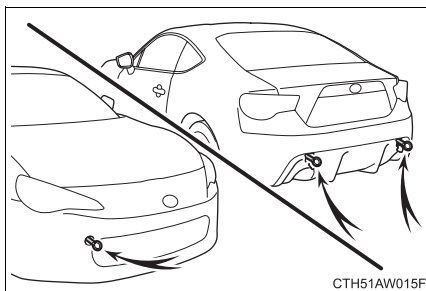
- Двигатель включен, но автомобиль не двигается с места.
- Автомобиль издает необычные звуки.

Аварийная буксировка

Если в экстренном случае невозможно найти эвакуатор, то Ваш автомобиль можно временно буксировать при помощи троса или цепей за проушину аварийной буксировки. Это можно делать только на дорогах с твердой поверхностью на короткие расстояния при низкой скорости.

Водитель должен находиться в автомобиле и обеспечивать управление и торможение. Колеса, трансмиссия, оси, рулевое управление и тормоза автомобиля должны быть в исправном состоянии.

Для автомобилей с автоматической коробкой передач можно использовать только переднюю проушину для буксировки.



Буксировочная проушина

■ Перед аварийной буксировкой

- Шаг 1** Отпустите стояночный тормоз.
- Шаг 2** Установите рычаг переключения передач в положение N.
- Шаг 3** Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа: Установите замок запуска двигателя в положение “ACC” (двигатель выключен) или “ON” (двигатель работает).
Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа: Поверните переключатель “ENGINE START STOP” в режим ACCESSORY (двигатель выключен) или IGNITION ON (двигатель работает).

■ При буксировке автомобиля

Не производите буксировку еще одного автомобиля. Если буксировка сломанного автомобиля неизбежна, не производите буксировку автомобиля более тяжелого, чем Ваш автомобиль. Также, не вытягивайте автомобиль, который упал в кювет.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Меры предосторожности во время буксировки

- Будьте предельно осторожны при буксировке автомобиля. Избегайте внезапного трогания и беспорядочных маневров, что является дополнительным напряжением для буксировочных проушин и кабелей или цепей. Во время буксировки всегда проявляйте осторожность в отношении окружающей обстановки на дороге и других автомобилей.
- Если двигатель не работает, то усилители тормозов и руля тоже не будут работать, в результате процесс управления рулем и торможение будет более трудным.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ Чтобы избежать серьезного повреждения коробки передач во время аварийной буксировки (автомобили с автоматической коробкой передач)**

Запрещается буксировать автомобиль за заднюю часть, если четыре колеса находятся на дороге. Это может стать причиной серьезного повреждения трансмиссии.

■ Чтобы предотвратить повреждение автомобиля

● При буксировке данного автомобиля, обязательно соблюдайте следующие правила:

- Не используйте трос
- Удерживайте скорость автомобиля ниже 30 km/h (км/ч) и не буксируйте автомобиль на расстояние более 30 km (км)
- Буксируйте автомобиль в прямом направлении
- Не привязывайте веревку к подвеске автомобиля и т. п.

● Не буксируйте другой автомобиль, катер (прицеп) и т.п., который будет тяжелее данного автомобиля.

■ Во время буксирования вниз по большому склону

Используйте эвакуатор с частичной погрузкой или эвакуатор с плоской платформой. (→с. 431, 432)

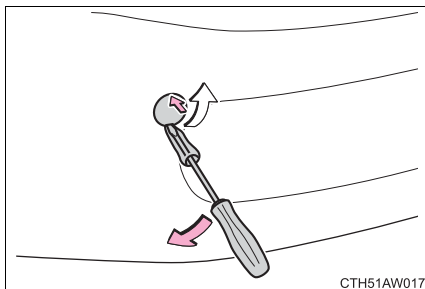
Если эвакуатор с частичной погрузкой или эвакуатор с плоской платформой не используется, могут перегреться тормоза, что приведет к плохому торможению.

Установка буксировочной проушины

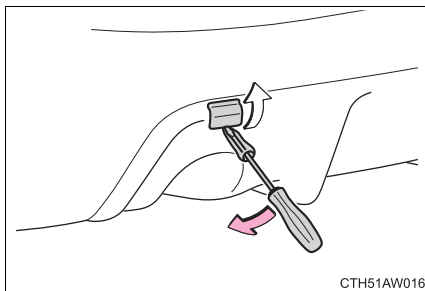
Шаг 1 Снимите крышку проушины с помощью плоской отвертки.

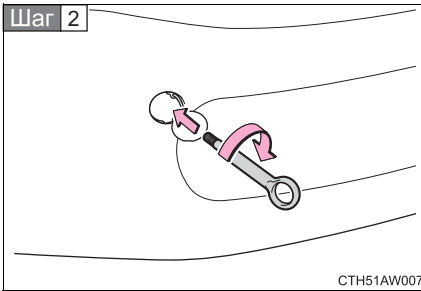
Чтобы защитить конструкцию кузова, поместите ткань между отверткой и кузовом автомобиля так, как показано на рисунке.

Спереди

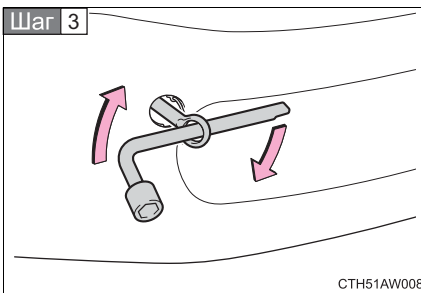


Сзади





Вставьте буксировочную проушину в отверстие и частично заверните ее рукой.



Надежно доверните проушину, используя ключ для гаек крепления колеса.

■ Расположение отверстия для проушины аварийной буксировки

→с. 447



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Установка буксировочных проушин на автомобиль

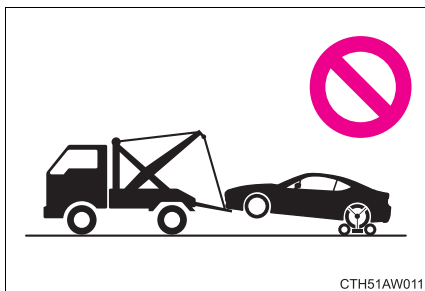
Убедитесь, что буксировочная проушина установлена корректно.

Если нет, то они могут ослабнуть во время буксировки. Это может стать причиной аварии, которая может привести к серьезным травмам или даже смерти.

■ После буксировки

Всегда извлекайте буксировочные проушины. Несоблюдение этой меры может привести к некорректной работе подушек безопасности (система SRS) в случае лобового столкновения.

■ Буксировка на грузовике с грузоподъемными стропами



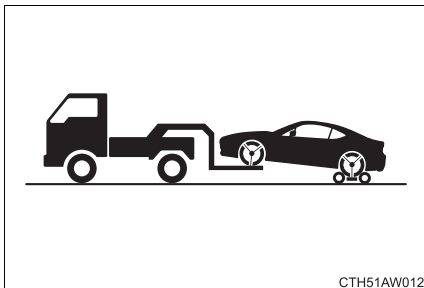
УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить повреждение кузова

Не буксируйте автомобиль на грузовике с грузоподъемными стропами ни за переднюю, ни за заднюю часть.

Буксировка на эвакуаторе с частичной погрузкой

За переднюю часть



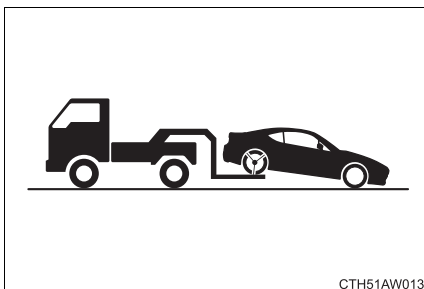
CTH51AW012

Автомобили с автоматической коробкой передач: Для задних колес используйте буксировочную тележку.

Автомобили с механической коробкой передач: Мы рекомендуем устанавливать буксировочную тележку под задние колеса.

Если буксировочная тележка не используется, отключите стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение N.


За заднюю часть



CTH51AW013

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа: Поверните замок пуска двигателя в положение "ACC" так, чтобы разблокировать рулевое колесо.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа: Переведите переключатель "ENGINE START STOP" в режим ACCESSORY так, чтобы разблокировать рулевое колесо.

 УВЕДОМЛЕНИЕ

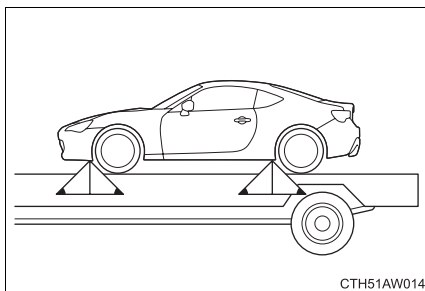
■ Чтобы избежать серьезного повреждения коробки передач при буксировке на эвакуаторе с частичной погрузкой (автомобили с автоматической коробкой передач)

Запрещается буксировать этот автомобиль за переднюю часть при нахождении задних колес на дороге.

■ Чтобы предотвратить повреждение автомобиля

- Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа: Не буксируйте автомобиль за заднюю часть, когда замок запуска двигателя находится в положении “LOCK” или когда вынут ключ. Механизм блокировки рулевого колеса не обладает достаточной мощностью, чтобы ровно удерживать передние колеса.
- Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа: Не буксируйте автомобиль за заднюю часть, когда переключатель “ENGINE START STOP” находится в выключенном положении. Механизм блокировки рулевого колеса не обладает достаточной мощностью, чтобы ровно удерживать передние колеса.
- При поднимании автомобиля за заднюю часть обеспечьте необходимый для буксировки дорожный просвет в противоположной части поднятого автомобиля. При отсутствии достаточного просвета во время буксировки за заднюю часть автомобиль может быть поврежден.

Использование эвакуатора с плоской платформой



Если Вы используете цепи или тросы для закрепления автомобиля, то углы, заштрихованные темным цветом, должны составлять 45°.

Не прикладывайте чрезмерного усилия при натяжении крепежных тросов, так как автомобиль может быть поврежден.

Если Вас что-то настораживает

Если Вы заметили любой из перечисленных ниже симптомов, возможно, автомобилю требуется регулировка или ремонт. Как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota.

■ Видимые симптомы

- Под автомобилем видны следы утечки жидкости (Капли воды, образующиеся в результате работы кондиционера – нормальное явление.)
- Заметно спущенные шины или неравномерный износ шин
- Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя постоянно показывает температуру, превышающую нормальную

■ Слышимые симптомы

- Изменение звука в системе отвода выхлопных газов
- Чрезмерный визг шин при движении на повороте
- Необычные звуки, связанные с системой подвески
- Дребезжание или другие звуки, связанные с работой двигателя

■ Функциональные симптомы

- Двигатель не заводится, работает с перебоями, работает неровно
- Заметная потеря мощности
- При торможении автомобиль сильно уводит в одну сторону
- При движении по ровной дороге автомобиль сильно уводит в одну сторону
- Уменьшение эффективности торможения, ощущение податливости, педаль почти дотрагивается до пола

Система выключения топливного насоса

Чтобы минимизировать риск утечки топлива при самопроизвольной остановке двигателя или при срабатывании подушек безопасности во время столкновения, система выключения топливного насоса прекращает подачу топлива в двигатель.

Чтобы вновь запустить двигатель после активации системы, выполните следующие действия.

Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа

Шаг 1 Установите замок запуска двигателя в положение “ACC” или “LOCK”.

Шаг 2 Снова запустите двигатель.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа

Шаг 1 Установите переключатель “ENGINE START STOP” в режим ACCESSORY или выключите его.

Шаг 2 Снова запустите двигатель.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Перед запуском двигателя


Проверьте поверхность земли под автомобилем.

Если Вы обнаружите, что топливо вытекло на землю, значит топливная система повреждена и ее нужно починить. Не запускайте двигатель.

При включении или мигании любой из сигнальных ламп, спокойно выполните следующие действия. Если лампа включается или мигает, но затем выключается, это не всегда указывает на неисправности.



Немедленно остановите автомобиль. Дальнейшее движение автомобиля может быть опасным.

Перечисленные ниже предупреждающие сигналы указывают на возможные проблемы в тормозной системе. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к дилеру Toyota.

Сигнальная лампа	Сигнальные лампы/Описание
	<p>Сигнальная лампа тормозной системы</p> <ul style="list-style-type: none"> • Недостаточно тормозной жидкости • Неисправность в тормозной системе <p>Эта лампа также загорается, когда не отпущен стояночный тормоз. Если лампа выключается после полного выключения стояночного тормоза, это означает, что система работает нормально.</p>






Немедленно остановите автомобиль.


Перечисленные ниже предупреждающие сигналы указывают на возможность повреждения автомобиля, которое может привести к аварии. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к дилеру Toyota.

Сигнальная лампа	Сигнальные лампы/Описание
	<p>Сигнальная лампа системы зарядки аккумуляторной батареи</p> <p>Указывает на неисправность в системе зарядки аккумулятора автомобиля.</p>
	<p>Сигнальная лампа низкого давления масла в двигателе</p> <p>Оповещает о снижении давления моторного масла.</p>

Автомобиль следует немедленно проверить.

Игнорирование этого предупреждения может привести к неправильному функционированию системы и стать причиной аварии. Немедленно проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Сигнальная лампа	Сигнальные лампы/Описание
	<p>Сигнальная лампа неисправности Указывает на неисправность в:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Электронной системе управления двигателем; • Электронной системе управления дроссельной заслонкой; • Электронной системе управления автоматической коробкой передач.
	<p>Сигнальная лампа системы SRS Указывает на неисправность в:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Системе подушек безопасности SRS; • Системе преднатяжения ремней безопасности.
	<p>Сигнальная лампа ABS Указывает на неисправность в:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Системе ABS; • Системе экстренного торможения.
	<p>Сигнальная лампа электропривода руля (предупреждающий звуковой сигнал) Указывает на неисправность в системе EPS (электропривод руля).</p>
 <p>(Мигает желтым в течение 15 секунд.)</p>	<p>Контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (если имеется) Указывает на неисправность в интеллектуальной системе & доступа без ключа.</p>
	<p>Индикатор скользкой дороги Указывает на неисправность в:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Системе VSC; • Системе TRC
	<p>Сигнальная лампа автоматической системы регулировки угла наклона фар (если имеется) Указывает на неисправность в автоматической системе регулировки угла наклона фар.</p>

Сигнальная лампа	Сигнальные лампы/Описание
 <p data-bbox="157 323 268 405">(Светится желтым цветом)</p>	<p data-bbox="311 285 904 341">Контрольная лампа работы круиз-контроля (если имеется)</p> <p data-bbox="333 344 938 368">Указывает на неисправность системы круиз-контроля.</p>

■ **Если во время движения загорается сигнальная лампа неисправности**

При пустом топливном баке загорается сигнальная лампа неисправности. Если топливный бак пуст, немедленно заправьте автомобиль. Сигнальная лампа неисправности погаснет через некоторое время.

Если сигнальная лампа неисправности не гаснет, как можно скорее обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

■ **Сигнальная лампа электропривода руля (предупреждающий звуковой сигнал)**

Когда напряжение низкое или при падении напряжения, может загореться сигнальная лампа электропривода руля и прозвучать предупреждающий звуковой сигнал.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ **Когда загорается сигнальная лампа электропривода руля**



Рулевым колесом будет чрезвычайно трудно управлять.

Если рулевое колесо становится более тяжелым, чем обычно, крепко держите его и управляйте с большей силой, чем обычно.

Выполните действия по устранению неполадки.

После выполнения определенных действий, направленных на устранение возникшей неисправности, проверьте, погасла ли сигнальная лампа.

Сигнальная лампа	Сигнальные лампы/Описание	Действия
	<p>Сигнальная лампа открытой двери Указывает на то, что дверь или багажник закрыты неплотно.</p>	<p>Проверьте, чтобы обе боковые двери и багажник были закрыты.</p>
	<p>Сигнальная лампа низкого уровня топлива Оставшееся топливо (Примерно 7,0 L (л) или менее)</p>	<p>Дозаправьте автомобиль.</p>
 (На приборной панели)	<p>Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности водителя (звуковой сигнал)* Предупреждает водителя о необходимости надеть ремень безопасности.</p>	<p>Пристегните ремень безопасности.</p>
 (На центральной панели)	<p>Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира (предупреждающий звуковой сигнал)* Предупреждает переднего пассажира о необходимости надеть ремень безопасности.</p>	<p>Пристегните ремень безопасности.</p>

Сигнальная лампа	Сигнальные лампы/Описание	Действия
	Сигнальная лампа низкого давления в шине (при наличии)	
	<p>Когда лампа загорается: Низкое давление в шинах, например,</p> <ul style="list-style-type: none"> • Естественные причины (→с. 440) • Спущенная шина (→с. 447) 	<p>Отрегулируйте давление в шинах до заданного уровня. Лампа погаснет через несколько минут. Если лампа не выключается даже после того, как было отрегулировано давление в шинах, проверьте систему у дилера Toyota.</p>
	<p>Когда лампа мигает в течение 1 минуты, а затем горит постоянно: Неисправность системы предупреждения о низком давлении в шинах (→с. 441)</p>	<p>Проверьте систему у дилера Toyota.</p>
	<p>Сигнальная лампа температуры масла автоматической коробки передач (если имеется) Указывает, что температура масла в автоматической коробке передач слишком высока.</p>	<p>Остановите автомобиль в безопасном месте и переместите рычаг переключения передач в положение P. Если свет выключается через какой-то период времени, автомобилем можно управлять. Если свет не выключается, свяжитесь с дилером Toyota.</p>

***: Звуковой сигнал непристегнутых ремней безопасности водителя и переднего пассажира:**

Звуковой сигнал непристегнутого ремня безопасности водителя и переднего пассажира звучит, чтобы уведомить водителя, что он и передний пассажир не пристегнули ремни безопасности. Сигнал звучит в течение 30 секунд после того, как автомобиль достигает скорости не менее 20 км/ч (км/ч). Если и после ремень безопасности не был пристегнут, звуковой сигнал будет звучать еще 90 секунд, но уже с другой тональностью.

■ **Датчик определения занятости сиденья переднего пассажира, устройство напоминания о непристегнутом ремне безопасности пассажира и предупреждающий звуковой сигнал**

- Если на сиденье переднего пассажира размещен багаж, может мигать сигнальная лампа датчика определения занятости сиденья переднего пассажира, и может раздаться предупреждающий звуковой сигнал, даже если пассажир не сидит на сиденье.
- Если пассажир подложил под себя подушку, датчик может не определить пассажира и сигнальная лампа может работать неправильно.

■ **Когда загорается сигнальная лампа низкого давления в шине (при наличии)**

Проверьте давление в шинах и отрегулируйте его до нужного уровня. При нажатии на кнопку сброса предупреждения о низком давлении в шинах сигнальная лампа низкого давления в шине не отключается.

■ **Сигнальная лампа низкого давления в шине может включиться из-за естественных причин (при наличии)**

Сигнальная лампа низкого давления в шине может включиться из-за естественных причин, таких как утечка воздуха или изменения давления из-за изменения температуры. В этом случае после регулировки давления в шинах сигнальная лампа выключается (через несколько минут).

■ Если система предупреждения о низком давлении в шинах не работает (при наличии)

Система предупреждения о низком давлении в шинах не будет работать в следующих случаях:

(Когда состояние нормализуется, система будет работать правильно.)

- Если шины не оборудованы клапанами и передатчиками системы предупреждения о низком давлении в шинах.
- Если идентификационный код клапанов и передатчиков системы предупреждения о низком давлении в шинах не зарегистрирован в компьютере системы предупреждения о низком давлении в шинах.
- Если давление в шинах составляет 380 кПа (3,87 кгf/cm² (кгс/см²)) или более.


Система предупреждения о низком давлении в шинах может быть отключена в следующих случаях:

(Когда состояние нормализуется, система будет работать правильно.)

- Если электронные устройства или приспособления работают на радиоволнах с аналогичными частотами.
- Радиоприемник в автомобиле работает на радиоволнах с аналогичными частотами.
- На стекле имеется тонировка, влияющая на радиосигналы.
- Если на автомобиле скопилось большое количество снега или льда, особенно вокруг колес или колесных арок.
- Если используются неоригинальные диски Toyota. (Даже если вы используете диски Toyota, система предупреждения о низком давлении в шинах может работать неправильно с некоторыми типами шин.)
- Если используются цепи противоскольжения.
- Если в багажнике находится большой металлический предмет, который может быть помехой для получения сигнала.

■ Если сигнальная лампа низкого давления в шине часто загорается, помигав перед этим в течение приблизительно одной минуты (при наличии)

Если сигнальная лампа низкого давления в шине часто загорается после мигания в течение приблизительно одной минуты, когда переключатель “ENGINE START STOP” повернут в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой доступа и пуска без ключа) или замок запуска двигателя повернут в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы доступа и пуска без ключа), проверьте автомобиль у дилера Toyota.

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


■ **Если загорается сигнальная лампа низкого давления в шине (при наличии)**

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности. Пренебрежение этими указаниями может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной серьезной травмы или смерти.

- Как можно быстрее остановите автомобиль в безопасном месте. Незамедлительно отрегулируйте давление в шинах.
- Если сигнальная лампа низкого давления в шине включается даже после регулировки давления в шинах, возможно, шина спущена. Проверьте шины. Если шина спущена, установите запасное колесо и отремонтируйте спущенную шину у ближайшего дилера Toyota.
- Избегайте резких маневров и торможения. Если состояние шины ухудшится, вы можете потерять контроль над рулевым колесом или тормозами.

■ **В случае пробоя колеса или внезапной утечки воздуха из шины (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)**

Система предупреждения о низком давлении в шинах может отреагировать не сразу.


 УВЕДОМЛЕНИЕ

■ **Для обеспечения правильной работы системы предупреждения о низком давлении в шинах (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)**

Не устанавливайте шины с другими техническими характеристиками или других производителей, поскольку система предупреждения о низком давлении в шинах может работать неправильно.


Выполните действия по устранению неполадки. (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

После выполнения определенных действий, направленных на устранение возникшей неисправности, проверьте, погасла ли сигнальная лампа.

Сигнал внутри салона	Наружный сигнал	Сигнальная лампа	Сигнальные лампы/Описание	Действия
Непрерывный	Непрерывный	 (Мигает желтым)	Индикатор интеллектуальной системы & доступа без ключа Автомобили с автоматической коробкой передач: Электронный ключ находился за пределами автомобиля, а дверь водителя была открыта и закрыта, при этом было выбрано любое, отличное от P, положение рычага переключения передач, а переключатель “ENGINE START STOP” не был выключен.	<ul style="list-style-type: none"> • Переведите рычаг переключения передач в положение P. • Верните электронный ключ внутрь автомобиля.

Сигнал внутри салона	Наружный сигнал	Сигнальная лампа	Сигнальные лампы/Описание	Действия
Однократно	3 раза	 (Мигает желтым)	<p>Индикатор интеллектуальной системы & доступа без ключа</p> <p>Автомобили с автоматической коробкой передач: Электронный ключ находился за пределами автомобиля, а дверь водителя была открыта и закрыта, при этом было выбрано положение Р рычага переключения передач без выключения переключателя “ENGINE START STOP”.</p> <p>Автомобили с механической коробкой передач: Электронный ключ находился за пределами автомобиля, а дверь водителя была открыта и закрыта, при этом было выбрано положение N рычага переключения передач без выключения переключателя “ENGINE START STOP”.</p>	Выключите переключатель “ENGINE START STOP” или поместите электронный ключ внутрь автомобиля.
Однократно	3 раза	 (Мигает желтым)	<p>Индикатор интеллектуальной системы & доступа без ключа</p> <p>Указывает, что одна из дверей (кроме двери водителя) была открыта и закрыта, при этом переключатель “ENGINE START STOP” находится в любом режиме, кроме выключенного, а электронный ключ находится за пределами зоны обнаружения.</p>	Проверьте наличие у Вас электронного ключа.

Сигнал внутри салона	Наружный сигнал	Сигнальная лампа	Сигнальные лампы/Описание	Действия
Однократно	Непрерывно (5 секунд)	 (Мигает желтым)	Индикатор интеллектуальной системы & доступа без ключа Предпринята попытка выйти из автомобиля с электронным ключом и запереть двери, при этом переключатель "ENGINE START STOP" не был выключен.	Выключите переключатель "ENGINE START STOP" и снова закройте двери.
Однократно	—	 (Мигает желтым в течение 15 секунд.)	Индикатор интеллектуальной системы & доступа без ключа Указывает, что отсутствует электронный ключ при попытке запуска двигателя.	Проверьте наличие у Вас электронного ключа.
С перерывами (7 секунд)	—	 (Мигает желтым)	Индикатор интеллектуальной системы & доступа без ключа Предпринята попытка начать движение, не имея обычного ключа в салоне автомобиля.	Убедитесь, что электронный ключ находится внутри автомобиля.
Однократно	—	 (Мигает желтым в течение 15 секунд.)	Индикатор интеллектуальной системы & доступа без ключа Указывает на низкий заряд элемента питания электронного ключа.	Замените элемент питания. (→с. 390)
Однократно	—	 (Часто мигает зеленым в течение 15 секунд.)	Индикатор интеллектуальной системы & доступа без ключа Указывает, что не была снята блокировка руля.	Снимите блокировку руля. (→с. 191)

Сигнал внутри салона	Наружный сигнал	Сигнальная лампа	Сигнальные лампы/Описание	Действия
Однократно	—	 <p>(Мигает желтым в течение 15 секунд.)</p>	<p>Индикатор интеллектуальной системы & доступа без ключа</p> <p>Электронный ключ не распознается внутри автомобиля и после того, как переключатель “ENGINE START STOP” был нажат один раз.</p>	<p>Автомобили с автоматической коробкой передач: Прикоснитесь электронным ключом к переключателю “ENGINE START STOP” при нажатой педали тормоза.</p> <p>Автомобили с механической коробкой передач: Прикоснитесь электронным ключом к переключателю “ENGINE START STOP” при нажатой педали сцепления.</p>

Если спущена шина

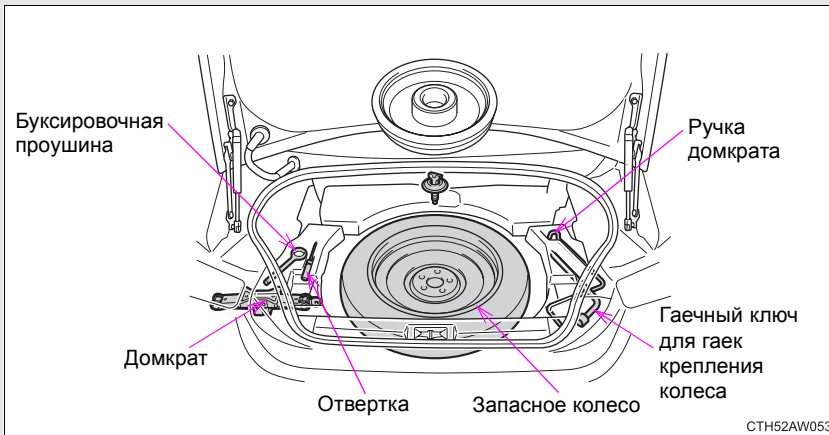
Ваш автомобиль оснащен запасным колесом. Спущенную шину можно заменить запасным колесом.

■ Перед поддомкрачиванием автомобиля

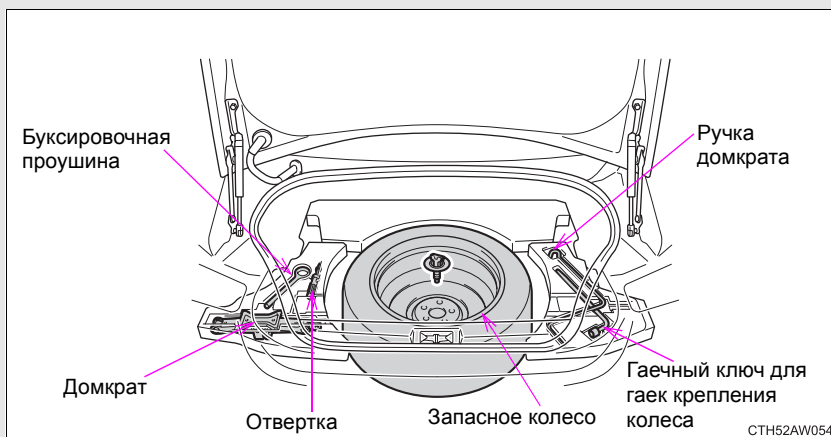
- Установите автомобиль на твердой, ровной поверхности.
- Поставьте автомобиль на стояночный тормоз.
- Установите рычаг переключения передач в положение Р (автомобили с автоматической коробкой передач) или R (автомобили с механической коробкой передач).
- Выключите двигатель.
- Включите лампы аварийной сигнализации.

■ Место хранения запасного колеса, домкрата и инструментов

Автомобили с компактным запасным колесом

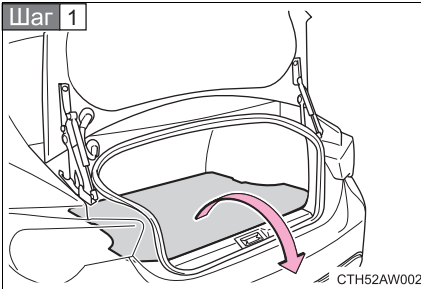


Автомобили со стандартным запасным колесом

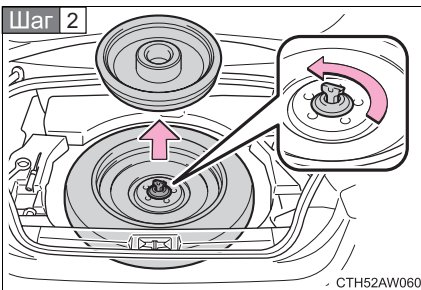


Как извлечь запасное колесо

Автомобили с компактным запасным колесом

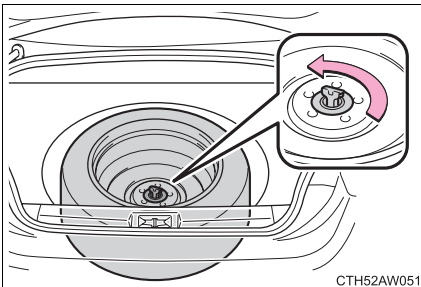


Извлеките багажный коврик.



Снимите крышку и ослабьте центральный зажим, удерживающий запасное колесо.

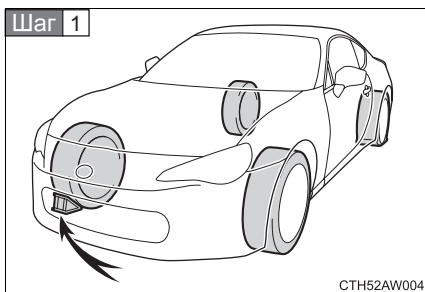
Автомобили со стандартным запасным колесом



Ослабьте центральный зажим, удерживающий запасное колесо.

Замена колеса со спущенной шиной

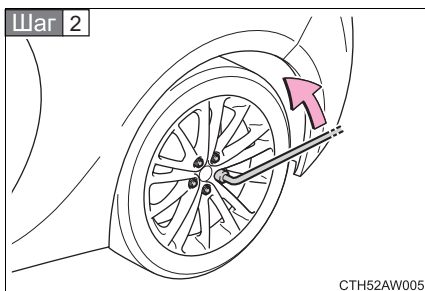
Шаг 1



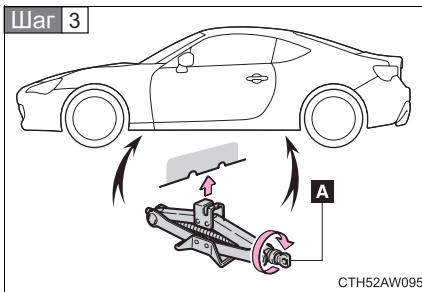
Подоприте колеса колодками.

Спущенная шина		Положение колодок
Спереди	Слева	Позади заднего правого колеса
	Справа	Позади заднего левого колеса
Сзади	Слева	Перед передним правым колесом
	Справа	Перед передним левым колесом

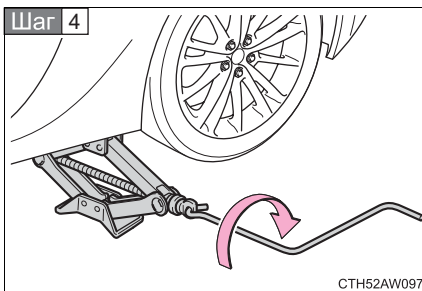
Шаг 2



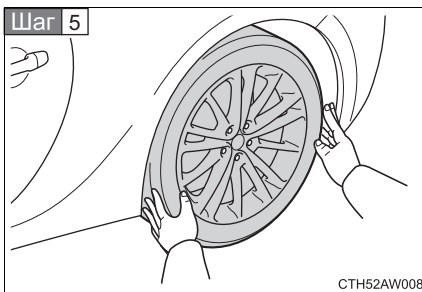
Слегка ослабьте гайки колеса (на один поворот).



Поверните рукой часть домкрата “А” так, чтобы паз домкрата совместился с гнездом для установки домкрата.



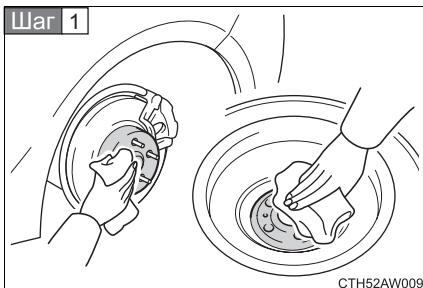
Поднимайте автомобиль, пока колесо слегка не приподнимется над землей.



Снимите все гайки и колесо.

Затем положите колесо на землю. Чтобы избежать появления царапин на поверхности колеса, размещайте его на земле наружной стороной вверх.

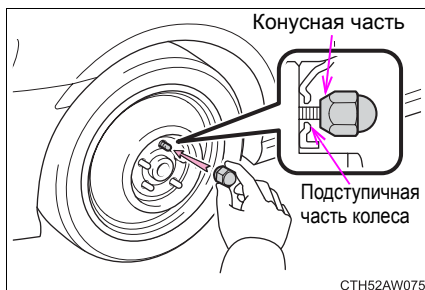
Установка запасного колеса



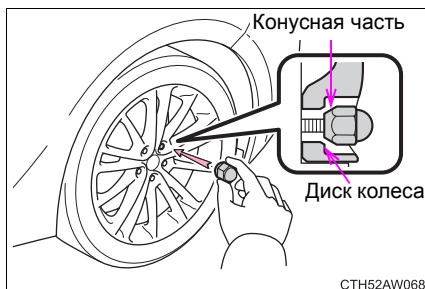
Удалите грязь и посторонние предметы с сопрягаемой поверхности колеса.

Если на сопрягаемой поверхности колеса находятся посторонние предметы, то во время движения автомобиля гайки могут ослабнуть и колесо может отвалиться.

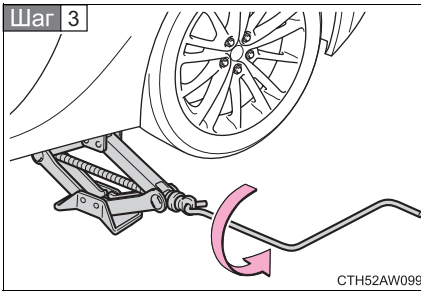
Шаг 2 Установите запасное колесо и вручную наживите каждую гайку приблизительно до одинакового уровня.



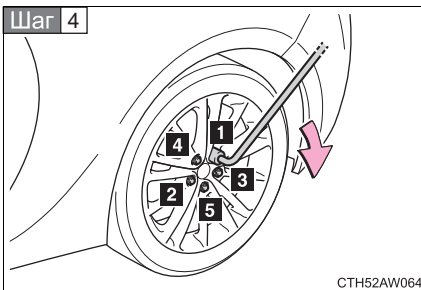
Автомобили с компактным запасным колесом: Затягивайте колесные гайки, пока конусная часть не войдет в контакт с подступичной частью колеса.



Автомобили со стандартным запасным колесом: Затягивайте колесные гайки, пока конусная часть не войдет в контакт с диском колеса.



Опустите автомобиль.



Прочно заверните каждую гайку на два или три оборота в порядке, показанном на рисунке.

Момент затяжки:
120 N•m (12,2 кгс•м)

Шаг 5 Уберите спущенное колесо, домкрат и все инструменты.

■ **Компактное запасное колесо (автомобили с компактным запасным колесом)**

- Компактное запасное колесо можно определить по этикетке с надписью “TEMPORARY USE ONLY”, расположенной на боковой поверхности колеса.

Используйте компактное запасное колесо временно и только в экстренных случаях.

- Проверьте давление в компактном запасном колесе.
(→с. 495)

■ **Если спущена задняя шина (автомобили с компактным запасным колесом)**

Установите компактное запасное колесо на переднюю ось автомобиля. Выполните следующие действия.

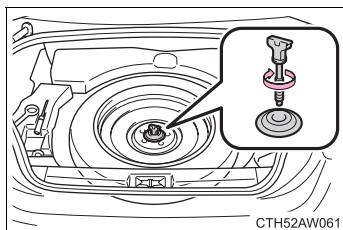
Шаг 1 Замените переднее колесо на компактное запасное колесо.

Шаг 2 Замените спущенное заднее колесо на колесо, снятое с передней оси автомобиля.

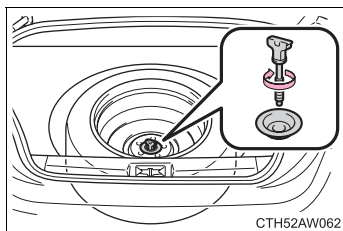
■ **Хранение колеса**

Всегда устанавливайте центральный зажим, как показано на рисунке ниже.

Компактное запасное колесо



За исключением компактного запасного колеса



■ **По окончании замены колеса (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)**

Систему предупреждения о низком давлении в шинах необходимо сбросить. (→с. 374)

■ **При использовании компактного запасного колеса (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)**

Поскольку компактное запасное колесо не имеет клапана и передатчика системы предупреждения о низком давлении в шинах, низкое давление в шине запасного колеса не будет указано в виде предупреждения. Кроме того, если вы заменили компактное запасное колесо после того, как загорелась сигнальная лампа низкого давления в шине, лампа останется включенной.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ **Пользование домкратом**

Неправильное использование домкрата может привести к смерти или серьезным травмам в результате случайного падения автомобиля.

- Используйте домкрат только для замены колес и установки или снятия колесных цепей.
- Используйте только тот домкрат, который входит в комплект автомобиля для замены спущенного колеса.
Не используйте его на других автомобилях и не используйте другие домкраты для замены шин на данном автомобиле.
- Всегда проверяйте надежность установки домкрата в точке поддомкрачивания.
- Не залезайте под кузов поддомкраченного автомобиля.
- Не включайте двигатель поддомкраченного автомобиля.
- Не поднимайте автомобиль, если в нем кто-либо находится.
- Во время подъема автомобиля не кладите предметы на домкрат и под него.
- Не поднимайте автомобиль выше, чем это необходимо для замены колеса.
- Используйте подъемную опору, если необходимо залезть под автомобиль.

Будьте особенно осторожны при опускании автомобиля, чтобы не поранить людей, работающих с автомобилем или вблизи него.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Замена колеса со спущенной шиной

- Не дотрагивайтесь до колесных дисков или области вокруг тормозов сразу после того как на автомобиле проехали.
После того, как на автомобиле проехали, колесные диски и область вокруг тормозов будут очень горячими. Прикосновение к ним рукой, ногой и т. п. во время замены шины может привести к ожогу.
- Не устанавливайте сильно поврежденный декоративный колпак колеса, так как он может соскочить с колеса во время движения автомобиля.
- Пренебрежение этими мерами безопасности может привести к ослаблению колесных гаек и сходу колеса, что может стать причиной серьезных травм или смерти.
 - Как можно скорее после замены колеса затяните гайки колеса динамометрическим ключом моментом 120 N*m (12,2 кгс*м).
 - При установке шины используйте только специально предназначенные для этого колеса гайки.
 - Если на болтах, резьбе гаек или отверстиях на колесе имеются трещины или деформированные участки, проверьте автомобиль у дилера Toyota.
 - При установке колесных гаек убедитесь в том, что они устанавливаются коническими концами к диску. (→с. 385)

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****■ При использовании компактного запасного колеса (автомобили с компактным запасным колесом)**

- Помните, что компактное запасное колесо специально предназначено для использования только на Вашем автомобиле. Не используйте компактное запасное колесо Вашего автомобиля для других автомобилей.
- Не используйте два компактных запасных колеса одновременно.
- Как можно скорее замените компактное запасное колесо на стандартное.
- Избегайте резкого ускорения, резких поворотов руля, внезапного торможения и управления передачами, при которых возникает внезапное торможение двигателем.
- Установите компактное запасное колесо на место переднего колеса.

■ При хранении компактного запасного колеса (автомобили с компактным запасным колесом)

Следите за тем, чтобы не защемить пальцы или другие части тела между компактным запасным колесом и кузовом автомобиля.

■ Ограничение скорости при использовании компактного запасного колеса (автомобили с компактным запасным колесом)


Не превышайте скорости 80 km/h (км/ч), если на автомобиле установлено компактное запасное колесо.

Компактное запасное колесо не предназначено для движения на высокой скорости. Несоблюдение этой меры предосторожности может стать причиной аварии, способной повлечь серьезные травмы или смерть.

■ При креплении компактного запасного колеса

Скорость автомобиля может быть определена неточно, и следующие системы могут работать неправильно:

- ABS и Вспомогательная тормозная система
- VSC
- TRC
- EPS
- Круиз-контроль (если имеется)
- LSD (если имеется)

 УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Не ездите на автомобиле со спущенной шиной.

Не продолжайте езду при спущенном колесе.

Езда даже на короткие расстояния со спущенной шиной может повредить шину и колесо, которое не подлежит ремонту.

■ Будьте осторожны во время движения по ухабистой дороге на автомобиле с установленным компактным запасным колесом. (автомобили с компактным запасным колесом)

При установке компактного запасного колеса автомобиль становится ниже, чем на стандартных шинах. Будьте осторожны во время движения по неровной поверхности дороги.

■ Движение на автомобиле с установленными цепями противоскольжения и компактным запасным колесом (автомобили с компактным запасным колесом)

Не устанавливайте цепи противоскольжения на компактное запасное колесо.

Цепи противоскольжения могут повредить кузов автомобиля и неблагоприятно отразиться на движении автомобиля.

■ Размещение разъема

Размещая разъем в разъеме держателя, убедитесь, что часть, которая прикрепляется к разъему держателя, указывает вовнутрь багажника. Несоблюдение данной меры может повредить корпус автомобиля.

■ При замене шин (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)

При снятии или установке дисков, шин или клапана и передатчика системы предупреждения о низком давлении в шинах обратитесь к дилеру Toyota, поскольку при неправильном обращении можно повредить клапан или передатчик.

■ Во избежание повреждения клапанов и передатчиков системы предупреждения о низком давлении в шинах (автомобили с системой предупреждения о низком давлении в шинах)

Когда шина была отремонтирована с помощью жидкого герметика, клапан и передатчик системы предупреждения о низком давлении в шинах могут работать неправильно. Если применялся жидкий герметик, как можно быстрее обратитесь к официальному дилеру Toyota или в другую квалифицированную мастерскую. При замене колеса не забудьте заменить клапан и передатчик системы предупреждения о низком давлении в шинах. (→с. 374)

Если двигатель не запускается

Если двигатель не запускается, даже если были выполнены правильные действия по его запуску (→с. 185, 194), выполните каждый из следующих пунктов.

■ **Двигатель не запускается даже при нормальной работе стартера.**

Это может быть вызвано одной из указанных ниже причин.

- Недостаточно топлива в топливном баке автомобиля.
Дозаправьте автомобиль.
- Двигатель может быть затоплен.
Попробуйте заново завести двигатель, следуя корректной процедуре запуска. (→с. 185, 194)
- Неисправность в системе автоматической блокировки двигателя. (→с. 94)

■ **Стартер проворачивается медленно, внутреннее освещение и фары светят тускло, либо звуковой сигнал не звучит или звучит тихо.**

Это может быть вызвано одной из указанных ниже причин.

- Возможно, разряжен аккумулятор. (→с. 468)
- Контакты на клеммах аккумуляторной батареи ослаблены или покрыты коррозией.

■ **Стартер не вращается. (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)**

Неисправность системы запуска двигателя может быть вызвана неполадкой электрооборудования, например, обрывом в цепи или сгоревшим предохранителем. Тем не менее, чтобы запустить двигатель, можно воспользоваться способом аварийного запуска. (→с. 460)

■ **Стартер не проворачивается, внутреннее освещение и фары не включаются или не работает звуковой сигнал.**

Это может быть вызвано одной из указанных ниже причин.

- Одна или обе клеммы аккумуляторной батареи отсоединены.
- Возможно, разряжен аккумулятор. (→с. 468)
- Возможно, имеется неисправность в системе блокировки рулевого управления. (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

Если проблему невозможно устранить, либо неизвестен способ ее устранения, обратитесь к дилеру Toyota.

Функция аварийного запуска двигателя (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

Если двигатель не запускается, можно выполнить следующие действия в качестве аварийного способа запуска двигателя в случае нормальной работы переключателя “ENGINE START STOP”:

Автомобили с автоматической коробкой передач

Шаг 1 Поставьте автомобиль на стояночный тормоз.

Шаг 2 Поставьте рычаг переключения передач в положение P.

Шаг 3 Поверните переключатель “ENGINE START STOP” в режим ACCESSORY.

Шаг 4 Нажмите и удерживайте переключатель “ENGINE START STOP” примерно 15 секунд, полностью выжав педаль тормоза.

Даже если удастся запустить двигатель указанным способом, система может работать неправильно. Проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Автомобили с механической коробкой передач

- Шаг 1** Поставьте автомобиль на стояночный тормоз.
- Шаг 2** Поставьте рычаг переключения передач в положение N.
- Шаг 3** Поверните переключатель “ENGINE START STOP” в режим ACCESSORY.
- Шаг 4** Нажмите и удерживайте переключатель “ENGINE START STOP” примерно 15 секунд, полностью нажав педали тормоза и сцепления.

Даже если удастся запустить двигатель указанным способом, система может работать неправильно. Проверьте автомобиль у дилера Toyota.

5-2. Меры, принимаемые в аварийных случаях

Если рычаг селектора невозможно вывести из положения Р (автомобили с автоматической коробкой передач)

Если невозможно сдвинуть рычаг селектора при нажатой педали тормоза, это может обозначать неисправность системы блокировки передач (система, используемая для предотвращения случайного управления рычагом селектора). Немедленно проверьте автомобиль у дилера Toyota.

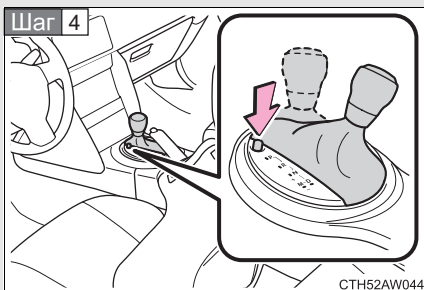
Можно предпринять следующие действия в качестве экстренных мер для обеспечения переключения рычага переключения передач.

Шаг 1 Поставьте автомобиль на стояночный тормоз.

Шаг 2 Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа: Установите замок запуска двигателя в положение “ACC”.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа: Поверните переключатель “ENGINE START STOP” в режим ACCESSORY.

Шаг 3 Выжмите педаль тормоза.



Нажмите кнопку блокировки переключения на повышенную передачу.

Рычаг переключения передач можно сдвинуть, когда кнопка нажата.

Если Вы потеряли ключи

Новые оригинальные ключи Вы можете заказать у Вашего дилера Toyota. Для автомобилей без интеллектуальной системы & доступа без ключа: предоставьте ключ от центрального замка и номер, указанный на пластинке с номером ключа. Для автомобилей с интеллектуальной системой & доступа без ключа предоставьте второй ключ и номер, указанный на пластинке с номером ключа.

5-2. Меры, принимаемые в аварийных случаях

Если электронный ключ работает неправильно (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

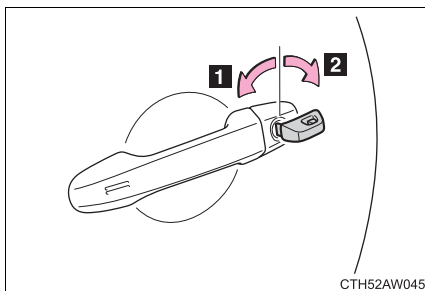
При прерывании связи между электронным ключом и автомобилем (→с. 43), или если электронный ключ нельзя использовать из-за севшей батарейки, интеллектуальная система & доступа без ключа и пульт дистанционного управления не могут использоваться. В таких случаях можно открыть двери и багажник или запустить двигатель, следуя описанной ниже процедуре.

Отпирание и запирание дверей, отпирание багажника

Воспользуйтесь механическим ключом, встроенным в электронные ключи, для управления дверями и багажником. (→с. 34)

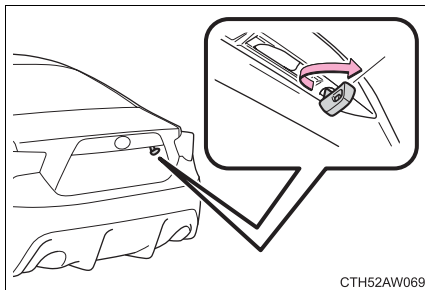
Автомобили с сигнализацией: Когда отпирается багажник или двери, сработает противоугонная сигнализация, если она установлена. (→с. 101)

Двери



- 1 Запирает водительскую дверь
- 2 Отпирает дверь водителя

Багажник

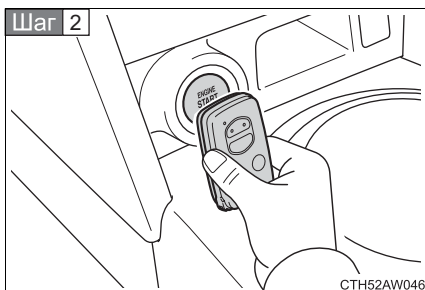


Чтобы открыть, поверните механический ключ по часовой стрелке.

Запуск двигателя

Автомобили с автоматической коробкой передач

Шаг 1 Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении P, и до упора выжмите педаль тормоза.



Прикоснитесь к переключателю “ENGINE START STOP” той стороной электронного ключа, на которой изображен логотип Toyota.

При обнаружении электронного ключа прозвучит звуковой сигнал, и переключатель “ENGINE START STOP” переключится на режим IGNITION ON.

Когда интеллектуальная система и доступ без ключа деактивированы в индивидуальных настройках, переключатель “ENGINE START STOP” перейдет в режим ACCESSORY.

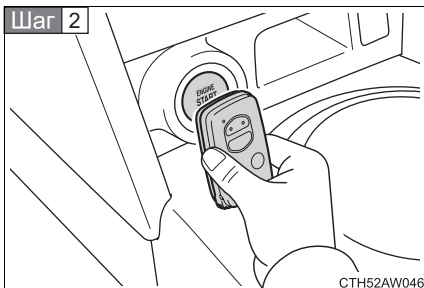
Шаг 3 Выжмите до упора педаль тормоза и убедитесь, что контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) загорелась.

Шаг 4 Нажмите переключатель “ENGINE START STOP”.

В случае, если переключатель “ENGINE START STOP” по-прежнему не работает, обратитесь к дилеру Toyota.

Автомобили с механической коробкой передач

Шаг 1 Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении N и выжмите педаль сцепления.



Прикоснитесь к переключателю “ENGINE START STOP” той стороной электронного ключа, на которой изображен логотип Toyota.

При обнаружении электронного ключа прозвучит звуковой сигнал и переключатель “ENGINE START STOP” переключится на режим IGNITION ON.

Когда интеллектуальная система и доступ без ключа деактивированы в индивидуальных настройках, переключатель “ENGINE START STOP” перейдет в режим ACCESSORY.

Шаг 3 Выжмите до упора педаль сцепления и убедитесь, что контрольная лампа интеллектуальной системы & доступа без ключа (зеленая) загорелась.

Шаг 4 Нажмите переключатель “ENGINE START STOP”.

В случае, если переключатель “ENGINE START STOP” по-прежнему не работает, обратитесь к дилеру Toyota.

■ Выключение двигателя

Автомобили с автоматической коробкой передач: Переведите рычаг переключения передач в положение Р и нажмите переключатель “ENGINE START STOP” как обычно при остановке двигателя.

Автомобили с механической коробкой передач: Переведите рычаг переключения передач в положение N и нажмите переключатель “ENGINE START STOP” как обычно при остановке двигателя.

■ Замена элемента питания ключа

Поскольку описанная выше процедура является временной мерой, элемент питания электронного ключа рекомендуется заменять немедленно, если он разряжен. (→с. 390)

■ Сигнализация (если имеется)

Использование механического ключа для запираания дверей не приведет к активации системы сигнализации.

Если дверь разблокирована при использовании механического ключа, когда установлена система сигнализации, сигнализация может сработать. (→с. 101)

■ Изменение режимов переключателя “ENGINE START STOP”

Автомобили с автоматической коробкой передач

Отпустите педаль тормоза и нажмите переключатель “ENGINE START STOP”, как указано в **Шаг 3** выше. Двигатель не запустится, а режимы будут изменяться при каждом нажатии переключателя. (→с. 188)

Автомобили с механической коробкой передач

Отпустите педаль сцепления и нажмите переключатель “ENGINE START STOP”, как указано в **Шаг 3** выше. Двигатель не запустится, а режимы будут изменяться при каждом нажатии переключателя. (→с. 188)

■ Если двери нельзя запереть или отпереть с помощью интеллектуальной системы & доступа без ключа

Заприте и отпирите двери с помощью механического ключа или пульта дистанционного управления.

Если аккумуляторная батарея разряжена

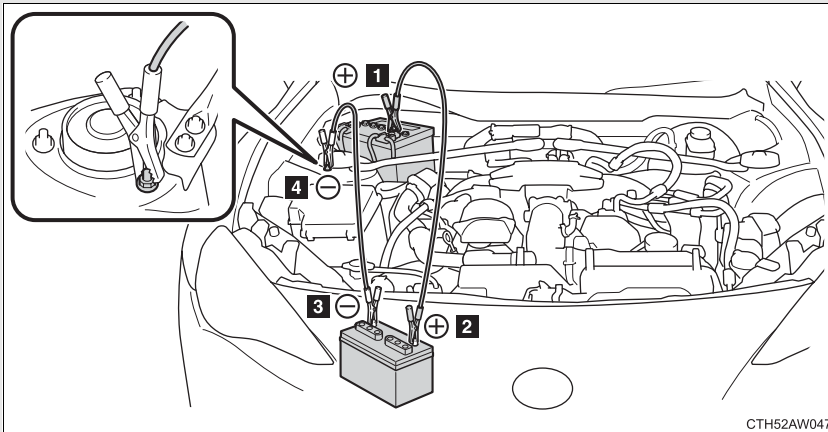
Следующие процедуры можно провести для запуска двигателя, если аккумулятор автомобиля разряжен.

Вы можете связаться с дилером Toyota или с другим квалифицированным сервисным центром.

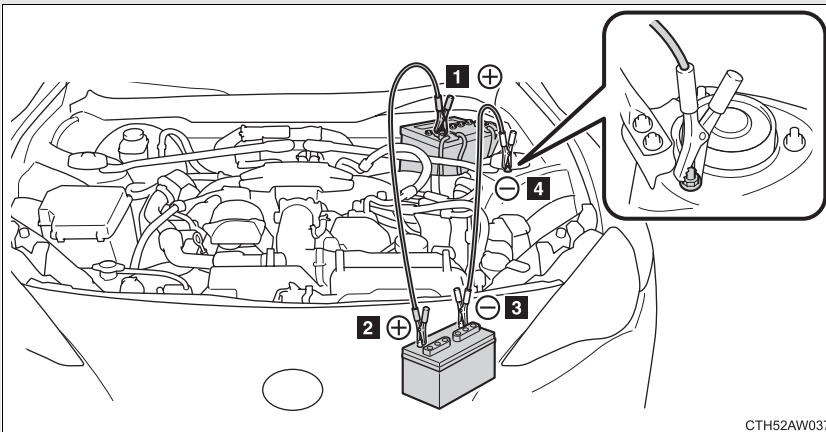
Если у Вас есть провода для запуска двигателя от внешнего источника (для “прикуривания”) и другой автомобиль с 12-вольтовой батареей, то Вы можете запустить двигатель Вашего автомобиля, выполнив указанные ниже действия.

Шаг 1 Подсоедините провода для запуска двигателя от внешнего источника следующим образом:

Автомобили с левосторонним управлением



Автомобили с правосторонним управлением



СТН52AW037

- 1** Положительная клемма (+) аккумулятора на Вашем автомобиле
- 2** Положительная клемма (+) аккумулятора на втором автомобиле
- 3** Отрицательная клемма (-) аккумулятора на втором автомобиле
- 4** Подсоедините соединительный провод к массе автомобиля как показано на рисунке.

Шаг 2 Запустите двигатель второго автомобиля. Плавно увеличьте обороты двигателя и поддерживайте их на этом уровне примерно 5 минут, для того чтобы подзарядить аккумуляторную батарею Вашего автомобиля.

Шаг 3 Только автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа: Откройте и закройте любую из дверей Вашего автомобиля при выключенном переключателе "ENGINE START STOP".

Шаг 4 Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа: Поддерживайте обороты двигателя второго автомобиля и установите замок запуска двигателя в положение “ON”, а затем запустите двигатель Вашего автомобиля.

Автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа: Поддерживайте обороты двигателя второго автомобиля; поверните переключатель “ENGINE START STOP” Вашего автомобиля в режим IGNITION ON, а затем запустите двигатель.

Шаг 5 После запуска двигателя Вашего автомобиля снимите соединительные провода в порядке, противоположном тому, в котором они были установлены.

После запуска двигателя следует как можно скорее проверить автомобиль у дилера Toyota.

■ **Запуск двигателя при разряженном аккумуляторе**

Невозможно запустить двигатель буксировкой.

■ **Не допускайте разряда аккумуляторной батареи**

- Выключайте фары и систему кондиционирования воздуха, если двигатель выключен.
- Выключайте ненужные электрические устройства, когда автомобиль движется на малой скорости продолжительный период времени, например, при интенсивном движении и т. д.

■ **Зарядка аккумуляторной батареи**

Заряд аккумулятора будет постепенно расходоваться, даже если автомобиль не используется, из-за естественного расхода и разряжающего действия некоторых электрических устройств. Если автомобиль оставляется на продолжительное время, аккумулятор может разрядиться, и двигатель может не запуститься. (Аккумулятор заряжается автоматически во время движения автомобиля.)

■ Меры предосторожности, если аккумулятор разряжен (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)

- В некоторых случаях бывает невозможно отпереть двери с помощью интеллектуальной системы & доступа без ключа, если аккумуляторная батарея разряжена. Воспользуйтесь механическим ключом или пультом дистанционного управления, чтобы запереть или отпереть двери.
- Двигатель может не запуститься с первой попытки после того, как батарея была заряжена, но запустится без проблем со второй попытки. Это не является неисправностью.
- Режим переключателя “ENGINE START STOP” запоминается автомобилем. После повторного присоединения аккумуляторной батареи система вернется в тот режим, в котором она находилась до того, как батарея разрядилась. Перед отключением аккумуляторной батареи, выключите переключатель “ENGINE START STOP”. Если Вы не уверены, в каком режиме находился переключатель “ENGINE START STOP” перед тем, как аккумуляторная батарея разрядилась, будьте особенно осторожны при подключении аккумуляторной батареи заново.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ **Остерегайтесь воспламенения или взрыва аккумуляторной батареи**

Чтобы избежать случайного воспламенения газа, который может испускать аккумуляторная батарея, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Убедитесь, что соединительный провод подсоединен к соответствующей клемме; следите за тем, чтобы он случайно не замыкался с другой частью автомобиля, кроме предназначенной для этого клеммы.
- Не допускайте контакта проводов для запуска двигателя от внешнего источника с клеммами "+" и "-".
- Не допускайте наличия рядом с аккумуляторной батареей открытого пламени, не используйте спички, зажигалки и не курите.

■ **Меры предосторожности при обращении с аккумуляторной батареей**

Аккумуляторная батарея содержит ядовитый и едкий кислотный электролит, а ее части содержат свинец и его соединения. При обращении с аккумуляторной батареей соблюдайте следующие меры предосторожности.

- При работе с аккумуляторной батареей всегда надевайте защитные очки и следите за тем, чтобы жидкость из батареи (кислота) не контактировала с кожей, одеждой или кузовом автомобиля.
- Не наклоняйте аккумуляторную батарею.
- Если жидкость аккумуляторной батареи соприкасается с кожей или попадает в глаза, незамедлительно промойте пораженную область водой и обратитесь за медицинской помощью.
Положите влажную губку или ткань на пораженную область до получения медицинской помощи.
- Всегда мойте руки после работы с аккумуляторной батареей, контакта с клеммами и другими элементами аккумулятора.
- Не позволяйте детям находиться рядом с аккумуляторной батареей.

■ **Чтобы предотвратить повреждение автомобиля**

Не заводите автомобиль с применением буксира, поскольку трехступенчатый каталитический нейтрализатор может перегреться и воспламениться.

**УВЕДОМЛЕНИЕ****■ При работе с проводами для запуска двигателя от внешнего источника**

Следите за тем, чтобы при подсоединении и отсоединении, провода для запуска двигателя от внешнего источника не запутались в вентиляторах охлаждения или приводных ремнях навесного оборудования.

■ При закрытии дверей

Толкая дверное стекло внутрь автомобиля, медленно закрывайте дверь. Функция открывания/закрывания бокового стекла, сопряженная с работой двери, не работает, окно может сталкиваться с кузовом автомобиля, царапая как кузов автомобиля, так и окно, или даже разбивая окно.

Если автомобиль перегрелся

Если перегрелся двигатель:

Шаг 1 Остановите автомобиль в безопасном месте и выключите систему кондиционирования воздуха.

Шаг 2 Проверьте, не выходит ли пар из-под капота.

Если Вы видите пар:

Выключите двигатель. После того, как выйдет пар, осторожно поднимите капот и запустите двигатель.

Если Вы не видите пар:

Не выключая двигатель, осторожно откройте капот.

Шаг 3 Посмотрите, работает ли охлаждающий вентилятор.

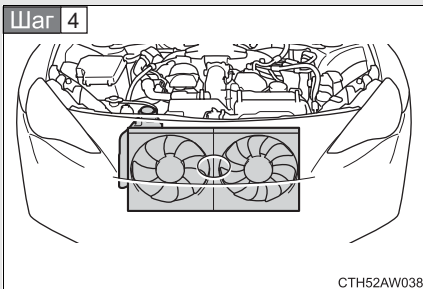
Если вентилятор работает:

Подождите, пока температура двигателя (показание на приборной панели) не начнет опускаться, а затем выключите двигатель.

Если вентилятор не работает:

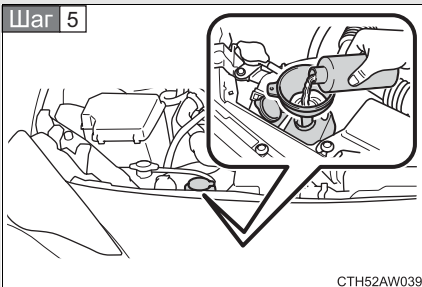
Выключите двигатель и свяжитесь со своим дилером Toyota.

Шаг 4



После достаточного охлаждения двигателя, проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя и отсутствие течи в радиаторе.

Шаг 5



При необходимости добавьте охлаждающую жидкость двигателя.

Если под рукой нет охлаждающей жидкости, то в качестве экстренной меры можно использовать воду. (→с. 488)

Как можно скорее проверьте автомобиль у ближайшего дилера Toyota.

■ Перегрев

Указанные ниже признаки означают перегрев автомобиля.

- Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя переходит в красную зону и становится заметной потеря мощности.
- Из-под капота появляется пар.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Чтобы предотвратить несчастный случай или травмирование при проверке подкапотной области автомобиля

- Если из-под капота вырывается пар, не поднимайте капот, пока пар не выйдет. Отсек двигателя может быть очень горячим, может привести к серьезным травмам, например, ожогам.
- Держите руки и одежду подальше от вентилятора и приводных ремней, движущихся при работе двигателя.
- Не ослабляйте крышку радиатора, пока двигатель и радиатор горячие. Серьезные травмы, такие как ожоги, могут возникнуть из-за горячего охладителя и пара, выпущенных под давлением.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ **При добавлении охлаждающей жидкости двигателя**

Подождите пока двигатель не остынет прежде чем добавить охладитель в двигатель.

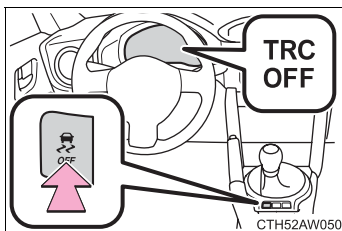
Медленно добавляйте охладитель. Слишком быстрое добавление холодной охлаждающей жидкости в горячий двигатель может стать причиной его повреждения.

Если автомобиль застрял

Если автомобиль пробуксовывает или увяз в слякоти, грязи или снегу, выполните следующие действия:

- Шаг 1** Выключите двигатель. Включите стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение P (автомобили с автоматической коробкой передач) или N (автомобили с механической коробкой передач).
- Шаг 2** Удалите грязь, снег или песок вокруг увязших задних колес.
- Шаг 3** Положите под задние колеса доску, камни или другие предметы, чтобы увеличить силу сцепления.
- Шаг 4** Снова запустите двигатель.
- Шаг 5** Переведите рычаг переключения передач в положение D или R (автомобили с автоматической коробкой передач) или 1 или R (автомобили с механической коробкой передач) и отпустите стояночный тормоз. Затем, осторожно, выжмите педаль газа.

■ Если сложно освободить автомобиль



Нажмите , чтобы выключить TRC.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ При попытке освободить увязший автомобиль

Если Вы хотите раскатать автомобиль, чтобы освободить его, убедитесь, что прилегающая к автомобилю территория свободна, нет опасности столкновения с другими автомобилями, предметами или людьми. Автомобиль может сделать неожиданный рывок назад или вперед после того, как колеса освободятся. Будьте очень осторожны.

■ При изменении положения рычага переключения передач

Для автомобилей с автоматической коробкой передач не передвигайте рычаг переключения передач с выжатой педалью газа.

Это может привести к неожиданному ускорению автомобиля, что может стать причиной смерти или серьезного повреждения.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Чтобы избежать повреждения трансмиссии и других узлов автомобиля

- Избегайте пробуксовки задних колес и не нажимайте педаль газа больше, чем необходимо.
- Если попытки освободить автомобиль указанными выше способами не привели к успеху, необходимо использовать буксировку.

Если необходимо совершить экстренную остановку автомобиля

Используйте описанный ниже способ только в экстренных ситуациях, например, если невозможно остановить автомобиль обычным образом:

Шаг 1 Твердо наступите на педаль тормоза обеими ногами и с силой выжмите ее.

Не делайте повторных нажатий на педаль тормоза, так как это увеличит усилие, необходимое для снижения скорости автомобиля.

Шаг 2 Переведите рычаг переключения передач в положение N.

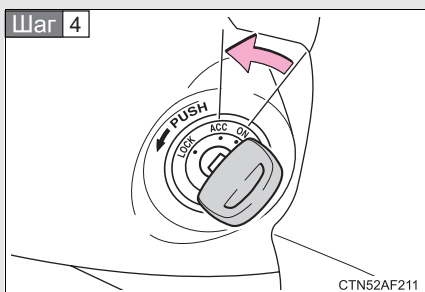
Если рычаг переключения передач установлен в положение N

Шаг 3 Снизив скорость, остановите автомобиль в безопасном месте на обочине дороги.

Шаг 4 Выключите двигатель.

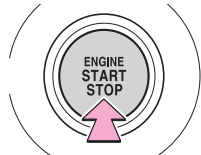
Если невозможно сдвинуть рычаг селектора в положение N

Шаг 3 Продолжайте выжимать педаль тормоза обеими ногами, чтобы как можно больше снизить скорость автомобиля.



Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа: Остановите двигатель, повернув замок запуска двигателя в положение “ACC”.

Шаг 4



Нажмите и удерживайте в течение не менее 2 секунд или выполните подряд 3 или более коротких нажатия

CTY52AD212

Автомобили с интеллектуальной системой и доступом без ключа: Чтобы выключить двигатель, нажмите и удерживайте переключатель "ENGINE START STOP" в течение не менее 2 секунд или выполните подряд 3 или более коротких нажатия.

Шаг 5

Остановите автомобиль в безопасном месте на обочине дороги.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

■ Если во время движения необходимо выключить двигатель

- Усилители тормозов и рулевого механизма будут утеряны, в результате чего станет труднее выжимать педаль тормоза и поворачивать рулевое колесо. Прежде чем выключить двигатель, как можно больше замедлите автомобиль.
- Автомобили без интеллектуальной системы & доступа без ключа: Ни в коем случае не вынимайте ключ, иначе будет заблокирован рулевой механизм.

6-1. Технические характеристики	
Эксплуатационные данные (топливо, уровень масла и т.д.).....	482
Информация о топливе.....	497
6-2. Индивидуальные настройки	
Настраиваемые опции	499

Эксплуатационные данные (топливо, уровень масла и т.д.)

Габаритные размеры

Габаритная длина	4240 mm (мм) ^{*2} 4255 mm (мм) ^{*3}	
Габаритная ширина	1775mm (мм) ^{*4} 1795 mm (мм) ^{*5}	
Габаритная высота ^{*1}	1320 mm (мм)	
Колесная база	2570 mm (мм)	
Колея	Спереди	1520 mm (мм)
	Сзади	1540 mm (мм)

*1: Ненагруженный автомобиль

*2: Автомобили без переднего спойлера

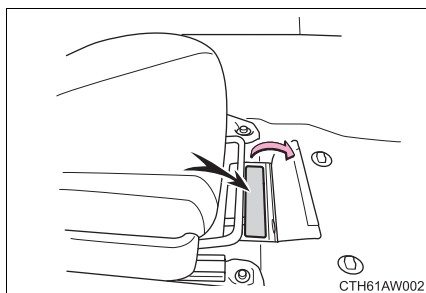
*3: Автомобили с передним спойлером

*4: Автомобили без боковых юбок

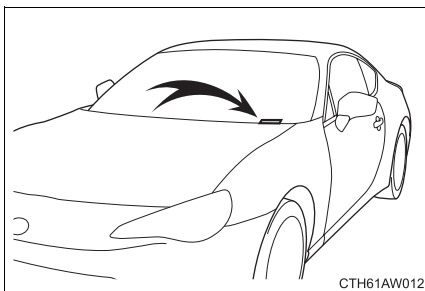
*5: Автомобили с боковыми юбками

Идентификационные данные автомобиля**■ Идентификационный номер автомобиля**

Идентификационный номер автомобиля (VIN) – это официальный идентификатор Вашего автомобиля. Это главный идентификационный номер Вашего автомобиля Toyota. Он используется при регистрации собственности автомобиля.

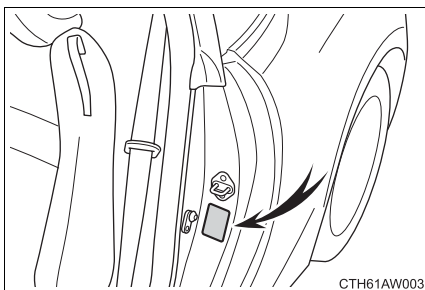


Этот номер выбит под правым передним сиденьем.



СТН61AW012

Данный номер расположен сверху слева панели кузова.



СТН61AW003

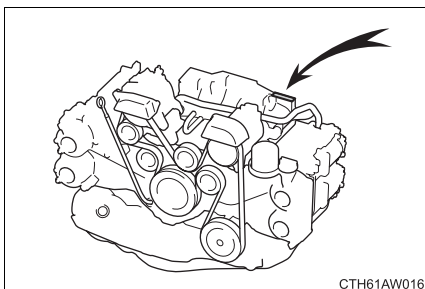
Этот номер также указан на ярлыке производителя (кроме стран-членов Совета по сотрудничеству стран Персидского Залива*) или на этикетке Правил Сертификации (страны-члены Совета по сотрудничеству стран Персидского Залива*).

■ **Год производства и страна происхождения (страны Персидского залива*)**

Год производства и страна происхождения указаны на сертификационном ярлыке.

■ **Номер двигателя**

Номер двигателя выбит на блоке двигателя, см. рисунок.



СТН61AW016

*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

Двигатель

Модель	FA20
Тип	Оппозитный, 4-цилиндровый, с жидкостным охлаждением, четырехтактный бензиновый
Диаметр цилиндра и ход поршня	86,0 × 86,0 mm (мм)
Рабочий объем	1998 cm ³ (см ³)
Натяжение приводного ремня	Автоматическая регулировка
Максимальный крутящий момент (только для стран Персидского залива*)	205 N•m (кгс•м) @ 6400 - 6600 r/min (об/мин)
Максимальный выход (только для стран Персидского залива*)	147 kW (кВт) (200 PS) @ 7000 r/min (об/мин)
Максимальная скорость автомобиля (только для стран Персидского залива*)	Автомобили с автоматической коробкой передач 210 km/h (км/ч) Автомобили с механической коробкой передач 226 km/h (км/ч)

*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

Топливо

Тип топлива	Только неэтилированный бензин
Октановое число бензина по исследовательскому методу	98 (октановое число 93) или выше *
Емкость топливного бака (Справочно)	50 L (л)

*: Если нет неэтилированного бензина с октановым числом по исследовательскому методу 98 (октановое число 93), можно использовать неэтилированный бензин с октановым числом по исследовательскому методу 95 (октановое число 91) без ущерба для долговечности двигателя и управляемости автомобиля.

Система смазки

Емкость масляной системы (Слив и заправка — справочно *)	
Без фильтра	5,2 L (л)
С фильтром	5,4 L (л)

*: Емкость системы смазки двигателя указана ориентировочно в качестве ссылки при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью щупа.

Выбор моторного масла

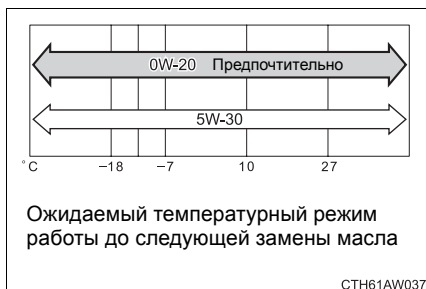
В Вашем автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil” «Оригинальное моторное масло Toyota». Toyota рекомендует использовать сертифицированное моторное масло “Toyota Genuine Motor Oil” «Оригинальное моторное масло Toyota». Можно использовать также и другие масла для двигателя соответствующего качества.

Классификация масел:

0W-20 и 5W-30:

API категории SL “Energy-Conserving” (Энергосберегающее), SM “Energy-Conserving” (Энергосберегающее), SN “Resource-Conserving” (Ресурсосберегающее) или универсальное моторное масло ILSAC

Рекомендованная вязкость (SAE):



Масло SAE 0W-20 заливается в автомобиль Toyota на заводе-изготовителе и является лучшим для экономии топлива и легкого запуска двигателя в холодную погоду.

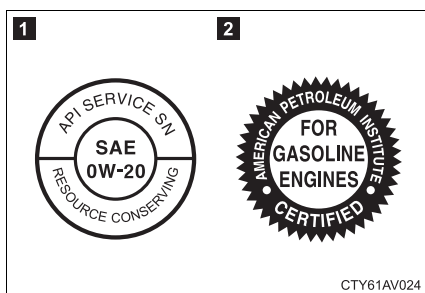
Если масло SAE 0W-20 не доступно, то можно использовать масло SAE 5W-30. Однако, при следующей замене масла, его необходимо заменить на SAE 0W-20.

Вязкость масла (в качестве примера здесь объяснено 0W-20):

- Символ 0W в обозначении 0W-20 показывает характеристики масла, позволяющие осуществлять запуск двигателя при низких температурах. Чем меньше значение перед буквой W, тем проще запустить двигатель в холодную погоду.
- Цифра 20 в обозначении 0W-20 показывает характеристику вязкости масла при высокой температуре. Масло с более высокой вязкостью (с более высоким значением) лучше подходит для автомобилей, на которых ездят с большой скоростью или которые эксплуатируются в режимах предельной нагрузки.

Что означают этикетки на банках с маслом:

На некоторых емкостях с маслом имеется один или оба зарегистрированных знака API, которые могут помочь Вам выбрать нужное масло.



1 Служебный символ API

Верхняя часть: Обозначение качества масла по API (American Petroleum Institute) (SN)

Средняя часть: Уровень вязкости по SAE (SAE 0W-20)

Нижняя часть: “Resource-Conserving” (Ресурсосберегающее) означает, что масло обладает свойствами, способствующими снижению расхода топлива и защите окружающей среды.

2 Знак сертификации ILSAC


Знак сертификации ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) нанесен на переднюю часть емкости.

Система охлаждения

Емкость	<p>Автомобили с автоматической коробкой передач 7,5 L (л)</p> <p>Автомобили с механической коробкой передач 7,2 L (л)</p>
Тип охлаждающей жидкости	<p>Используйте любую из указанных ниже охлаждающих жидкостей.</p> <ul style="list-style-type: none"> • “TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE” «Оригинальная жидкость TOYOTA 50/50 Предварительно смешанная охлаждающая жидкость особо длительного действия BLUE» • Аналогичная высококачественная охлаждающая жидкость с длительным сроком службы, изготовленная на основе этиленгликоля по технологии органических кислот, не содержащая силикатов, аминов и боратов <p>Не используйте просто обычную воду.</p>

Система зажигания

Свеча зажигания	
Сделайте Зазор	DENSO ZXE27HBR8 0,8 mm (мм)

 УВЕДОМЛЕНИЕ**Свечи зажигания с иридиевыми электродами**

Используйте только свечи зажигания с иридиевыми электродами. Не регулируйте зазор при регулировке двигателя.

Электрическая система

Аккумуляторная батарея	
Относительная плотность при 20°C:	1,250 — 1,290 Заряжен полностью 1,160 — 1,200 Заряжен наполовину 1,060 — 1,100 Разряжен
Скорость зарядки	
Быстрая зарядка	15 А макс.
Медленная зарядка	5 А макс.

Дифференциал

Объем системы масла (Справочно)	1,15 L (л)
Тип и вязкость масла*	<p>Без LSD</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Genuine Differential Gear Oil LT” «Оригинальное масло для дифференциалов Toyota LT» • Другое трансмиссионное масло, соответствующее характеристикам API GL-5 и SAE 75W-85 <p>C LSD</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Genuine Differential Gear Oil LX” «Оригинальное масло для дифференциалов Toyota LX» • Другое трансмиссионное масло, соответствующее характеристикам API GL-5 и SAE 75W-85

*: В Ваш автомобиль Toyota на заводе-изготовителе заливается масло “Toyota Genuine Differential Gear Oil” «Оригинальное масло для дифференциалов Toyota». Используйте одобренное Toyota масло “Toyota Genuine Differential Gear Oil” «Оригинальное масло для дифференциалов Toyota» или аналогичное масло соответствующего качества, удовлетворяющее приведенным выше условиям. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру Toyota.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

■ Масло для дифференциалов

Использование трансмиссионного масла для дифференциалов, отличного от “Toyota Genuine Differential Gear Oil” «Оригинальное масло для дифференциалов Toyota», может вызвать появление стука на холостом ходу и небольшой расход топлива.

Никогда не используйте вместе различные марки.

Автоматическая коробка передач

Емкость системы смазки *	7,5 L (л)
Тип жидкости	“TOYOTA Genuine ATF WS” «Оригинальная жидкость ATF WS Toyota»

*: Емкость системы смазки указана как справочная величина. При необходимости замены обратитесь к дилеру Toyota.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

Использование масла автоматической коробки передач, отличного от масла “TOYOTA Genuine ATF WS” «Оригинальная жидкость ATF WS Toyota», может привести к ухудшению качества переключения передач, блокировке коробки передач, сопровождающейся вибрацией, и в конечном итоге разрушению коробки передач Вашего автомобиля.

Механическая коробка передач

Объем системы смазки (Справочно)	2,2 L (л)
Тип трансмиссионного масла и вязкость	Используйте любое из указанных ниже трансмиссионных масел: <ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Genuine MG Gear Oil special II” «Особое оригинальное трансмиссионное масло Toyota II» • Другие трансмиссионные масла, которые соответствуют техническим характеристикам API GL-3* и SAE 75W-90

*: Рекомендуется использовать масло класса API GL-3. Однако можно также использовать API GL-4.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Трансмиссионное масло для механической коробки передач

Использование трансмиссионного масла для механической коробки передач, отличного от масла “TOYOTA Genuine MG Gear Oil special II” «Особое оригинальное трансмиссионное масло TOYOTA II», может вызвать появление стука на холостом ходу и небольшой расход топлива. Никогда не используйте вместе различные марки.

Сцепление

Люфт педали	5 — 15 mm (мм)
Тип жидкости	SAE J1703 или FMVSS No.116 DOT 3

Тормозная система

Холостой ход педали *1	55,0 mm (мм) мин.
Люфт педали	0,5 — 2,7 mm (мм)
Ход рычага стояночного тормоза *2	7 — 8 щелчков
Тип жидкости	SAE J1703 или FMVSS No.116 DOT 3

*1: Минимальный рабочий ход педали при нажатии с силой 490 N (50 кгс) при работающем двигателе.

*2: Ход педали стояночного тормоза при нажатии с силой 200 N (20,4 кгс).

Рулевое управление

Люфт	Менее 30 mm (мм)
------	------------------

Шины и диски (кроме Кореи)

Размер шин	205/55R16 91V, 215/45R17 87W, T135/80D16 101M
Давление в шинах (Рекомендованное давление в холодных шинах)	240 kPa (2,4 kgf/cm ² (кгс/см ²))
Давление в шинах (компактное запасное колесо) (Рекомендованное давление в холодных шинах)	420 kPa (4,2 kgf/cm ² (кгс/см ²))
Размер колеса	16 × 6 1/2 J, 17 × 7 J, 16 × 4T (компактное запасное колесо)
Момент затяжки колесной гайки	120 N•m (12,2 кгс•м)

Сертификация

Установленные на данном автомобиле шины соответствуют требованиям Индийского стандарта IS15633 и соответствуют требованиям Правила 95, как указано в Основных Правилах Автомобильной Промышленности (CMVR) 1989.

Шины и диски (для Кореи)**Стандартная шина**

Размер шин	205/55R16 91V	215/45R17 87W
Производитель шин	Yokohama	Michelin
Сопротивление качению шины (5 уровней)*	4	5
Сцепление шины с мокрым дорожным покрытием (5 уровней)*	3	2
Размер колеса	16 × 6 1/2 J	17 × 7 J
Давление в шинах (Рекомендованное давление в холодных шинах)	240 kPa (2,4 kgf/cm ² (кгс/см ²))	
Момент затяжки колесной гайки	120 N•m (12,2 кгс•м)	

*: Показатель ближе к “1” указывает на более высокие характеристики.

Компактное запасное колесо

Размер шин	T135/80D16 101M
Давление в шинах (Рекомендованное давление в холодных шинах)	420 kPa (4,2 kgf/cm ² (кгс/см ²))
Размер колеса	16 × 4T
Момент затяжки колесной гайки	120 N•m (12,2 кгс•м)

Сертификация

Установленные на данном автомобиле шины соответствуют требованиям Индийского стандарта IS15633 и соответствуют требованиям Правила 95, как указано в Основных Правилах Автомобильной Промышленности (CMVR) 1989.

Электрические лампы

	Электрические лампы	W	Тип
Наружные	Фары		
	дальнего света (галогенные лампы)	60	D
	Ближний/дальний свет (газоразрядные лампы)	35	A
	Ближний свет (галогенные лампы)	55	B
	Передние указатели поворота (кроме Кореи)	21	C
	Передний показатель поворота/передние огни (для Кореи)	28/8	C
	Передние огни (автомобили с галогеновыми фарами) (кроме Кореи)	5	E
	Передние противотуманные фары	24	—
	Передние противотуманные фары и дневные ходовые фонари		
	Передние противотуманные фары	35	G
	Дневные ходовые фонари	13	—
	Задние указатели поворота	21	C
	Фонари заднего хода	16	E
	Задние противотуманные фонари (если имеется)	21	E
	В салоне	Подсветка номерного знака	5
Задние боковые габаритные фонари (для Кореи)		5	E
Боковые указатели поворота (кроме Кореи)		5	C
Передние боковые габаритные фонари (для Кореи)		3,8	E
Подсветка косметических зеркал (если имеется)		2	F
Внутреннее освещение		10	F
Подсветка подножки двери (если имеется)		5	C
Освещение багажника (если имеется)	5	C	

A: Газоразрядные лампы D4S

B: Галогенные лампы H11

C: Бесцоковые лампы (желтые)

D: Галогенные лампы HB3

E: Бесцоковые лампы (прозрачные)

F: Софитные лампы

G: Галогенные лампы H8

Информация о топливе

Максимальная производительность двигателя обеспечивается при использовании неэтилированного бензина с октановым числом по исследовательскому методу 98 (октановое число 93) или выше. Если в продаже в вашем регионе нет неэтилированного бензина с октановым числом по исследовательскому методу 98 (октановое число 93), можно использовать неэтилированный бензин с октановым числом по исследовательскому методу 95 (октановое число 91) без ущерба для долговечности двигателя и управляемости автомобиля. Однако при использовании топлива с октановым числом по исследовательскому методу 95 (октановое число 91) вы можете отметить небольшое снижение максимальной производительности двигателя и услышать легкую детонацию (стук) двигателя. Использование топлива с октановым числом по исследовательскому методу 95 (октановое число 91) не повлияет на действие гарантии.

■ Отверстие топливного бака для неэтилированного бензина

Чтобы предотвратить заливание несоответствующего топлива, на автомобиле Toyota горловина топливного бака устроена таким образом, что в нее можно наливать бензин только при помощи специальной насадки, имеющейся на заправочных пистолетах с неэтилированным бензином.

■ Если двигатель детонирует

- Обратитесь к дилеру Toyota.
- Иногда Вы можете замечать легкую детонацию в течение короткого времени при ускорении или движении в гору. Это нормальное явление, не требующее вмешательства.



УВЕДОМЛЕНИЕ

■ Обратите внимание на качество топлива

- Используйте только подходящее топливо. При использовании неподходящего топлива двигатель может быть поврежден.
- Не используйте этилированный бензин.
Этилированный бензин может вызвать ухудшение эффективности работы трехступенчатого каталитического нейтрализатора и неправильное функционирование системы выпуска отработавших газов.
- Не используйте бензин, смешанный с метиловым спиртом, например, M15, M85, M100.
Использование бензина с содержанием метанола может повредить двигатель или привести к неисправности.

Настраиваемые опции

В автомобиле имеется множество электронных функций, которые можно настроить в зависимости от Ваших предпочтений. Программирование этих выбранных функций требует специального оборудования и может быть выполнено Вашим дилером Toyota.

Настройки некоторых функций могут меняться при индивидуальной настройке других функций. Обратитесь к дилеру Toyota.

Устройство	Функция	Настройки по умолчанию	Настраиваемые установки
Интеллектуальная система & доступа без ключа (→с. 36)	Интеллектуальная система & доступа без ключа	Вкл.	Выкл.
	Управляющий сигнал (Лампы аварийной сигнализации)	Вкл.	Выкл.
	Управляющий сигнал (Звуковой сигнал) (для Кореи)	Вкл.	Выкл.
	Громкость управляющего сигнала (для Кореи)	Уровень 5	Уровень от 0 до 7
	Количество разрешенных раз непрерывных интеллектуальных блокировок	Дважды	Неограничено

Устройство	Функция	Настройки по умолчанию	Настраиваемые установки	
Пульт дистанционного управления (→с. 52)	Прошедшее время до функции включения автоматической блокировки двери, если дверь не открыта после разблокирования	30 секунд	60 секунд 120 секунд	
	Операция отпирания (для Кореи)	Дверь водителя отпирается одним нажатием, обе боковые двери отпираются двумя нажатиями	Обе боковые двери отпираются одним нажатием	
	Управляющий сигнал (Лампы аварийной сигнализации)	Вкл.	Выкл.	
	Звуковой сигнал незакрытой двери (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)	Вкл.	Выкл.	
	Функция отпирания багажника	Вкл.	Выкл.	
	Управление отпиранием багажника		Нажать и удерживать (непродолжительно)	Нажать и удерживать (продолжительно)
				Одно короткое нажатие
Два коротких нажатия				

Устройство	Функция	Настройки по умолчанию	Настраиваемые установки
Предупреждающий сигнал (→с. 101)	Действие, когда двери разблокированы при помощи механического ключа (для Кореи и в автомобилях с интеллектуальной системой & запуска без ключа)	ВЫКЛ.	ВКЛ.
Система автоматического управления светом фар (→с. 225)	Чувствительность датчика	±0%	от -40% до +40%
Антизапотеватель заднего стекла (→с. 272)	Прошедшее время до отключения антизапотевателя заднего стекла (автомобили с автоматической системой кондиционирования воздуха)	15 минут	Продолжить
Освещение салона (→с. 310)	Время до выключения освещения	15 секунд	7,5 секунд
			30 секунд
	Работа при разблокированных дверях	Вкл.	Выкл.
	Работа после перевода замка запуска двигателя в положение ВЫКЛ.	Вкл.	Выкл.
	Внутреннее освещение при приближении к автомобилю (автомобили с интеллектуальной системой & доступа без ключа)	Вкл.	Выкл.
	Внутреннее освещение	Вкл.	Выкл.

Приложение



Список сокращений 504

Что делать, если... 505

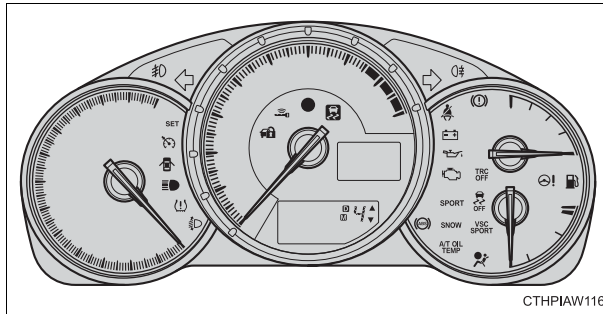
Список сокращений/аббревиатур

АББРЕВИАТУРЫ	ЗНАЧЕНИЕ
ABS	Anti-lock Brake System (Антиблокировочная тормозная система)
ACC	Accessory (Аксессуары)
AI-SHIFT	Artificial Intelligence Shift (Система управления переключением передач AI (Искусственный интеллект))
ALR	Automatic Locking Retractor (Блокиратор, срабатывающий автоматически)
CRS	Child Restraint System (Детское сиденье)
DISP	Display (Дисплей)
ECU	Electronic Control Unit (Блок электронного управления)
EDR	Event Data Recorder (Регистратор событий)
ELR	Emergency Locking Retractor (Блокиратор, срабатывающий в опасных ситуациях)
EPS	Electric Power Steering (Электропривод руля)
LED	Light Emitting Diode (Светодиод)
LSD	Limited Slip Differential (Дифференциал повышенного трения)
SRS	Supplemental Restraint System (Вспомогательная система безопасности)
TPMS	Tire Pressure Warning System (Система предупреждения о низком давлении в шинах)
TRC	Traction Control (Противобуксовочная система)
VIN	Vehicle Identification Number (Идентификационный номер автомобиля)
VSC	Vehicle Stability Control (Система курсовой устойчивости автомобиля)

Что делать, если...

Проколота шина	с. 447	Если спущена шина
Если двигатель не запустился	с. 459	Если двигатель не запускается
	с. 94	Система автоматической блокировки двигателя
	с. 468	Если аккумуляторная батарея разряжена
Если рычаг переключения передач невозможно переместить из	с. 462	Если рычаг селектора невозможно вывести из положения Р
Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя перешел в красную зону	с. 474	Если автомобиль перегрелся
Видно пар, выходящий из-под капота		
Утерян ключ	с. 463	Если Вы потеряли ключи
Батарея разряжена	с. 468	Если аккумуляторная батарея разряжена

Двери невозможно запереть	с. 59	Двери
Сработал звуковой сигнал автомобиля	с. 101	Предупреждающий сигнал
Автомобиль увяз в грязи или песке	с. 477	Если автомобиль застрял
Загорается сигнальная или контрольная лампа	с. 435	Если включаются сигнальные лампы или звучит предупреждающий сигнал...

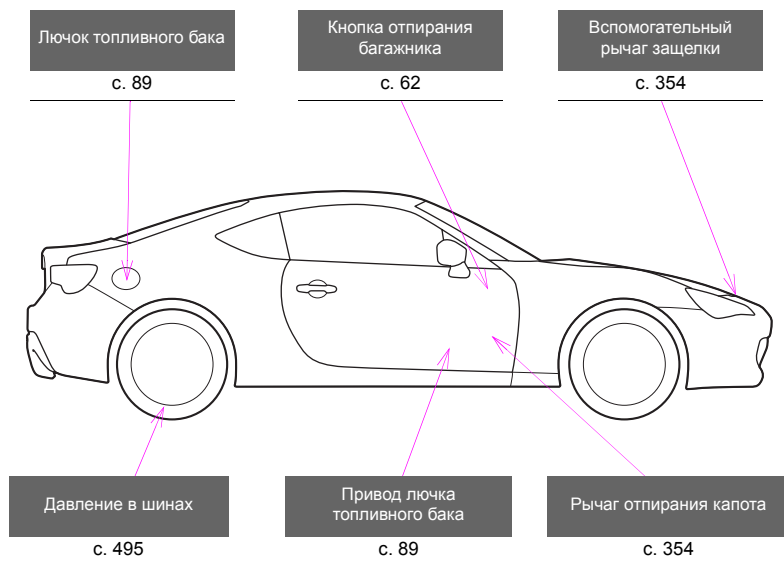


■ Сигнальные лампы

	Сигнальная лампа тормозной системы с. 435		Сигнальная лампа автоматической системы регулировки угла наклона фар с. 436
	Сигнальная лампа системы зарядки аккумуляторной батареи с. 435		Контрольная лампа работы круиз-контроля* с. 436
	Сигнальная лампа низкого давления масла в двигателе с. 435		Сигнальная лампа открытой двери с. 438
	Сигнальная лампа неисправности с. 436		Сигнальная лампа низкого уровня топлива с. 438
	Сигнальная лампа системы SRS с. 436		Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности водителя с. 438
	Сигнальная лампа ABS с. 436		Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира с. 438
	Сигнальная лампа электропривода руля с. 436		Сигнальная лампа низкого давления в шине с. 438
	Индикатор интеллектуальной системы & доступа без ключа с. 436, 443		Сигнальная лампа температуры масла автоматической коробки передач с. 438
	Индикатор скользкой дороги с. 436		

*: Лампа загорается желтым, указывая на неисправность.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАПРАВОЧНОЙ СТАНЦИИ



СТНPIAW047

Емкость топливного бака (Справочно)	50 L (л)	
Тип топлива	Только неэтилированный бензин	
Давление в холодных шинах	с. 91, 485	
Емкость системы смазки двигателя (Осушение и последующее заполнение — справочно)	Без фильтра	L (л) 5,2
	С фильтром	5,4
Тип моторного масла	с. 485	